diario magazine para toda la semana

la nación dominical

una voz y una idea al servicio de chile

PRECIO	
Semana	Eº 15.
Aéreo a Provincias	Eº 20.
Domingo	Eº 20.
Aéreo a Provincias	Eº 25.

Santiago, Domingo 2 de Septiembre de 1973 — Año LVI - Nº 20.350

MANANA SERA RECORDADA el acta de fundación de Valparaíso como puerto de Santiago, suscrita por Pedro de Valdivia el 3 de septiembre de 1544. Desde esa fecha han transcurrido 429 años, durante los cuales muchas olas se estrellaron contra su bella costa, e innumerables acontecimientos de trascendencia nacional se registraron. Hoy, el puerto continúa en su lucha por el progreso La Marina Mercante reclama su lugar de contribución al porvenir de Chile. Rechaza las buenas intenciones de políticos "taquilleros" y prefiere la positiva acción. Que no se siga pensando en el mar sin tener presente "la mar de burócratas" que todavía calientan asientos en la Administración Pública, sin que hayan podido ser desembarcados, porque les favorece la ley del "apernamiento". (Información en página 11).

Comando Fascista lo hizo volcar

ASESINADOS DOS VOLUNTARIOS DE LA PATRIA

Repartían harina en el sector de Lo Barnechea

PUEBLO DESFILA EL MARTES

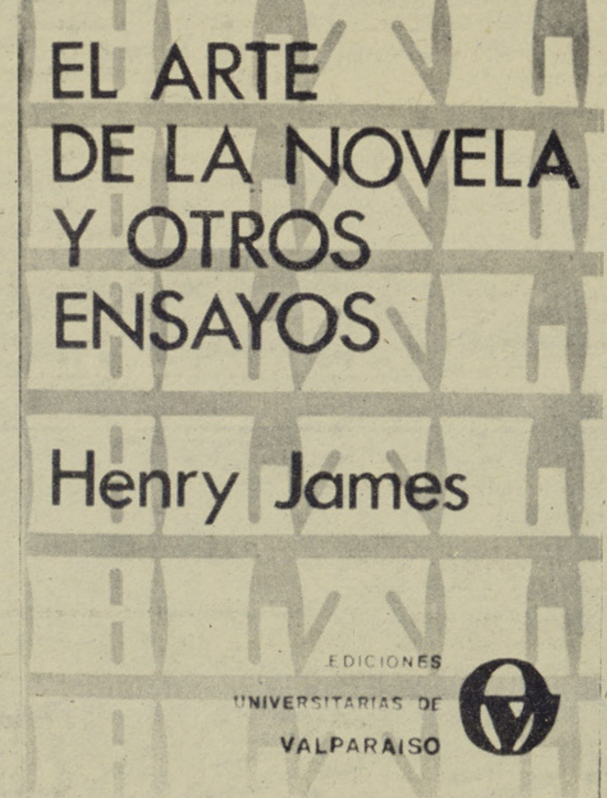
Una gran marcha sin discursos para conmemorar 3er. aniversario del triunfo



El arte de la novela y otros ensayos de Henry James

DE LAS FORMAS LITERARIAS OCCIDENTALES, ninguna más popular que la novela. Ninguna, tampoco, más abundante, multifacética, aparentemente inagotable. Algunos historiadores del género remontan sus orígenes a la antigüedad clásica; otros sostienen que la novela, propiamente tal, no surge sino ya bien avanzada la era cristiana; finalmente, también hay quienes definen ese género como "forma literaria del universo de la degradación", haciendo coincidir su historia con la del capitalismo. Sin duda es esta última posición la que puede rendir más acabada cuenta de las mutaciones que la novela ha sufrido en su trayectoria, así como de su condición actual. También sirve para explicar el éxito de público, inédito en la historia literaria, que la forma novelesca ha logrado desde hace bastante tiempo a esta parte y que hoy, lejos de disminuir, parece aumentar día a día. Ejemplo patente de ello es el llamado "boom" de la nueva narrativa hispanoamericana y las ediciones desusadas que alcanzan sus máximos exponentes, cien mil ejemplares de la primera edición de una novela de los actuales novelistas de nuestra América es una cifra que ya se viene haciendo normal. Sin embargo, y a pesar de la enorme distancia que separa el consumo de novelas de otras formas literarias, no debe pensarse que los tirajes anotados son pan de cada día; lo saben bien, incluso en los países desarrollados, los propios novelistas; como señala Robert Scarpit: "En Francia son raros libros , cuya venta global alcanza los 10.000 ejemplares; menos del 4% del total. Un novelista que consigue vender 20.000 ejemplares de sus obras al año, es una excepción. (Y Scarpit agrega algo que puede servir de consuelo a los que, en nuestros países, se quejan de no poder vivir "de la pluma", "Ahora bien -dice- el beneficio correspondiente a esta venta es, deduciendo los impuestos y teniendo en cuenta que los derechos de autor están sometidos a la tasa proporcional y la sobretasa progresiva, del orden de 800 francos al mes; estos ingresos se consiguen con un trabajo improbo, 2 novelas al año, por término medio, y sin ningún beneficio de la legislación social. Otro ejemplo: un novelista joven que llevara un manuscrito a un editor con la idea de ganar 10.000 francos con la obra, tiene menos probabilidades de conseguir esta cantidad que jugando un décimo de la lotería nacional").

Pero en fin, volvamos a lo nuestro. Junto a la proliferación extraordinaria de la creación novelística también la crítica ha producido abundante cantidad de análisis, descripciones, historias de ese género favorito de nuestros días. Creo haber hecho notar en alguna ocasión cómo, incluso en un país que como el nuestro es, cuantitativa y cualitativamente, más tierra de poetas que de narradores, la crítica opta por preferencia por el ensayo sobre la épica, con desmedro de la lírica. Pues bien, dentro de la multitud de trabajos dedicados a la novela, desde finales del siglo pasado, pero sobre todo en éste, no es despreciable la cantidad de escritos que algunos novelistas han producido, sobre el tema en general o sobre su propia obra. Ejemplo clásico y conocido es el de André Gide, y también en Hispanoamérica hay narradores que han escrito o escriben sobre la materia; a tanto llega esta preocupación teórica de los novelistas por su obra (tal vez sin parangón en otros terrenos artísticos) que hace algunos años Seix Barral editó un libro que, bajo el título de ***Los novelistas y la novela,*** *recogía una serie de artículos, entrevistas u opiniones de escritores sobre tal cuestión.*



En esa misma línea se inscribe un libro recientemente publicado por Ediciones Universitarias de Valparaíso: ***El arte de la novela y otros ensayos,*** *de Henry James (Valparaíso, 1973, 94 pp). en su colección Biblioteca de Lingüística y Teoría Literaria, que dirige Nelson Osorio Tejeda. Como es sabido, las Ediciones Universitarias de Valparaíso han cumplido una loable labor en diversos terrenos, entre los cuales sobresale, sin duda, el de las Ciencias Humanas. El libro del gran novelista de lengua inglesa que hoy publican agrupa varios méritos. El primero, sea, tal vez, la cuidadosa traducción de los cuatro textos que integran el vólumen ("El Arte de la novela", "Prefacio a* ***Roderick Hudson***", "***Prefacio a El retrato de una dama***", *"Prefacio a La princesa Casassima"), en la que las fallas son apenas observables y atribuibles, en la mayoría de los casos a erratas de imprenta. Una nota que antecede a los textos aclara "La traducción de los trabajos que integran este cuarto volumen de la Biblioteca de Lingüística y Teoría Literaria" estuvo a cargo de un grupo de miembros del Departamento de Literatura de la Universidad de Chile y del Instituto de Lenguas y Literatura de la Universidad Católica de Valparaíso"; los nombres de los traductores son Javier Aguirre, Igor Retamales, Viviana Lutty y Víctor Carlson.*

Sobre los escritos mismos de James hay que observar que, en el terreno de la teoría tal vez podría decirse que no hacen un aporte significativo; hay que considerar que esos textos fueron escritos practicamente en la frontera entre el siglo pasado y el presente y que, además, Henry James, a pesar de su apreciable formación nunca fue un teórico de la literatura. A pesar de ello, las reflexiones del autor sobre su propia obra, sobre la composición de ella, su avance, elementos, dudas, derrotas y triunfos, descubre aspectos que tal vez escaparían a un análisis "científico". En este que da nombre, y los tres restantes. Efectivamente, mientras que "El arte de la novela" postula un afán teorético sobre su objeto, refiriéndose dentro de ciertos marcos, a la novela en general y no a esta o a aquella, los tres restantes son Prefacios escritos por el autor para reediciones de obras narrativas publicadas (con respecto a la fecha del Prefacio) hasta veinticinco años antes. La mirada retrospectiva y, diríamos, conmovida que producen a James sus hijos (entre ellos el primogénito) al verlos ya andando soles por el mundo, no le impide recordar con minuciosidad las diversas etapas que siguió la gestación de ellos. Al reconstruir el camino, a veces doloros, seguido por una novela determinada van aflorando diversas afirmaciones concepciones sobre el arte de novelar y sobre la literatura en general, que constituyen una especie de poética jamesiana. Son esas ideas las que adquieran coherencia y homogeneidad en el primer artículo del libro, mosstrando a un ensayista en ocasiones contradictorio, pero con un profundo amor por la materia que le ocupa. El título mismo del texto apunta a una de las consideraciones fundamentales que alimentan el pensamiento de James sobre la épica. En efecto, el novelar está concdbido aquí como un "arte" en sentido clásico, esto es, como dice Lausberg "un sistema de reglas extraídas de la experiencia, pero pensadas después lógicamente, que nos enseñan la manera de realizar una acción tendiente a su perfeccionamiento y repetible a voluntad, acción que no forma parte del curso natural del acontecer y que no queremos dejar al capricho del azar". A partir de allí se puede entender el tono ligeramente preceptivo que tiñe algunas veces a "El arte de la novela", también las reiteradas comparaciones que James efectúa entre la novela y la pintura, e incluso (por compartir un común basamente clásico) la profesión de fe realista de James, expresa en frases como "La única razón de ser de la novela es que pretende representar vida" (o "La novela, en su definición más amplia, es una impresión personal y directa de la vida").

Sin embargo, frente a ese sistema coherente, hay diversas otras afirmaciones contradictorias. Analizarlas aquí excedería los límites de esta nota; quede antes, sin embargos, constancia de la oportunidad de la publicación que mencionamos, sobre todo en cuanto sea primer ejemplo de una serie de documentos semejantes.

LA NACION DOMINICAL
Director: Oscar Waiss
Editor magazine, literatura y arte:
Orlando Cabrera Leyva

A TERMINAR CON LOS DINAMITEROS

El Gobierno, con el apoyo decidido de los trabajadores, está superando de manera positiva los graves hechos desatados por los grupos facciosos que dirige el imperialismo, en cuyas garras caen, a veces inconscientemente, grupos políticos inmaduros o dirigentes gremiales ingenuos.

Se ha querido transformar a Chile en tierra de nadie, tarea antinacional que cumplen los dirigentes reaccionarios de la sedición y los hampones armados bajo sus órdenes. La víctima es el país, a través del vil asesinato de chilenos inocentes, de la destrucción de la propiedad privada, de los bienes nacionales y de la paralización de su economía por paros y huelgas criminales.

El país exige, y lo hará cumplir, el término de las actividades destructoras que, escudándose en el apoyo que les prestan los partidos y movimientos que le han declarado la guerra a muerte al Gobierno legítimo de la República, llevan a cabo los chilenos vendidos al imperialismo, cuyos técnicos y expertos en sabotaje, guerrillas urbanas y bandidaje callejero pretenden apoderarse del país después de pisotearlo, humillarlo y ensangrentarlo.

La Unidad Popular tiene la responsabilidad social y política de asegurar el desarrollo normal de la nación, y el Gobierno que la representa cuenta con la voluntad unánime de los trabajadores, de todos los niveles, para atajar la provocación fascista y aplastar sin piedad a los enemigos de dentro y fuera del país.

Urge determinar, a la mayor brevedad, el origen del verdadero arsenal bélico de que dispone la sedición, sobre todo los materiales químicos que son generalmente manipulados por profesionales y que ahora han pasado a ser utilizados por hampones chilenos de arriba y de abajo. Los servicios especializados del país tienen que detectar su origen, las fuentes del abastecimiento y el volumen de su existencia, por tratarse de un asunto que atañe a la seguridad nacional y no a la política contingente.

De la misma manera, hay que investigar los centros de entrenamiento que ha utilizado y emplea la sedición para preparar a sus criminales, como asimismo revisar con acuciosidad el número y condición de los agentes de la CIA ingresados al país con el propósito manifiesto de destruir nuestra vida democrática. Los brazos ejecutores de tanto crimen y de tanta destrucción son sólo eso, brazos ejecutores. Hay que buscar, día y noche, a los cerebros que nos están llevando al caos, para cortar de raíz esta desgracia que Chile padece.

Se hace necesario, y así lo pide el pueblo, que todo el poder del Gobierno sea movilizado a fin de terminar con los grupos insurreccionales y el vandalismo juvenil, haciendo pagar a cada uno el justo monto de los daños causados a la nación. No se trata, en esta hora crucial para Chile, de amenazar en forma irresponsable, sino de hacer cumplir la ley, ordenando el caos ficticio que quiere prevalecer sobre la normalidad política y social en que tiene que desenvolverse el proceso de cambio. La tarea principal del día es terminar con los dinamiteros, apoyándose en la acción de todos los trabajadores democráticos.

"Queremos Seguir Viviendo"

Bajo el lema "Queremos seguir viviendo" miles de niños se reunieron en la Plaza de la Constitución. Mientras algunos pequeños dibujaban con tiza de colores, otros jugaban al fútbol, a la ronda o asistían a un espectáculo infantil que se desarrollaba sobre un gigantesco escenario. Después de algunas horas de ininterrumpida actividad, de juegos, bailes y pintar sobre cartulinas y el pavimento gris de la plaza, quedó allí confeccionado un mosaico de proporciones descomunales, multicolor, vivo, muestra inequívoca de una niñez que acusa el impacto del avance de las ciencias y otras disciplinas.

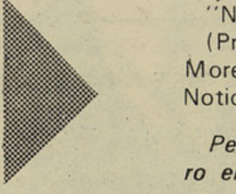
Casas, barcos, automóviles, cohetes, sol ardiente sobre las montañas, banderas, árboles con follajes frondosos, constituían los temas predilectos de estos artistas en ciernes. Sin limitaciones, desinhibidos, los niños se tendieron en el suelo y pintaron. A ninguno se le ocurría mirar al vecino. El punto de concentración era alto, para atestiguar el grado de la responsabilidad en la función creativa.

Una pequeña de diez años, como es natural, ajena a iniquidades, desprovista de pasiones y actitudes mezquinas, dibujó un conjunto de casas, algo así como una población donde se veían niños jugando en una plazoleta. Su trabajo era alegre, de un colorido vital e inteligente. Un vecinito que apenas lograba sujetar entre sus dedos inexpertos el trozo de tiza, rayaba feliz una cartulina. Verónica, la niña de diez años, remató su dibujo con esta frase escueta y dramática: "Aquí vivo yo, por eso quiero seguir viviendo".

Ella con su corazón pequeño y radiante, trasuntó en esa frase el anhelo de toda la niñez chilena. No, a la irracionalidad, dijeron ellos el domingo 26 de agosto. No, a quienes defienden menguados intereses. Si a la alegría, a seguir viviendo, al derecho a la salud, a la educación, a un futuro luminoso y seguro.

Walter Garib

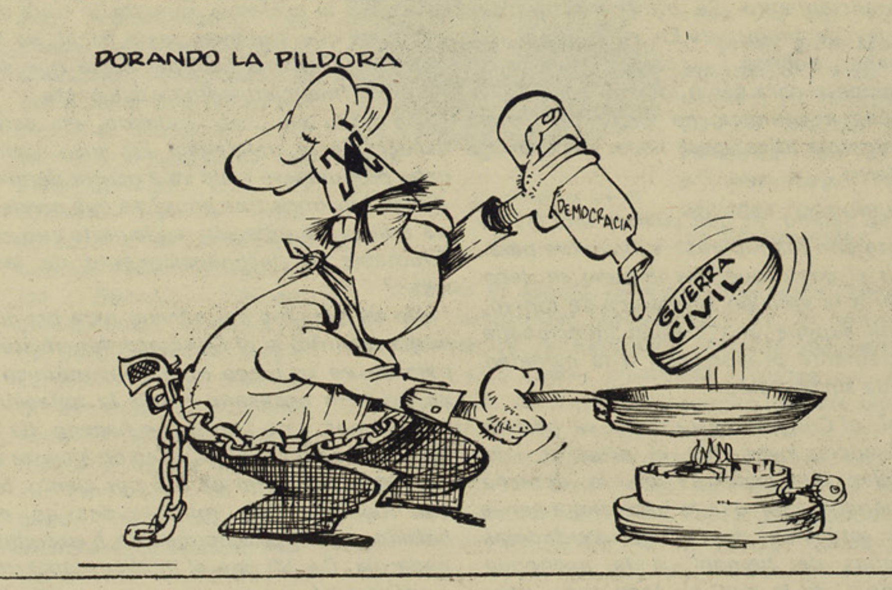
De Antología



"No hay diálogo sin rectificación".

(Profundísimo concepto de Rafael Moreno y que el diario "Las Ultimas Noticias" recoge).

Pero la lógica dice lo contrario: primero el diálogo y después las rectificaciones. . . o ratificaciones.



HOY POR HOY

Por Orlando Cabrera Leyva

Explosión Literaria

Por estos días quedaron cerrados los concursos de cuento, poesía y ensayo Quimantú, auspiciados por el Ministerio de Educación, la Sociedad de Escritores de Chile, la Central Unica de Trabajadores y los Departamentos de Español y Sociología de la Universidad de Chile. Hay otros en marcha. Entre ellos, uno nuestro que ha despertado especial interés entre los escritores, desde Arica a Magallanes.

Nunca, como ahora, la actividad literaria había sido tan profundamente incentivada. La explosión editora es un fenómeno innegable. Tiene razón Fernando Jerez cuando afirma que Quimantú probó rápidamente que la encuesta del privilegiado mercado chileno para el libro era valedera, y otras editoriales empezaron a formarse al amparo de esta comprobación. Existen en el país por lo menos siete editoriales que están editando con gran regularidad. Y los libros se venden. Están en los quioscos de diarios, en la calle, en las estaciones ferroviarias, a precios bajos, al alcance de quienes se creían dueños de la cultura y de los otros, los que apenas se consideraban "medieros" de ella.

De los concursos surgen nombres nuevos y se comprueba, al mismo tiempo, la permanencia de valores que han dado grandes honores a Chile, país que se destaca en el continente por su alto nivel intelectual.

¿Qué no siempre los agraciados satisfacen a ciertos sectores? Los premios literarios casi generalmente provocan discusiones, trátese de aquellos que se consagran a nivel universal, como los nacionales, o como aquellos que en provincias se confieren a los poetas que coronan reinas. A título de anécdotas, señalémos que de Boris Pasternak se dijeron tantos elogios como ataques. Cuando Sully Prudhomme obtuvo el primer Premio Nobel (1901), a pesar de que Sainte-Beuve lo respaldaba con su admiración, fue objeto de ácidos comentarios. Sus detractores destacaron los merecimientos de los otros candidatos, que eran, ni más ni menos, Emilio Zolá y León Tolstoi, entre otros titanes de las letras. El autor de "La guerra y la paz" fue considerado como "un idealista extremo", casi anarquizante, en tanto que Zolá aparecía como "detractor del idealismo". Y se quedaron sin el Premio. Sully Prudhomme representó la dulcedumbre de los más graves problemas humanos.

En Chile también hemos cocido habas.

A Gabriela Mistral le dimos el Premio Nacional mucho después de que la Academia Sueca le había entregado el Nobel. Murieron sin recibirlo, porque entraron en el juego político que se aplica con lamentable frecuencia para otorgar ese galardón, Antonio Acevedo Hernández, Rosamel del Valle y muchos otros. Espera turno, para que se les haga justicia, una media docena de escritores cuya obra está por encima de toda suspicacia ideológica.

Alejandro Galaz obtuvo cuanto premio de juegos florales se dio en su tiempo, y apenas aparece en algunas antologías y en libros de lectura escolar. Lo que quiere decir que la coronación de reinas consagra sólo a unos pocos, entre ellos a Neruda con su "Canción de la fiesta".

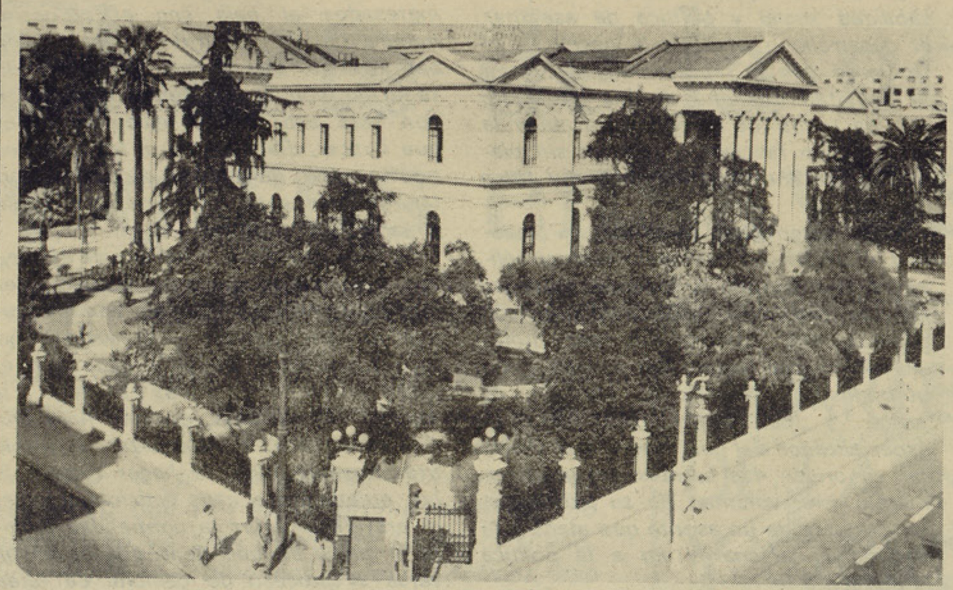
En el curso del año próximo se otorgará el Premio Nacional de Literatura correspondiente a 1973. Los candidatos son numerosos. Algunos lucen ancho prestigio internacional. En ciertos casos, sus obras han merecido el privilegio de ser consideradas por importantes editoriales extranjeras. Otros han ganado distinciones consagratorias en torneos continentales, o muestran una larga dedicación en el quehacer intelectual del país.

En los pasadizos literarios ya se habla de que el jurado —¡oh, el jurado!— debe andar con pies de plomo si no quiere echarse encima todas las pesadas viñas de la ira espiritual. Nadie quisiera estar en ese brete.

Ya se sabe que la Sociedad de Escritores de Chile, "por andar pajareando", como dicen en el campo, perdió a uno de sus representantes en la mesa deliberadora y éste fue reemplazado por un socio del Pen Club. ¡Malos vientos soplan! No es un secreto que, en el momento de barajar el naipe de los candidatos, cada miembro del jurado lleva su carta escondida en la manga.

Y a veces suele ser la de un nombre que es santo de una sola devoción.

por víctor moreira



Barricada de la derecha

¿CONGRESO O BARRICADA?

DIVERSAS leyes que imponen gastos al fisco, deben ser cumplidas sin que, al mismo tiempo, el fisco pueda disponer de los recursos exigidos. Ello ocurre cuando el proyecto de ley es aprobado en lo que respecta al gasto y no en lo que respecta al financiamiento. Se trata entonces de una ley desfinanciada. En este punto, la derecha política, colocada en el Parlamento para servir los intereses de la derecha económica, ha encontrado una herramienta eficaz para hacer fracasar al Gobierno.

Bien sabido es que cuando una ley no cuenta con los recursos suficientes para cubrir el gasto que ella impone se debe acudir a la emisión inorgánica de dinero, lo que supone una presión inflacionaria directamente proporcional a la cantidad emitida sin respaldo.

Así, el Congreso derechista, ya no sólo desfinancia leyes con el propósito de cautelar los intereses de la derecha económica, sino que lo hace ahora con la clara intención de lanzarle verdaderas "bombas de tiempo" a la economía nacional, de la que, en todo caso, tiene que aparecer como responsable el Gobierno.

El desfinanciamiento ha dejado de ser una simple medida de proteccionismo social de la clase poseedora de la riqueza, para convertirse en un arma política de formidables alcances.

¿Qué razonable esperanza podemos abrigar de que el Congreso modifique su actitud?

Los hechos estarían demostrando que tales esperanzas son nulas. Desgraciadamente, nuestro sistema de generación de leyes, si bien reserva al Ejecutivo la iniciativa cuando se trata de materias que suponen gasto fiscal, no le entrega la misma facultad en lo que se refiere al financiamiento de ese gasto.

De modo que el Gobierno, en este aspecto, está indefenso. En cuyo caso cabe preguntarse ¿qué va a ocurrir dentro de los próximos tres años?, ¿a qué niveles va a llegar la inflación en la parte que es imputable al desfinanciamiento de las leyes?

No es ncesario ser adivino para prever lo que ocurrirá si el Congreso derechista persiste en su juego político-económico: ya no será necesario medir la inflación mes a mes, sino habrá que hacerlo día a día. En la actualidad, la inflación alcanza a un promedio diario de 0,5 por ciento, lo que significa que, mil escudos en el bolsillo, sufren una pérdida de 5 escudos cada día. De allí que el público sienta un verdadero pánico por comprar, por reducir a cosas su dinero en el mínimo de tiempo posible: cualquiera cosa, porque "mañana vuelve a subir". Y los comerciantes, con sus agudas antenas, captan el fenómeno y lo agudizan, elevando sus precios con locura mayor, tratando de capturar la mayor cuota posible de dinero a cambio de los pocos artículos que entregan.

MAQUINA INFERNAL



Impuestos Internos Evadidos.

ASI, LA OPOSICION parlamentaria ha logrado crear un espiral perfecto, que funciona con la misma eficacia destructora de una máquina infernal.

Especulación y mercado negro, son dos flagelos que arrancan de las mismas fuentes: el desquiciamiento provocado desde múltiples frentes por la táctica de los enemigos del Gobierno Popular.

No se trata de desconocer errores propios del Gobierno. Pero se trata de poner el acento en uno de los más eficaces resortes que la derecha política logró accionar en contra de la economía nacional.

Y el desfinanciamiento de las leyes no es la única herramienta que se ha movido con eficacia. Está todo el conjunto de acciones planificadas, tanto desde el exterior como desde el interior del país. Otra de esas acciones es la evasión concertada de los impuestos.

La evasión de tributos surte un doble efecto: disminuye los recursos presupuestados (obligando a emitir una suma igual al menor rendimiento), y por efecto inflacionario de la evasión, obliga al Fisco a aumentar sus gastos monetarios, ya que tiene que pagar precios inflados.

Así las cosas, la evasión tributaria y el desfinanciamiento de las leyes, van erosionando cada vez con mayor rapidez las bases mismas de la economía. De donde resulta hipócrita culpar al Gobierno de problemas económicos que tienen su origen en prácticas de la derecha económica y política.

Ello explica que el Congreso se haya negado a entregarle al Gobierno las leyes necesarias para reprimir el delito económico. Es imprescindible un conjunto de facultades que permitan al Ejecutivo reprimir la evasión tributaria y evitarle poner fin al despacho de leyes desfinanciadas, atajar y sancionar drásticamente los vicios de distribución y comercialización que dan lugar al mercado negro y a la especulación, poner freno a los demás atentados y sabotajes contra la economía que se perpetran en la industria, la agricultura, la minería y demás actividades económicas.

UN PUEBLO INDEFENSO

EL PUEBLO no puede quedarse indefenso frente a un ejército combatiente que cuenta con todas las baterías jurídicas para robar impunemente la riqueza del país, o para destruirla cuando no puede apropiarse de ella.

Pero, desgraciadamente, el pueblo hasta ahora está indefenso. Las pocas medidas en que se ha invitado a participar al pueblo, pueden convertirse en medidas moralizantes y movilizantes, pero solamente en término de reprimir algunos de los múltiples efectos de los delitos económicos. Sin embargo, no se logra llegar a la represión del delito mismo, en su raíz, ni mucho menos se logra prevenirlo.

Es que, repetimos, el Gobierno agotó los instrumentos jurídicos de que disponía, sin que ellos mostraran eficacia frente a las formas siempre renovadas de agresión de la burguesía. Y esa misma burguesía, propietaria del muy honorable Parlamento, no es bastante tonta ni bastante confiada como para crear estos instrumentos jurídicos y entregárselos a Allende.

¿Qué hacer?

Tal vez haya alguna posibilidad jurídica y serán los expertos en tales materias los encargados de apreciar su factibilidad. Se trataría de impulsar la actitud revolucionaria de las masas para que ellas puedan expresarse legalmente a través de un plebiscito a que convocara el propio Gobierno, como es su derecho, para que sea el pueblo el que, pronunciándose entre sancionar o proteger a los delincuentes económicos, entregue a su Mandatario los instrumentos que sean necesarios.

No se nos escapa el hecho cierto de que, tarde o temprano, el pueblo terminará por imponer criterios a su manera. Pero, entre tanto, y puesto que de algún modo él ha aceptado someterse a la desventajosa disciplina que le impone el orden jurídico burgués, algo tiene que hacer el pueblo mismo. No puede quedarse esperando que la historia fatalista le lleve por delante de su puerta el cadáver de su enemigo. Menos aún cuando ese enemigo está demasiado vivo haciendo sus trampas y apropiándose aún de la plusvalía creada por los obreros.

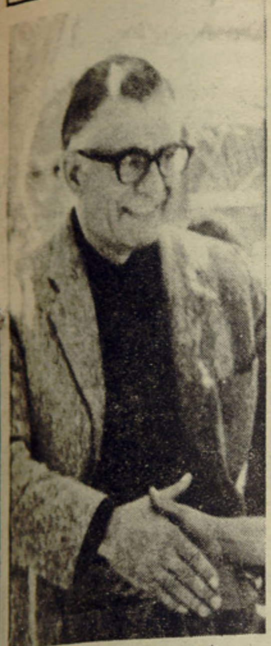
La verdad es que sin las masas, o con ellas ausentes, el Gobierno no tiene nada más que hacer en materia económica. Todo lo que resta es irrealizable dentro de las convenciones tradicionales. Cada minuto que pase sin que las masas ejerzan su presencia combativa, es un "minuto sin programa"; es un lapso que la burguesía utiliza para consolidar sus propias posiciones, a la espera del momento oportuno para hacer retroceder al proletariado.

Es más que cierto que este comentario escapa a los moldes clásicos del tema económico. Pero es que la economía misma ha dejado de ser un asunto puramente técnico, para pasar a convertirse en una materia imposible de manejar fuera de los marcos de la política contingente. Y esa política, con ausencia de masas indiferentes o con la presencia de masas activamente combativas, decidirá en muy poco tiempo más los destinos del país y la naturaleza de su sistema económico.



Las masas decidirán, por ausencia o por presencia.

MINISTERIO Y RECTIFICACIONES



TOMIC: con la frente en alto.

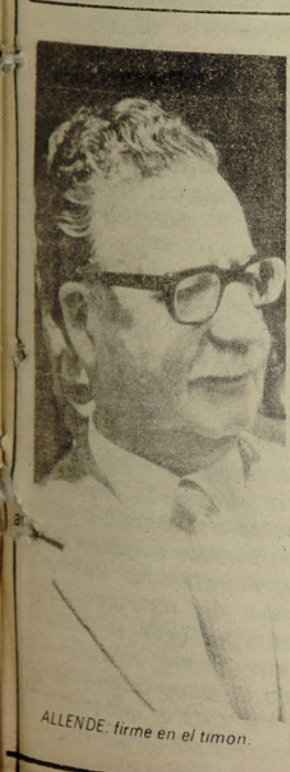
EL PRESIDENTE de la República reforzó el Gabinete integrando definitivamente a los tres representantes de las Fuerzas Armadas y manteniendo en su cartera al Director General de Carabineros, a la vez que cambiando a unos pocos Secretarios de Estado, pero conservando el carácter y finalidades de lo que él denomino Gabinete de Seguridad Nacional. Estas modificaciones y sustituciones se han prestado para una nueva andanada de distorsiones y mentiras y para declaraciones de numerosos sectores, entre ellos la Directiva Nacional del Partido Demócrata Cristiano.

Para la Democracia Cristiana el Ministerio "tiene una tarea ineludible: llevar a cabo las rectificaciones necesarias para poner inmediato término al grave quebrantamiento del orden constitucional y legal de la República que la Cámara de Diputados representó la semana pasada al Presidente de la República". Luego, con escasa imaginación, llama a los "señores Ministros miembros de las Fuerzas Armadas y de Carabineros" a comprender su "responsabilidad histórica en esa tarea indispensable para restablecer las bases esenciales de convivencia democrática entre los chilenos".

Hay un viejo proverbio del norte chico que dice: "¿Cómo te salgo al encuentro si no te veo venir?" y la actitud de muchos democratacristianos no permite adelantarse a "rectificaciones" que se encuentran con llamados abiertos y cínicos al golpe de Estado. Como para muestra basta un botón ¡y qué botón!, ahí está lo que dijo el senador Jorge Lavandero por Radio Agricultura, en la que sostuvo que los políticos ya habían hecho todo lo posible por derribar al Gobierno, pero que no se veía lo que a su vez hacían los militares. ¿Por qué la directiva democratacristiana no llama a este senador de sus filas a "rectificar" esos conceptos?

Algunos militantes de ese partido comprenden la gravedad de esa conducta y la complicidad implícita en las solidaridades de la directiva de Aylwin con los golpistas de Patria y Libertad, lo que se ha reflejado en la carta de Radomiro Tomic al General Prats —elogiada públicamente por Bernardo Leighton— y en un artículo del mismo Tomic publicado el jueves en este diario. Allí dice el ex candidato a la Presidencia del partido mayoritario de la oposición que "concordar en las rectificaciones necesarias es una tarea del Gobierno y del Congreso y no de los Ministros militares". O sea no se le puede exigir a una sola de las partes que ceda o rectifique, pues ello debe brotar de un consenso, limpia-mente conseguido ante los ojos de la ciudadanía, que es la esencia de toda verdadera democracia.

NI GOLPE NI GUERRA CIVIL



ALLENDE: firme en el timon.

EN LA CEREMONIA de juramento de los nuevos Ministros hizo uso de la palabra el Presidente de la República, quien con tono mesurado y tranquilo se refirió a la campaña sin precedentes seguida en su contra con una brutalidad casi demoníaca, por individuos enloquecidos al servicio de la ultraderecha y del imperialismo. En este país expresó Salvador Allende, no habrá ni golpe ni guerra civil. No habrá golpe porque la inmensa mayoría de las Fuerzas Armadas no se presta para una aventura y no habrá guerra civil porque en Chile existe un pueblo consciente y organizado, dispuesto a luchar hasta la última gota de sangre en defensa de su Gobierno y de su libertad.

Existe en muchos sectores una idea falsa de lo que sucedería si la derecha se lanzara a un enfrentamiento. Algunos piensan que las Fuerzas Armadas se convertirían en guardias pretorianas al servicio de los Yarur, los Edwards o los Sumar, que están ansiosas por devolverles los bancos comerciales a cuanta piraña anda suelta por la tierra y que pondrían fin a la reforma agraria con un sólo plumazo o cañonazo. Otros se imaginan que eso de los cordones industriales es una fantasía y que la clase obrera "entregaría la oreja" en unas breves horas. Hay también quien sueña en la instauración de un fascismo desbocado, en un Djakarta sanguinario, en ríos y ríos de sangre, para matar a los "perros comunistas", como tan donosamente lo dijera el fantoche de Juan Luis Ossa Bulnes.

La estricta verdad es que nadie sabe, a ciencia cierta, lo que podría pasar, pues los pitonisos no sirven para adelantar los hechos y nuestros políticos no suelen tener un largo alcance. Hay una cosa, sin embargo, que es sumamente probable. Que nadie "entregue la oreja" mansamente y que los trabajadores chilenos, cuya conciencia es sólida y cuya organización supera a las de otros países, profundicen el proceso confiriéndoles nueva jerarquía y dotándolo de un ritmo que liquida, en horas, posiciones que han resistido por años.

Por eso dijo el Presidente que en Chile no habrá ni golpe ni guerra civil. Y todos, uniformados o civiles, tirios o troyanos, giros o colorados, deberíamos decir "AMEN".

SER O NO SER, ESA ES LA CUESTION



AYLWIN: ni tan lejos ni tan cerca.

PARA LA DIRECTIVA NACIONAL del Partido Demócrata Cristiano la ambigüedad sigue siendo una característica de ribetes hamletianos que la mantiene entre el cielo y la tierra, igual que si fuera la tumba de Mahoma. Por un extremo el partido se liga estrechamente con las cumbres de la ultraderecha y se amalgama con los Pablo Rodríguez y los Roberto Thieme, enloquecidos incendiarios del país. Por el otro surgen conciencias que repudian la aventura y el golpe, tocando las campanas a rebato a fin de alertar a sus camaradas. Al medio queda la llanura, la indecisión, la duda, la vacilación, la cobardía, la indiferencia, eso de que ni tan cerca que te quemes ni tan lejos que te hieles.

Por eso cuando Tomic valerosamente le envió su carta al General Carlos Prats, diciéndole que había sabido cumplir como chileno y como soldado, un helado viento paralizador recorrió todos los rincones de la colectividad freísta, se coló por los vericuetos del edificio de la Alameda, sopló en los aposentos de la mansión de Eduardo Frei, silbó en el baño de la casa de Patricio Aylwin, arrasó con la literatura antisemita que se amontanaba en el escritorio de Diozel Pérez en el diario "La Prensa" y hasta le regaló viento de cola a la motocicleta del senador por Bío Bío.

Se reunió el sanedrín, ansioso de crucificar a Jesús, y surgió al fin y a la postre el acuerdo genial, un verdadero parto de los montes: "En relación con los conceptos contenidos en la carta enviada por el camarada Radomiro Tomic al General (R) don Carlos Prats, la Secretaría Nacional de la Democracia Cristiana deja constancia que ellos no interpretan el pensamiento del Partido. En la misma medida en que la Democracia Cristiana ha sido categórica en rechazar todo intento de utilización política de las Fuerzas Armadas y en defender su unidad institucional, ha sido cuidadosa de no interferir en los problemas internos de dicha Institución.

La verdad es que no se ve de qué manera la carta de Tomic haya podido ser un intento de utilizar políticamente a las Fuerzas Armadas o hubiera podido interferir en problemas internos de los militares, lo que más bien sugiere la idea de que los líderes del partido no entendieron nada, pero absolutamente nada de lo que planteó Tomic en su documento. Ya hemos dicho que en el escenario de la política chilena, transitan enanos y gigantes. Pigmeos que sólo ven los árboles y unos pocos gigantes que se atreven a contemplar el bosque.

DE CAMIONERO HASTA OTORRINO



CUMSILLE: el comercio de la huelga.

UNA EXTRAÑA HERMANDAD une a los camioneros con los médicos, al Vilarín con el Acuña, a los transportistas con los otorrinolaringólogos. Para descubrir la afinidad habría que remontarse a las interpretaciones freudianas, el erotismo anal o, quizás, una misma actitud ante la muerte. Los doctores suelen dejar en la mesa de operaciones algún "fiambre" charqueado y los camioneros, en los caminos, más de un cristiano hecho pedacitos. Pero lo concreto es que cada vez que Vilarín se pone "gremialista" merced al "unto" de los dólares, los consejeros del Colegio Médico deciden solidarizar con las "justas y patrióticas reivindicaciones económicas de los transportistas".

Como es sabido, la principal petición "económica" de los huelguistas apatronados es la renuncia del Presidente de la República. Extraña reivindicación y extraño sitio para plantearla. Porque el llamado Sindicato de Dueños de Camiones debería regirse por sus disposiciones legales específicas y el Colegio Médico es un organismo encargado de velar por la conducta profesional de los agremiados. Se entiende que le hagan sumario a un doctor por dedicarse a los abortos ilegales, pero no se ve por dónde podrían hacérselo a un galeno que considerara legítimo al Poder Ejecutivo.

Más extraño aún es el caso de los comerciantes, manejados o chantajeados por un tal Cumsille, porque la derecha hace gran alharaca por la supuesta presencia de extranjeros que se inmiscuyen en nuestros asuntos internos, y en el negoceo o menudeo hacen nata los miembros de colonias foráneas, que se están complicando en un plan siniestro orientado a derrocar al Gobierno. Se deduce, pues, que para la reacción son buenos los extranjeros que se meten en política para derribar al Gobierno, y malos los que respetan a las autoridades. Que no se trata de principios, sino de conveniencias, ni de doctrinas, sino de oportunismos. Que, por ejemplo, para ellos es lícito que los norteamericanos se metan hasta debajo de las camas, pero que los cubanos no pueden ni siquiera tomarse un cafecito en el Haití.

Entre mentiras y falsedades, entre torpezas y tropezones la huelga patronal se va desinflando exactamente igual que la del pasado mes de octubre, naturalmente que dejando una secuela de perjuicios y dolores sobre las sufridas espaldas del pueblo chileno. Los camioneros se están peleando entre ellos y los que no reciben el "unto" vilarinesco —que forman la gran mayoría— están ya tomando pasaje para Cabrero— la huelga de los médicos no fue apoyada por un inmenso número de profesionales conscientes de su misión y que recordaron a tiempo el juramento hipocrático. Los comerciantes necesitan vender para pagarle el sueldo a sus empleados. Lentamente, melancólicamente, los huelguistas politiqueros se desbandan a los cuatro vientos.

Crisis en la Democracia Cristiana Alemana

Por ULISES

POR EL NUMERO DE SUS AFILIADOS y votantes, por el hecho de que el Partido Demócrata Cristiano alemán controló durante veinticinco años el gobierno de Roma, y ante todo por los inmensos recursos y riquezas de Alemania Federal, el citado partido ha ocupado una posición de gran peso en la constelación de los partidos de esa filiación en el mundo entero.

Repetidas veces por ejemplo, se ha difundido en la prensa que ha sido con contribuciones pecuniarias de ese partido que se financia buena parte de las actividades políticas en diversos países por la Democracia - Cristiana, y en esa nómina figura, invariablemente, Chile.

Existe, asimismo, en Renania, una escuela de líderes políticos, que ha tenido entre sus alumnos y visitantes a prácticamente todos los dirigentes de los PDC del mundo entero.

La derrota de este partido, y su sustitución en el gobierno por el Partido Social-Demócrata de Willy Brandt, afiliado a la Segunda Internacional, ha provocado una crisis política interna de dimensiones considerables y cuyas consecuencias a largo plazo son difíciles de prever, y no solamente para Alemania.



Tendrá que hacer un esfuerzo considerable para modernizarse y acompasarse a los nuevos tiempos. Desde luego, debe excluir de su seno a los sectores pro- nazis, al liderazgo archirreaccionario y desligarse del gran patronato.

WILLY BRANDT: su política se ha anotado grandes triunfos.

EL CONGRESO DE JUNIO

En el mes de junio, el derrotado PDC alemán celebró su congreso extraordinario para sustituir en la jefatura al Sr. Barzel, su anterior líder, y confió el liderazgo a un triunvirato integrado por el Sr. Helmut Kohl, como presidente, el profesor M. Cartens, jefe del grupo parlamentario y a Franz Joseph Strauss, jefe del partido en Baviera.

Esta dirección se ha considerado como una suerte de recurso para asegurar una unidad difícil de mantener, pues incluye hombres de tendencias políticas muy diferentes y el congreso se abstuvo de tratar temas de tipo político y doctrinario, proclamándose exclusivamente favorable al lema de "partido de la libertad dinámica" definición casi tan vaga como la de "revolución en la libertad" o "socialismo comunitario", que todos conocemos.

La verdad es que la gran discusión se posterga para el otoño europeo, en que volverá a reunirse el congreso para considerar un programa doctrinario que fundamente su calidad de partido de oposición al gobierno social-demócrata.

Hay ciertos signos que muestran que la crisis es profunda.

LA DIVISION EN BAVIERA

El bastión del PDC alemán ha sido siempre la zona meridional de Baviera, donde el catolicismo es notoriamente predominante.

El ala bávara del PDC tiene cierta autonomía y se denomina Unión Cristianosocial actuando bajo el liderazgo del político archirreaccionario F. - J. Strauss y seguramente incluye el mayor porcentaje de ex - nazis del partido en toda Alemania. Cuando se trató en el Parlamento de la ley de cogestión obrera, el único sector parlamentario que votó en contra fue ese partido. Ahora se ha constituido un ala izquierda en esa región, los Trabajadores Cristianosociales (CSA) que disiente con Strauss y su política patronal, y esta es una fisura que quiebra el sector más reaccionario y numeroso del PDC alemán, reintroduciendo la lucha de clases en su seno.

DE "PARTIDO DEL CANCILLER" A PARTIDO DE OPOSICION

El PDC alemán, durante una generación, fue un partido de gobierno, y explicablemente se nutrió de arribistas, burócratas técnicos, dependientes de los servicios públicos, perdiendo simultáneamente la base popular que le diera las mayorías necesarias para ascender al poder.

La ciudadanía ahora se ha manifestado claramente a la izquierda de las posiciones del PDC y la política de Willy Brandt se ha anotado grandes triunfos, tanto en el plano internacional, como en el interno. La gran prosperidad alemana es evidente que no era mérito de los demócratacristianos, pero ahora se inician planes de justicia social que consideran problemas como la intervención de los obreros en la administración de las empresas, la reforma agraria, la modificación del derecho de familia, la condición de los extranjeros y otros asuntos en los cuales el PDC mantuvo una actitud reaccionaria y antipopular.

Ciertos dirigentes como es el caso del tesorero del partido, Sr. Walther Leisler Kiep, se han rebelado contra las posiciones demócratacristianas oficiales y han declarado su apoyo abierto a los tratados de Alemania Federal con los países del Este, lo que vale tanto coincidir con la izquierda no sólo de su partido, sino incluso con la línea del gobierno socialdemocrático-liberal.

Las llamadas "comisiones sociales" que preside el Sr. Katzer, representan una corriente de izquierda que en el interior del partido busca una reorientación que modifique las tesituras burguesas del PDC alemán, pero las fuerzas derechistas siguen siendo muy importantes.

En el llano, las disenciones y la existencia de distintas y contradictorias corrientes políticas que a su vez reflejan el hecho que se trata de un partido pluriclasista, en que concurren junto a los representantes del patronato, miembros del pequeño y mediano campesinado, de las bajas clases medias, y hasta de algunos sectores de los obreros de Renania y Baviera, se han hecho más visibles y amenazan con terminar con la existencia unificada del partido.

El PDC alemán tiende a semejarse a su equivalente, la Democracia Cristiana italiana, que es una suerte de federación de partidos, donde cada corriente tiene órganos de expresión y hasta de dirección independientes, pero en que la izquierda ascienden constantemente en fuerza y pujanza.

Una política de derecha ha fracasado. La ciudadanía se ha colocado incluso a la izquierda del PDC alemán y este tendrá que hacer un esfuerzo considerable para modernizarse y acompañarse a los nuevos tiempos. Para ello, en primer término, excluir de su seno a los sectores pro-nazis, al liderazgo archireaccionario y desligarse del gran patronato.

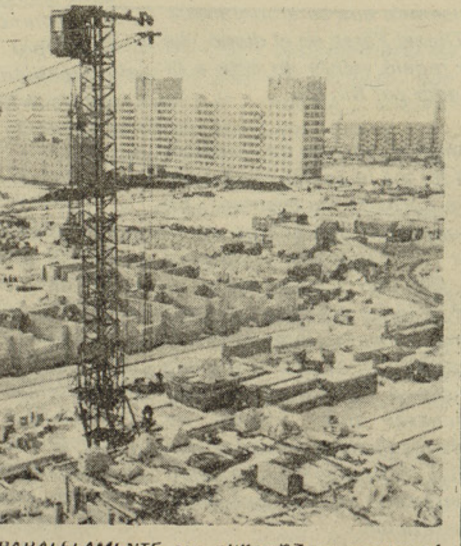
Si esta evolución hacia la izquierda no la consigue en los próximos meses tendrá que escoger entre una rápida decadencia o la eclosión de la unidad, dando paso a partidos distintos y rivales en el plano social y político. Esto confirma nuevamente que, políticamente hablando, es imposible una Democracia Cristiana, derechista, a menos que admita convertirse en apéndice de los partidos burgueses de extraderecha, atrincherados en una actitud defensiva del statu quo, derivada de esquemas políticos ya anticuados. El columnista alemán Johannes Gross, examinando el tema, concluye que "es innegable que todo el movimiento cristiano demócrata de Europa (y no solamente de Alemania) se halla en crisis, en el ocaso".

GIGANTESCA FABRICA DE AUTOMOVILES

EL COMPLEJO INDUSTRIAL de construcción de automóviles (KamAZ), uno de los más grandes en Europa, se construye en la ciudad de Naberezhnye Chelny, a orillas del río Kama. Constará de seis fábricas: fundición, forja, reparación y herramientas, prensado de bastidores, motores Diesel, automóviles y ruedas (en Zaihsk). El complejo ocupará un terreno de cien kilómetros cuadrados.

KamAZ fabricará anualmente 150 mil camiones de distintas variantes: de ocho toneladas con acoplado de igual capacidad de carga, tractores de arrastre para autotrenes de veinte toneladas y camiones volquetes con descarga a tres lados. Fabricará, además, cien mil motores diesel, piezas de repuesto y otros artículos. En el noveno quinquenio (1971 - 1975) saldrán ya de la cadena los primeros camiones, cuyos modelos experimentales, diseñados por proyectistas de Moscú y de Minsk, están pasando las pruebas.

La primera fábrica del Kamaz — de reparación y herramientas — se pondrá en explotación en el curso de este año. Le suministran instalaciones 72 fábricas de la Unión Soviética, 83 firmas de los países del CAME y de Estados capitalistas. En adelante, RDA, Polonia, Checoslovaquia y otros países miembros del CAME tomarán parte en el equipo técnico de las fábricas de prensado y bastidores de motores diesel y de automóviles. (APN).



PARALELAMENTE con el KamAZ, se construyen barrios de viviendas en Neberezhnye Chelny para los constructores y obreros del complejo automovilístico.

mundo

por carlos naudon



CEAUSESCU, gira de buena voluntad

GIRA LATINOAMERICANA DE CEAUSESCU

EL VIAJE QUE HA EMPRENDIDO el Presidente de la República Socialista de Rumania, Nicolae Ceausescu, a varios países de América Latina, incluyendo Chile, tiene una importancia y un sentido que se ligan, así a la política exterior rumana y a sus caracteres propios, como a la configuración global del cuadro que ofrecen las relaciones internacionales en su fase subsiguiente a la etapa de la guerra fría oriente-occidente.

En efecto, la conducta internacional de Rumania se ha caracterizado, entre otros aspectos y como consecuencia de convicciones ideológicas y pragmáticas muy profundas, por una tendencia, cada vez más dinámica, a tener relaciones con todos los países del mundo, cualquiera que sea su signo político, en un plano de respeto e igualdad. Al propio tiempo, adquieren creciente relieve los lazos con los países en desarrollo, que constituyen los dos tercios de la familia humana.

En las perspectivas del panorama internacional que se está abriendo después de superarse los aspectos más negativos de la guerra fría este-oeste, es un hecho que las barreras que impedían el diálogo de los contrarios, el comercio entre el área socialista y el campo capitalista y el libre desplazamiento de los hombres, se están abatiendo. Hablar hoy de la "cortina de hierro" en Europa, es un anacronismo y lo propio puede afirmarse de las "fronteras ideológicas" en América Latina. Subsisten, es cierto, obstáculos para la distensión (entre otros, la pervivencia de un anticomunismo reaccionario que alimenta al terrorismo de derecha); pero la tendencia general es hacia la colaboración entre países de distinto signo político.

De este modo, la presencia de Rumania en nuestra región, en la persona del Presidente Ceausescu, responde a aquellas y éstas exigencias, que le otorgan señera importancia.

LA POLITICA EXTERIOR RUMANA

Rumania, en el espacio oriental de Europa, es una isla latina en medio de un mar eslavo. Ha sido casi milagroso que, no obstante haber sufrido su territorio y su población, a lo largo de una historia milenaria, oleadas de las más diferentes invasiones, nunca haya perdido la estrella polar de su identidad nacional ni el hilo de la romanística oriental.

Así, desde Darío, del cual sólo sobrevive el recuerdo que le opusieron los primitivos habitantes de Rumania, los dacios, hasta el Imperio Turco, pasando por las legiones de Trajano (cuya colonización permitió el aparecimiento del hombre dacio-romano, del cual nació el pueblo rumano), los gotios, gepidos, hunos, vandalios, pecenegos, cumanos, en el cuadro que de este modo se configuró, la llama de la lucha por la independencia y la afirmación del ser nacional nunca dejó de brillar. Pero aún cuando en 1859 surgió la Rumania moderna, y a los pocos años se conquistó la independencia, y en 1918 la unión de las tres regiones históricas, Moldavia, Valaquia y Transilvania, completó la ubicación de pueblo rumano, éste debió seguir luchando por su independencia: durante la II Guerra Mundial, contra la invasión nazi-fascista, que fue derrotada por el levantamiento general armado del 23 de agosto de 1944.

Esta actitud ha signado profundamente la política exterior de Rumania, dándole un sentido de instrumento de afirmación nacional y la convicción de que la paz es algo indivisible, de que si no hay patria para todos, no habrá patria para nadie. De este modo, Rumania ha podido realizar una síntesis armoniosa de su robusta personalidad nacional con el internacionalismo socialista, que es uno de los aspectos más dignos de ser conocidos en esta nueva etapa de las relaciones internacionales.

INTERNACIONALISMO Y PERSONALIDAD NACIONAL

El encuentro equilibrado de dos grandes tendencias y exigencias de nuestro tiempo, afirmación nacional e internacionalismo socialista, está expresado con claridad en las palabras del Presidente Ceausescu.

Ha dicho: "... creemos que es un noble deber estudiar, conocer y honrar a quienes contribuyen a la formación de nuestra patria, a quienes han ofrendado sus vidas por la libertad nacional y social del pueblo rumano. El Partido Comunista no ha aparecido por milagro en Rumania. Proviene de todo un decurso histórico de progreso económico y social, que ha llevado a la madurez de la clase obrera y de la lucha revolucionaria". De este modo, se trata de una prolongación de las mejores tradiciones del pasado y no de una ruptura tajante de ellas.

También ha afirmado que "Es profundamente injusto, anticientífico, el intento de presentar la nación socialista, la patria socialista, como si fueran opuestas al internacionalismo socialista". "El fortalecimiento continuo de cada nación socialista no sólo no contraviene a los intereses del internacionalismo socialista, sino que, por el contrario, responde plenamente a estos intereses, a la causa de la clase obrera de los trabajadores del mundo entero, a la lucha general por la victoria del socialismo y de la paz".

Por eso ha sostenido que ningún país socialista puede actuar separadamente, aislarse, sin causar daño a su propia evolución, y al propio tiempo, que toda limitación a la independencia de un país socialista, toda intromisión desde afuera en sus asuntos internos, lejos de constituir un apoyo, acarrea graves perjuicios tanto a la construcción socialista de un determinado país, como al socialismo en general.

La afirmación de la nación y la arquitectura de un estado nacional —ha puntualizado también el Presidente rumano— son etapas necesarias que no pueden ser suprimidas en la evolución de todos los pueblos, sin causar daños graves a los intereses populares y a la causa de la paz mundial.

POLITICA EXTERIOR, CONTINUACION DE LA REVOLUCION

El Presidente Ceausescu considera que la política exterior es la prolongación del proceso revolucionario que la derrota de los fascistas en agosto de 1944 abrió e hizo posible.

En efecto, Rumania no es ya un Estado organizado sobre la base de los intereses de familia, como en la monarquía, o de una clase social, como en la sociedad burguesa, sino que contempla las necesidades de toda la comunidad. De este modo, la democracia ha dado un gran salto cualitativo, pasando de lo puramente decorativo y formal a lo real, posibilitando el acceso de todas las personas a una vida digna. Este proceso de democratización interior, conduce a una política externa que exige la democratización de las relaciones internacionales, es decir, la organización de un orden mundial en el que estén efectivamente reconocidos los derechos de todos los países, no sólo los de las grandes potencias, eliminando los privilegios que algunas de ellas invocan para mantener un statu quo que les favorece exclusivamente.

El proceso revolucionario rumano ha permitido que el país tenga uno de los más altos índices de desarrollo económico; que esté pasando desde una economía eminentemente agrícola a una organización económica de tipo crecientemente industrial, y que, en fin, la cultura, ante el monopolio de una sola clase social, está ahora al alcance de todos (hay en el país 293 museos, 8.142 bibliotecas públicas, 7.744 sedes culturales, en 1970 se publicaron 60 millones de ejemplares de libros).

La política exterior rumana es, pues, reflejo de este cuadro. Por eso, en una región como latinoamérica, que pugna por buscar sus propias definiciones, romper la dependencia exterior, afirmar su personalidad, Rumania puede mostrar experiencias de utilidad para nuestros países y un terreno en donde levantar la arquitectura de una colaboración mutuamente benéfica. Así lo han entendido Ceasescu y los dirigentes de nuestros países, configurando un viaje cuya ruta está al servicio de los mejores intereses de las partes y de la paz mundial.

BUCAREST, agosto de 1973



RUMANIA, isla latina en un mar eslavo.

IMPETUOSO SALTO AL FUTURO DE ECUADOR



ECUADOR ES HOY algo más que un país exportador de plátanos. Su acelerado desarrollo lo sitúa como nación de vanguardia dentro del Grupo Andino.

EL VERTIGINOSO AVANCE LOGRADO POR ECUADOR Y ACELERADO POR TORRENTES DE PETROLEO QUE FLUYEN DE SUS SUELOS, INCITAN GIGANTESCAS INVERSIONES DE DESARROLLO, CUYAS SOLICITUDES SUPERAN LOS 250 MILLONES DE DOLARES EN EL SEMESTRE, ESTO PERMITE VATICINAR QUE ANTES DE QUE TERMINE EL DECENIO PUEDA CONVERTIRSE EN UNA PEQUEÑA GRAN POTENCIA.

"LA CREACION DE EMPRESAS MULTINACIONALES FINANCIADAS CON APORTES PROPIOS DE LOS PAISES ANDINOS ES DE ENORME IMPORTANCIA Y SIGNIFICACION".

"LA CORFO ANDINA ESTARIA LLAMADA A CONVERTIRSE Y A ADOPTAR LAS CARACTERISTICAS DE UN VERDADERO BANCO LATINOAMERICANO DE FOMENTO".

DECLARACIONES EXCLUSIVAS DEL EMBAJADOR ALFREDO CORREA. GRANDES PERSPECTIVAS SE ABREN PARA EL FUTURO DE LA INTEGRACION TANTO PARA AMERICA COMO PARTICULARMENTE PARA CHILE.

Por Eduardo Frenk

LOS REQUERIMIENTOS e interrogantes entablados por el Pacto Andino tienen implicaciones políticas, económicas, sociales y culturales tan evidentes, que involucran toda suerte de intereses de las Naciones y personas del grupo, porque es algo más que un simple tratado.

Aunque separados, sus pueblos semejan un bosque constituído por árboles heterogéneos, pero cuyas raíces se hunden en el generoso suelo de Indoamérica y se entrelazan en una red cada vez más fuerte y en cuyas ramas ya asoman los primeros frutos que cogerán las futuras generaciones del Continente. Unidos por la sólida vertebración geográfica cordillerana, semejan un sólo organismo las seis naciones latinoamericanas que conforman el grupo y parecen engarzadas en un destino común, ligadas por la espina dorsal nevada y un propósito sincero de sus hombres. Los imperativos que demanda la integración son analizados por los Embajadores de las Repúblicas hermanas. Corresponde hoy conocer el pensamiento del Embajador de Ecuador, Alfredo Correa, quien con gran claridad responde el cuestionario inserto, sin evadir ninguna respuesta.

Como todos sabemos, cuando se firmó el pacto de Cartagena, Ecuador y Bolivia pasaron a constituir las dos naciones del grupo de menor desarrollo relativo y gozaron de un trato preferencial; pero hoy, Ecuador se ha erguido y se incorpora en acelerado proceso de crecimiento dinámico, destinado a colocarlo como una Nación de vanguardia del grupo.

Este portento ha sido logrado gracias al hecho de que de sus suelos han brotado raudales de petróleo, que le producen ingresos superiores a 200 mil dólares diarios, y la visión con que ha sido encarada su administración, reservándose el Gobierno hasta un 51 por ciento de su producción y el 80 por ciento de las entradas brutas del oro negro, colocando así a este país, hasta ayer débil, entre las potencias exportadoras de petróleo.

INMENSAS RIQUEZAS NATURALES

Pero Ecuador es algo más que una nación petrolífera capaz de producir 300 mil barriles diarios, pues posee una de las más ricas tradiciones folklóricas del Continente. La peculiaridad y contraste ofrecido por sus tres grandes zonas geográficas, costas, sierras y altiplanicies, le permiten brindar en la costa una vegetación lujuriosa enjoyada con fastuosas orquídeas, en contienda con extensiones prolijamente cultivadas en las sierras, en las que se producen el trigo dorado, la papa y el maíz, además de uvas, peras, albaricoques, plátanos, piñas, dátiles abundantes y otras frutas exóticas y deleitosas. Las torrentosas aguas de sus ríos conforman un sistema hidrográfico confluentes del Amazonas que baña grandes extensiones del territorio, de cuyo suelo pujante brotan el café, el caucho, el embriagador tabaco, la caña de azúcar, la olorosa vainilla, la fragante yuca y la blanca espuma del aldogonero.

Mientras sus cielos son surcados por aves de encendido plumaje, tornasolados arreboles, multicolores mariposas agitadas por brisas ardientes y húmedas. Por sus suelos fértiles deambulan tortugas y lagartos, vistosas iguanas, y galápagos gigantes, aún están frescas las huellas de los indios caranquis y quillancigas y de los que extraían para sagaces conquistadores las doradas pepas de sus aúreos filones. Pero también traslucen a través de sus selvas los rostros mates de los feroces jíbaros, y relucen en las calles de Guayaquil, Quito y Cuenca prodigiosas mujeres disputando en gracia con las ondulantes palmeras del Trópico.

Hoy, Ecuador es presa de un desarrollo febril que se proyecta en todas las áreas, y las inversiones en el desarrollo del transporte aéreo y marítimo, comunicaciones, actividades agrícolas y mineras, ganaderas y pesca, además de las Industrias Petroquímicas son realmente vertiginosas, mostrando tasas de crecimiento tan acelerado que permiten vaticinar que de seguir esta tendencia, antes que termine el decenio se hablará del "milagro Ecuatoriano"...

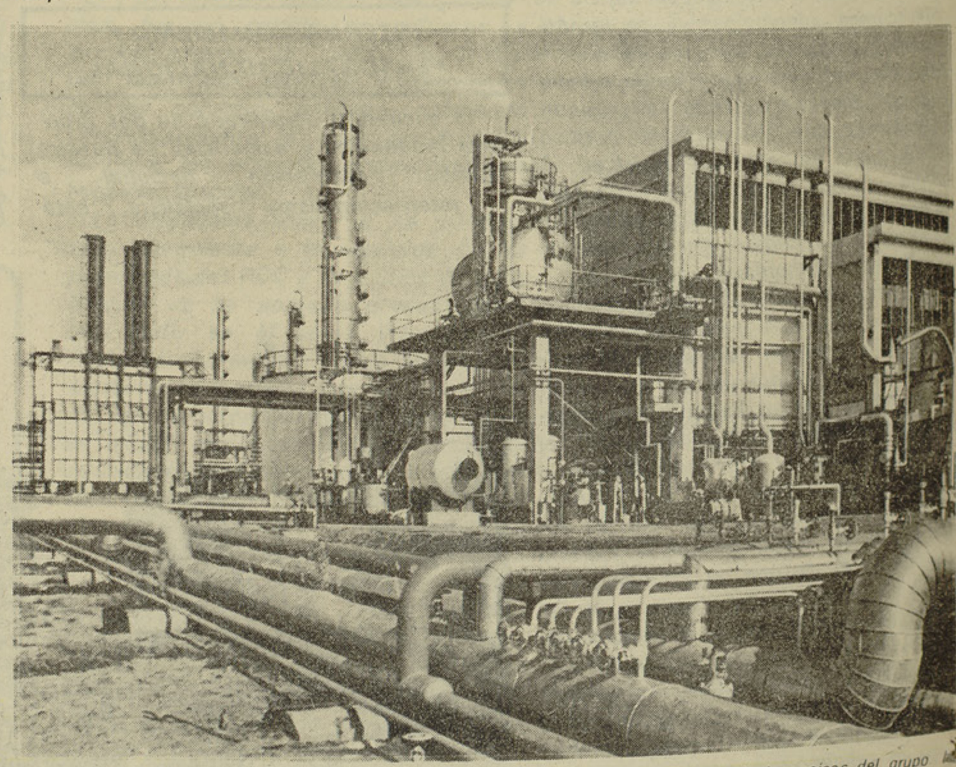
A LA CABEZA DE LOS EXPORTADORES

Sus exportaciones, que en 1968 eran sólo de 200 millones de dólares, de seguir el mismo ritmo creciente, a fines de esta década deberán superar los mil millones de dólares, puesto que el país se ha convertido en el primer exportador de petróleo de América Latina.

Su Embajador, Alfredo Correa Escobar, un diplomático de carrera, es un gordo sanguíneo y cordial, de fino tacto, cortés, sentimental, carente de afectación en el trato, de realista criterio y de una agudeza intelectiva singular. Conviene saber que tiene una linda hija casada con chileno y que su primera nieta, Maria Pía, de tan sólo 2 meses, de ojos tropicales, nació en nuestra tierra.

Los asesora, como Consejero Comercial, el Licenciado Diego Pérez Pallares, un consejero premunido de una buena dosis de suspicacia, calculador, medido, circunspecto, desconfiado de primeras y segundas intenciones observador, meticuloso, excesivamente anlítico y puntilloso en detalles de los que repasa puntos y comas. Ambos analizan las proyecciones económicas jurídicas y culturales del Pacto Andino.

El Embajador Alfredo Correa plantea así el pensamiento ecuatoriano.



CHILE tiene asignado un importante proyecto a través del Pacto Andino, susceptible de convertirse en la primera empresa petroquímica multinacional, con el aporte de los paises del grupo la planta de acetatos de alcoholes, que representa una inversión superior a 50 millones de dólares.

III DECLARACION DE LIMA

En relación a la III Declaración de Lima suscrita por los Cancilleres, ¿qué estímulos o condiciones propician su cumplimiento por parte del Ecuador?

La Tercera Declaración de Lima reafirma una vez más el espíritu y decisión de los gobiernos que forman el Grupo Adnino para avanzar en el campo integracionista, analizando sectores concretos sobre lo que es necesario ir tomando una posición conjunta. El caso del campo educacional afecta a las presentes y futuras generaciones para enfrentar debidamente el ideal de la unión continental. El Gobierno del Ecuador, siempre decidido y entusiasta cultor de los ideales del Grupo Andino, impulsará, a través de los organismos competentes, el cumplimiento de las resoluciones adoptadas en la Tercera Reunión de Cancilleres. Será necesario reestructurar algunos organismos específicos y crear otros que tendrán, naturalmente, todo el auspicio del Gobierno Nacional.

ASPECTOS CULTURALES

¿Estaría usted de acuerdo, en que se deba estimular la producción de un nacionalismo cultural, destinado a la defensa de los patrimonios culturales de cada país?

El desarrollo de un nacionalismo cultural no debe hacer perder la perspectiva de la cultura universal, en que se basa la esencia misma de las naciones andinas. Lo anterior no quita la importancia que se debe dar a los grandes valores autóctonos de cada nación, proyectándolos en su debida proporción: cada país del Grupo Andino tiene valores culturales propios que es nuestro deber mantenerlos, estimularlos y darlos a conocer al mundo.

¿Estima usted que la enseñanza de la Historia debe ser revaluada, superando todos los conceptos que afecten las buenas relaciones del grupo para propender a la formación de una conciencia integracionista continental, especialmente en los niños?

La historia, entendiéndola como la recapitulación y narración cronológica de los hechos verdaderos, forma parte de la esencia misma de la nacionalidad y debe ser analizada en su dimensión exacta de tiempo y circunstancias. Mal pueden hacerse interpretaciones de hechos o personajes históricos con criterios o valorizaciones que no corresponden a los de la época, pero ello no quita la obligación de revaluar los conceptos históricos en aquellos casos en los que, por haber sido intencionada o inintencionadamente alterados o mal interpretados, pudieran haber causado distanciamientos o tensiones entre los pueblos. En tal sentido, estamos naturalmente de acuerdo en que la enseñanza de la historia debe ser revaluada, en busca siempre de la verdad.

CONVENIO ANDRES BELLO

¿Qué alcances y qué proyecciones le atribuye usted a un intercambio de normas y programas de educación dentro de los países del Grupo?

El Convenio Andrés Bello, en el campo educacional, constituye el instrumento más trascendental, dentro del esfuerzo integracionista de los países del Grupo Andino. Considero que, no sólo debe propenderse a un intercambio de normas y programas de educación, sino sobre todo, a buscar similares procedimientos y métodos que cubran el campo educacional de todo el Grupo, en forma si no idéntica, pues tendrían que considerarse las características sociopolíticas propias de cada nación, sí muy similar en cuanto se refiere al valor académico de la educación, lo que contribuirá a formar ciudadanos de cada uno de los países, con mentalidad y conciencia integracionistas.

ASPECTOS ECONOMICOS

¿En qué forma Latinoamérica y particularmente su país pueden propender a la defensa de los recursos energéticos de la Subregión y que comentarios le merecen los Convenios 6 y 16 relacionados con el desarrollo Petroquímico y derivados del petróleo?

Es tesis generalizada en toda Latinoamérica la de la defensa de los recursos naturales, entre los que ahora han tomado especial importancia los llamados energéticos, debido a la escasez mundial de ellos, su extraordinario poder multiplicador en la economía y desarrollo de los pueblos y por consiguiente, su enorme significado como factor de bienestar de los habitantes del país que los posee. El beneficio indicado se extiende a los demás países, cuando justamente con ellos se está trabajando en una esfuerzo integracionista. La política y legislación del Ecuador sobre esta materia son perfectamente claras y significan una defensa efectiva de tales recursos, los que por ley pertenecen al Estado ecuatoriano, el que, en determinados casos, ha buscado formas de asociación, en términos altamente ventajosos, con compañías o consorcios extranjeros, que ayudan a su explotación, como en el caso del petróleo. Por otro lado, la participación ecuatoriana es mayoritaria en el transporte del petróleo en su etapa de exportación, lo que constituye una forma más de defensa de los recursos energéticos. Ecuador no intervino inicialmente en el sector petroquímico, pero luego

¿Qué importancia atribuye a la creación de Empresas multinacionales financiadas con el aporte de los países del Grupo o mediante otras formulas como convenios bilaterales entre países miembros o aportes de terceros?

Sin la menor duda la creación de empresas multinacionales financiadas con aportes propios de los Países Andinos será de enorme importancia y significación, pues como estableció un reciente estudio de la CEPAL, las financiaciones o inversiones extrazonales, de países altamente desarrollados han sido desfavorables, produciendo desbalances muy graves. Dentro del mismo concepto, otras fórmulas, como convenios bilaterales entre países del Grupo, tienen ventajas evidentes, que en muchos casos se las está viviendo. La intervención de terceros, dentro de las reglas de juego que los mismos países del Grupo Andino han establecido, será muchas veces necesaria por el alto costo de algunos proyectos (caso de la petroquímica), que no pueden ser financiados con capitales o recursos propios de la zona.

"DURANTE LOS PRIMEROS AÑOS de vida del Grupo Andino se ha limitado mucho el campo de acción a lo comercial".

EMPRESAS MULTINACIONALES financiadas con aportes propios de los países andinos, serán de enorme importancia y significación".

LA MUJER ANDINA: futuro de la integración

¿Estima usted que estarían dadas las condiciones para la creación de un Banco Latinoamericano para impulsar el desarrollo comercial e industrial de la Subregión?

La Corporación Andina de Fomento viene a ser en sí, una forma de banco subregional, que está impulsando el desarrollo comercial e industrial de la zona. Los pocos años de vida que tiene esta institución han dado la experiencia más positiva y cada vez su necesidad es más clara. Poco a poco adquirirá la forma y estructuración completa de un Banco que pueda prestar todos los servicios a los intereses nacionales de cada país miembro, como también auspiciar y financiar programas zonales. Superados ciertos requisitos de orden monetario y cambiario aún no cumplidos dentro de cada país, podrá considerarse establecido en forma total el llamado Banco Latinoamericano.

¿Juzga las decisiones 24 y 37 lo suficientemente atractivas como para atraer capitales extranjeros e incitar inversiones en el área?

La decisión 24 sobre tratamiento común a los capitales extranjeros y la 37 que amplía y aclara conceptos de aquella, han creado el marco de seguridad indispensable con que quieren contar los inversionistas extranjeros. En ellas se han establecido todas las condiciones bajo las cuales operarían los capitales extranjeros, dentro de todos y cada uno de los países de la zona. Extraordinario es, en el mundo entero, el hecho de que se haya logrado establecer normas comunes de tratamiento a los capitales no nacionales. Tradicionalmente, en América del Sur se había dado una imagen lamentable de falta de seguridad, que desalentaba en muchos casos la inversión. Sin la menor duda, las decisiones 24 y 37 constituyen una forma muy positiva de atraer capitales extranjeros, como de hecho está sucediendo, dentro de las condiciones más ventajosas para los países del Grupo.

ASPECTOS POLITICOS

¿Qué vía se perfila como factible para crear un sistema político de administración conjunta de los intereses del Grupo?

Sería demasiado prematuro pensar en ello.

¿Qué sugestiones haría usted tendientes a beneficiar el progreso integracionista entre Chile y vuestro país?

Durante los primeros años de vida del Grupo Andino se ha limitado mucho el campo de acción a lo comercial y se ha avanzado poco en el campo de integración industrial por lo que considero indispensable para llegar al cumplimiento de los objetivos del Grupo Andino, buscar formas de complementación o integración industrial. Ecuador y Chile han dado pasos importantes en tal sentido constituyendo empresas bilaterales que se encuentran en plena marcha, como es el caso de ANDEC y ECUATUN y existen proyectos ya debidamente estudiados y listos para entrar a la etapa de la ejecución. Creo que a través de estas empresas se lograría un beneficio real en el progreso integracionista entre nuestros países.

El Pacto Andino y sus Implicaciones Continentales

El Compromiso Intelectual

¿Cuál es la contribución que los científicos y trabajadores del intelecto, de toda clase, pueden o están dispuestos a hacer el bienestar de la sociedad?

Por PAUL A. BARAN

¿QUE ES UN INTELECTUAL? La respuesta más lógica parecería ser ésta: una persona que trabaja con su intelecto, proveyendo a su subsistencia (o, si no necesita preocuparse de esas cosas, por mero interés personal), mediante el empleo de su cerebro más bien que de sus músculos. Empero, por simple y directa que sea, esta definición resulta completamente inadecuada, si se la considera en términos generales. Por ser aplicable a cualquiera que no realice labores físicas, no se ajusta a lo que la mentalidad común entiende por "intelectual". Indudablemente, las expresiones vulgares que califican al "cráneo" de nuestros días, imaginándolo como el clásico profesor de la melena larga y revuelta, surgiere que en algún punto de la conciencia del público existe una noción diferente. Esa noción distingue a cierta categoría de personas ubicadas en un estrato más angosto que el de aquellos que "trabajan con su cerebro".

LOS TRABAJADORES INTELECTUALES.

No se trata de un juego de palabras. La existencia de estos dos conceptos distintos refleja una condición social bien diferenciada, cuya comprensión puede acercarnos notablemente a apreciar mejor el puesto y la función del intelectual en la sociedad. Porque la primera definición, con todo lo amplia que es, se aplica exactamente a un vasto grupo de personas que constituye un importante sector de la sociedad: los individuos que trabajan con su mente y no con sus músculos, que viven de sus ideas y no de sus manos. A éstos les llamaremos trabajadores intelectuales. Son los médicos, los directivos de empresa y los propagadores de cultura, los bolsistas y los profesores universitarios. No hay nada de peyorativo en esta generalización; no más de lo que puede haber en el concepto "todos los americanos", o en "todas las personas que fuman en pipa". La sostenida proliferación ese grupo de trabajadores intelectuales representa uno de los frutos mas espectaculares del desarrollo histórico hasta el presente. Refleja un aspecto de importancia crucial en la división social del trabajo, que arranca desde temprana cristalización de un clero profesional y culmina con el avance del capitalismo: nos referimos a la separación entre la actividad mental y la manual, entre los cuellos blancos y los cuellos azules.

Tanto las causas como las consecuencias de esta separación son complejas y profundas. Posibilitada por la expansión continua de la productividad, y contribuyendo poderosamente a ella, esta separación se ha convertido al mismo tiempo en una de las facetas principales de la desintegración progresiva del individuo, esto es, de lo que Marx llamaba la "alienación del hombre de sí mismo". Esta alienación se expresa no sólo en el efecto desarticulador y distorsionante de dicha separación sobre el crecimiento y desarrollo armónico del individuo-efecto que no se mitiga, sino que tan sólo se disimula en el hecho de que los intelectuales puedan hacer algún "ejercicio físico" y los trabajadores manuales tengan acceso ocasional a la "cultura—, sino también en la radical polarización de la sociedad en dos campos excluyentes, aunque no desvinculados entre sí. Tal polarización, que se interpone en el centro del antagonismo entre las clases sociales, genera una espesa niebla ideológica capaz de oscurecer los desafíos que enfrenta la sociedad. Esa niebla crea problemas tan falsos y abismos tan destructivos, como los que resultan del prejuicio racial o la superstición religiosa. Porque todos los trabajadores intelectuales tienen un evidente interés común: no ser confinados a la más laboriosa, menos remunerativa y — ya que son ellos quienes fijan las pautas de la respetabilidad —, menos respetable actividad manual. Guiados por este interés, tienden a enaltecer su propia posición, a exagerar la dificultad de su trabajo y la complejidad de las aptitudes que se requieren para realizarlo, sobrevalorar la importancia de la educación formal, los títulos académicos, etcétera. Siempre buscando proteger su posición, se colocan en contra de la labor manual, se identifican con los trabajadores intelectuales que forman la clase dirigente y se consustancian con el orden social que los ha elevado a aquella situación, creando y protegiendo sus privilegios.

Así, dentro del capitalismo, es clásico que el trabajador intelectual sea el fiel servidor, el agente, el funcionario y el vocero del sistema capitalista. Inevitablemente toma el estado de cosas existente como un estado natural, y se interroga sobre él sólo dentro del área limitada de su preocupación inmediata. Esta preocupación se refiere al trabajo que tenga entre manos. Puede que no esté satisfecho con el nivel de costos de la fábrica que posee o administra o en la cual está empleado, y posiblemente busque la forma de reducirlo. En otros casos su cometido será "vender" a la opinión pública un nuevo jabón o un candidato político, y en tal supuesto cumplirá su función cuidadosa y científicamente. Quizá no le satisfaga el conocimiento alcanzado sobre la estructura del átomo, en cuyo caso dedicará su energía prodigiosa y su talento a encontrar modos y medios de expandir aquel conocimiento. Alguien se sentiría inclinado a calificarlo como un técnico, pero es fácil que este término sea mal entendido. Como presidente de un consorcio, el trabajador intelectual puede tomar resoluciones ponderadas, que afecten a la economía nacional, así como a la labor y las vidas de miles de personas. Como funcionario importante del gobierno, puede influir decisivamente en el curso de los asuntos internacionales. Y como titular de una gran fundación u organización científica, le cabe determinar la dirección y los métodos de investigación de gran cantidad de hombres de ciencia durante un prolongado período. Es evidente que todo esto no se ajusta a la definición del "técnico", que generalmente identifica a individuos cuya tarea es no ya formular políticas sino llevarlas a la práctica, no fijar objetivos sino buscar los medios para alcanzarlos, no bosquejar los grandes proyectos sino cuidar de los detalles pequeños. Y aun así, la designación de "técnico", se acerca más, que lo que sugeriría el uso común de la palabra, a lo que quiero significar con la expresión "trabajador intelectual".

Porque, repito, el propósito de la labor y el pensamiento del trabajador intelectual es la tarea particular que tiene entre manos. Es la racionalización, el dominio y el manejo de cualquier aspecto de la realidad que constituye su preocupación inmediata. Este aspecto difiere muy poco algo difiere, del trabajador manual que molde a láminas de metal, realiza el montaje de un motor o coloca los ladrillos de una pared. Para decirlo en términos negativos, el trabajador intelectual no se dirige, como tal, al significado de su trabajo, a su sentido, a su ubicación dentro de la total estructura de la actividad social. Y aún dicho en otros términos, no le preocupa la relación que tenga el segmento de realización humana dentro del cual le toca operar, con los otros segmentos y con la totalidad del proceso histórico. Su motto "natural" es ocuparse de sus propios asuntos y, si es concienzudo y ambicioso, alcanzar toda la eficacia y el éxito posibles. En cuanto a lo demás, dejar que los otros también se ocupen de lo suyo, sea lo que sea. Habituado a pensar en términos de adiestramiento, experimentación y competencia, el trabajador intelectual considera que el ocuparse de los problemas de esa totalidad, es una especialidad entre tantas. Tal es, en su concepto, la "esfera" de los filósofos, los funcionarios religiosos a los políticos, así como la "cultura", o los "valores" constituyen la esfera de los poetas, artistas y sabios.

No es que cada trabajador intelectual se formule explícitamente y sustente a conciencia este punto de vista. Pero tiene, casi podría decirse, una afinidad instintiva con las teorías que lo originan y racionalizan. Una de ellas es el conocido y prestigiado concepto de Adam Smith de que, en el mundo, cada uno de los que cultivan su propio jardín, contribuye al florecimiento de los jardines de todos. A la luz de esta filosofía, la relación con la totalidad se desplaza del centro de la preocupación del individuo y lo afecta, en todo caso, muy marginalmente, en su capacidad como ciudadano. Y la fuerza e influencia de esta filosofía derivan de la muy importante verdad que encierra: la de que, bajo el capitalismo, el todo se ubica ante el individuo como un proceso totalmente objetivado e impulsado irracionalmente por fuerzas oscuras que él mismo es incapaz de discernir y sobre las que no puede actuar.

La otra teoría que refleja la condición y satisface los requisitos del trabajador intelectual, es el concepto de separación entre los medios y los fines, del divorcio entre la ciencia y la tecnología por un lado, y la formulación de objetivos y valores por el otro. Esta posición, cuyo vetusto arraigo iguala por lo menos a la de Adam Smith, ha sido hábilmente descrita por C.P. Snow como un "medio de retraerse". Según las propias palabras de Snow, "aquellos que buscan retraerse dicen: nosotros producimos las herramientas, allí concluimos; queda para ustedes, el resto del mundo, los políticos, determinar cómo se han de usar las herramientas Ellas pueden emplearse para propósitos que la mayoría de nosotros consideramos malos. Si es así, lo lamentamos mucho, pero como hombres de ciencia eso no nos concierne". Y lo que vale para los científicos, se aplica con igual fuerza a todos los demás trabajadores del intelecto.

No es necesario decir que el "retraimiento" conduce en la práctica a la misma actitud de "ocuparse de sus propios asuntos" propugnada por Smith. Es la misma cosa con una definición distinta. Y esta actitud permanece esencialmente inmodificada por la disposición actualmente generalizada a depositar la fe personal en el gobierno más bien que en el principio del laissez faire; a sustituir por la mano invisible de Dios la más concreta, si no necesariamente más beneficiosa, mano del estado capitalista. El resultado es el mismo; la preocupación por el todo parece irrelevante al individuo, y éste, al dejar esta preoupación a otros, acepta, eo ipso, la estructura existente del todo como algo dado, al mismo tiempo que suscribe los criterios de racionalidad prevaleciente, los valores dominantes y los encasillamientos socialmente forzados de la eficiencia, las realizaciones, el éxito.



EL PROCESO HISTORICO.

En este punto, afirmo que es en la relación con los problemas presentados por el proceso histórico total, donde debe buscarse la brecha decisiva que separa a los intelectuales de los trabajadores del intelecto. Porque lo que señala al intelectual y lo distingue de los trabajadores del intelecto, así como de todos los demás, es que su preocupación por el proceso histórico total no es un interés de naturaleza tangencial, sino que toma cuerpo en su pensamiento e influye notablemente en su trabajo. Por supuesto ello no implica que el en su diaria actividad, mantenga permanentemente contacto con todo lo que se refiere a la evolución histórica. Esto sería, naturalmente, un imposible. Lo que sí quiere decir, es que el intelectual vive buscando sistemáticamente relacionar cualquier área específica en la que pueda estar trabajando, con los demás aspectos de la existencia humana. Estamos aquí frente a un esfuerzo por interconectar cosas que para los trabajadores del intelecto, ubicados en la estructura de las instituciones capitalistas, e imbuida de la ideología y la cultura burguesa, aparecen necesariamente colocadas en compartimientos separados del conocimiento y el trabajo de la sociedad. Por cierto, es este esfuerzo por interrelacionar, lo que constituye una de las características sobresalientes del intelectual. Y, del mismo modo, es este esfuerzo lo que identifica a una de las principales funciones del intelectual en la sociedad: servir como símbolo y como mentor del hecho fundamental de que los aspectos, aparentemente autónomos, desarticulados, y separados de la existencia social bajo el capitalismo — la literatura, el arte, la política, el ordenamiento económico, la ciencia, las condiciones culturales y físicas del pueblo — solamente pueden ser comprendidos (e influidos) si se los visualiza claramente como partes de la totalidad global del proceso histórico.

Este principio, "la verdad es el todo", para usar una expresión de Hegel, lleva implícita la inescapable necesidad de negarse a aceptar como cosa dada, o considerarla inmune al análisis, cualquier parte aislada del todo. Sea que la investigación se refiere a la desocupación en un país, al atraso y la miseria en otro, al estado de la educación en este instante o al desarrollo de la ciencia en cualquier momento futuro, nunca el conjunto de las condiciones que prevalezcan en la sociedad podrá tomarse como algo dado e irreversible; nunca se considerará como un problema "extraterritorial". Y resulta de todo punto inadmisible abstenerse de poner al desnudo las complejas relaciones entre cualquier fenómeno que constituya un problema, y aquello que es incuestionablemente la entraña vital del proceso histórico: la dinámica y la evolución del orden social en sí mismo.

Todavía más importante es advertir las consecuencias de la costumbre, cultivada con tesón por los ideólogos burgueses, de considerar que los llamados "valores" contenidos en el pueblo están fuera del alcance de la observación científica. Porque estos "valores" y "juicios éticos" que para los trabajadores del intelecto son sustancia intocable, no llueven del cielo. Ellos constituyen aspectos y resultados importantes del proceso histórico, y no basta limitarse a tomar conocimiento de los mismos, sino que deben examinarse con relación a su origen y a la función que les cabe en el desarrollo histórico. En rigor, la desfetichización de los "valores", "juicios éticos" y demás, la identificación de las causas sociales, económicas y físicas de su surgimiento, cambio y desaparición así como la revelación de los intereses específicos a los cuales sirven en determinado momento, representan la mayor contribución individual que pueda hacer un intelectual a la causa del progreso humano.

Y esto suscita un nuevo problema. Al interpretar que sus funciones consisten en la aplicación de los medios más eficaces para lograr determinados fines, los trabajadores del intelecto adquieren una visión agnóstica de los fines en sí mismo. En su carácter de especialistas, administradores y técnicos, creen que nada tienen que ver con la formulación de los objetivos; no se sienten calificados para expresar preferencia por un objetivo u otro. Como se dijo más arriba, admiten que pueden tener ciertas preferencias como ciudadanos, pero sostienen que ellas no importan ni más ni menos que las preferencias de los demás ciudadanos. Y como expertos, científicos o sabios, se abstienen de refrendar uno u otro de tales "juicios de valor". Debe quedar perfectamente claro que tal abstención involucra en la práctica el apoyo del statu quo, la colaboración con aquellos que buscan obstruir cualquier cambio en el orden de cosas existentes encaminado a lograr un orden mejor. Es esta "neutralidad ética" la que ha llevado a más de un economista, sociólogo o antropólogo, a declarar que en tanto que hombre de ciencia no puede expresar opinión alguna sobre si sería mejor o peor para los pueblos de los países subdesarrollados entrar por las rutas de crecimiento económico y es en nombre de la misma "neutralidad ética que eminentes hombres de ciencia han dedicado sus energías y su talento a la invención y al perfeccionamiento de la guerra bacteriológica.

A esta altura podría objetarse que estoy desviándome de la cuestión, ya que el problema surge precisamente de la imposibilidad de deducir exclusivamente por medio de la evidencia y la lógica qué es bueno, y qué no lo es, o qué contribuye al bienestar humano en vez de conspirar contra él. Por más fuerza que tenga este argumento, está decididamente fuera de la cuestión. Puede admitirse sin dificultad que no hay posibilidades de llegar, con respecto a lo que es bueno y lo que es malo para el progreso humano a un juicio que sea absolutamente válido sin limitaciones de tiempo y espacio. Pero tal juicio absoluto y universalmente aplicable, es lo que podría llamarse un objetivo falso, y el insistir en él refleja uno de los aspectos de una ideología reaccionaria. La verdad es que lo qué constituye una oportunidad para el progreso humano, para el mejoramiento de la vida del hombre, y, asimismo, lo que conduce o ayuda a su realización; difiere entre un período y otro de la historia, y entre una y otra región del mundo. Los interrogantes relativos a cuáles son los juicios convenientes, no han sido nunca interrogantes abstractos o especulativos acerca de lo "bueno" y lo "malo" en general. Han constituído siempre problemas concretos colocados entre los compromisos de la sociedad a causa de las tensiones, contradicciones y cambios del proceso histórico. Y en ninguna época ha existido la posibilidad, o, digamos mejor, la necesidad, de llegar a soluciones absolutamente válidas. En todo tiempo se percibe un desafío a la utilización de la ciencia, el conocimiento y la experiencia acumulados por la humanidad para lograr la mayor aproximación posible a lo que constituye la mejor solución bajo condiciones determinadas.

➡

EL PORVENIR DE CHILE ESTA EN EL MAR

LA MERCADERIA DE EXPORTACION e importación de nuestro país es transportada en un 90% por la vía marítima; esto nos indica la importancia que tiene este medio de transporte para Chile.

Además, la longitud y topografía de nuestro territorio hace necesario un servicio de cabotaje que permita abastecer los extremos de nuestro país en forma oportuna, regular y adecuada.

Consecuencialmente esto nos demuestra que es de urgencia concreta un plan de renovación y ampliación de nuestra flota comercial.

Se le han promulgado leyes proteccionistas, pero estas leyes sólo han servido un propósito simbólico porque no han ido acompañadas de una política paralela de fomento a la construcción naval y facilidades de crédito naval a largo plazo.

Le han dado sólo un carácter monopolista que las empresas navieras han aprovechado para obtener utilidades que no han sido utilizadas en una política de nuevas inversiones, sino distribuídas en forma de dividendos a sus accionistas o depositadas en bancos extranjeros como reservas para futuras eventualidades.

Dentro de una nueva legislación es imprescindible establecer un mecanismo permanente de fomento, destinando los recursos que sean necesarios para el incremento, fortalecimiento, modernización y desarrollo de la Marina Mercante.

La actividad naviera es rentable y los recursos que en ella se inviertan pueden recuperarse en plazos relativamente cortos, lo que permite su reinversión.

No podemos dejar de lado lo que dice el catedrático Atilio Malvggni: "Una flota mercante constituye un organismo indispensable en toda nación que aspire a completar su independencia económica o por lo menos avanzar en el camino que conduce a ella. Disponer de dicho organismo significa poder llevar los productos nacionales donde los necesiten a donde convenga al país, a fin de obtener en cambio las que su economía requiere, como significa también poder proveerse de todas aquellas destinadas a satisfacer sus propias necesidades".

TODOS TENEMOS ALGO DE MARINO

También son importantes las palabras de Leopoldo Melo: "El comprador, que al mismo tiempo es el único que dispone de los medios de transporte, lógicamente impone el precio del producto".

Como todos los chilenos tenemos algo de marinos o alguna afición por lo que se relaciona con el mar, históricamente los políticos que quieren congraciarse con la ciudadanía comienzan algunas intervenciones con la repetida frase taquillera de ¡El porvenir de Chile está en el mar! Y se quedan en las buenas intenciones.

Entonces uno piensa: ¿En qué mar? y llega a imaginarse que se han referido a "La Mar" de burócratas que todavía calientan asientos en la Administración Pública y no han podido ser desembarcados porque los favorece la ley del "apernamiento".

El comercio marítimo no se aprende en las aulas universitarias; para conocerlo se necesita la experiencia que sólo dan los años de trabajo y los errores cuestan muy caro.

Una empresa naviera no puede ser un refugio de desocupados; tiene que ser dirigida por equipos directivos de alta capacidad y estabilidad con sentido comercial.

El escenario donde se mueve la actividad naviera es una de las más competitivas del mundo por lo cual debe ser confiada a verdaderas y auténticas directivas navieras, que sepan extraerle el máximo de sus posibilidades.

Para tener una Marina Comercial organizada y eficiente que nos permita luchar con las mismas herramientas empresariales que nuestros competidores, tenemos que comenzar por preparar juventudes interesándolas en preocuparse por explotar técnica y prácticamente esta gran industria, transmitiéndoles nuestras experiencias sin egoísmos ni fijándonos si nacieron en la Clínica Santa María, en la Clínica Mayo, o en la maternidad del SERMENA.

Hasta poco tiempo atrás los Gerentes nacían, ahora debemos empezar a hacerlos.

Debido a su importancia, estratégica y económica, la Marina Mercante está incluída en el área social, pero para que cumpla con su objetivo debe crearse una gran Flota del Estado que funcione con el máximo de eficiencia, con la misma sensibilidad, operatibilidad e independencia que una sociedad anónima, como dice González Climent: "Una Empresa donde se cambie el expediente por el télex".

Cuando se habla de empresa naviera estatal, la idea se identifica con la Empresa Marítima del Estado, la que fue creada por el DFL 327 de 1960, con una ley orgánica inadecuada para una empresa naviera que le impide competir en igualdad de condiciones con las empresas navieras privadas extranjeras.

Nace sin agresividad, con una estructura adecuada sólo para el tráfico de cabotaje, imposibilitado de contratar técnicos eficientes, sin facilidades para adquirir elementos ni movilizar rápidamente a su personal, siquiera a sus Ejecutivos, para resolver problemas importantes e inmediatos.

La industria naviera, por las enormes inversiones que necesita hacerse, dan mejores resultados concentrado en grandes empresas.

En el mar, la ley del gigantismo empresario se está imponiendo con los tamaños crecientes de las naves, especialmente los graneleros (bulkarriers) y los graneleros petroleros (OBO).

Ya el Novska Veritas y el Lloyd's Register of Shiffing tienen estudios terminados para la construcción de buques de 500.000 TPB, 1.300 metros de eslora y 90 pies de calado.

LO QUE ANTES NO SE HIZO...

Estimo que una nave de este porte debe tener un valor de 80 millones de dólares, aproximadamente, ya que el transatlántico, actualmente en construcción, destinado a reemplazar al Queen Mary va a costar 68 millones de dólares.

Si consideramos que una empresa naviera debe tener varias naves. Hay en Chile algún armador privado o alguna empresa que disponga de capitales de el monto necesario?.

Ese Empresario es el Estado y oponerse a que lo haga es hacer el papel del "perro del hortelano".

En la Marina Mercante del mundo se nota un incremento extraordinario de armadores estatales y podemos citar: Argentina donde el 80% es estatal, México el 81%; República Dominicana 85%; Brasil, 80%; Perú, 80%; Paraguay, 92%.

En los países del área socialista como Cuba, Unión Soviética, Rumania, y otras: el 100%.

La Compañía Anónima Venezolana de Navegación (CAVN) es la que ha demostrado el mayor grado de eficiencia y rentabilidad, entre todos los iberoamericanos, y es una "Empresa Naviera Estatal".

Es cierto que es ésta una Sociedad Anónima, pero no es menos cierto que el 100% del paquete accionario está en manos del Estado.

Esto es más importante cuando se trata de un estado socialista, "donde el beneficio es patrimonio de toda la sociedad y está destinado a financiar la ampliación de las empresas".

El movimiento de carga desde y hacia nuestro país nos demuestra que con los montos por efecto de fletes y arrendamiento de naves que estamos pagando, podemos financiar la realización de nuestro sueño: Una gran Flota Mercante del Estado.

Se pagan anualmente 300 millones de dólares en fletes, de lo cual un 20% se transporta en nave nacional.

Por concepto de arrendamiento de naves, considerando únicamente las empresas del Estado, se pagan US$ 87.977 dólares diarios, distribuídos de la siguiente forma:

EMPREMAR	10 Naves Arrendadas	US$ 42.300 diarios
INTEROCEANICA	3 Naves Arrendadas	8.400 diarios
ENAP	2 Naves Arrendadas	37.277 diarios
	TOTAL	US$ 87.977 diarios

Esto significa que mensualmente las empresas del Estado chileno pagan 2.639.310 dólares mensuales, lo que varía con las necesidades del transporte y fluctuación del mercado, cantidad apreciable de divisas que debería desembolsarse en cubrir el servicio de deuda de naves compradas, y financiadas por organismos extranjeros, que vengan a incrementar nuestra escuálida y avejentada Marina Mercante.

No se hizo en muchos años, hagámoslo ahora que las condiciones son favorables, y cuando tengamos algo concreto los resultados nos demostrarán que, pese ha haber perdido precioso tiempo, el fondo del significado de la frase era efectiva: ¡El porvenir de Chile está en el Mar!

MARIANO ANDRADE BARRIENTOS,
CAPITAN DE ALTA MAR
PRESIDENTE EJECUTIVO DE SOMAR — CHILE



SE PAGAN anualmente 300 millones de dólares en fletes. De esto, el 20 por ciento se transporta en naves nacionales.

Pero si fuéramos a seguir a los partidarios del "retraimiento" y a los de la "neutralidad ética" dados a ocuparse de sus propios asuntos, estaríamos impidiendo que el estrato social que precisamente tiene (o debe tener) el mayor conocimiento, la educación más completa y la más grande posibilidad de explorar y asimilar la experiencia histórica pudiera proveer a la sociedad de la orientación humana y la inteligente guía que le son tan necesarias en cada coyuntura concreta de su trayectoria. Si, como lo destacó hace poco un eminente economista, "todas las opiniones posibles cuentan, ni más ni menos, tanto como la mía", ¿cuál es, entonces, la contribución que los científicos y trabajadores del intelecto de toda clase pueden y están dispuestos a hacer al bienestar de la sociedad? La respuesta de que tal contribución consiste en el "saber hacer" para aplicarlo a la realización de cualesquiera objetivos que la sociedad elija, no es en absoluto satisfactoria. Pues debería resultar obvio que las "elecciones" de la sociedad no se producen por milagro, que la sociedad es guiada hacia ciertas "elecciones" por la **ideología**; que genera el orden social existente en un momento determinado, y que es forzada a otras "elecciones" por los intereses, que cuentan con la posibilidad de ejercer la necesaria presión. La renuncia del trabajador intelectual a intervenir en los resultados de esas "elecciones" está lejos de producir un vacío en el área de formación de los valores. Lo que hace en realidad es dejar el campo libre a los charlatanes, pillos y otros muchos seres cuyos designios serán cualquier cosa, menos humanitarios.

No está de más mencionar otro argumento que anarbolan algunos de los más firmes "neutralistas éticos". Observan, algunas veces con grandilocuencia, que después de todo no puede en manera alguna establecerse, sobre la base de la evidencia y la lógica, que haya alguna virtud en ser humanitario. ¿Por qué no van a sufrir hambre algunos pueblos, si su sufrimiento ayuda a otros a disfrutar de la abundancia, la dicha y la libertad? ¿Porqué va uno a luchar por una vida mejor para las masas en vez de poner buen cuidado en proteger los intereses propios? ¿Por qué se va a preocupar uno de "arrojar margaritas a los chanchos", como se dice vulgarmente, si tal preocupación le acarrea inconvenientes o incomodidades? ¿No es la postura humanitaria en sí misma un "juicio de valor" carente de base lógica? Hace unos treinta años, en una asamblea pública, me hizo estas preguntas un líder estudiantil nazi (el cual con el tiempo se convirtió en miembro prominente de la SS y funcionario de la Gestapo) y la mejor respuesta que puede darle entonces sigue siendo hoy la respuesta mejor que soy capaz de imaginar: una discusión de fondo sobre los asuntos humanos sólo puede llevarse a cabo con seres humanos; uno pierde su tiempo si pretende hablar a bestias sobre asuntos referidos a las personas.

Este es el problema sobre el cual no puede transigir un intelectual. Los desacuerdos, las discusiones y las **luchas** enconadas son inevitables y, por cierto, indispensables para discernir la naturaleza — y los medios de realización — de las condiciones necesarias para la salud, el desarrollo y la felicidad del género humano. Pero la adhesión al humanismo, la insistencia en el principio de que la búsqueda del progreso humano no requiere justificación científica o lógica, constituye lo que podría llamarse los cimientos axiomáticos de todo esfuerzo intelectual significativo, unos cimientos sin cuya aceptación ningún individuo puede considerarse ni ser tenido como un intelectual.

Aunque los escritos de C.P. Snow no dejan dudas de que él aceptaría sin reservas este punto de partida, se diría que en su opinión el compromiso del intelectual puede reducirse a la obligación de decir la verdad: (¡Vale la pena hacer notar aquí que tampoco existe una base de evidencia o de lógica para respaldar la afirmación de que la verdad es preferible a la mentira!) En rigor, el principal motivo de su admiración por los hombres de ciencia es la devoción de éstos por la verdad. Los científicos -dice en el discurso aludido anteriormente— quieren descubir que hay. Sin ese deseo no hay ciencia. Es la fuerza motora de toda la actividad. Ella induce al científico a profesar un sacrosanto respeto por la verdad, a cada palmo de su trayectoria. Esto es, si quiere usted descubrir qué es lo que hay, no debe engañarse a sí mismo ni engañar a los demás. No debe mentirse a sí mismo. En términos más crudos, no debe usted falsear sus **experimentos**". (subrayados en el original). Y si bien estas normas nos acercan mucho a la formulación del compromiso básico del intelectual, están lejos de considerar la totalidad del problema. Porque el problema no es meramente establecer si se dice la verdad, sino qué cosa constituye la verdad en un caso determinado, sobre qué se la dice y sobre qué se la calla. Aun en la esfera de las ciencias naturales resultan de importancia estos problemas, y existen poderosas fuerzas en acción que canalizan las energías y capacidades de los hombres de ciencia en ciertas direcciones, anulando o esterilizando los resultados de su trabajo en otros.

Cuando se extiende a cuestiones relacionadas con la estructura y la dinámica de la sociedad, el **problema** asume una significación singular. Porque una afirmación cierta sobre un hecho social puede (y es lo más **probable**) transformarse en una mentira si el hecho a que se refiere es desprendido del todo social, del que forma parte integral; es decir, si el hecho es aislado del proceso histórico que le dio origen. Así, en este campo, aquello que constituye una verdad, frecuentemente se busca y se dice (sin arriesgar la seguridad propia) con referencia a cuestiones que realmente no importan, y la búsqueda y enfatización de esa clase de verdad se convierte en poderosa arma ideológica de los **defensores** del statu quo. Por el otro lado, la actitud de decir la verdad sobre lo que importa, buscar la verdad acerca del todo, y descubrir las causas sociales e históricas y las interrelaciones de las distintas partes del todo, es sistematicamente desacreditada por anticientífica y especulativa, y se la castiga incluso mediante la discriminación profesional, el ostracismo social y la intimidación **directiva**.

El deseo de decir la verdad es, por lo tanto, sólo una de las condiciones necesarias del intelectual. La otra es la valentía, la **disposición a continuar** la investigación nacional, hasta **dondequiera** que ella conduzca, y a acometer "la crítica despiadada de todo lo existente, despiadada en el sentido de que no ha de echarse atrás ni por asustarse de sus propias conclusiones ni por conflictos con cualquier poder que sea" (Marx). Un intelectual es de tal modo, en esencia, un crítico social, una persona cuya preocupación es identificar, analizar, y por esa vía contribuir a superar, los obstáculos que se oponen a un orden social, **mejor**, más humano y más racional. Como tal, se convierte en la conciencia de la sociedad y en el vocero de cuantas fuerzas progresistas contenga ésta en un período cualquiera de la historia. Y como tal es invevitablemente considerado un "creador de problemas", una "molestia", por la clase dirigente que procura conservar el statu quo, así como por los trabajadores del intelecto a su servicio, que acusan al intelectual de ser utópico o metafísico en el mejor de los casos, y subversivo o sedicioso en el peor.

Cuanto más reaccionaria es una clase dirigente, mas evidente resulta que el orden social sobre el cual reina se transforma en un **impedimento** para la liberación humana, y más se aprecia que su ideología está contaminada por el antintelectualismo, el irracionalismo y la superstición. Del mismo modo, en estas condiciones se hace cada vez más difícil para el intelectual resistir a las presiones sociales desatadas contra él, evitar la rendición frente a la ideología dominante y no sucumbir en la cómoda y lucrativa conformidad de los trabajadores intelectuales. Bajo condiciones tales se hace cuestión de suprema importancia y urgencia **el insistir en** la función y subrayar el compromiso del intelectual. Porque es bajo tales condiciones que cae dentro de su esfera, como una responsabilidad y a la vez como un privilegio, la tarea de salvar de la muerte la tradición de humanismo, raciocinio y progreso que constituye la herencia más valiosa legada a nuestra sociedad por la evolución histórica de la humanidad entera.

Puede acusárseme de identificar al intelectual con un verdadero héroe, y afirmarse que no es razonable exigir a la gente que resista a todas las presiones de los intereses creados, y ponga el pecho a los **peligros que amenazan su bienestar** individual por servir la causa del progreso humano. Estoy de acuerdo en que no sería razonable exigir esto. Ni lo pretendo. La historia nos enseña que muchos individuos, aun en las edades más oscuras y bajo las condiciones mas severas, fueron capaces de trascender sus intereses propios y privados, y subordinar éstos a los intereses de la sociedad considerada como un todo. Ello requirió siempre mucha valentía, **mucha integridad y muchas** inteligencia. Todo lo que cabe esperar por ahora, es que nuestro país produzca también su "cuota" de hombres y mujeres dispuestos a defender el honor del intelectual contra toda la furia de los intereses dominantes y contra todos los embates del agnosticismo, el oscurantismo y la inhumanidad.

De nuevo Itaipú - Corpus - Yaciretá

Por GREGORIO SELSER
Correspondencia desde Buenos Aires.
(Especial para La Nación).

"La ventaja que nos lleva Brasil en obras hidroeléctricas se debe, especialmente, a que mientras nuestros doctores discuten sobre aspectos diplomáticos, sus ingenieros ponen manos a la obra".

Ingeniero Justiniano Allende Posse

NO SON SOLAMENTE INGENIEROS, por supuesto, y, aunque lo fuesen, debiera hacernos reflexionar el que buena parte de sus expertos y técnicos sean de nacionalidad argentina. La falla fundamental reside en nuestra diplomacia o, peor aún, en nuestra falta de ella, hasta el punto de que ha vuelto a ocurrir que lo que los técnicos estaban haciendo bien en sus contactos y gestiones con Paraguay, nuestra cancillería lo ha desbaratado casi de un plumazo, en salvaguarda presunta de una dignidad herida en aspectos meramente formalistas.

Nuestro Ministro de Relaciones Exteriores, Alberto J. Vignes, conquistó sus principales lauros en la diplomacia —de la que se hallaba retirado desde 1955— como experto en Ceremonial y Protocolo. Quizás esta especialización explique su gesto de disponer la cancelación del viaje de la misión especial que debió viajar a Asunción el 15 de agosto, para representar a la Argentina en las ceremonias de inauguración del nuevo mandato presidencial del General Alfredo Stroessner. No es válido el argumento retrospectivo de que el Paraguay no se hizo representar con figuras de primera línea en la similar ceremonia de asunción de la presidencia por el doctor Héctor J. Cámpora, el 25 de mayo: en primer término, porque existían circunstancias políticas internas argentinas distintas, y, en segundo lugar, porque su mal recuerdo había dado lugar a una actitud que implicaba un giro de 180 grados. No sólo se había designado a un embajador por muchas razones grato al Paraguay —el historiador revisionista José María Rosa—, sino que para la ceremonia del 15 de agosto se había resuelto el viaje del propio Canciller Vignes y los tres Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, gesto poco usual en materia de vecinos.

El rosario de cumplidos y sonrisas se congeló súbitamente al recibir nuestra cancillería el texto primorosamente impreso del programa de actos oficiales a celebrarse en Asunción. Allí se consignaba que el Canciller brasileño Gibson Barbosa encabezaría la delegación despachada por Itamarati, circunstancia que serviría de marco al canje de notas reversales ratificatorias del contrato para la construcción de la represa de Itaipú, entre él y su colega Sapena Pastor. Repárese en el detalle de que se trataba de un mero formulismo, ya que lo principal, el contrato, había sido firmado tiempo antes, sin merecer otra cosa que objeciones superficiales por parte del Palacio San Martín.

El Canciller Vines estimó que era lesivo para la dignidad nacional argentina que la ceremonia más importante del programa fuese el acto de intercambio formalista Barbosa-Sapena Pastor, equivalente a un desaire indecoroso para su delegación; y a pesar de que Asunción ofreció inmediatamente alteraciones del plan de actos —elegir un día distinto del 15 para la ceremonia brasileño-paraguaya, e incluso la firma de un acuerdo de intención argentino-paraguayo para la construcción de la represa de Yaciretá-Apipé, una decisión que está siendo demorada por razones técnicas—, Vignes se mantuvo irreductible en lo que consideró su defensa del menoscabado prestigio nacional. De ahí que hubiese dispuesto que la Argentina estuviese representada únicamente por el Embajador Rosa, mostrando un rostro enfurruñado de niño al que le ha sido sustraído un juguete. El brillante cortejo se quedó en Buenos Aires y con él, por ahora, la posibilidad de iniciar la movida-gambito de respuesta a Itamarati.

LA TEORIA DE LOS "ESPACIOS"

El Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones del Paraguay, General Marcial Samaniego, que en tantas ocasiones estuvo en Buenos Aires los años últimos, declaró que "hay que continuar trabajando porque tenemos similares emprendimientos" y "ninguno de los proyectos paraguayos se interfieren con los de la Argentina", una opinión que en líneas generales es coincidente con la de conspicuos miembros del sector técnico argentino, representado por nacionalistas tan notorios como los ingenieros Mario Fuschini Mejía y Alberto Federico, y el Capitán de Fragata Ricardo Anzorena.

Sugestivamente, uno de los más influyentes diarios brasileños **Jornal do Brasil**, preconiza en su editorial del 14 de agosto que "frente al hecho consumado de Itaipú. . .la unión de los tres países en torno a los estudios profundos sobre las consecuencias de la captación de energía en la región". Sobre la base de que los proyectos brasileño-paraguayos así como los argentinos "tieden todos a crear un desarrollo difícil de prever, en toda la zona fronteriza", deduce que, "se quiera o no, los problemas serán comunes, así como el desarrollo debe ser común", puesto que "Itaipú es un marco y un ejemplo para América Latina". Al día siguiente, 15, el **Jornal** insistió en su tesis conocida de "compatibilización de opuestos", a su juicio inexistentes, ya que lo que se requiere en la región es un programa de multicolaboración de las partes conernidas, que englobaría en instancia no conflictiva a proyectos como el de la represa de Corpus: Brasil y Paraguay —afirmó— al suscribir lo de Ilapú, "no perdieron de vista el interés común de los pueblos de la Cuenca del Plata. No pensaron sin duda en crear hostilidades a nadie y sí en establecer el principio de una cooperación que sea benéfica para todos".

Esta tesitura conciliadora, que reflejaría a un sector de Itamarati, coincide a la vez con el punto de vista de un experto como Fuschini Mejía, para quien todo el problema debe ser encarado como una singularidad geográfica", el Cañón de Guayrá, en lugar de serlo como compartimentos estancos —Itaipú, Corpus, etc—, visualización en la que coincide un ex Embajador argentino en Paraguay, Mario Díaz Colodrero, aunque con argumentos de otra naturaleza:

"El escenario mundial se va configurando en grandes espacios económicos (países productores de petróleo, países productores de alimentos, etc.) y grandes espacios territoriales y demográficos. Los países de la Cuenca del Plata, en la medida que logren conciliar sus intereses internos, pueden presentarse para afuera como una poderosa asociación de gravitación decisiva —de liderazgo indudable— en el gran espacio latinoamericano, y del mismo modo en el espacio cada vez más gravitante de la producción mundial de alimentos. Este es el marco geopolítico en que deben ubicarse nuestras relaciones con Paraguay y con los restantes países de la Cuenca. Obviamente constituye el marco, también, de la difícil pero necesaria compaginación de los intereses de la Argentina y Brasil, situación que subyace en el actual diferendo argentino-paraguayo.

"La relación argentino-brasileña (en la medida que deba encuadrarse en la estrategia de la Cuenca del Plata) pasa necesariamente por un armónico ensamblaje de la relación de los tres países menores con los dos mayores. Conviene tener en cuenta que los países menores son los primeros interesados en la armonía de dicha compaginación. . . Inmediatamente, significa para la nación hermana una fuente de trabajo y de colocación de productos naturales



PERON Y STROSSNER: un abrazo de otrora, que se estrechará en un futuro próximo.

paraguayos que en el tiempo de la construcción pueden significar ingresos fabulosos para su economía; y una vez construída la presa (aparte de los ingresos por venta de energía al Brasil) convertirá aquel extremo oriental del territorio paraguayo en un "polo de desarrollo" que "puede transformar prodigiosamente al país".

La teoría de los espacios coincide en su raíz geopolítica con las recientes reiteraciones de Perón respecto de la creciente abolición de las fronteras políticas y geográficas ("continentalismo", "universalismo"), así como con sus disquisiciones sobre la malversación de la ecología, la explosión demográfica y la condición de reserva de alimentos y materias primas que asigna al hemisferio occidental. Y la asociación no resulta casual si se tiene en cuenta que Perón mismo no es contrario a un entendimiento con Brasil en materia hidroeléctrica e incluso en otros asuntos comunes.

Yaciretá-Apipé

Es por eso que algunos observadores no descartan la posibilidad de que el entredicho con Paraguay tenga un rápido desenlace, no sólo por la mediación amigable del embajador Rosa, sino incluso por alguna de tipo extraoficial directa del propio Perón ante Stroessner. Como de todos modos Vignes parece actuar con carácter de canciller provisional, su reemplazante una vez que Perón se haga cargo del gobierno en octubre próximo encararía a fondo y de lleno, como prioridad inapelable, lo de la represa Yaciretá-Apipé, no ya como una respuesta al Brasil, sino como un complemento de la obra de Itaipú.

En reciente análisis público del crónico déficit que padece la Argentina en materia de energía, el subsecretario del Ministerio de Obras y Servicios Públicos, ingeniero Horacio J. Zubiri, destacó que en hidroelectricidad el país marcha a la zaga de Hispanoamérica, con índices proporcionales inferiores, por ejemplo, a los de Uruguay, como lo indicaría su magro 1,67. El propósito de revertir la tendencia se hace manifiesto a través de un proyecto para la próxima década, actualmente en elaboración y que se complementaría con el suministro energético procedente de centrales uraníferas (Atucha, Río Tercero, Bahía Blanca); pero el énfasis sigue estando puesto en la energía hidráulica (El Chocón-Cerros Colorados, Futaleufú, Salto Grande, Yaciretá-Apipé, Corpus). Las negociaciones con Paraguay siguen siendo, pues, vitales, en razón del sistema hídrico que nos liga con el país hermano con pivote en el Paraná; y lo serán más aún en la medida en que se agoten las fuentes locales petrolíferas y aumente el costo de funcionamiento de nuestro ya antieconómico sistema eléctrico basado en "usinas" térmicas, alimentadas con carbón o hidrocarburos.

Después de Salto Grande, el de Yaciretá-Apipé es el único gran aprovechamiento en condiciones de entrar en operación con 400.000 Mw. en 1980-81, suministrando 16.000 Gw/h y reemplazando la importación de petróleo por 60 millones de dólares —a precios actuales— Con una ventaja de timing respecto de Itaipú nada despreciable. En efecto, para Yaciretá - Apipé se han completado las tres etapas del estudio de factibilidad (técnica, económica, financiera), mientras que para la de Itaipú no se ha pasado aún del estadio técnico y Corpus se encuentra en la fase del estudio de prefactibilidad. En el primer caso, de convenirse entre Argentina y Paraguay la traza definitiva y resolverse la financiación, se estaría en condiciones de iniciar los trabajos en un plazo de doce meses. En el segundo, a igualdad de condiciones, en dieciocho meses. En el tercero, en no menos de treinta y seis.

Lo que ha inhibido hasta ahora la concertación del acuerdo entre Buenos Aires y Asunción, tiene carácter meramente técnico, y se refiere a la selección de la traza para la presa de tierra. Paraguay opta por la llamada "Traza II", porque con ella evita inundar para siempre una parte de la isla Yaciretá; pero tal solución implicaría un costo mayor de 60 millones de dólares que la "Traza B2" preferida por Argentina. Aún así, en las semanas últimas trascendió la versión de que Buenos Aires se allanó a renunciar a todo cuanto supusiera una prolongación artificial o indefinida de las diferencias, apoyado en el razonamiento elemental de que cada año de demora en la construcción de la presa significa para el país una pérdida potencial de provisión de energía valuada entre 100 y 120 millones de dólares, sin contar con el valor imponderable en prestigio y otros conceptos geopolíticos englobados en una ventaja de construcción de cualquier otra presa por el Brasil. Así fue cómo desapareció de la agenda de discusión el tema de la indemnización por tierras inundables por causa de la represa, entre otros puntos de fricción.

Itaipú y Corpus

Quienes abogan por una especie de acuerdo tripartito, sostienen que aspectos conflictivos tales como el de la política pendular que tradicionalmente desarrolla Asunción para obtener tajadas suculentas de la rivalidad de sus vecinos más poderosos, desaparecerían por virtud del **cuantum** de la obra considerada como una unidad que abarcase Itaipú-Corpus y Yaciretá-Apipé, cuya columna de soporte sería lógicamente el Paraná.

Consideran que sin una adecuada regulación del río en su curso medio, lograble mediante la presa del Apipé, por ejemplo, sería harto difícil que Itaipú pueda pensarse con un potencial de 10 a 11 millones de Kw. durante el año entero. Formulado en lenguaje técnico, si Itaipú no contara con un "contrarrembalse" compensatorio de aguas en Corpus o en Apipé, durante el estiaje del Paraná el caudal de la presa se reduciría a 5.000 metros cúbicos por segundo, con lo cual su capacidad de generación de hidroelectricidad se reduciría a poco más de la mitad (salvo que se decidiera por una total retención del curso de agua, con lo que dejaría prácticamente en seco al cauce desde Apipé hasta la ciudad de Santa Fé), con repercusiones inevitables sobre la amortización de la obra —costo estimado, hoy, no inferior a 3.000 millones de dólares—, no menos que sobre la confiabilidad en la permanencia del suministro de fluído.

Los estudios realizados por la Subsecretaría de Recursos Hídricos argentina permiten llegar a la conclusión, desoladora para nosotros, de que si Itaipú se construye con una cuota de restitución inferior a los 125-28 metros, virtualmente bloquea el proyecto argentino-paraguayo de Corpus, aguas abajo del mismo Cañón del Guayrá, cuyo potencial hidroeléctrico está calculado en 6 millones de Kw. Piénsese en el hecho de que la concepción de Itaipú conlleva la idea de un espeso muro de 170 metros, una profundidad media de 130 metros y un remanso de 150.000 hectómetros: sería quizás la mayor presa del mundo, con incidencia en el medio ecológico, no sólo de la región concernida, sino en un ámbito de 3.000 kilómetros de trayecto del Paraná y sus afluentes.

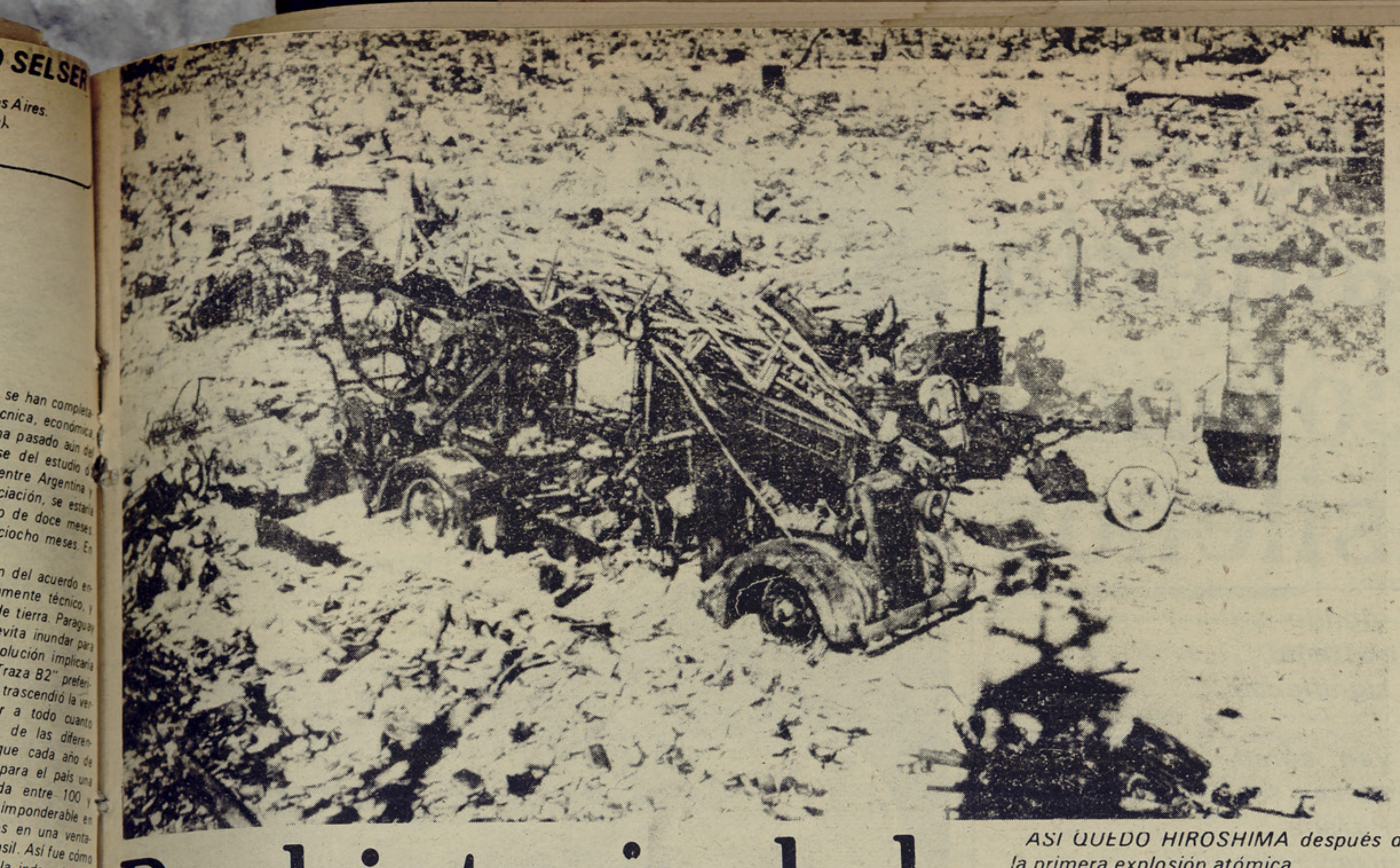
En sus recientes declaraciones acerca del tema, el almirante Isaac Rojas ha mencionado con frecuencia las conclusiones del profesor Rothé, secretario general de la Asociación Internacional de Sismología y Física del Interior de la Tierra, según las cuales cuando la profundidad de los lagos que forman las presas excede los cien metros de altura se pueden producir terremotos artificiales en virtud del peso "artificial" añadido a la conformación del terreno, y por la necesidad geológica de un nuevo equilibrio. Tales sismos pueden ocurrir tanto en terrenos de rocas viejas como nuevas, e incluso en áreas donde durante miles de años no se registraron fallas geológicas, como en el caso de la presa de Koyna, en la India, donde el 10 de diciembre de 1972 se produjo un terremoto que ocasionó el desbordamiento de sus aguas e ingentes pérdidas en vidas y bienes. Ese sismo había sido precedido por otros dos de menor intensidad durante el llenado de la presa. El profesor Rothé explicó el fenómeno precisamente por el "peso nuevo" de un embalse de 103 metros de altura, ejercido sobre tierras firmes que durante siglos no habían soportado cargas "extras".

Técnicos argentinos

Fuera de las reflexiones amargas o auspiciosas que puedan surgir de lo expuesto, y especialmente de la irresolución del largo trámite de Yaciretá-Apipé, nos conturba sobre todo un aspecto marginal como lo es el del empleo de expertos y técnicos argentinos en una obra que, desde un punto de vista no lírico, por ahora está destinada a favorecer al Brasil con desmedro de los intereses rioplatenses.

El ingeniero Jorge Sábate acaba de revelar (2) que "una de las paradojas que proporciona este proceso es que buena parte de los proyectos brasileños sobre el río Paraná son obra de ingenieros argentinos y ahora que estamos discutiendo Itaipú, Corpus y demás se encuentran al otro lado de la mesa, en los aspectos técnicos, compatriotas que no sólo conocen la ciencia y el río, sino también saben lo que conocemos los argentinos. Esto da una pauta del fenómeno. Otro caso es el de la ingeniería eléctrica, disciplina que también tiene en la Argentina nivel académico muy anterior que en Brasil. Pues bien, muchos especialistas argentinos en alta tensión han sido atraídos por Brasil".

(1) **Mario Díaz Colodrero**, "Argentina-Paraguay", en "El Cronista Comercial, Buenos Aires, 20 de agosto de 1973.
(2) "Acelera Brasil su Desarrollo Tecnológico", en "El Economista", 18 de agosto de 1973".



ASI QUEDO HIROSHIMA después de la primera explosión atómica.

Prehistoria de la Bomba Atómica

Por MARIO SILVESTRI

A LOS OJOS de la opinión pública, la energía atómica apareció dramáticamente el 6 de agosto de 1945, cuando la ciudad japonesa de Hiroshima fue destruída por una bomba atómica de plutonio. Por tanto, la época anterior a esa fecha podría denominarse la "prehistoria" de la bomba atómica, ya que los avances y experimentos no traslucieron fuera del círculo cerrado de unos pocos científicos.

Sobre este período existen numerosos testimonios por parte anglosajona, pero no se puede decir lo mismo con respecto a lo que ocurrió detrás de la fachada oficial en Alemania, en Japón y en Italia. En 1969, la publicación de las memorias de Albert Speer, que en el curso de la guerra ocupó un puesto de altísima responsabilidad, en relación con este asunto, aportó un testimonio de gran valor. Desde el 8 de febrero de 1942 hasta la caída del Tercer Reich, Speer ocupó el puesto de Ministro de Armamentos. Y, desde este cargo, dirigió todas las investigaciones nucleares que se llevaron a cabo en Alemania durante ese período.

En mayo de 1942 estuvo junto con los representantes militares de la producción bélica, en una conferencia explicativa pronunciada por Werner Heisenberg, el creador de la mecánica cuántica. Heisenberg insistió en la importancia de la "máquina de uranio" y, al mismo tiempo, se quejó de que los fondos que el Ministerio de Educación destinaba a las investigaciones nucleares eran totalmente insuficientes.

La razón — añade Speer — era en parte ideológica. Entre los pocos científicos que se habían afiliado al nacionalsocialismo, se encontraba el premio Nóbel Philip Lenard. Físico célebre, pero, como ocurre a menudo, no demasiado honrado, había inducido a Hitler la idea de que la mecánica relativista y la física nuclear estaban contaminadas por el impuro pensamiento judío, convenciendo totalmente al "Führer", que desde aquel momento denominó "física judía" a esta rama científica. Este era el motivo real de la escasez de los fondos destinados a la investigación universitaria en este campo.

HITLER NO COMPRENDIO

Speer, ideológicamente menos estricto que el resto de la jerarquía nazi, pidió a Heisenberg que le explicara las posibles aplicaciones militares de la energía nuclear. Teóricamente — según el científico —, la bomba atómica era una realidad, pero el esfuerzo técnico-industrial necesario para desarrollar esta idea tendría que ser enorme y requeriría una prioridad absoluta con respecto a los otros proyectos. Speer, en vista de ello, propuso que Heisenberg formulara sus peticiones y que él ya se encargaría de librar del servicio militar a unos cientos de jóvenes investigadores. Pocas semanas después, Speer recibió un memorándum con las peticiones de los científicos: algunos cientos de miles de marcos (menos de cincuenta millones de pesetas actuales) y algunas pequeñas cantidades de metales peciosos. Sorprendido por lo corto de la petición, Speer concedió espontáneamente mucho más, pero tuvo el presentimiento de que la bomba atómica alemana no era más que un mito. No obstante, el 23 de junio de 1943, informó a Hitler, quién mostró total indiferencia ante el problemas. "En ocasiones -cuenta Speer- Hitler me había hablado de la posibilidad de tener una bomba atómica, pero naturalmente la idea estaba más allá del límite de su capacidad de comprensión. Por otra parte, él era totalmente incapaz de darse cuenta de la naturaleza revolucionaria de la física nuclear". Bromeando, Hitler dijo que no le gustaba la idea de que los científicos, en su desmesurado afán por descubrir los secretos de la naturaleza, pudiesen un día prender fuego a todo el globo.

El programa de desarrollo de la bomba atómica fue abandonado en junio de 1942, en el momento en que Speer llegó a la conclusión de que nada se podría obtener antes de tres o cuatro años, mientras que, según su opinión, la guerra habría terminado mucho antes por otros motivos. Sin embargo, dió su autorización para que se continuase desarrollando un "motor de uranio" para la marina, muy interesada en el proyecto, pues veía la posibilidad de dotar del mismo a sus submarinos. Pero también este proyecto - que demuestra que en Alemania se comprendieron a la perfección todas las aplicaciones militares de la energía atómica- se abandonó, cuando, en el verano de 1943, al cortarse las importaciones de tungsteno desde Portugal, todo el uranio disponible (1.200 toneladas) fue destinado a la producción de municiones.

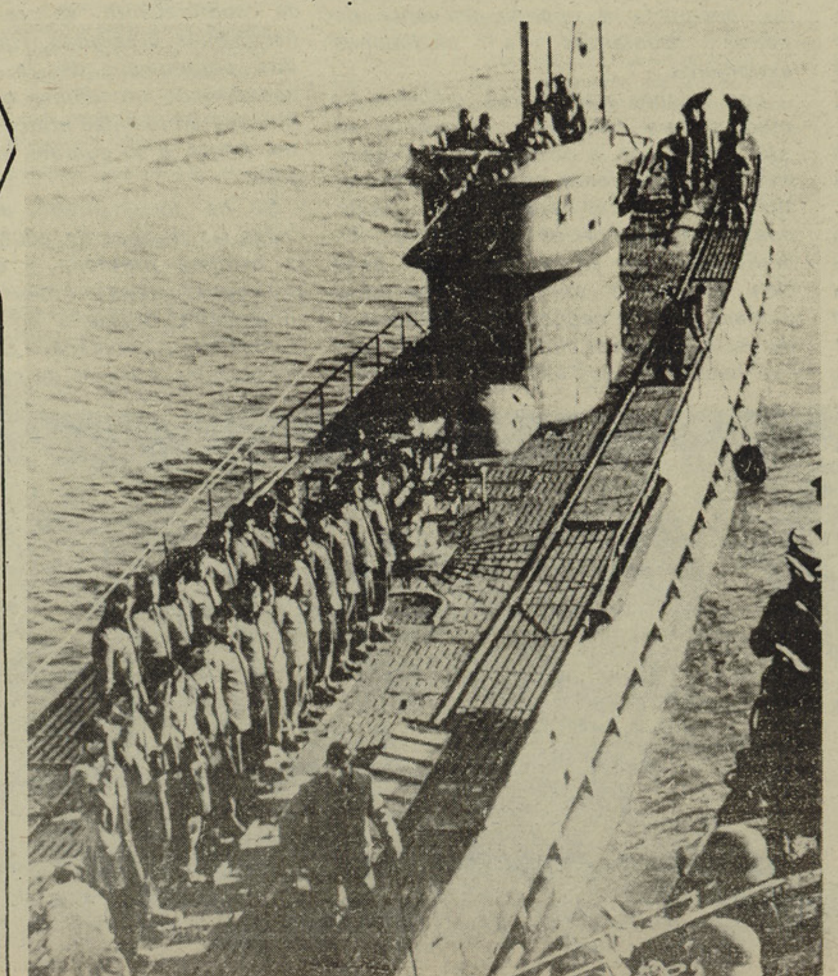
MUSSOLINI NO SE DIO CUENTA

En el curso de la guerra en el Japón se estudió la posibilidad de construír armas nucleares y la elaboración de este proyecto se encargó a las fuerzas armadas, a la Universidad de Kyoto y al Instituto de Investigaciones Fisico-quimicas. En Italia, aunque no existían condiciones objetivas para desarrollar una bomba atómica, el problema no se trató ni tan siquiera a nivel informativo, en las altas esferas políticas y militares. Y, sin embargo, existían noticias altamente reveladoras.

Aunque parezca increíble, un artículo publicado en el "Corriere della Sera" del 26 de julio de 1940, bajo el título de "El misterio del U 235" y enviado por su corresponsal en Nueva York, describía, en términos muy precisos, la idea que estaba madurándose en los Estados Unidos. El autor añadía que "varios científicos recientemente emigrados a los Estados Unidos desde Europa Central, han declarado que, por orden de Hitler, el Instituto Kaiser Wilhem ha intensificado sus estudios de cara a una posible utilización del Uranio 235 en el actual conflicto". En el mismo artículo se aventuraba un posible costo de producción del U 235, que se calculaba en unos 25 dólares el gramo (mientras que el precio actual es de 13 dólares el gramo).

Teniendo en cuenta que Italia estaba en guerra desde hacía mes y medio, esta sorprendente información no debería haber escapado a los ojos de un hombre tan ávido de noticias como era Mussolini. Pero no se dió cuenta de ello.

PROYECTO AMBICIOSO de los alemanes fue conseguir un combustible nuclear para sus temibles submarinos. Abandonaron este proyecto por dificultades económicas. En la foto, un submarino alemán llega victorioso a puerto, luego de una singladura de miles de toneladas hundidas al enemigo.



En Hiroshima, el 6 de agosto de 1945, explotaba la primera. Los norteamericanos habían ganado la carrera. Pero ¿qué habían hecho los otros países? En Alemania, la oposición del propio Hitler y la desconfianza de sus científicos frenaron el proyecto de una bomba de iguales caracteristicas. Otro proyecto, también ambicioso y premonitorio, el de conseguir combustible nuclear para los submarinos, fue abandonado por dificultades económicas. También los japoneses abordaron decididamente el asunto, pero no llegaron a resultados concretos por falta de material

Paraguay: una infantería de colonos brasileños

Los terrenos fronterizos, donde se construirá la represa de Itaipú, adquieren un profundo significado político y estratégico.
Los colonos paraguayos ven cómo, lenta pero seguramente, avanzan sus vecinos de la otra orilla del Paraná.
Noticias recientes denuncian una concesión oficial del Chaco paraguayo a EE. UU. para la instalación de dos bases de cohetes antibalísticos.

Por RAMON AYALA



ASUNCION, (INTER PRESS SERVICE).— Colonos brasileños están adquiriendo las tierras paraguayas de la región fronteriza, donde se construirá la represa de Itaipú.

El Ingeniero Lorenzo Amengual, Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura y miembro del Consejo de Estado de Paraguay, formuló la denuncia sosteniendo que "los brasileños quieren esas tierras a toda costa y parecen dispuestos a pagar cualquier precio por ellas".

La frontera paraguayo-brasileña tiene una extensión superior a los 1.500 kilómetros. Al nordeste, está la cordillera Dembaracayu, donde se encuentra Sete Quedas (saltos del Guayra) —una zona aún en litigio desde 1872, cuando la Guerra de la Triple Alianza— y al sudoeste el Río Paraná, donde se encuentra Itaipú.

La superficie del territorio paraguayo del Alto Paraná es de 20.247 kilómetros cuadrados y la extensión de la zona que rodeará a Itaipú alcanza unos 150 kilómetros.

Los terrenos de la región, más allá de sus características que los tornan aptos para la explotación agrícola-ganadera, adquieren, actualmente, un profundo significado político y estratégico. Son, al fin de cuentas, tierras paraguayas en las que se construirá, al decir del Canciller Raúl Sapena Pastor, una obra que implica "el hecho más trascendente después de la independencia", deberían permanecer en manos paraguayas. Es lo que cabe esperar por lo menos, si se, atiende a la seguridad interna de un estado. La experiencia histórica de los países de habla hispana en América del Sur es lo suficientemente significativa respecto de la conducta, primero portuguesa y luego brasileña, referente a la expansión territorial como para no sacar conclusiones del asunto.

Sin embargo, parece que, en historia, cuesta mucho el aprendizaje. El caso paraguayo es claro. En 1967, y a instancias de la casi fenecida alianza para el Progreso, el Presidente del Paraguay, General Alfredo Stroessner, remitió a consideración de los organismos oficiales un proyecto de reforma agraria tibio, pero que al fin de cuentas, implicaba un cambio en las estructuras del agro. Tal ensayo reformista suprimía una cláusula del anterior estatuto agrario, destinada a impedir la venta de tierras fronterizas a ciudadanos extranjeros.

Los colonos paraguayos, privados de medios para enfrentar el avance de sus vecinos de la otra orilla del Paraná, vieron como, lenta pero seguramente, sus mejores tierras pasaban a manos de poderosos consorcios brasileños. El límite fronterizo se desplazó, así, unos cien kilómetros dentro del territorio guaraní, pero el negocio, desde el punto de vista particular, era brillante: tierras que hace unos dos años costaban doce dólares, llegaron a venderse de 50 a 100 dólares la hectárea.

"Itaipú no perjudica a nadie", fue la frase con que las cancillerías de Brasil y Paraguay contestaron a una reclamación argentina, sobre la necesidad de un tratamiento multilateral de las nacientes de los ríos.

"ACHICAMIENTO LEGAL"

"Itaipú no perjudica a nadie". Paraguay, entonces, aprovechó el comienzo de las conversaciones para su construcción y pidió al Gobierno brasileño que retirara fuertes contingentes de tropas de la frontera, y Brasil accedió al pedido. En sustitución, habían llegado varios millares de campesinos.

Las viejas haciendas paraguayas comenzaron a llamarse "fazemdas", las hectáreas "alqueires", el guaraní fue sustituído por el cruceiro y los contratos de compraventa se realizaron en escribanías brasileñas. Hasta los soldados paraguayos de la región han abandonado un idioma oficial, el español, que en realidad nunca habían hablado. Ahora, a su guaraní, suman el portugués.

Se ha documentado, asimismo, que todas las oficinas de aduanas ostentan la bandera brasileña, y el administrador de la más importante empresa inmobiliaria brasileña en la zona, Luiz Lanius, de la Imbaracayu S. A. declaró en 1971 que, "a través de nuestros dos planes, 37 mil familias cruzaron la frontera para radicarse en suelo paraguayo". A todo esto puede sumarse que, sin tener en cuenta las sociedades anónimas que operan en la frontera, diez empresarios de San Pablo compraron cerca de 310 mil hectáreas.

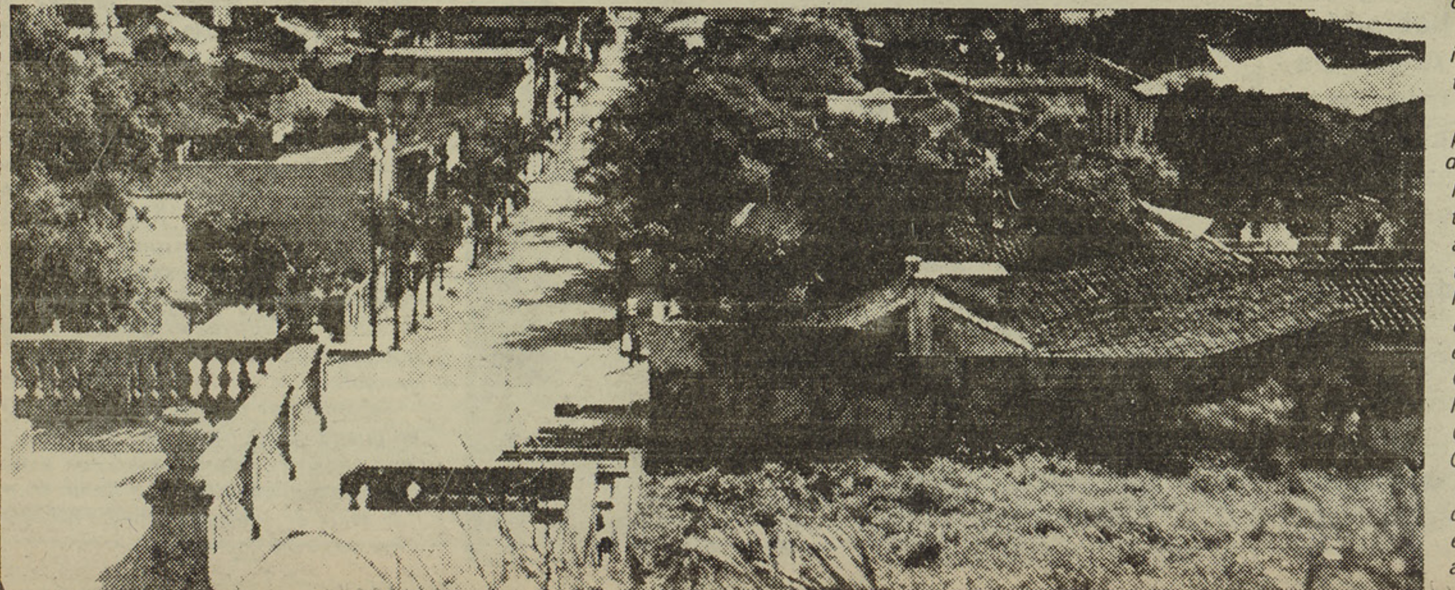
Uno de los inversionistas más notorios es Jeremías Luiz Nadeli, que adquirió 75 mil hectáreas de bosques. También Yoñaddis Thimios compró 50 mil hectáreas y Watt Longo Lunardeli, que contaba con 70 mil hectáreas en la zona de Pedro Juan Caballero, está colonizando otras 18 mil en Sete Quedas.

Se está produciendo un "achicamiento legal" del territorio paraguayo por un camino pacífico, hecho al que hay que sumar la instalación de empresas industriales, tales como la refinería de azúcar de La Unión de Empresas Brasileñas (UEB), que con una inversión de 20 millones de dólares, catorce de los cuales son equipos de producción brasileña, cubrirá el 16 por ciento de las exportaciones de tal producto. Hay también inversiones en el mismo ramo del grupo Independencia Decred, se han asentado agencias financieras del grupo real y, por último, se ha firmado el proyecto de construcción de la represa de Itaipú.

Esta última obra es, casi con seguridad, la que define toda la relación política entre los dos países. Hay que recordar aquí que tal como se han hecho los convenios, Paraguay quedará ligado por un período no menor de cincuenta años al Brasil.

Pero también hay otros actores que intervienen en el asunto. Noticias recientes denuncian una concesión oficial del Chaco Paraguayo a los Estados Unidos, para la instalación de dos bases de cohetes antibalísticos, en una región a la que ningún ciudadano del Paraguay tiene acceso. Los norteamericanos, además de esta intervención oficial, también tienen intereses en juego en Itaipú. Catorce empresas yanquis colaborarán en su construcción y entre ellas se cuentan la General Electric, la Gould Inc Industrial, Battery Division, la Kaiser Engineers and Reliance Electric Co., la Burns and Roe International y la Curtiss-Wright Corporation.

Y no sólo detrás de Itaipú están los capitales americanos. También aparecen en el rubro seguros, bancos, refinerías de azúcar e instalaciones agrícolas.



VALPARAISO

A LA GIRA

Por Sara Vial

Siempre en domingo. La claraboya de la semana

Fotos de Oscar Luis Arriagada

FUNDACION DE VALPARAISO

MAÑANA LUNES 3 DE SEPTIEMBRE se recuerda el Acta de Fundación de la ciudad de Valparaíso como puerto de Santiago, por Pedro de Valdivia, un 3 de septiembre de 1544.

Entrar al mes de septiembre, con sus vientos caracoleantes de tres días, es avistar un nuevo aniversario de la proclamación del Acta de la Independencia el 25 de septiembre de 1810, escuchar el sonido del fonógrafo por primera vez en 1878. Y por cierto, la inauguración del alumbrado a gas en un 12 de este mes del año 1865 y la inauguración del ferrocarril entre Valparaíso y Viña y Valparaíso y Santiago, respectivamente.



NUEVAS GENERACIONES de marinos se adiestran año a año en el conocimiento de la navegación a vela a bordo de B.E. Esmeralda.

REGATA BERMUDA—NUEVA YORK

DIEZ AÑOS se cumplen desde la hazaña del buque escuela en la regata Bermuda-Nueva York, cuando brilló en la carrera mundial que protagonizaron los más célebres veleros del mundo. Con sus 3.379 toneladas de desplazamiento y su velamen de 3.800 m2, con un record de velocidad a vela de 18 nudos, la "Esmeralda" partió el 7 de julio de 1964 junto a diez veleros de ocho países (el mayor de 3.760 toneladas y el menor, 570) desde Great Sound, en Bermuda. Carrera extraoficial de 700 millas, "sin handicap y con pie forzado" y casi imposible llegada a la meta en cinco días".

Se cerró el comercio y 2.000 estudiantes tuvieron permiso para mirar la gran partida. Así lo relata Enrique Bunster en su libro "Operación Vela" —luego de haber viajado a bordo del barco chileno en esa circunstancia—. "El aparejo de la "Esmeralda" fue largado y cazado en 8 minutos". Señala que "no se sabe porqué, la "Libertad" (argentina) partió disparando cañonazos".

El velero argentino estuvo en Valparaíso y dejó como recuerdo en la "Casa de Lord Cochrane una réplica de la espada del Almirante Brown, contemporáneo de Cochrane y héroe irlandés del mar. En la carrera formó parte también el velero español "Juan Sebastián Elcano" que ha visitado Valparaíso en dos ocasiones. Completaban el bosque de veleros el "Christian Radich", noruego, el "Sagre" (portugués) el "Danmarck", de Dinamarca; el "Eagle" de Estados Unidos; el "Dewarutji", de Indonesia y los noruegos "Sorlandet" y "S. Lehmkuhl". El editorial del "New Yo· Wold Telegram", fue entusiasta: "El arribo de los barcos trajo evocaciones de Conrad, Melville y Jack London. Con ellos llegó un aroma imaginario de copra secándose al sol, de corteza de canela y de especias de los Mares del Sur". Todo estuvo muy bien.. menos el viento. A última hora se "amurró" y hubo de venir la rendición de las velas, ante el voluble Eolo. La llegada al Hudson fue majestuosa. Cinco mil embarcaciones, que luego serían diez mil cubrieron la superficie del río. Hubo un millón de espectadores a todo lo largo. Un fotomural a color de la "Esmeralda", (de 28 metros por 5 metros) la exhibió en brava lidia con el velero "Juan Sebastián Elcano", al partir desde Bermuda. La idea de la regata fue de un periodista, Nils Hansell. En Valparaíso a otro periodista se le ocurrió, en el siglo pasado, inventar el primer ascensor que tuvo la ciudad, el que hoy se llama "Turri" y sube al cerro Concepción. En la travesía que evocamos, comandó la "Esmeralda" el entonces capitán de fragata Pablo Weber, hoy Comandante en Jefe de la Escuadra. En plena carrera, recibió caballeroso mensaje del comandante del velero "Elcano", varias millas más atrás: "Querido Weber: le enviamos un abrazo los Elcanistas. Su barco es verdaderamente magnífico. Abrazos. Comandante Elizalde".



LA EVOCACION de septiembre en el arpa y las guitarras del conjunto vinamarino Los Montaneros alza el panuelo de la cueca y la evocación patria en el mes que comienza.

VIENTOS DE SEPTIEMBRE

IRRUMPEN desde agosto, con las ráfagas últimas de invierno, con su ímpetu de Sur primaveral, los vientos de septiembre. Sobre el lomo del mar, con tricolores olas nos llegan estos vientos como sobre la grupa de un caballo marinero y veloz, mostrándonos de golpe un ciruelo florido, un arbolillo con sus hojas nuevas. Ya tuvo cara alegre de "surazo" hace unos días cuando de un manotón, de puro entusiasmado, el viento septembrino, con el anuncio de la primavera, se lanzó contra el Faro de la Feria del Mar y lo dejó por tierra. Habituado a trepar a saltos por los cerros, a derribar letreros, poniendo en movimiento la ciudad en un caleidoscopio enloquecido, no se paró a mirar que el Faro de juguete estaba allí, vestido de vigía, para enseñar el mar, la mirada celadora, permanente del mar. Pero nunca parece más ufano el viento indómito de Valparaíso, como cuando surge desde Laguna Verde impulsando en su abrazo a la blanca "Esmeralda", gran señora del Mar, embajadora alada de este puerto, que retorna a la patria como dócil gaviota, con su navegadora muchachada. Es entonces, cuando el viento encumbrador de volantines, cimbrador de guitarras y ramadas, luce su bizarría como nunca, con traje de invisible capitán, ordenando la escuadra de peces y alcatraces, junto a los helicópteros navales que sobrevuelan en la bienvenida —y los remolcadores que escoltan el arribo. Tal vez nunca parece más bella la ciudad de los cuarenta carros, allí en su gradería circular, asomada a sus altos paseos y balcones, como cuando recibe a su "Esmeralda", moviendo los pañuelos de su ropa tendida en las alturas, sacudida en la esencia de su brisa, naval.

SANTIAGUILLO

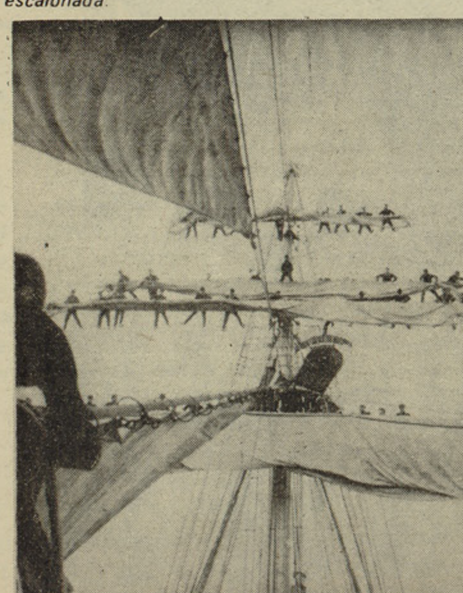
Y, VIENDO LLEGAR la mañana del miércoles a nuestra Dama Blanca, con su velera estampa de otro siglo, como una antigua imagen que se quedó en el tiempo, con sus velas de paz, nos pareció mirar fundida entre sus jarcias la imagen de otro frágil barco a vela, que el viento de septiembre empujó a nuestra orilla hace ya cuatro siglos. Esta Novia del Viento, es la hermana del viejo "Santiaguillo", el primer barco hispano que llegó a la primitiva caleta de Quintil, hace 437 años y que el descubridor de Valparaíso vio arribar a la rada con los víveres enviados por Almagro. Es por ello, que aunque nadie lo observó allí estuvo en el Molo, entre los familiares de los marinos que volvían al hogar, al puerto-hogar, Juan de Saavedra, capitán español nacido en el cortijo sevillano Valparaíso que nos legó su nombre. Allí estuvo el soldado descubridor vanguardia de don Diego de Almagro, con su armadura diáfana, en silencioso caballo, saludando a la "Esmeralda" como si el tiempo no hubiera transcurrido: como si aún el indio chango, en la humilde caleta, con su pecho silvestre doblado sobre el suelo, cosiera entre sus piernas su balsa de cuero de lobo inflado. Porque no es un secreto que en cada arribo suyo, la "Esmeralda" trae de nuevo el mundo entre sus velas, como un ancho regalo. Ni es tampoco sorpresa que cada vez el puerto la recibe con la fresca emoción de la primera vez; de más allá de la primera vez, en el viejo fantasma español del "Santiaguillo" el primer barco a vela que tocó nuestra costa.

El ditorial del "New York Word

A LA VELA

AZUL FUE LA SEMANA, azul y blanca y por virtud velera de la imaginación, seguimos en la ola, mar afuera, evocando a la recién llegada Embajadora, que en su último crucero (son 18 en total) completó 350.601 millas de navegación. Ya su comandante, Jorge Sabugo, contó las anécdotas del viaje de siete meses, en que se visitaron 15 países y se tocaron puertos desconocidos, como Glasgow, Danzing, Rostok, Santos y Rotterdam. Qué alegre debió ser, en éste último, ver llegar a parejas de recién casados, con sus atuendos nupciales y padrinos, para fotografiarse en el delicado estuche marino de la "Esmeralda", siguiendo la tradición holandesa de escoger lugares "nuevos" para esta foto "histórica". Elocuente es saber que la visitaron, en total, 48.000 personas y que el viaje fue ligero y feliz, aunque allá en el Caribe, el cóndor del mascarón de proa perdió sus plumas de madera oceánica, en medio de la fuerte marejada. Pero aún desplumado, el cóndor de la Dama Blanca voló junto a las 21.310 millas navegadas, con un máximo de 14 nudos de velocidad. Aunque el viaje no fue el más largo fue el que tocó más puertos, con 155 días y 15 horas en "la mar", como dicen los marinos.

Con 53 días y 22 horas en puerto, el viaje duró 209 días y 14 horas, haciendo uso del viejo motor que ya tiene 20 años, pero que se portó como si hubiese sido quince años más joven (hoy presto a ser relevado por uno nuevo). La recalada en Valparaíso fue con vino tinto y empanadas para los periodistas, que por unas horas, viajando a su bordo desde Laguna Verde se sintieron émulos navegantes y corsarios, evocando un puerto al que afluían veleros holandeses y franceses, con sus filibusteros enfocando lejanos catalejos, a una rara ciudad escalonada.



MANIOBRAS DE LOS JOVENES guardiamarinas en lo alto de las vergas del velero bergantín a su arribo a Valparaíso

LA ESMERALDA, haciendo su entrada a la bahía de Kiel, cruza a la cuadra del Faro Friedrichsort, que señala la entrada al puerto alemán.

SEIS "ESMERALDAS"

HEMOS QUERIDO DEDICAR nuestra claraboya dominical completa a la "Esmeralda". Ud. desde luego sabe que la actual es la sexta con este nombre sobre nuestros mares. La primera fue española y luego se llamó "Valdivia" al ser arrebatada por Cochrane al poder español en el Callao el 5 de noviembre de 1820. Fragata de 950 toneladas y 44 cañones, naufragada en Valparaíso en junio de 1825. Quiso ser tomada anteriormente al abordaje por George O'Briend, al ordenar O'Higgins su captura en este puerto que mantenía bloqueado. El valiente marino irlandés, la cercó entre Piedra Blanca y Curaumilla. Murió a su bordo. Fue construída en Cádiz, en 1791. La segunda fue una corbeta a vapor construída en Inglaterra en 1854, hundida el 21 de mayo en la rada de Iquique, en 1879. La "Esmeralda" de Prat, la que le dio su sentido mayor al bello nombre. 12 cañones y 850 toneladas de desplazamiento. 7 nudos de velocidad. La "Esmeralda" II fue un crucero, el más rápido del mundo en su tiempo: 17 nudos, construido en 1889 por erogación popular. Desplazamiento de 2.950 toneladas. En 1893 fue vendido al Japón y fue el primero en avistar la flota rusa en la batalla de Tsushima. Fue llamado IDZUMI. La flota japonesa que visitó Valparaíso hace poco, recordó su "buena vista", que favoreció el triunfo japonés. Construido en Londres, escoltó a la veintena de vapores que trajeron a su bordo al Ejército de Balmaceda a Quinteros, en 1891. Luego, vino un crucero de 436 pies de largo y 7.000 toneladas de desplazamiento, después una fragata antisubmarina, más tarde la llamada "Baquedano" y finalmente, el buque escuela actual, construido en España y llamado "Juan de Austria" anteriormente; 25 velas, casco de acero, 3.500 toneladas, aparejo de bergantín goleta de cuatro palos.

"Nada hay más precioso que la independencia y la libertad"

Hoy se cumplen 28 años de la fundación de la República Democrática de Vietnam.

Por VU HAC BONG
(Embajador en Chile)

UN PUENTE QUE RENACE. En el ángulo, la destrucción. Abajo, la reconstrucción.

SEPTIEMBRE 2- 1945- Septiembre -2 1973: La República Democrática de Viet Nam cumple 28 años de fundación Este año, el pueblo vietnamita conmemora esta fecha histórica cuando se ha terminado la guerra de agresión del imperialismo yanqui, sus tropas se han retirado de Sud- Vietnam, significando el fin de la presencia de los agresores extranjeros en el suelo vietnamita, por primera vez en la historia de los últimos 115 años.

La victoria grandiosa de la resistencia antiyanqui, por la salvación nacional de todo el pueblo vietnamita, está reflejada en la firma del Acuerdo de París sobre Viet Nam, lo que destaca la gran significación de esta gloriosa efemérides.

El período de la fundación de la R.D.VN hasta la fecha ha sido un proceso de lucha sumamente difícil de toda la nación viet-namita contra la agresión extranjera, al mismo tiempo, un proceso de desarrollo revolucionario firme y triunfante. Este ha sido, en esencia el proceso de constituir, defender y consolidar el poder revolucionario del pueblo vietnamita. En septiembre de 1945, al cabo de 20 días de la fundación de la R.D.VN, el pueblo sudvietnamita se levantó con las armas rudimentarias y defendió, con patriotismo y valentía, su recipiente poder revolucionario contra la agresión del colonialismo francés.

HEROICA RESISTENCIA

"Preferimos sacrificar todo antes que perder el país y ser sometidos a la esclavitud". Este llamado de salvación a la Patria del Presidente Ho Chi Minh estimulaba y movilizaba al pueblo vietnamita a llevar a cabo, exitosamente, la resistencia de 9 años contra el colonialismo francés, cuya culminación fue la victoria de Dien Bien Phu, obligando al adversario a firmar el Acuerdo de Ginebra de 1954 y reconocer la independencia, sobreranía, unidad e integridad territoriales de Viet Nam.

Saboteando dicho Acuerdo y los sagrados derechos nacionales del pueblo vietnamita, el imperialismo norteamericano desató su cínica intervención en Sud-Vietnam, implantando la administración títere de Saigón con el intento de eliminar todas las nuevas conquistas del poder de la democracia popular y de convertir Sud- Viet Nam en una colonia y base militar.

¿Qué debe hacer el pueblo vietnamita? De nuevo, el enemigo le obligó a tomar las armas. Se le enfrenta un enemigo brutal y muy poderoso en potencia militar, pero " no hay nada más precioso que la independencia y la libertad". El pueblo sudvietnamita, en particular, y de todo el país, en general, se atreve a combatir y sabe las maneras de hacerlo, frustrando sucesivamente una serie de planes militares y políticos de los agresores yanquis. Medio millón de efectivos expedicionarios norteamericanos, junto con más de otro tanto de soldados satélites y títeres, y 13 millones de toneladas de bombas lanzadas a la tierra vietnamita en esos 10 años, no pudieron variar la situación. La zona liberada se amplió cada día. El poder revolucionario sigue constituyéndose. Bajo la bandera del Gobierno Revolucionario Provisional de la República de Sud-Vietnam, el pueblo sudvietnamita ha ganado grandes triunfos, derrotando al plan criminal de "pacificación", y a la estrategia de "vietnamización de la guerra". norteamericana, defendiendo y construyendo a la zona liberada en todos aspectos.

MITOS DEL PODERIO MILITAR YANQUI

La guerra de agresión del imperialismo yanqui contra Viet Nam es una historia de derrotas incesantes, cada vez mayor y más amarga que la anterior, lo cual ha derrumbado los "mitos" del poderío militar yanqui y debilitado a las posiciones norteamericanas en el mundo. Finalmente, Estados Unidos tuvo que abandonar su ilusión de doblegar al pueblo vietnamita, aceptar la propuesta planteada por el Gobierno de la R.D. VN y del Gobierno Revolucionario Provisional de la República de Sud Viet Nam, firmar el Acuerdo de París sobre Viet Nam, cesar la guerra de agresión, poner término a la implicación militar norteamericana y comprometerse a respetar los verdaderos derechos a la autodeterminación del pueblo sudvietnamita, los cuales serán materializados por vía de libertades democráticas y concordia nacional.

La victoria del pueblo vietnamita deriva de su gran y vigorosa fuerza, de la unidad monolítica de los 40 millones de vietnamitas. Nuestro pueblo ha triunfado y triunfará totalmente por su férrea voluntad de conquistar los derechos nacionales fundamentales. En esta lucha, los tres pueblos de la península indochina, Viet Nam, Laos y Camboya siempre combaten hombro con hombro y se ayudan mutuamente. El triunfo del pueblo vietnamita debe mucho al vigoroso, permanente y valioso apoyo de los hermanos países socialistas y de los pueblos progresistas del mundo Mientras que la tendencia general favorece al pueblo vietnamita, el imperialismo norteamericano y su régimen fantoche de Saigón tropiezan con enormes dificultades, las que les debilitan cada día.

UN SOLO PUEBLO

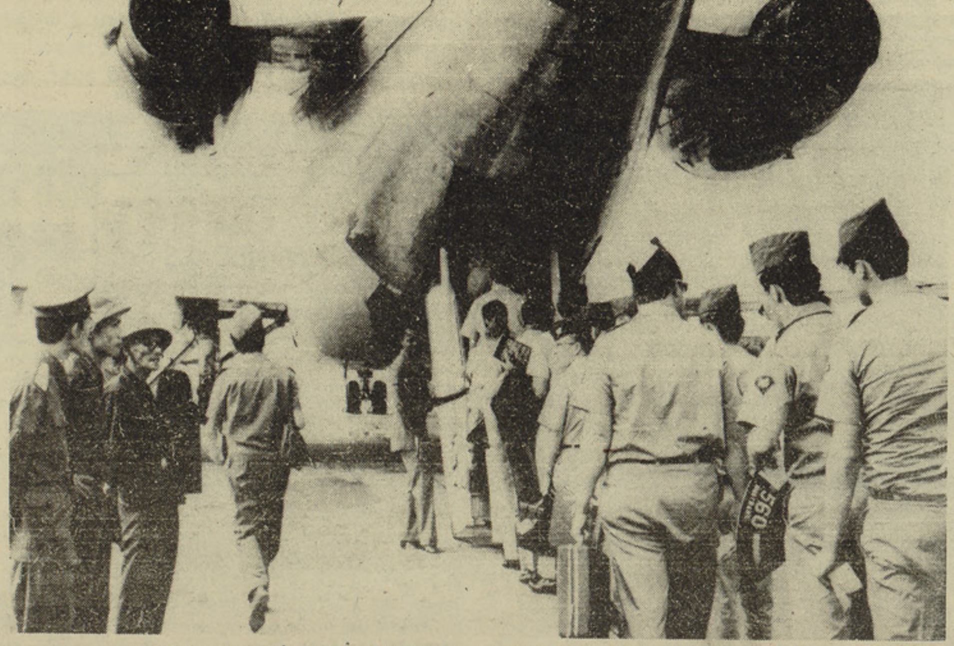
Viet Nam es uno. La nación vietnamita es una. Como la pasada resistencia antiyanqui por la salvación nacional, la actual lucha por mantener la paz, exigir la aplicación cabal del Acuerdo de París y cumplir tareas de la revolución nacional democrática constituye una causa común de todo el pueblo vietnamita. Aunque el Acuerdo de París se ha firmado, el imperialismo norteamericano se ha visto obligado cesar su guerra agresiva y destructiva, el neocolonialismo aún subsiste en Sud- Viet Nam, los disparos no dejan de sonar y las violaciones contra el Acuerdo de París siguen sucediendo. Decenas de miles de presos políticos continúan encarcelados. El régimen de libertades democráticas establecido por el Acuerdo de París no se materializa; al contrario, la administración títere del imperialismo yanqui en Saigón trata de imponer un régimen militarista y fascista criminal.

El Gobierno de la R.D.VN. y el Gobierno Revolucionario Provisional de la República de Sud - Vietnam siempre respetan y cumplen escrupulosamente el Acuerdo de París, pero no permiten, de modo alguno, que el adversario lo viole. La aplicación de este Acuerdo no puede ser unilateral. Si Estados Unidos le deja al régimen títere de Saigón cometer las violaciones contra el Acuerdo, ellos tendrán que asumir toda la responsabilidad de las consecuencias. A fin de consolidar las victorias logradas, obligar al adversario a reconocer la situación real existente en Sud- Vietnam, y cumplir seriamente el Acuerdo de París, el Gobierno Revolucionario Provisional, único y legítimo representante del pueblo sudvietnamita, llamó al pueblo a emprender la construcción y defensa de la zona liberada y el desarrollo de ésta en todos los órdenes para robustecer el poder revolucionario popular, que es la base sólida de lucha por exigir del adversario el respeto y cumplimiento cabal del Acuerdo de París.

UNIDOS POR LA SANGRE DERRAMADA

En la lucha, llena de sacrificios y penalidades, pero gloriosa a la vez, los tres pueblos de Indochina siempre están estrechamente ligados. Estos lazos que los unen están fomentados por la sangre derramada en la lucha en aras de la independencia y libertad de los tres pueblos. El pueblo de Viet Nam respalda resueltamente, la lucha por garantizar la paz y concordia nacional del pueblo de Laos y la lucha heroica del pueblo de Camboya, baja la dirección del Presidente del Frente de Unión Nacional y Jefe de Estado de Camboya, Samdech Norodom Shihanouk, por lograr sus derechos nacionales fundamentales y expulsar a los agresores yanquis y los títeres de Phnom Penh.

Hace 28 años, el pueblo vietnamita logró su independencia. Muy breve ha sido el tiempo de paz y construcción particularmente el pueblo sudvietnamita vivió en la paz sólo 20 días. No obstante, la encarnizada guerra no pudo impedir la producción y edificación del pueblo vietnamita. Al contrario, el volumen y la calidad de la producción de Viet Nam se



LOS ULTIMOS SOLDADOS norteamericanos se retiran de Viet Nam del Sur. Fue el 29 de marzo del presente año. A la izquierda oficiales del Ejército Popular de Viet Nam.

de JOAQUIN EDWARDS BELLO

Estas crónicas, que publicamos en forma exclusiva, autorizadas por Marta Albornoz de Edwards, aparecen todos los domingos. Anotamos, al pie de cada una, el mes y el año en que fueron escritas.

Habló el roto chileno

DE PRONTO, ante el estupor del público, el Roto de la estatua se animó. Sus ojos centellearon, su cabellos se alborotaron. Habló así:

"Ahora me toca a mí. Tengo bastante. Ha llegado mi hora. Hace setenta y cuatro años me colocaron aquí. Cada año, veo y oigo sin hacer comentarios. Me elogian, me ponen flores, dan vueltas a mi alrededor y se van. Creo que llegó el momento de las explicaciones. Para empezar, debo decir que mi condición de roto chileno ha sido discutible desde el día que vi la luz en París. Sí, señoras y señores. Yo soy hijo de chileno nacido en París. Mi autor, don Virginio Arias, me forjó en París en 1880. Me puso el nombre de Le défenseur de la patrie. Mi aspecto es por eso afrancesado, muy parecido al de un muchacho pintado por Delacroix en su tela alusiva a las barricadas de París en 1848. Nadie sabe todavía quién tuvo la idea de transformarse en el roto chileno y en el símbolo de la victoria de Yungay. Cada año, en el aniversario de esta victoria, con lindo sol, me ponen flores, me llenan de elogios en aspavientosos discursos. Dicen que soy admirable. Veo personajes mezclados con gente moza y alegre. Me agrada ser el Roto de enero. Me acostumbré a pensar como roto. El tiempo me ha insuflado sangre y nervios de roto auténtico. He dado en pensar como roto chileno antiguo. Por lo mismo, voy a tomar su defensa. Para empezar: la admiración por el roto y el cariño al roto son mentiras. Ahí mismo veo a una niña que dijo con enojo "no sea roto", al muchacho que le tomó la mano. Más allá está la veterana jugadora de canasta que "no juega con rotos". El caballero de poco más allá, el que ha comprado dólares, dice que se marchará de este barrio para que sus hijos puedan crecer entre personas decentes y no mezclados con rotitos. Puede creerme si les digo que en las calles, en las plazas, en las gradas de los templos y en los mentideros del centro, tratar de roto a cualquiera es inferirle el más rebajante insulto.

Roterío, rotaje, son palabras despectivas. El roto es el equivalente al villano de España. Muchas veces me pregunto: ¿Por qué me alaban y me festejan una vez al año? ¿Qué represento? Soy un mito, una ficción, una incoherencia social, un pretexto para fingir patriotismo y amor a la plebe. Soy un mito usado y sacrificado en los momentos patéticos despreciado y alejado en los momentos de paz social. No quieren contacto con nosotros los rotos. Las llamadas poblaciones obreras son roñosas aldeas tribales, en los extramuros, cenagosos o polvorientos. El roto es, por su físico decadente y sus andrajos, un medio para realzar comparativamente la salud y la belleza de los ricos. Un contraste de luz y de sombra. No lo digo por mí. Yo soy el roto oficial, de los historiadores y de los cronistas patrióticos. Yo soy el roto lindo de un día en el año. La pobreza fisiológica rel roto de carne y hueso es un hecho. La causa es la escasez de patriotismo de la clase alta. Si no, que lo diga la eterna caída de la moneda. El peso chileno es la sangre del roto chileno. La caída de la salud del roto son hechos cónsones. Estos hechos invariables en la historia chilena se explican solamente de una manera: la voracidad y la amoralidad.



Como curiosidad he retenido en mi memoria las fechas de la caída del valor de la moneda chilena, caídas que empobrecieron al roto. Para los ricos, endeudados en pesos y negociantes en oro, estas caídas significaron suculentas ganancias. Las huelgas de trabajadores, desde 1890 en adelante, no tuvieron otro fin que el de conseguir el pago de los salarios en moneda estable. Contra los Presidentes de los defensores del valor del peso, Balmaceda y Pedro Montt, se congregaron las fuerzas negativas del mal. Respondan con la mano puesta en el corazón a esta pregunta: ¿Hay alguno de Uds. que crea todavía en el patriotismo de los representantes del roto en el Parlamento? ¿Hay alguno capaz de creer en la sinceridad de los parlamentarios después de conocer el aumento que han decretado de su dieta? El caso es que en todos estos instantes terribles para Chile los congresales de ambas ramas, atropellando las leyes, aumentaron su sueldo en un millón de pesos mensuales. ¿Es esto un buen ejemplo? El roto, los obreros, los empleados de toda categoría, los jubilados, los padres de familia, no pueden doblar sus entradas. De hecho menores que las entradas de los congresales, permanecerán estáticas frente a la crisis. Cada vez que se baja el peso dobla la dieta. No. Es mejor que siga siendo estatua.

Enero 1962.

➡

han elevado constantemente y dejan muy atrás a la etapa anterior a la independencia. En la tierra vietnamita no solamente existen la destrucción, ruina y muerte sino también numerosos cambios en industria, agricultura, cultura y salud pública. Sólo el hecho simple de que durante la guerra no se ha producido la hambruna en Viet Nam, el régimen ha estado equilibrado y robustecido, lo que puede explicar en cierta medida el presente y el futuro de Viet Nam.

LOS AMIGOS DE CONTINENTES

Naturalmente, la guerra causó cuantiosas dificultades y limitó el ritmo de desarrollo y edificación. Pero Viet Nam cuenta con el poder revolucionario, con la dirección acertada, con un pueblo laborioso y valiente, con la ayuda de los amigos del mundo, de seguro Viet Nam tendrá todo el porvenir.

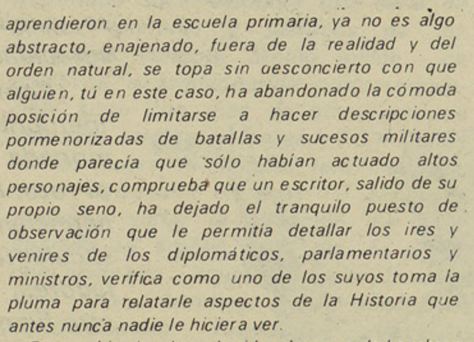
Tanto en la lucha contra la agresión como en la construcción del socialismo en el Norte, el pueblo vietnamita nunca olvidará el apoyo del campo socialista, de los amigos de los 5 continentes, del pueblo progresista norteamericano. Del mismo modo, nunca olvidará la simpatía y la solidaridad del Gobierno y del pueblo de Chile, el amigo de lucha del pueblo de Vietnam. Vietnam y Chile se encuentran geográficamente lejanos uno del otro. Nuestro acercamiento no ha sido reciente, sino que los dos pueblos se habían encontrado en el camino histórico contra la agresión por la defensa de sus Patrias. Nuestros dos pueblos siempre están juntos por la causa de la paz, la democracia y el porvenir.

En la historia de Vietnam, cada vez que ha vencido a los agresores, la etapa siguiente sería un desarrollo esplendoroso. El pueblo vietnamita está decidido a cumplir plenamente su misión histórica. y Viet Nam será reunificado, porque "Viet Nam es uno. La Nación vietnamita es una. Los ríos pueden secarse, las montañas desgastarse, pero esta verdad nunca se cambiará." (Ho Chi Minh).



NUEVAS CONSTRUCCIONES de viviendas en el norte de Viet Nam, luego de la firma del Acuerdo de París.

Académico de la Historia opina Sobre el Libro de Ranquil



NI BARROS ARANA, consiguió sacar de sus casillas a tanta gente como tú lo has hecho.

Estimada compañera:

Confieso que no había leído tu obra "Capítulos de la Historia de Chile, publicada por Quimantú en marzo de este año, cuando llegó a mis manos la respuesta que publicaras en el diario La Nación del domingo 12 del mes en curso. La elegancia, la mesura, el señorío de tu respuesta, y, sobre todo, los conceptos que desarrollaste en aquel artículo incitaron mi curiosidad y me di a la tarea, por lo demás muy grata y fácil, de leer las 130 páginas de tu discutida obra.

Realmente has conseguido lo que la mayoría de nuestros historiadores no había logrado, hasta ahora, es decir, has producido un debate público resonante y prolongado que se lo hubiera querido el más encumbrado de nuestros escritores. Ni Barros Arana, Vicuña Mackenna o los hermanos Amunátegui en el pasado siglo, ni en la presente centuria los eruditos Tomás Thayer Ojeda y José Toribio Medina o el mas moderno y ameno Jaime Eyzaguirre, por citar sólo algunos, habían conseguido sacar de sus casillas a tanta gente como tú lo has hecho.

Ya hace muchos años, la publicación de la monumental Historia de Chile del señor Francisco Antonio Encina, motivó ácidos comentarios y muchas publicaciones adversas por su terrible franqueza, sus atrevidos juicios, su reiterada irresponsabilidad y original interpretación de los hechos históricos. Sin embargo, el señor Encina tuvo la oportunidad de contar con notables defensores como lo fue la Academia Chilena de la Historia que llegó a expulsar de su seno al distinguido historiador don Julio Alemparte Robles por oponerse éste, en forma pública y bastante ruidosa, a que dicha Academia otorgase su medalla de oro al también académico señor Encina.

A ti, en cambio, estimada compañera Ranquil, te acompaña el pueblo chileno del cual formas parte. No eres miembro de doctas corporaciones académicas ni de ateneos, no se escucha tu palabra en las universidades del país y no se leen tus ponencias en simposios, mesas redondas, grupos de trabajo, seminarios o congresos internacionales. Por ello, de veintidos comentarios de prensa que sobre tus capítulos he leído, sólo cinco se pronuncian a tu favor, incluidos en esta cantidad dos artículos publicados por personeros de la Editorial, que imprimió tu controvertido trabajo. El resto grita ásperamente, con rabia, casi me atrevería a decir que con odio.

Son 130 páginas que, como dices van dirigidas a la clase hasta hoy postergada. Ellas han sido discutidas con grupos de obreros y campesinos y abarcan los capítulos que más curiosidad o interés han despertado entre los trabajadores con los cuales estás en permanente contacto y diálogo. Participaron en esos debates los que nunca oyeron hablar de Claudio Gay, Ignacio Victor Eyzaguirre o Ramón Sotomayor Valdés, ni tampoco de Crescente Errázuriz, José Miguel Irarrázabal, Alberto Edwards o de tantos otros que decoran las galerías de hombres célebres de nuestra Patria.

Puede ser que la existencia de un tan grande auditorio al cual tu te diriges y al cual perteneces, unido al hecho de que esa audiencia esté ahora en condiciones de escucharte y comprenderte, sea el motivo de tanta pasión como la que se ha desatado. Porque los capítulos si hubiesen sido escritos en otras circunstancias y en otra época, sin una clase obrera organizada y consciente de su existencia, su importancia y del rol que le toca jugar en este momento, posiblemente no habría movido a algunas personas a pedir las insólitas y desproporcionadas sanciones que han exigido te sean aplicadas. En la medida en la que la clase obrera ha tomado conciencia de su rol, y de que está protagonizando como primer y visible actor un capítulo trascendental de la historia Patria, el más trascendental de todos sin duda, esa misma clase ha tomado también interés real por conocer su Historia, su verdadera Historia. Si antes ella le fue ajena, ya no lo es. Esa clase obrera desea saber cual fue su papel en los tiempos pretéritos, como se usó y se abusó de ellos, como sin su concurso no habría habido Historia de Chile, porque el propio Chile, sin él, no habría podido existir ni hacer, criarse, desarrollarse y tomar fisonomía.

Esa clase vive la felicidad y la sorpresa de encontrar con que la Historia que algunos de ellos aprendieron en la escuela primaria, ya no es algo abstracto, enajenado, fuera de la realidad y del orden natural, se topa sin desconcierto con que alguien, tú en este caso, ha abandonado la cómoda posición de limitarse a hacer descripciones pormenorizadas de batallas y sucesos militares donde parecía que sólo habían actuado altos personajes, comprueba que un escritor, salido de su propio seno, ha dejado el tranquilo puesto de observación que le permitía detallar los ires y venires de los diplomáticos, parlamentarios y ministros, verifica como uno de los suyos toma la pluma para relatarle aspectos de la Historia que antes nunca nadie le hiciera ver.

En cambio, has introducido a la masa de hombres que antaño no tuvieron rostro, a los seres modestos abrumados por la lucha diaria de las cosas pequeñas que constituyen la vida, has puesto de relieve lo que impulsaba realmente el acontecer histórico a través del tiempo y las etapas, has sacado a la luz el sufrimiento y el dolor, matriz hasta hoy de la Historia, has mostrado, por fin, los mensajes que permiten comenzar a entender los hechos del pasado en su verdadera magnitud.

Estimada compañera: estas palabras mías no significan que comparta sin más todas tus opiniones ni que estime que los capítulos que has redactado están exentos de error. Por el contrario, podría señalarte varios. Pero creo que lo importante no es que haya o no alguna inexactitud o yerro, o que exista alguna discrepancia de opinión. Si así fuera, tendríamos que discutir toda la obra historiográfica aparecida hasta hoy. Basta con leer los comentarios que se hacen a diario en revistas especializadas sobre las distintas obras históricas que van apareciendo en Chile o fuera de él, allí se deja de manifiesto, a veces en forma bastante venenosa, la manera como tal o cual historiador estaba equivocado en sus juicios o interpretaciones, o había errado al referirse a éste o a aquel suceso. Sólo se justificaría entrar en este terreno si tu libro hubiese sido destinado a grupos de especialistas o escrito para aclarar aspectos eruditos no bien conocidos o trabajados.

Pero resulta que tu trabajo fue concebido para que tuviese sus efectos en una esfera distinta y para que actuase donde la inquietud es diferente, la motivación opuesta y el requerimiento nuevo.

Como lo dice la introducción, tu obra está destinada a presentar un proyecto de discusión al pueblo que quiere participar discutir, corregir. Esta aspiración, no sólo rebasa todo lo que se ha hecho en nuestro país en ésta y en otras materias, sino que presenta un desafío intelectual tan extraordinario que no sabemos si los historiadores y en general, los intelectuales chilenos, estaremos en condiciones de afrontar. Puesto que si muchas veces es difícil arrastrar el juicio de los investigadores especializados, mucho más lo es abocarse a la tarea de ofrecer su propia obra a los grupos actuantes, al pueblo que está haciendo la Historia, para que la discutan, corrijan; y, a través de esta dialéctica, participen y se incorporen a la tarea de actuar iniciando y prosiguiendo la labor de transformación de la sociedad. Si esta difícil meta se lograra, el trabajo debería regresar al intelectual, pero ahora enriquecido, remozado, vivo y volvería a ser el turno del estudioso, en un movimiento dialéctico lleno de armonía y vitalidad.

Te ruego, estimada compañera, que aceptes mi felicitación, y recibas el aliento de un amigo que comparte tu inquietud y comprende también lo difícil y arriesgado de la empresa en que te encuentras.

ARMANDO DE RAMON
(Miembro de número Academia Chilena de la Historia Correspondiente de la Real Academia Española de la Historia)

OPINIONES SOBRE UN LIBRO

"LA NACION DOMINICAL" publica en esta página una carta que Armando de Ramón (Miembro de Número de la Academia Chilena de la historia Correspondiente a la Real Academia Española de la Historia) dirige a Ránquil, autora de "Capítulos de la Historia de Chile", editado por Quimantú. Asimismo, incluye el trabajo de Rodrigo Antonioletti "La historia se escribe sin hache", también sobre la citada obra, y una carta que firman el Dr. Pual Drake, Profesor de la Historia de América Latina en la Universidad de Illinois, y el Dr. Peter Winn, Profesor de Historia de América Latina en la Universidad de Princeton, que el diario "El Mercurio" inserta en su edición del martes 28 del presente con el título de "Historiadores Revisionistas".

"Según nuestro juicio —afirman los profesores norteamericanos—, este libro, aunque no sea muy bueno, es un ejemplo típico de la revisión histórica. Este revisionismo es la gran corriente de los estudios, tanto en Europa y los Estados Unidos como en otros países latinoamericanos. Prohibirlo es condenar el estudio de la historia de Chile a un desarrollo".

Nuestro diario no toma posición en el debate que la obra de Ránquil ha suscitado y presenta objetivamente las opiniones que vierten los firmantes. Tiene si el convencimiento de que el escritor posee en este país pleno derecho y libertad para expresar sus ideas, gusten o no gusten, a determinados sectores.

Historiadores Revisionistas

Señor Director:

Aunque no somos chilenos, hemos seguido con mucho interés esta controversia sobre el libro "Capítulos de la Historia de Chile", porque somos historiadores norteamericanos de la historia chilena. Hemos visto ataques justos contra las interpretaciones discutibles de este libro polémico, pero también hemos visto ataques contra la legitimidad de su publicación. Sin meternos en un debate sobre la calidad o el patriotismo del libro, nos gustaría expresarnos profesionalmente sobre la legitimidad de esta clase de libro dentro de la tradición historiográfica mundial. Hacemos esto porque tenemos fe en el intecambio libre de ideas como la única manera de comprender la historia.

Según nuestro juicio, este libro, aunque no sea muy bueno, es un ejemplo típico de la revisión histórica. Este revisionismo es la gran corriente de los estudios, tanto en Europa y los Estados Unidos, como en otros países latinoamericanos. Prohibirlo es condenar el estudio de la historia en Chile a un subdesarrollo. Cada generación tiene que reinterpretar su pasado con perspectivas distintas, aunque estas interpretaciones nuevas pueden ser aceptadas o no. Esta lucha de interpretaciones es la esencia de la historia. Quiere decir que la historia no es simplemente una cadena de fechas, nombres y hechos. La historia es una manera de explorar el pasado para iluminar la formación y la identidad de un pueblo. Entonces la exploración histórica no puede ser congelada sino vitalizada en la lucha intelectual formada por las preguntas y las inquietudes del presente. La tarea de la historia moderna es distinta a la del homenaje o la hagiografía de antes.

Libros que destruyen mitos antiguos para reemplazarlos por mitos nuevos son muy comunes en nuestro país. Hay historiadores estadounidenses respetables que presentan parcialmente a los fundadores de la patria como explotadores y racistas. Sin embargo, estos escritores no son necesariamente ni marxistas ni fascistas. Son revisionistas. Por ejemplo, los viejos historiadores pintaron al Presidente Theodore Roosevelt como un héroe que extendió la gloria de los Estados Unidos a Cuba y Panamá. Por otro lado, nuevos historiadores describen a Roosevelt como un imperialista y tratan a los opositores de su expansionismo como los héroes de la época. Ambos puntos de vista son legítimos para un historiador norteamericano. Aquí, "Ranquil" quiere disminuir la figura de OHiggins para elevar la figura de Carrera, aunque ambos eran héroes chilenos. Las figuras de O'Higgins y Carrera siempre han tenido sus defensores y sus detractores en la historiografía chilena. La gran mayoria de los argumentos de "Ranquil" no son nuevos sino han sido recopilados de otros libros (libros muy respetables) de la historia chilena. Pero la condensación de tantos argumentos combativos en un libro muy audaz ha provocado críticas muy duras.

Un historiador profesional de cualquier país puede estar de acuerdo con las denuncias de los defectos de este libro. Sin embargo, ningún historiador profesional puede estar de acuerdo con el concepto de que este libro es ilegítimo o no debe ser publicado. La forma adecuada de combatir este libro es con interpretaciones opuestas, no con la represión. En todo el mundo libre y progresista, el público y el Estado dan apoyo financiero e institucional a las investigaciones y publicaciones intelectuales sin control sobre el contenido o el producto. Solamente en países totalitarios, con una actividad intelectual muy restringida y subdesarrollada, existe una interpretación única, sagrada, intocable y oficial de la historia nacional. Al fondo tratamos de la cuestion de la libertad de pensamiento, por lo cual Chile ha sido por más de un siglo una luz ardiente por toda la América Latina. La censura del pasado en un país como Chile con tanto prestigio internacional por su desarrollo intelectual y cultural sería una lástima para la profesión histórica, y para la cultura nacional.

Como dijo un gran fundador de nuestra patria (y también un amo de esclavos), el Presidente Thomas Jefferson: "Puedo discrepar con sus ideas, pero defenderé hasta la muerte su derecho de expresarlas". Sabemos como estudiosos de la historia de Chile que estas palabras democráticas también expresan unos valores muy chilenos.

Respetuosa y atentamente.

Dr. Paul Drake, Profesor de la Historia de América Latina, Universidad de Illinois; Dr. Peter Winn, Profesor de la Historia de América Latina, Universidad de Princeton.

Revista Soviética en Yddish

Es la publicación, en ese idioma, de mayor tiraje en el mundo.

Por
OLEG
DOBROVOLSKI

DESDE 1961, en Moscú se publica **Sovetish Heimland**, revista literaria mensual en yiddish. Figura entre las revistas "gruesas": 12 pliegos de imprenta. Su tirada asciende a 25 mil ejemplares. Es la única revista en yiddish en el mundo que se publica con tirada tan grande (generalmente, las revistas y los libros en ese idioma de otros países se publican con tiradas de 1-2 mil ejemplares). Parte de la tirada se difunde fuera de la URSS, en particular, en EE. UU., Canadá, Uruguay, Francia e Israel.

La sede de la redacción se halla en el centro de la capital soviética: calle de Kirov 17. Nos hallamos en el despacho del director - Arón Vérguelis, hombre enérgico de 55 años, adornado con cuadros de pintores soviéticos - Kaplán, Kliónski, Inguer y Rózinas - y con ilustraciones para obras de Shólem Aleikhem y el folklore hebreo. Vérguelis nos cuenta con entusiasmo acerca de la revista, que él redacta desde el momento de su fundación.

—Públicamos— dice Vérguelis— novelas y narraciones, relatos y versos, la mayoría de los cuales están dedicados al tiempo actual. He aquí por ejemplo, la novela voluminosa del escritor moscovita Tevie Guen **Nuestro Tiempo**, dedicada a los científicos de la Filial Siberiana de la Academia de Ciencias de la URSS, que viven y trabajan en el poblado Académico en Novosibirsk. Naturalmente, publicamos también obras que narran el pasado. Este año vio la luz la novela histórica de Natán Zabar, prosista de Kiev, titulada **El día está aún por delante**. El autor narra la vida de varias generaciones de hebreos, comenzando desde los tiempos de la inquisición española - desde los siglos XV-XVI--, la lucha de la gente avanzada contra las fuerzas funestas del medievo, contra el fanatismo religioso reaccionario. La acción de la novela transcurre en España, Italia y en otros países de Europa Occidental.

Una de las partes más mordaces e interesantes de **Sovetish Heimland** es la de literatura publicística.

Arón Verguelis me muestra el número de junio en el que fueron publicados artículos sobre el aniversario de la "Guerra de seis días" de 1967 y la agresión de Israel a los Estados árabes.

—Aquí— dijo — se publicaron extractos de artículos de periodistas y publicistas israelíes, hombres de distintos criterios y convicciones políticas, que abogan contra la política de aventuras bélicas, que aplica Israel, y por lograr una paz justa a base de las decisiones del Consejo de Seguridad de la ONU.

—En el número de mayo - prosiguió - publicamos los apuntes llenos de dramatismo **Patria inventada**, de Liubóv Bershádskaia, ex ciudadana de la URSS. Bajo la influencia de los sionistas, ella se marchó en su tiempo de la URSS a Israel donde en seguida fue arrastrada a la red del sionismo internacional y enviada en una gira propagandística por EE. UU. Canadá y Francia. Después de regresar a Israel, se iba desilusionando poco a poco de la realidad de allí y del sionismo, y vio su verdadera faz. Bershádskaia se marchó a Bruselas y allí escribió la historia de su vida, historia de penosos errores y equivocaciones.

—¿Qué partes más contiene la revista?

—Son muchas— contestó Vérguelis— y muy variadas. Bajo la rúbrica **Tribuna de la vida** se insertan ensayos literarios documentales sobre los contemporáneos, en la parte **Siguiendo las huellas de los acontecimientos**, artículos y notas de carácter histórico; en la de **Siguiendo los materiales de los periódicos**, artículos de periódicos hebreos de los países socialistas. Gozan de popularidad **Charlas en ayuda de quienes estudian el yiddish**. Casi en cada número publicamos una nueva canción hebrea (letra y música). A base de esas publicaciones, la editorial **Sovietskaia Muzyka** ha sacado el cancionero **Nuevas canciones hebreas** bajo la redacción general de Dmítri Shostakóvich. En el prefacio al mismo el mundialmente célebre compositor escribió de su amor y apego a la música popular hebrea.

—¿Recibe la redacción muchas cartas?

—El correo de **Soyetish Heimland** es amplio. Escriben lectores soviéticos y de otros países del mundo. Apreciamos sumamente esas cartas y y muchas de ellas las publicamos. ¿De qué escriben? He aquí, por ejemplo, una carta de Bujará (Uzbekistán). Narra la vida de los hebreos locales; un lector de Kiev, de nacionalidad rusa que conoce el yiddish, escribe que había organizado, adjunto a la administración de la casa donde vive, una pequeña biblioteca de libros rusos y hebreos.

Puedo mencionar otra rúbrica muy interesante: **Obras de nuestros lectores**. En ésta se publicaron versos del joven oficial Zísia Weitsman, del teniente coronel de aviación Moisei Minévich, relatos de la actriz Nejama Sirótina. Se publicaron reiteradas veces textos de Alezandr Beloúsov de Kuibyshev.

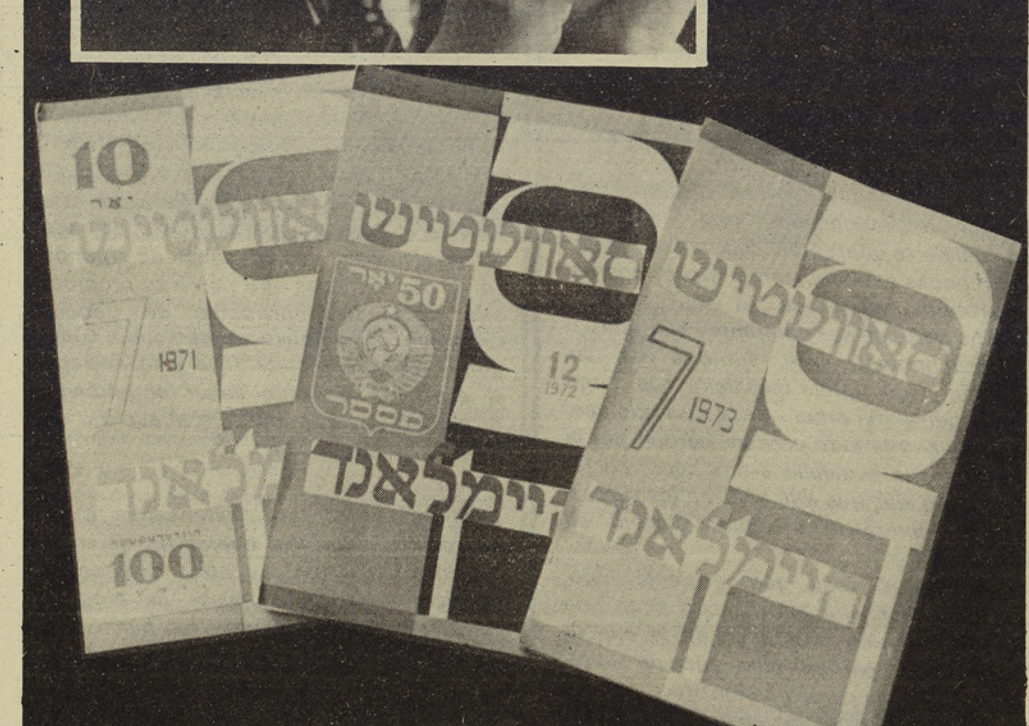
La revista tienen bastantes autores: cerca de 80 escritores, poetas, dramaturgos, publicistas, críticos e historiadores literarios.

Por último, le rogué a Arón Vérguelis que contara brevemente acerca de las obras que la revista piensa publicar el año que viene, en 1974.

La cartera de la revista - contestó - es muy voluminosa. Basta decir que tan solo Kiev nos ha dado tres grandes novelas: de Matvéi Talaláievski, sobre la vida de los hebreos en Ucrania; de Grigori Poliánker y Mozga Kobriánski, también sobre un tema de la actualidad. Preparamos para la publicación numerosa obras de poesía, dramaturgia, prosa documental y literatura publicística. (APN).



A Vérguelis, en director.



Portadas de la revista

DECLARACION PUBLICA DEL DPTO. DE HISTORIA ECONOMICA Y SOCIAL DE LA UC.

EL DEPARTAMENTO DE HISTORIA ECONOMICA Y SOCIAL DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE, considera pertinente pronunciarse públicamente en relación con la campaña que un sector político del país ha desatado en este último tiempo utilizando como pretexto la publicación del libro "Capítulos de la Historia de Chile". En torno a esto, el Departamento de Historia Económica y Social unánimemente acuerda:

1°.— Rechazar de manera categórica los intentos de coartar la creación historiográfica renovadora que pueda surgir desde unidades académicas y científicas que entienden como su misión esencial el estudio de la historia con rigurosidad metodológica y con espíritu crítico. No otro propósito persiguen quienes desde "El Mercurio" y otros medios de expresión llaman a concertar "esfuerzos académicos y universitarios para contrarrestar" la creación intelectual que surja desde puntos de vista discrepantes de los que sustentan las minorías que manejan dicha prensa.

2°.— Señalar cómo, quienes acostumbran a hablar de "democracia", "pluralismo" y "libertad de expresión", rompen su propia escala de valores para atacar una obra que recoge muchos conceptos que los mismos historiadores tradicionales ya habían expresado sin causar el escándalo que estos señores ahora quieren promover. Aunque el Departamento de Historia Económica y Social tiene también un juicio crítico con respecto al texto en referencia, estima que es imperativo realizar una renovación en las formas de estudio y de producción historiográfica que signifiquen un conocimiento del pasado en función de una perspectiva que los historiadores tradicionales objetivamente no podían conocer.

3°.— Manifestar que no es con consignas ni calificativos políticos como se puede seriamente discutir los juicios y razonamientos que surjan en el campo del trabajo histórico. Por tal razón nuestro Departamento emplaza a toda la comunidad del Instituto de Historia de la Universidad Católica a discutir públicamente el sentido y la validez que hoy día puede tener el estudio de la historia con respecto a su forma y contenido como también a las relaciones que existen entre las clases sociales y sus respectivos intereses en el campo de la creación intelectual.

Santiago, agosto 30 de 1973.

HISTORIA SE ESCRIBE SIN HACHE

DURANTE LOS ULTIMOS DIAS se ha producido un curioso reflejo condicionado en todos los medios de expresión que responden a los intereses de la burguesía chilena, en lo que manifiestan una virginal indignación por la reciente edición de la obra "Capítulos de la Historia de Chile". Tanta alharaca han provocado que hasta algunos ejecutivos de la Editorial Quimantú, como el Señor Joaquín Gutiérrez, han considerado oportuno poner sus personas a salvaguardia, declarando que no tienen responsabilidad alguna en la referida publicación, esperando tal vez no ser mal vistos ante los ojos airados y naftalinos de los señores burgueses. En realidad, las páginas de los "Capítulos de la Historia de Chile" no son, en absoluto, esa tradicional "historia de una clase que se ensalza a sí misma", sino que, por el contrario, ensayan descorrer el espeso velo que ocultaba al pueblo las relaciones que se establecieron, desde el inicio del coloniaje español, entre los dueños de los medios de producción y los productores directos, es decir, entre explotadores y explotados.

Los "Capítulos" pueden ser calificados como un ensayo de análisis global de la historia de Chile, en el que se aprecia la forma en que han actuado las clases sociales y sus representantes frente a los procesos sociales. Se podría decir que son, también, la antifábula, que rompen el esquema de la historia como objeto de las personalidades de la "sociedad" burguesa, y donde el pueblo emerge como dínamo que pone en movimiento las fuerzas sociales y generador de la historia. Esto, indudablemente, no puede ser del agrado de la "gente" que ha profitado del sistema social imperante, pues está dirigido al pueblo para despertarlo del largo sueño cultural en que lo mantuvo la burguesía, usando el opio de una historia vacía de contenido y en la que sólo se enumeraban los "hechos" en que se magnificaba a la clase dominante.

No puede sorprender entonces, que un ilustrado Coronel en Retiro, don Juan Vidal Pacheco, se haya "impuesto con profunda extrañeza y desagrado del contenido de la citada publicación en la que se tergiversan hechos históricos", y que pide "hacer efectivas las responsabilidades por las infracciones legales a que haya dado lugar la referida publicación". ¡Curioso procedimiento! se amenaza con incoar proceso a quienes análicen nuestra historia con otros ojos que no sean los de la burguesía, se amenaza con llevar a los tribunales a quienes piensan con una ideología distinta de la burguesía. Aún que tal cosa sucediera, el pensamiento encarcelado adquiriría la fuerza de un terremoto que reduciría a escombros a los petrificados cimientos de esta sociedad, y, mal que les pese, de las grietas surgirá una nueva cultura, una nueva sociedad, más humana, y más justa, donde no cabrán los viejos fetiches que idolatra la burguesía. Mientras tanto, podríamos recomendar a los académicos del sistema, que escriban una historia en forma de proyecto de ley para que sea aprobada en el Congreso Nacional, de tal manera que nadie ose decir media palabra de la historia de Chile que no esté contenida en ese texto, so pena de ser encarcelado.

Stgo., agosto de 1973.

RODRIGO ANTONIOLETTI R.

LEONORA KRACHT, CANDIDATA A ALTO CARGO EN LA NU

POR ACLAMACION, el grupo latinoamericano acordó designar candidata a la vicepresidencia latinoamericana, Comisión de Asuntos Humanitarios y Culturales de las Naciones Unidas, a Leonora Kracht. Esta postulación de nuestra compatriota cuenta con el apoyo más amplio, porque se reconoce en ella una larga y meritoria labor, llevada a cabo con el aporte de su capacidad y de su indiscutible talento.

Su elección se da por descontada. Leonora Kracht representa el caso, no extraño por cierto, de la mujer chilena que llega a ocupar altos cargos internacionales, en los que siempre ha tenido destacada actuación.



ESCAFANDRA

Por OLGA ARRATIA



UN AUTOR

DOLORES PINCHEIRA nació en Concepción. Hizo sus estudios secundarios y universitarios en esa ciudad. Allí se tituló de Profesora en la asignatura de inglés y fue profesora en el Liceo de Hombres de esa misma ciudad. Años después fue nombrada Subdirectora del Liceo de Niñas en Valdivia, para terminar su carrera como Directora en los liceos de Puerto Montt, Temuco y San Fernando. En todas estas ciudades realizó una permanente labor cultural y artística.

En 1969 publicó "Apología de la Tierra", poesías. Libro que fue aprobado como texto de estudio en Castellano. Este libro fue recibido con elogios por críticos y escritores.

Fue casada con el escritor Julio Silva Lazo, recientemente fallecido. Ambos escribían. Amaban los libros. Compartían los mismos ideales y juntos participaban en la lucha política y social de Chile. Viajaron por los países socialistas y enriquecieron su afán de superación del pueblo chileno con la experiencia directa que recogieron en su viaje a Rusia.

Actualmente es Directora de la Sociedad de Escritores; socia activa del Grupo Fuego de la Poesía; Miembro de la Unión de Escritores Americanos y Directora del Instituto Chileno-Israelí de Cultura.

En Concepción empezó su labor literaria. Escribía en "El Sur" y en otras publicaciones. Epoca, aquella, en la que las mujeres recién empezaban a alinearse, en un gran movimiento emancipador, de reivindicaciones políticas, sociales y jurídicas.

UN LIBRO

"CANTO A CONCEPCION". Poemas de Dolores Pincheira.

Imprenta de la Universidad de Concepción, 1973.

Para Dolores Pincheira el amor a su tierra natal- Concepción- no se traduce en un recorrido visual o en un trajinar sus calles, trepar a su cerro Caracol o dejarse llevar por las aguas engañosas del Bío Bío.

Su identificación con ella se transforma en poesía. Poesía descriptiva, que se goza en la naturaleza. Poesía sentimental, que atisba el ronroneo de los bosques y el galope lejano de las olas, en búsqueda del río, que envían su mensaje de posesión, de amos de esa ciudad que, con alma de mujer esquiva- Concepción- se deja envalentonar por diferentes llamados.

Con nostalgia, la escritora vuelve y revuelve su infancia perdida.

No cae en un monótono monólogo de descripciones comunes.

En pocas líneas aparece la ciudad, su ciudad, resplandeciente, rica, altanera en su belleza diferente y combativa.

En pocas palabras, también, nos cuenta la profunda verdad de "la vida sencilla" de una parte de sus habitantes humildes.

Escuchemos: "Me sumerjo en su mundo - de signos iniciales - que surge de la tierra- del árbol - de la rosa que cae de la luz- y le pido perdón- perdón por la miseria que acuchilló a sus hijos- por el sudor sin alas que derramó en los surcos- por el miedo a la vida que distanció su risa".

Podríamos decir que, en este libro, Dolores Pincheira aborda con éxito una poesía íntima y biográfica, en la que se agranda con perfiles, ribeteados de sueño y de belleza, la ciudad penquista.

Hernán del Solar fija su mirada cordial y profunda sobre este libro, y dice: "Dolores Pincheira evoca a Concepción, la canta y va viviéndola tierna y alborozadamente. Allí nació, allí fue niña, y allí permanece, dándole ahora a Concepción la longitud de una vida, la anchura de la tierra".

Así es.

En estos poemas, Dolores Pincheira le entrega a su ciudad natal, con la gracia de su palabra, "la anchura de toda la tierra".

UNA PREGUNTA

—¿Qué te hizo dedicar, íntegramente, tu libro a Concepción?

—Allí nací y ahí transcurrieron los años más dichosos de mi infancia, niñez y juventud, junto a mis padres y a mis hermanos, entre ellos Mila Oyarzún, conocida poetisa.

Refleja este libro una porción de recuerdos y emociones que despertaron en mí los rincones campesinos de mi tierra. El contacto con ella, el mar, y sus habitantes labriegos, mineros y pescadores, humildes, laboriosos y sufridos, me hicieron amar sus costumbres sencillas y sentirme formando parte de ese mundo agrario hasta compenetrarme de sus dolores e injusticias. Me unen a mi ciudad natal fuertes lazos, no sólo familiares y de amigos, sino de gratitud hacia la Universidad en donde se formaron mis ideales profesionales y de reconocimiento inmenso hacia los que fueron mis ex alumnos, compañeros y apoderados del Liceo de Hombres de esa ciudad.



GRATAMENTE NOS SORPRENDIO la visita rumana de cuatro artistas de ese país que se presentaron en el Teatro Municipal en un concierto extraordinario. Decimos grato porque a la gran seriedad musical unen estos artistas una presencia escénica muy cuidadosa; las dos mujeres lucían hermosos vestidos y todos lograron ganarse al público por su sobriedad liviana y su gran simpatía.

GHEORGHE EMIL CRASNARU es un joven fascinante. Se posesiona de tal modo de su papel de cantante y del personaje que interpreto algún trozo de ópera o del tema de la canción que arrastra facilmente a quienes lo escuchan a una especie de entusiasmo fervoroso que en algunas ocasiones la prensa ha calificado como actos de histeria Nacido en el año 1941, ha obtenido ya, pese a su corta trayectoria, el Primer Premio, en el Concurso Internacional George Enescu, de Bucarest, 1970, el Segundo Premio en el Concurso Internacional Bach de Leipzig, R.D. Alemana y en el Concurso Internacional de Hertogenbosch, Holanda, 1972 y el Gran Premio Florent Marcil con el cual ha sido galardoneado este año en el concurso de Montreal, Canadá. Grasnaru posee esa voz típica de algunos muy pocos bajos que nos hizo recordar esa otra voz inolvidable de Feodor Chaliapin. Dramático, picaresco, cualquier papel le resulta fácil y lo entrega al auditorio logrando llenar el ambiente con su voz y la mente y el espíritu de todos con su mensaje.

Al referirnos tan extensamente al estupendo bajo, no queremos dejar la sensación de que los otros artistas no merecen también su parte de elogios. MARTA JOJA, pianista, ha hecho del acompañamiento una disciplina y esto solo habla de su cualidad como profesional. Acompañar a un cantante o a un violín supone dejar de lado el rol de solista y estrella y armonizar con otra personalidad y otra interpretación. Marta Joja lo consigue plenamente y permanece en el escenario durante todo el desarrollo del programa. La buenamoza TEODORA LUCACIU, solista de gran valor de la Opera de Bucarest, lució condiciones operaticas poco comunes. Inmediatamente se distinguen en ella los clásicos rasgos y gestos de la escena. De una gran simpatía personal, Teodora ha sido galardoneada con el título de Artista Emérita de la República Socialista de Rumania. Ha obtenido además, medallas de oro y el Primer Premio en los concursos Internacionales de Ginebra, Moscú, Toulouse y Sofia.

MIHAI CONSTANTINESCU es uno de los más destacados violinistas rumanos. Es solista de la Filarmónica George Enescu de Bucarest y a los 15 años recibió el Primer Premio en el Festival Internacional de Weimar. Interpretando a Mozart pudimos apreciar su gran sonido delicado y sensible, que encierra algo difícil de precisar, pero que logra evocar o sentir una nostalgia lejana y vaga. Después supimos que Mihai es poeta. En 1969 publicó "El sorgente de las noches blancas" y, en 1971, un volumen antológico". A la puerta de las palabras".

Agradecemos la visita rumana porque nos dejó el corazón impregnado de una melancolía por las canciones y melodías de los países de esa región del mundo. Deseamos que la Agencia Rumana de Impresariado Artístico A.R.I.A. nos siga enviando tan dignos embajadores.

OSCAR CASTRO

De Gonzalo Drago

UN ENSAYO SOBRE LA VIDA Y LA OBRA de aquel gran poeta, cuentista y novelista, era algo que faltaba en el ámbito de los estudios literarios. El escritor Gonzalo Drago, en una prosa luminosa, nos habla del hombre, del poeta e incluye un epistolario, lo cual nos sumerge en hondas facetas de la personalidad del vate, prematuramente fallecido.

Gonzalo Drago comienza con un análisis acerca de la sicología del artista en general, con una muy buena bibliografía, en que presenta el mundo interno del artista, especialmente de los escritores, aquella extraña vocación, "hobby" al decir de algunos, pasión al de otros, que los lleva a sacrificar comodidades, hogar, hijos, bienestar, figuración muchas veces, por lanzarse al incierto mar de la creación estética, sin aspirar a ver recompensados sus afanes en forma inmediata. Las ideas expuestas por el ensayista dan para otra obra que, seguramente, él nos entregará ya que el material y la imaginación para comenzarla, ya lo ha demostrado, es más que suficiente.

Después de entregarnos una visión general de la vocación del escritor, se refiere directamente al escritor rancagüino, haciendo un recuento cronológico de su vida, y —algo muy importante— citando varios poemas no editados en libros, sino en diarios que sirven para darnos un esquema total de la obra poética de Castro. Son poemas breves, sus primeros atisbos literarios que ya revelan la gran inspiración que posteriormente habrían de ocupar un enorme cauce en su vida.

También nos habla del aspecto humano del poeta, de su sentido profundo de la amistad, de su cultura, de sus preferencias literarias, de sus sabios consejos sin pedantería, sino llenos de una fraternidad, esa fraternidad que solamente los hermanos, los artistas son capaces de dar, desinteresadamente. En aquellas andanzas por las calles de Rancagua conoció a Isolda Pradel, la que habría de ser su compañera, la mujer que posteriormente ha sido una de las principales divulgadoras de la obra del vate. Desde el primer momento, el poeta sintió esa inmensa atracción por la mujer, su voz, sus palabras, su manera, todo lo cautivó, su sentido de la realidad.

El ensayo de Gonzalo Drago, será una obra de obligada consulta para quienes posteriormente deseen profundizar sobre los diferentes aspectos del poeta. También se refiere al epistolario, hasta hoy desconocido, de los amigos que ayudaron desde el comienzo, cuando nadie sabía nada del poeta de provincia, a difundir su obra. Entre ellos, Orlando Cabrera Leyva, Augusto D'Halmar, Héctor Miri, en Buenos Aires. Otro aspecto tratado por el ensayista, interesante para los estudiosos de la literatura, es la génesis del grupo rancagüino "Los Inútiles". Cuenta Gonzalo Drago que, discutiendo acerca del nombre que habrían de colocarle, varios en sendos discursos defendían su posición. De repente, Luis Aníbal Fernández, dice las siguientes palabras: "Si la actividad cultural es desdeñada y no cuenta entre las tareas constructivas, porque en nuestra ciudad sólo tiene valor lo que pesa materialmente, quiere decir que nuestra labor será perfectamente inútil..." De inmediato, en coro, todos los asistentes gritaron: ¡LOS INUTILES!

Y hasta hoy, toda actividad artística es posiblemente considerada por algunas autoridades como inútil. Sin embargo, todos estos quijotescos inútiles que forman legiones, siguen dando gloria a su país, hablando de su gente, relatando el significado de la vida y de la patria.

Otro de los aspectos de la obra es el que se refiere a las últimas horas de Oscar Castro. Era el tiempo en que un gramo de la droga maravillosa recién descubierta, la estreptomicina, costaba un sueldo vital y Castro, como muchos otros, necesitaba por lo menos 250 grs. Además, la droga era el alimento del bacilo de Koch, pero lo dejaba estéril, no moría de viejo pero el organismo ya corroído, no resistió la fuerza del bacilo y el poeta falleció un 1° de Noviembre de 1947, habiendo dejado una obra importantísima para las letras chilenas.

RECAREDO URZUA

Recuerdos de Fernando Santiván

Por CARLOS R. IBACACHE I.

HAY POR AHÍ UN LIBRO, escrito por Luis Durand, que se llama "Gente de mi tiempo".

Algunas de sus páginas se las dedica a Fernando Santiván. En ella Durand evoca algunas "gloriosas acciones de su tiempo" junto al escritor, cuando, jóvenes ambos, solían recorrer las calles santiaguinas en busca de aventuras. Santiván era el guardaespaldas de estos bohemios tan singulares. Y no podía ser de otra manera, si consideramos su porte y su estatura o, en otras palabras, su arrogancia y su tamaño.

No lo conocimos entonces. Nuestros recuerdos de Santiván, con cuya amistad nos honramos hasta el 12 de julio reciente, día de su fallecimiento, empiezan mucho después de aquellas aventuras, tal vez ocho o diez años atrás.

Aún más, creo que nuestra amistad se acentuó el día en que, a través de las páginas del diario "EL CORREO DE VALDIVIA", fustigó a los radicales que nos fuimos del partido en 1963 por estar en absoluto desacuerdo con el denominado Frente Democrático, que patrocinaba la candidatura presidencial de Julio Durán, junto a liberales y conservadores.

Quienes pasamos a formar parte del PIR de la época (Partido de Izquierda Radical), en su primera y auténtica versión, para apoyar a Salvador Allende en 1964, quisimos expresarle por el mismo medio nuestra pensamiento. El Director del diario no lo permitió. Enviamos, entonces, nuestra réplica a diarios de izquierda de Santiago.

Un día lo visité con el recorte de "El Siglo", que contenía nuestra respuesta a sus aseveraciones.

Aún mantengo clara su imagen de aquellos momentos. Me dió sus razones, las que posteriormente me las habría de ratificar en una larga carta. En verdad, don Fernando formó parte de una generación de radicales ya desaparecidos, que creían en la posibilidad de alcanzar el socialismo que el Partido postula, combinando sus fuerzas con aquella de los partidos burgueses y oligárquicos.

Tal vez fuese ésa una expresión de su increíble buena fe y de su maravillosa confianza en el ser humano. Quien había sufrido y saboreado la vida en sus más diversas formas, había logrado detenerse en el tiempo, para interpretar, con la ternura del hombre maduro, las virtudes y defectos de hombres e instituciones.

Quizás fue eso lo que un día inspiró su respuesta a un conductor impaciente de microbús, a quien dijo, en tanto éste lo apremiaba desconsideradamente para que subiera pronto: "Ya llegará usted también a viejo, hijo mío".

Su bondad sólo le permitía advertir impaciencia en el irresponsable conductor. Esa misma bondad, confundida con modestia, lo conducía a veces a subestimar su valiosa obra, que tratadistas, escritores y ensayistas de otras regiones del globo apreciaban sin reticencias.

Tal es el caso de Helena Tzitsikas, ensayista griega, nacionalizada norteamericana, profesora de la Universidad del Estado de Michigan, que consiguió el doctorado con su estudio "Fernando Santiván, humanista y literato".

Cuando esta estudiosa, de gran cartel académico, se hizo presente en la ciudad para conversar con él, don Fernando sólo atinaba a decir: "¡Por Dios, venir de tan lejos para conversar conmigo! ¿Qué le voy a aportar yo a su trabajo?"

En verdad, le aportó mucho, le ayudó a obtener el doctorado. Helene Tzitsikas, por su parte, nos ayudó con un estudio que será básico para el análisis de la obra y la biografía de Santiván. Sus 267 páginas, editadas por Nascimento, en 1971, han quedado como un aporte notable para los estudiosos de nuestra literatura contemporánea.



SUS LIBROS eran su diaria compañía.

Pero no sólo estas anécdotas revelan la sensibilidad de Santiván, que hasta el día de su muerte se vió rodeado por la compañía gentil de su esposa Carmen y sus dos hijas, Regina y Rufina.

Un día me manifestó sus anhelos de venderle su Biblioteca a la Municipalidad. Tenía interés en que sus libros no se dispersaran. Una Biblioteca así era la solución. Me pedía, que como Director de ella, le hiciera tales diligencias ante los señores regidores. Necesitaba ese dinero. En realidad, no fue difícil cumplir con éxito tal compromiso. Los ediles aprobaron por unanimidad la compra. Sin embargo, hubo resistencia, hasta cierto punto legítima, para aceptar la segunda parte de mi petición: mantener la Biblioteca en su poder, hasta que él falleciera. Costó sacar el acuerdo, pero se consiguió. Respetamos de esa manera "el aspecto sensible de este negocio": no separar los libros de su dueño, ni aún en su condición de ex-dueño. Las estanterías despojadas de su valioso material bibliográfico lo habrían sumido en profunda tristeza. Sus libros eran su diaria compañía.

Falleció a escasos días de comenzar a gozar de los beneficios legales que, como Premio Nacional de Literatura, debía recibir: ocho vitales mensuales del Departamento de Santiago. Si bien ahí la burocracia lo venció, no fue igual en la edición por "Quimantú" de "La Camará". Nunca obtuve tanto dinero por la edición de una mis obras y en forma tan rápida", me dijo un día.

¡Había recibido ochenta millones de pesos! "Quimantú" le brindó un gran momento.

Hoy, don Fernando, el viejo y dilecto amigo, yace en paz. Seguiremos, sin embargo, evocándolo cada vez que un libro suyo caiga en nuestras manos o un hombre noble pase por nuestro lado.

VALDIVIA, AGOSTO DE 1973.

POETAS DE LA REVOLUCION

INICIAMOS HOY este "Poemario", que irá presentando el cantar que poetas nacionales y extranjeros entregaron como expresión de sus inquietudes sociales, de acuerdo con la realidad que los estremeció y cada uno en la época en que le correspondió vivir.

Comenzamos con un poeta nacional, acaso uno de los más auténticos buscadores del alma de nuestro pueblo: Carlos Pezoa Véliz. "De vuelta del mitin" es un poema casi desconocido. No figura sino en una antología publicada en el norte, en 1939, y que dirigió Oscar Waiss. Se trata, entonces, de una primicia.

DE VUELTA DEL MITIN

FUI al mitin a elevar el corazón
Fui al mitin a admirar la roja fibra
que en los plebeyos corazones vibra,
con un ritmo de queja y rebelión.
Vi flamear el pendón de la revuelta,
por jardines y plazas y avenidas,
y vi bullir las turbas oprimidas
como una recia tempestad disuelta.
Vi que el puño calloso se crispaba
y el palacio burgués se estremecía,
porque un canto de guerra se elevaba,
porque un canto de guerra se extendía.
Miente quien dice que la plebe es sierva
que ha de ser la perpetua prosternada,
yo ausculté el fulgor de su mirada
al escuchar la redentora verba.
Miente quien dice que la plebe es vil,
que no siente las grandes emociones;
yo escuché palpitar sus corazones
al compás de una música viril.
¡Ay!, pensé, de los amos, de los crueles,
para quienes el pueblo es la canalla,
holocausto fatal de su metralla,
suculento festín de sus lebreles.
¡Ay! de los que hacen derramar los llantos!
de los que causan los eternos duelos,
el día en que retumbe en tierra y cielo
con el fragor de los furores santos.

CARLOS PEZOA VELIZ
(Chileno)

FORO-COMIDA EN LA SECH



Myriam Bustos

MAÑANA LUNES, 3 de SEPTIEMBRE, los escritores realizarán un gran homenaje, con foro, a todos los que han publicado últimamente sus creaciones literarias. Esta comida - foro se hará con estricto horario de intervención, dada la cantidad de festejados, alrededor de quince escritores. En la reunión última de la Sociedad de Escritores se acordó que las intervenciones no podrían durar más de tres minutos por libro. Edmundo Herrera será el que más tiempo ocupe, pues se referirá el numeroso grupo de invitados del vecino puerto de Valparaíso, entre ellos Alfonso Larrahona, Julio Flores, Modesta Parera, Eugenia Ballet, Margarita Sánchez y otros. Olga Arratia se referirá a la obra de tres mujeres, Wally de Gómez Correa, que editó su segunda obra; Marina Latorre, que ha publicado recientemente dos libros en Ecuador; y Myriam Bustos, la celebrada autora de un hermoso libro de cuentos, muy comentado, "Las Personas y otras Personas", Ricardo Navia abordará la obra de María Urzúa, "El Invitado", libro de cuentos editado por Editorial del Pacífico; de Fernando Jerez, la novela escrita en forma colectiva, "El Miedo es un negocio", a la que hará un detenido análisis y también "Las Personas", de Myriam Bustos.

Armando Cassígoli, que recién regresa del Festival de la Juventud realizado en Berlín, asumirá nuevamente sus funciones, inaugurando esta comida con foros que se realizarán siempre el primer lunes de cada mes.

No debo irme...

CRONICAS

Por Aranjuez

de ocurrir una tragedia en cualquier momento. Ya ves los Peñaillo. ¿Qué les había sucedido a los Peñaillo?. Las dos amigas se volvieron y miraron como si fueran a bailar un vals. Los Peñaillo, niña, estaban de muerte. Figúrate tú que Florencio, el mayor de los tres, universitario y todo, salió la otra noche a apedrear buses y se halla en no sé qué hospital gravísimo, con diagnóstico reservado. Le pegaron o se cayó, nadie sabe nada, el hecho es que tiene la cabeza rota. La amiga, con la cara apoyada en una mano, dijo: "Pero te advierto que no es ninguna hazaña la que hacía ese niño Florencio". "Son males de la época", dijo un viejo, que escuchaba sólo porque tenía oídos. Y Aranjuez, que tampoco tenía que ver en el asunto, recordó, de sopetón, la hazaña por mucho tiempo comentada de Gerardo Sparovich en los lejanos días de internado.

Sparovich fue un buen estudiante hasta el día que conoció a Matilde, la hija del jefe de la estación de Villa Alegre. A pesar de que la disciplina de aquel colegio era implacable, la labor pertinaz e indefectible del sentimiento fue minando lo que parecía un imposible y, después de un largo proceso de miradas, toses rebeldes y correos inverosímiles, llegó el día venturoso, pero fatal en que pudo acercarse suficientemente a ella.

La Biblia dice que "la letra mata" y, en verdad, fue la literatura lo que lo perdió. Su diario de vida era como una brasa encendida en las manos del rector. "La quiero, la quiero mucho, la querré siempre y ella me corresponde en la misma moneda. Moneda de oro, que tiene forma de corazón". Más adelante decía: "Ayer estuve en su casa y entre los milagros que ocurrieron quiero anotar uno solo: después de tanto quererla y adorarla, la toqué".

Gerardo Sparovich fue sacado de la fila cuando el colegio en pleno ascendía del desayuno a los dormitorios para hacer las camas. "Sparovich, sígame". "¿Cómo señor?". "Que venga conmigo, hombre". Caminó tras el inspector, girando la cabeza a todos lados, tratando de husmear en el aire lo que acontecía.



Enfrentado por el rector a su propio diario de vida, no dijo ni chus ni mus, pero sí sufrió una suerte de desmayo. Quedó incomunicado junto a la portería en una de las piezas destinadas a hospedería. Cuando se le instó a arrepentirse de sus faltas gravísimas a la disciplina, replicó: "Antes tendría que arrepentirme de haber nacido". Almorzó y tomó la once en su retiro y pasó la tarde con el oído pegado a los muros o a las maderas del piso, como había leído en las novelas de Salgari, para seguir los pasos de sus compañeros. Mientras el telégrafo volaba a advertir a su madre de la medida extrema adoptada por la rectoría, un inspector cumplió la tarea de reunir sus pertenencias en dos maletas y, faltando exactamente quince minutos para las ocho de la noche, dejó el establecimiento con el expulsado, camino de la estación.

El aire de la noche empezaba a poblarse de olores culinarios. Aún estaba claro, pero de la casa de Matilde, circuida por la arboleda, sólo se percibía un erizado manchón. Gerardo se sintió devorado por una estragadora nostalgia, recordó a la vez que ya era tiempo de sandías y pensó: "Pronto el colegio se paseará por los mejores sandiales", pero en la cara avinagrada del inspector leyó que él no contaba ya para nada, pues había dejado de pertenecerle.

Cuando apareció el nocturno, el inspector le hizo entrega del pasaje y Gerardo, una maleta en cada mano abordó el tren. "No debo irme, no debo irme", decía avanzando por el pasillo. El pitazo le erizó los pelos y pareció despabilarlo. El vagón crujió entero y empezó a deslizarse. Gerardo apuró el paso y llegó al andén. "No puedo irme", se dijo, y puso con tiento un pie en la escalerilla, luego el otro. Las maletas lo fastidiaban. "Animo", dijo y las echó por la borda. Ya el tren corría. Era un río lento de piedras que blanqueaban en el oscuro atardecer. "No quiero irme", gritó para darse bríos y se lanzó al vacío.

Permaneció de espaldas hasta que se perdió el traqueteo del ferrocarril. Cuando trató de incorporarse, en alguna parte le dolía más que en el resto, pero él no sabía dónde. Pensó que tenía que ir por las maletas un poco más arriba, que quizás se habían abierto y volcado con el impacto, pero no atinaba a levantarse. Miró hacia la estación y no vio a nadie: le parecía mentira que minutos antes se hubiera decidido su suerte en una estación tan insignificante y solitaria. Pensó con pasmosa frialdad en el inspector, que estaría llegando a los confines del colegio. Pensó en Berenice y en su madre que estarían esperándolo, perplejas y alarmadas; pero decidió, como hombre, que el presente pertenecía por completo a su querida Matilde.

CURSO ELEMENTAL DE MARXISMO

SEPTIMA LECCION

ESTE CURSO fue preparado por Rafael Merino Hernández, con el objeto de promover el estudio teórico en el conocimiento de los conceptos fundamentales del marxismo.

CLASES SOCIALES EN CHILE

Después de todo esto que hemos estudiado podemos ver que en Chile, como en todos los países de América (exceptuando Cuba), los chilenos están divididos en trabajadores y capitalistas (ver Lección N° 1). Los capitalistas (o burgueses) son los dueños de los medios de producción (o sea las máquinas, fábricas, herramientas, la tierra, las minas, etc).

Es decir, la sociedad chilena está dividida en dos grandes clases: burgueses o capitalistas que son los dueños de los medios de producción y trabajadores (obreros y campesinos) que sólo poseen su fuerza de trabajo.

CLASES DE INTERESES OPUESTOS

Los intereses de estas dos clases son opuestos, ya que la producción, tal como está organizada, sólo sirve a los intereses de los propietarios de los medios de producción, perjudicando los intereses de los trabajadores. Como ya se ha visto, los burgueses se apropian de gran parte del producto del trabajo de obreros y campesinos. Esta parte del producto del trabajo de los obreros que el burgués no paga a los trabajadores es lo que llamamos plusvalía.

Luego, todas las ganancias que obtiene el capitalista (o burgués) las obtiene de la plusvalía, es decir de la parte de la jornada de trabajo que el capitalista se apropia y que no retribuye al trabajador.

Lo que conviene a los trabajadores no conviene a los capitalistas y lo que conviene a los capitalistas no conviene a los trabajadores.

¿Qué conviene a los capitalistas? Mantener este sistema de explotación para continuar acumulando ganancias, robando parte del producto del trabajo de los obreros y campesinos.

¿Qué conviene a los trabajadores? Terminar con este sistema de explotación que los hace cada día más pobres, mientras hace más ricos a los capitalistas.

LA LUCHA DE CLASES EN CHILE

Los trabajadores, conscientes de su situación, se han rebelado contra esta forma de explotación. Frente a esto, la burguesía ha reaccionado reprimiéndolos con violencia. La violencia es el fundamento del poder de la burguesía. La Historia de Chile, por ejemplo, es la historia de los procesos represivos llevados a cabo por la burguesía. La Historia de Chile es la historia de la lucha de clases entre opresores y oprimidos. Como ejemplos, podemos recordar en este siglo: Los hechos de la Escuela Santa María en Iquique en 1907, los de La Coruña... los sucesos de la Plaza Bulnes en 1946, los del 2 de abril de 1957..., las masacres del gobierno democratacristiano de El Salvador en 1966, los del 2 de noviembre de 1967, y los de Puerto Montt en 1969.

Todo esto, nos revela que la lucha de intereses opuestos entre estas dos clases se manifiesta en una lucha permanente y violenta de clases. La burguesía necesita recurrir a la violencia para mantener un sistema que los favorece. El sistema capitalista es por su propia naturaleza, un sistema fundado en la violencia.

LA LUCHA DE CLASES

Esto no sucede sólo en un sistema de producción capitalista. Todo sistema social compuesto de clases está fundado en la violencia.

Toda la historia de la humanidad no ha sido otra cosa que una lucha de clases.

Antes que la burguesía controlara el poder económico, político y social, ella fue una clase revolucionaria que, a través de una serie de revoluciones, conquistó el poder. La burguesía fue en un momento histórico determinado una clase oprimida por una clase de señores feudales, dueños de la tierra. Para liberarse, la burguesía debió recurrir a la violencia y sólo después de una serie de revoluciones derrotó a esta clase (los señores feudales) conquistando el poder para ella. La burguesía sabía, en esa oportunidad, que sólo por la lucha violenta podría conquistar el poder. Sabía que los medios pacíficos no le permitirían conquistar el poder.

Los trabajadores no podrán, por tanto, conquistar el poder y derrotar a la burguesía si no es por medio de una acción violenta. Esta acción violenta, ahora, no puede ser sino que una acción armada. No hay posibilidad de entendimiento entre estas dos clases, puesto que sus intereses son opuestos.

RESUMEN

1.__ Los chilenos están divididos en trabajadores y capitalistas.
2.__ Todos los americanos __exceptuando los cubanos__ están divididos en trabajadores y capitalistas.
3.__ Los capitalistas son dueños de los medios de producción.
4.__ Los trabajadores son los que poseen sólo su fuerza de trabajo.
5.__ En Chile hay dos grandes clases: burgueses o capitalistas y trabajadores (obreros, campesinos).
6.__ Los intereses de los trabajadores son opuestos a los intereses de los capitalistas o burgueses.
7.__ La producción de este sistema capitalista está organizada sólo para servir los intereses de los propietarios de los medios de producción.
8.__ Los capitalistas se apropian de una parte del producto del trabajo de los trabajadores (plusvalía).
9.__ La ganancia la obtienen los capitalistas de la plusvalía.
10.__ A los capitalistas les conviene mantener este sistema de explotación.
11.__ A los trabajadores les conviene terminar con este sistema de explotación.
12.__ Para mantener este sistema la burguesía recurre a la violencia.
13.__ La burguesía impone por la fuerza este sistema a los trabajadores.
14.__ Hay una lucha de clases entre burgueses y trabajadores.
15.__ Toda la historia no ha sido sino una lucha de clases.
16.__ La burguesía fue una clase revolucionaria en un momento histórico determinado.
17.__ La burguesía como clase oprimida por la clase de los señores feudales se liberó recurriendo a la violencia.
18.__ Los trabajadores para liberarse de la burguesía deberán emplear la violencia.
19.__ No hay posibilidad de entendimiento entre burgueses y trabajadores.

PREGUNTAS PARA REPASAR

1.__ ¿Cuáles son las dos grandes clases en que están divididos los chilenos?
2.__ ¿Qué clase es dueña de los medios de producción?
3.__ ¿Qué es lo único que poseen los trabajadores?
4.__ ¿Por qué los intereses de los trabajadores son opuestos a los intereses de los capitalistas?
5.__ ¿A quién beneficia el sistema capitalista de producción?
6.__ ¿Cómo obtienen sus ganancias los capitalistas?
7.__ ¿Qué conviene a los capitalistas?
8.__ ¿Qué conviene a los trabajadores?
9.__ ¿Cómo reacciona la burguesía cuando los trabajadores se rebelan?
10.__ Nombre algunos hechos sangrientos que la burguesía chilena ha lanzado contra los trabajadores.
11.__ ¿Qué relación hay entre la lucha de clases y la historia de la humanidad?
12.__ ¿Qué papel, como clase, desempeñó la burguesía en el sistema feudal?
13.__ ¿Cómo derrocó la burguesía a la clase de los señores feudales?
14.__ ¿Cómo podrá el proletariado derrocar a la burguesía?
15.__ ¿Podrá el proletariado emplear medios pacíficos para derrocar a la burguesía?
16.__ ¿Puede haber entendimiento de clase entre proletariado y burguesía?

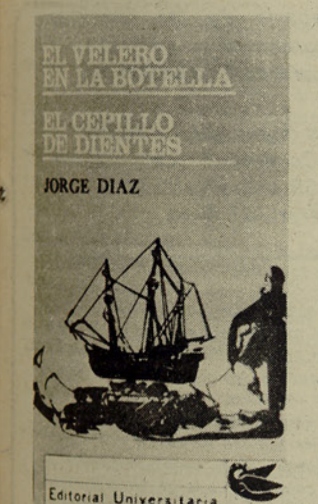
hemos recibido...

LA CONFESION DE UN GRANUJA, Por Serguei Esenin. Colección Escritores de Otra Orilla. Editorial Universitaria.

"Nunca, desde los tiempos de Koltsov, la tierra rusa había producido más connatural, más arraigado mas oportuno y congénito que Serguei Esenin".

Fue con estas palabras sencillas que Boris Pasternak recordó alguna vez al gran poeta ruso-soviético Serguei Esenin (1895-1925), trágicamente desaparecido a los 30 años de vida intensa y turbulenta. Nacido en una pequeña aldea de Rusia Central. Esenin fue el poeta que expresó con mayor profundidad el sentimiento del paisaje de los campesinos rusos". En los años de la Revolución - escribía poco antes de su muerte- estuve por entero al lado de Octubre, pero aceptaba todo a mi manera, con tendencia campesina".

Esta versión de "La confesión de un granuja" fue realizada por el profesor Gabriel Barra y el poeta Jorge Teillier, autor del estudio preliminar y de la adaptación de los textos al ritmo propio del castellano.



EL VELERO EN LA BOTELLA y EL CEPILLO DE DIENTES, por Jorge Díaz. Colección Teatro Editorial Universitaria.

Numerosos escritores, al ser entrevistados, declararon su extrañeza de que las editoriales chilenas no se preocuparan de entregar, entre sus colecciones, obras de teatro. Citaron la necesidad de reeditar, por ejemplo, las de Antonio Acevedo Hernández, señalando que ellas prestarían utilísimos servicios a los conjuntos de aficionados que existen en las industrias y en casi todos los sectores de la actividad obrera.

Editorial Universitaria parece haber escuchado este clamor y publica ahora dos obras de Jorge Díaz. Recalca que la obra de este autor se inserta en el ámbito del teatro del absurdo, a través de cuyas formas expresa una visión personal y entrañada del hombre enajenado en el mundo contemporáneo, e importa una de las contribuciones más notable de la literatura dramática de nuestro país al teatro moderno.



FALUCHOS, por Leoncio Guerrero. Pineda Libros.

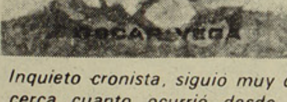
Leoncio Guerrero es un novelista oriundo del puerto de Constitución, ubicado en la confluencia del Maule con el océano Es, pues, una zona de poderosos estímulos telúricos material para el arte y el mito, para el ensueño y la fantasía.

Faluchos" es una narración atractiva y educativa. Estilo sobrio y directo, sin alardes retóricos, de acuerdo con la temática.

"SAN FERNANDO, CHILE, ¡URGENTE!" REPORTAJE A LOS 16 RESUCITADOS, POR OSCAR VEGA. SEGUNDA EDICION PINEDA LIBROS.

Esta obra del periodista chileno Oscar Vega es, sin lugar, a dudas la que se ajusta, en su contexto más fielmente a lo que se ha dado en llamar "el Milagro de Los Andes". Nuestro colega estuvo en San Fernando en aquellos días en que la noticia convulsionó a la opinión pública de Chile y del mundo.





Inquieto cronista, siguió muy de cerca cuanto ocurrió desde el momento en que dos de los sobrevivientes del avión uruguayo pudieron comunicarse con el arriero Catalán. Entrevistó a los familiares, siguió de cerca el ajetreo del salvataje y reporteó a los propios protagonistas.

Es esta una crónica que ya ha interesado a cinematografistas italianos que se proponen realizar una película a base de ella. La segunda edición lanzada por Pineda Libros tiene una demanda acelerada de los lectores.

"¿CON LEYES TRADICIONALES HACIA UNA NUEVA ECONOMIA?" POR REINHARD VON BRUNN SANTIAGO, ILDIS, 1973.

También en la serie de "Estudios y documentos" de la Friedrich-Ebert-Stiftung este volumen de ciento cincuenta páginas, de las cuales un centenar son transcripción de leyes, decretos, reglamentos, articulado de códigos, mensajes presidenciales, proyectos de ley, declaraciones de partidos políticos chilenos y hasta intercambio de cartas entre destacados jerarcas políticos de los últimos tres años de vida pública chilena.

Las primeras cincuenta páginas están concebidas para el lector alemán, y son encaradas desde el ángulo particularmente del derecho privado, considerando más el problema jurídico que el político, e incluso económico, sugerido por el título de la obra.

Por su redacción parece haber sido escrito en julio de 1972, y a la fecha tiene un cierto valor histórico, tan dinámica es la realidad chilena.



VIDAS MARGINALES, por Carmen Pimentel Sevilla, Colección Imagen de Chile. Editorial Universitaria.

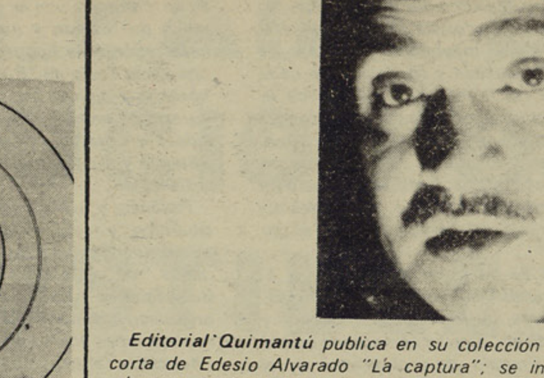
Los textos autobiográficos que se reúnen en este volumen constituyen un estudio sobre las consecuencias pisocológicas de la marginalidad social urbana.

*Carmen Pimentel entrevistó - entre enero y septiembre de 1970 - a varios habitantes de la llamadas **poblaciones marginales** del Gran Santiago (el jubilado, la meica el inmigrante, el peluquero-tinterillo, etc) que admitieron hacer un relato de sus vidas, libremente elaborado, pero dirigido de manera discreta por la entrevistadora, quien recurrió a grabaciones y notas sólo modificadas para ordenar la secuencia biográfica.*



ZONA DEL BEAGLE. El diferendo chileno-argentino, por Fabio Vio Valdivieso. Editorial del Pacífico S. A.

Esta obra es un aporte al estudio del diferendo con el país hermano, ahora que están en vigencia las conversaciones en Inglaterra. El libro constituye la reproducción ordenada de artículos, entrevistas y opiniones de altas personalidades del ejército, capitanes de navío, jefes de carabineros, sindicatos y asociaciones varias. Además, lleva un mapa in extenso en que muestra la zona en disputa que sirve para que el lector se traslade directamente al terreno de los hechos.



INTUENCIA, REVELACION DE LO OCULTO, Por María Bustos Navarrete.

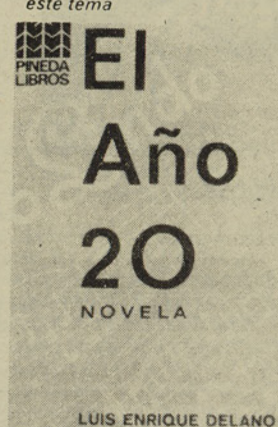
En subtítulo de la obra, dice: "Poética intuencial e introducción a la matemática intuencial".

Del prólogo: "El presente trabajo consta de dos partes. La primera es una imposición científica-poética que anuncia el advenimiento de una nueva matemática. Y la segunda es una introducción a la Matemática Intuencial.



LA REVOLUCION CUBANA. UNA REINTERPRETACION. Vania Bambirra. Cuadernos CESO. Santiago.

Una documentada e interesante exposición sobre el desarrollo de la revolución cubana y sus vastas ramificaciones con otros procesos de renovación revolucionaria en América Latina. Libro de exégesis indispensable para los estudiosos de este tema



"EL AÑO 20" NOVELA DE LUIS ENRIQUE DELANO. PINEDA LIBROS.

El mundo turbulento del año 20 en Chile, la influencia del anarquismo, el desarrollo de los movimientos estudiantiles, la campaña presidencial de Arturo Alessandri, la muerte del poeta Gómez Rojas en la cárcel, son algunos de los elementos que se conjugan para dar paso a una novela moderna, de ágil narrativa, que nos presenta la vida en un Santiago que viene despertando a su destino de gran ciudad."

Luis Enrique Délano, autor de una obra numerosa y de jerarquía literaria, une "El año 20" a los títulos de sus mejores novelas, entre las que se cuentan "Puerto de Fuego", "El viento del rencor", "La base" y "La red".



"LA CAPTURA"

***Editorial Quimantú** publica en su colección Minilibros la novela corta de Edesio Alvarado "La captura"; se incluye también en el volumen un relato "El caballo que tosía".*

La relectura de esta novela corta de Alvarado, publicada anteriormente por Ediciones del Litoral bajo el título de El Fugitivo, nos pone ante la evidencia de un hecho singularmente extraño; Edesio Alvarado irrumpe en la narrativa chilena en 1959 con su extraordinario libro de cuentos "Venganza en la montaña", y desde allí por espacio de más o menos 6 o siete años permanece expectativamente en el primer plano de la literatura nacional, arrasando con cuanto premio literario era otorgado en dicha época, pero no era solamente el suceso de obtener los premios, situación que en sí, según hemos comprobado repetidamente en la generalidad de los casos, no constituye una prueba irrefutable de calidad narrativa o poética; el caso era, que por rarísima excepción un escritor lograba avalar la adjudicación de los galardones con obras que una vez publicadas mostraban el también excepcional acierto de los jurados. En pocas palabras digamos que Edesio Alvarado demostró en la década del sesenta una calidad literaria indiscutible, prometedora de una futura maduración de altísimo relieve, que a nuestro juicio plantearía una alternativa real en el desarrollo de la literatura chilena.

Estos juicios se nos vuelven a representar hoy después de la relectura de estas dos obras; ¿Qué pasó, fue un relumbrón inobjetable de duración limitada, o es que el silencio literario de Edesio Alvarado nos permite esperar una próxima y tonante irrupción de impredecible jerarquía? Preguntamos esto porque los cuentos y novelas de este joven autor constituyeron un auténtico, novedoso y excelente suceso literario; aquí lo regional, la perspectiva netamente geográfica se incorpora desusadamente para la época citada, a una concepción profundamente humana del hombre, humana no en el sentido de la realidad exterior y sufriente del hombre, que ello está también incorporado a la perspectiva, sino en el sentido dramático del sujeto que al reflejar una realidad específicamente regional la subordina al condicionamiento de su propia presencia interna; el hombre en los cuentos y otras narraciones de Alvarado es más que un mero actor o protagonista necesario al desenvolvimiento de una trama; es un creador de valores que genera una atmósfera de contrapunto entre el paisaje y su presencia vital; se provoca un reordenamiento en las relaciones de los elementos, la unidad del hombre con su medio pasa al ser recreada por el misterio de una subjetividad en cierto modo actuante. "Escribo, dice él, con toda la lucidez, y a la vez, con toda la pasión que me son posibles. Trato, hasta donde me lo permite mi incipiente oficio literario, de armonizar la claridad conceptual con el estremecimiento emocional proporcionados por la extensión y el nivel de la realidad que deseo expresar. Si mi producción actual, inicial, aborda exclusivamente temas del Sur Grande, es porque en ese mundo están los elementos típicos, de una realidad humana y geográfica que conozco profundamente. Después, una vez que esta cara ambición pueda ser cumplida, abordaré otros temas, ya depositados en mi interioridad por la vida de la gran ciudad y por las alternativas de las luchas humanas, en las que he participado y participaré siempre activamente desde el seno del pueblo".

Armonizar la claridad conceptual con el estremecimiento emocional, esta proposición es clave para entender la actitud estética del narrador. El escritor regionalista se deja llevar por el entusiasmo de su voluntad, él quiere reflejar el paisaje, su paisaje, quiere trasmitir al lector la emoción que el entorno geográfico genera en su sensibilidad, y mostrar al hombre participando de esa realidad, condicionado por ella, luchando contra ella, abriendo paso a la vida, el escritor regionalista sucumbía ante la fuerza y belleza del paisaje, los elementos de la región se interponían entre el protagonista y el lector y la comunicación se tornaba difícil, casi tediosa; había que comprender que la finalidad de la literatura era recrear una particular realidad mostrándola en su valer más universal; y el centro de toda universalidad es el hombre; esto es lo que comprendió, instintiva o razonadamente Edesio Alvarado; todo punto de vista, todo término de unidad de los contrarios y de los afines elementos pasa necesariamente por la conciencia del hombre; en tal sentido hablamos de la concepción humana en la narrativa del autor; armonizar la claridad conceptual con el estremecimiento emocional, es decir, lograr que el conocimiento contextual obtenido en una relación de experiencia vivencial se torne perspectiva racionalizada, se convierta en elementos de juicio estético y equilibre el estremecimiento emocional evitando el riesgo de que el contexto exterior se imponga al hombre y se exprese como mera descripción, escapando a la posibilidad de constituirse en una experiencia real del hombre, cuya subjetividad ha de fecundar siempre el sentido de las relaciones en toda obra de arte; esta atmósfera es lograda plenamente por Edesio Alvarado en las dos narraciones publicadas por Minilibros Quimantú; en ellas no se da la polaridad tradicional sujeto-objeto, hombre-naturaleza, propia de la narración costumbrista o regionalista, aquí no hay una descripción por un sujeto-hablante exterior al ámbito espacial de los relatos; por el contrario, el narrador sólo apreta el interruptor y alumbra una realidad que comenzará a estar en movimiento dando margen a la organización de un desplazamiento interpenetrado entre el hombre y su medio; afloran voces, ademanes, ruidos, sentimientos de temor, de asombro, estructuras sicológicas manifestando su compleja urdimbre activada por el sufrimiento y el horror a la muerte; un caballo tosía y se rascaba junto a la pared del cuarto, la angustia del hombre y la angustia del animal se unen por el insomnio, su desesperación condicionada, ese mudo testimonio de la destrucción física de ambos, de una muerte que se avecina irremediablemente, vista por el hombre noche a noche al sentir esos ruidos, la tos del caballo enfermo, sus quejidos sordos y angustiosos, humanos, hondamente humanos.

Evidentemente, Edesio Alvarado constituye un caso extraordinario en la literatura nacional, extraordinaria en el sentido que inició y desarrolló una obra vertiginosa y expectante, indiscutiblemente prometedora, sin embargo interrumpida aparentemente a medio camino. Ojalá este silencio presagie una sorpresa futura de positivas consecuencias.

MANUEL ESPINOZA ORELLANA

"ESPAÑA EN LA SERENA"

de Otto Cid H.

ES UN LIBRO DE RELATOS en que, desde diversos ángulos, analiza aspectos importantes de la ciudad de "La Serena" con un estilo que pudiera interpretarse como "periodístico-literario".

El autor es un poeta prosista, casi humilde y desconocido como la gran mayoría de los escritores de provincia, pero él persiste y se depura en cada intento. El habla de las flores, de los frutos de la tierra y del mar, y por sobre todo, lo hace con un profundo sentimiento de gratitud y de amor. Suele enternecer su pureza y lo que es verdaderamente loable, es que se desempeña como un correcto y ponderado funcionario de la Corte, de profesión abogado, sin que por ello, deje de lado el difícil oficio del escritor.

Es un enamorado de las flores de La Serena. El canta a los esforzados jardineros, a las rosas, gladiolos, madreselvas, a los claveles dobles y olorosos. De ellos dice: "bien se comprende que el color rojo sea un símbolo de profundidad en el sentimiento. Cuando mi mujer cumplió 35 años, le compuse un poema, anudando claveles rojos con su sonrisa grande. Me lo agradeció llorando y yo sé que no era de pena".

El perfume de los claveles le sugiere una inquietud de adolescencia y juventud, alegría, algo como una promesa, una fresca ilusión, una espranza, hoy más que nunca, vital y presente en la complejidad del vivir cotidiano.

Delicado pintor de climas y bocetos, observa la germinación y el crecimiento de las frutas de afiebradas entrañas como acumuladores eléctrico-vegetales de sol y de colores llenas.

Maneja una prosa fluída y ágil que nos recuerda la fertilidad narrativa de los padres escritores de la península.

Suele parecer el trabajo de un experto publicista en turismo, sin embargo, él pone a esta tierra de La Serena y Coquimbo, un sello personal donde no esquiva una identificación, más que entusiasta y veraz en un plano de afectividad que le dignific.

Otto Cid espiritualiza los nobles productos de la tierra, dándoles una jerarquía justa y funcional en un plano de respeto y humanidad que, a veces, nos hace recordar la Epopeya de las comidas y bebidas del sabio Pablo de Rokha: Aceitunas de Huasco, naranjas elquinas, las sandías de Monte Patria, los duraznos amarillos del valle, los pepinos, esas dulces y jugosas frutas refrescantes de epicarpio veteado y liso en forma de corazón de mujer, fino y ardiente.

Pasando a los mariscos de esa tierra, enumera, sibarítico y casi evadiéndose de su tono, la exquisitez de las machas, lapas y caracoles, los locos de Quebrada Honda, los ostiones de Guanaqueros y de Totoralillo. Llega a un climax de entusiasmo y maravilla con sus sabrosas y eruditas explicaciones acerca de la "correcta preparación" de choricillos, empanadas y alfajores, como para darnos un apetito atroz y vehemente deseo de conocer personalmente de estos condumios y degustamientos.

Pero no acaba todo, ni aún cuando menciona los licores, u otras delicadezas; la gente de este valle dice el autor: manifiesta especial predilección por los manjares azucarados: miel de papayas, papayas confitadas, pasteles y tortas, almendrucos en almíbar, descarozados, tortas de higo, cubos de fruta confitada, mantecados de hoja, paids de limón, gorritos, cuernos de crema, kuchen's diversos, etc".

El autor dice que el viajero que llegue a La Serena y no guste de estos manjares celestes, tendrá bastantes motivos para arrepentirse.

Este libro en prosa del poeta Otto Cid, además de presentarnos un valioso enfoque para el mejor conocimiento de una de las zonas más auténticas y feraces, constituye un documento de primer orden para una apreciación étnica, artística, geográfica y socio-económica de la realidad chilena.

EDILBERTO DOMARCHI V.

Concurso literario "La Nación"

CUENTOS Y POEMAS INEDITOS

CUENTOS

En este Concurso podrán participar todos los escritores chilenos, con excepción de aquellos que hayan obtenido Primeros Premios en el mismo género.

BASES

1) En el género Cuento éste debe tener una extensión máxima de 10 carillas, tamaño carta, a doble espacio escrita a máquina.

2) Los envíos deben hacerse en tres copias y firmados con pseudónimo. En sobre aparte, cerrado, el nombre del autor, el título de la obra enviada, una fotografía y datos personales y bibliográficos.

3) El plazo de recepción de los originales se cierra el 30 de septiembre. Los Jurados entregarán su fallo el 15 de noviembre.

4) El Cuento que obtenga el Primer Premio recibirá la suma de E° 20.000

5) Se otorgarán dos menciones honrosas y tres recomendaciones.

6) El Cuento Premiado se publicará en este diario y, también las Menciones Honrosas en ediciones sucesivas.

7) Los trabajos que no obtengan premios serán devueltos durante los 30 días siguientes al fallo.

8) El premio de E° 20.000 ha sido donado por el escritor Walter Garib.

POESIA

1) En el género Poesía estas deben tener una extensión máxima de 200 versos en un solo poema o en varios.

2) Los envíos se harán en tres copias a máquina, interlineadas, tamaño carta y firmadas con seudónimo. En sobre aparte el nombre del autor, el título de la obra, la dirección y datos personales y bibliográficos del autor. Además, una fotografía.

3) El plazo de recepción se cierra el 30 de septiembre. El fallo se dará a conocer el 15 de noviembre.

4) El Poema Premiado recibirá la suma de E° 10.000

5) Se otorgarán dos Menciones Honrosas y tres recomendaciones.

6) El Poema premiado y las Menciones Honrosas se publicarán en forma continuada en este diario.

7) Los trabajos que no hayan obtenido Premio se devolverán los 30 días siguientes a la comunicación del fallo.

8) El Premio de Poesía de E° 10.000 ha sido donado por el Diario "LA NACION".

Se estudia el proyecto de hacer un libro que incluiría el Cuento y el Poema premiados, aparte de las menciones honrosas, recomendados y otros que el Jurado seleccione para su publicación.

Los trabajos deben ser enviados a "LA NACION" Concurso de Cuentos Agustinas 1269 o Casilla 81 D, Santiago (Magazine Literatura y Arte).

APUNTES SOBRE LOS FILOSOFOS GRIEGOS.

THALES DE MILETO, el primer filósofo

Calculó la altura de las pirámides midiendo la sombra y comparándola con la medida de la suya.

Por RICARDO NAVIA

AUNQUE EL TERMINO "filosófo" aún no estaba acuñado, es tradicional que a éste pensador se le llame así. Segun Heródoto, entre varios comentaristas, era hijo de Examio y de Cleobulina cuyo origen era fenicio. Pero verdaderamente esta aserción ha sido rechazada por los investigadores modernos, la que se hizo para indicar el origen oriental de la ciencia griega. Es más que probable que haya sido griego neto. Perteneció al grupo de los Siete Sabios, fue el primero en recibir dicho título bajo el arcontado de Damasipo en Atenas, que recae en el año 586 antes de C.

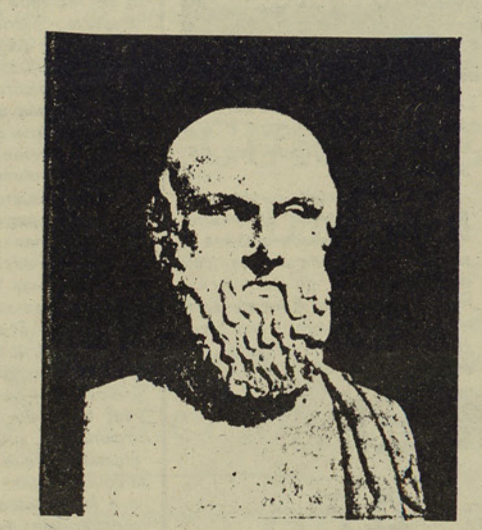
Sobre Tales se cuentan varias anécdotas, muchas de ellas jocosas, pero una gran mayoría sin posible confirmación. Sabemos de la fecha en que vivía porque predijo un eclipse, el del 28 de V del 585 antes de C., correspondiente a la Olimpíada 48. Su muerte fue fijada por Diógenes Laercio a la edad de 78 años y se calcula que en el momento de predecir el eclipse tendría unos 40 años, de modo que habría nacido hacie el 626 antes de C.

Respecto a la forma de escribir, algunas veces Thales y otras sin H., se debe a que la zeta griega se transcribe en latín como th y su pronunciación equivale a la th inglesa, lo que en propiedad debería pronunciarse Zales de Mileto, pero en todas las historiografías se ha generalizado ya el nombrarlo Tales.

Otros autores han datado su muerte (Apolodoro) en el año de la toma de Sardes. También Demetrio de Falero fija el cánon de los Siete Sabios en el año 582 antes de C., que fue cuando se restablecieron los festivales pitios. Esto es lo que se sabe de las fechas posibles del nacimiento y muerte.

En cuanto a sus obras, no ha quedado nada escrito, pues la Astronomía Naútica, Diógenes Laercio la atribuye a Foco de Samos. Sin embargo, hizo importantes descubrimientos que le han dado nombre, como el citado de predecir un eclpise, el descubrimiento de la Osa Menor, la observación de los solsticios y los equinoccios. En una de sus obras, hoy desaparecida, afirmaba la inmortalidad del alma, pero no como lo asevera Diógenes, que fue el primero en hacerlo, pues estaban los mitos órficos, como quedó expuesto en los artículos anteriores.

Las fuentes directas para saber de Tales de Mileto, son Diógenes Laercio en "Vida y doctrina de los grandes filósofos de la antigüedad", de la que hay versión en español, Editorial Claridad, Aguilar, y otras. Heródoto en "Los Nueve Libros de la Historia", en el primero llamado "Clio" en homenaje a la musa del mismo nombre, en el párrafo LXXV, cuenta que el milesio hizo desviar un río, descender su cauce para poder vadearlo y volver el agua su mismo cauce. Aristófanes, lo cita en "Las Aves". Platón se refiere a Tales en la República (660a.), en Teeteto, Aristóteles en "Política". También Teofrastro y Simplicio hablan de su existencia.



TALES DE MILETO

La tradición cuenta que aprendió geometría de los egipcios y que fue el primero que inscribió un círculo en el triángulo rectángulo, también hizo cálculos que hablaban de las cualidades del triángulo escaleno. Calculó la altura de las pirámides tomando como base la sombra proyectada sobre la arena y midiendo la suya propia para ver cuántas veces estaba comprendida en ella. Descubrió la constelación de la Osa Menor y concitó la atención de sus coterráneos que eran navegantes sobre ella, ya que debido a que su revolución es más pequeña, indica un punto menos variable que la Osa Mayor, punto de mira de los marineros. Ideó el razonamiento de los triángulos semejantes para medir la distancia de los barcos en el mar.

Lo importante de todo esto que hemos señalado someramente y de muchas otras cosas que seguramente se han perdido en el transcurso de los siglos, es que eran producto de la observación directa, sin instrumentales adecuados, sin los medios para iniciar tal tipo de investigacion. Además los estudios que realizaba Tales tenían una utilidad práctica inmediata. Se le atribuye la división del año en 365 días.

FILOSOFO DE LA NATURALEZA

Tales de Mileto fue el primero que se hizo la pregunta acerca de cuál es el origen de todas las cosas y que trató de responder en forma racional, no acudiendo a los mitos. En los artículos anteriores pudimos ver que existía en Grecia una preocupación generalizada por el origen de todo, por la existencia del hombre, pero los poetas, entre ellos Homero y Hesíodo, entregaron respuestas míticas, NO RACIONALISTAS. Para responderse, Homero dijo que el Océano fue el generador de los dioses y Tetis la madre; Hesíodo indicó que el Caos fue el ser primordial y que Eros, el amor fue la fuerza motora, y así sucesivamente. En las diversas cosmogonías anteriores a Tales, se entregaban respuestas de acuerdo a las creencias religiosas. En cambio, el pensador milesio dio otro tipo de contestación sin acudir al mito ni a la leyenda. Como quedó visto anteriormente, él estaba acostumbrado a la observación directa, tanto que por mirar los astros se cayó a un pozo del cual le ayudó a salir una mujer que le acompañaba ("No ves lo que está a tus pies, Tales, y quieres saber lo que pasa en el cielo", dijo ella) ante la indignación del distraído observador.

A los primeros pensadores se les califica como filósofos de la naturaleza porque su preocupación fundamental fue "lo físico", lo material, sin lograr interesarse por el problema moral u ontológico del hombre. Estas últimas dos cuestiones comenzarán a partir de Sócrates y Aristóteles. Los griegos de ese tiempo, hasta Tales, consideraron la naturaleza como un disfraz, como una metamorfosis de los dioses-hombres (Nietzsche, "La filosofía en la época trágica"). El hombre era la verdad de todas las cosas, lo que fue desmentido rotundamente por Tales de Mileto que dijo que no era el hombre sino EL AGUA EL ORIGEN DE TODAS LAS COSAS.

Ese fue el punto de partida del pensamiento racional. Como matemático, como hombre acostumbrado a la observación directa de los fenómenos celestes, como se dijo anteriormente, Tales era enemigo de todo lo mítico y alegórico. Comienza a tratar la Naturaleza como un todo que era posible observar de manera científica y demostrativa. Es por esto que se le llamaba "sabio" (derivado de "sapio", yo saboreo), "sapiens" el que saborea. Lo que en último término significa conocer, ir probando. El sabio no es el que conoce todo, sino el que saborea todo para poderlo aprehender. Digamos, Tales fue el precursor del pensamiento científico, y el que dio el punto de partida al pensamiento especulativo sin acudir a respuestas míticas. Ferecídes de Tiros que estuvo muy cercano a Tales, se hizo casi las mismas preguntas, pero dio respuestas míticas y alegóricas.

Con estas afirmaciones se creaba una escuela, la Escuela Milesia que tiene importantísimos representantes como veremos en los artículos siguientes. Los primeros en filosofar fueron Tales, Anaximandro y Anaxímenes. Cada uno con su idea diferente acerca del origen de todas las cosas. De la obra de estos pensadores han quedado (de algunos) fragmentos, de otros sólo leyenda y la referencia que algunos comentaristas hicieron acerca de su pensamiento, como es el caso de Tales.

SENTENCIAS ATRIBUIDAS A TALES

Alguien le pregunto un día por qué no tenía hijos. "Porque amo mucho a los niños", respondio. La madre, permanentemente lo acuciaba para que contrajera matrimonio, él decía "todavía no es tiempo". Ya de edad madura, contestó ante los mismos requerimientos, "ahora no es tiempo".

Hermipo le atribuye la siguiente frase "Doy, gracias a la fortuna por tres cosas: ser miembro de la especie humana más bien que bestia; ser hombre y no mujer; ser griego y no bárbaro". También se le atribuyen algunas máximas como ésta: Dios es el más antiguo de los seres, porque lo es por si mismo". ¿Cuál es la cosa más difícil?, le pregunto alguien. La respuesta fue "To gnosi seauton", conocete a ti mismo.

He aquí una breve reseña del primer filósofo de la antigüedad, cuyo pensamiento ha llegado hasta nosotros a través de los comentarios que otros han entregado. También ha quedado la versión acerca de su muerte. Se cuenta que presenciando un combate gimnástico, sucumbió a causa de la fatiga, del sol y de la edad.

EL PROXIMO CAPITULO "Anaximandro y lo indeterminado".

LLAMAN A JUVENTUD A MARCHAR EL 4

DIRIGENTES de diversas organizaciones laborales, campesinas y estudiantiles hacen un llamado a la juventud del país para que participe en el gran acto de movilización de masas que se realizará el martes próximo, con motivo de cumplirse el tercer aniversario de la histórica victoria del 4 de septiembre.

El llamado lo hacen Pedro Henríquez, dirigente del Departamento Juvenil de la CUT; Carlos Opazo, dirigente del Departamento Juvenil de la Ranquil; Alejandro Rojas, de la FECH; Ossiel Núñez, de la FEUT; Camilo Escalona, de FESES; Luis Gianelli, de FENCH y Juan Hernández de la FEITECH.

En su comunicado, estos dirigentes hacen presente que en la fecha señalada se abrió la posibilidad, a los trabajadores y el pueblo chileno, de hacer realidad objetivos por los que lucharon durante años, así como se elevó las condiciones de vida de la juventud.

Todo lo que se ha podido realizar, como la nacionalización de las riquezas básicas, la creación del área social de la economía, participación de los trabajadores, etc., ha despertado la indignación del imperialismo yanqui y la reacción criolla, que están ejecutando toda clase de actos en contra del Gobierno, incluso llegando a buscar que las Fuerzas Armadas se opongan y se enfrenten al Gobierno y los trabajadores.

Por estas y otras razones, llaman a todas las organizaciones juveniles chilenas a participar en el Tercer Aniversario de la victoria popular, realizando exposiciones, mitines, marchas, etc., a lo largo y ancho de la patria, el 4 de septiembre.

En Santiago, la Juventud debe concentrarse en Providencia con Seminario, a las 15.30 horas, para luego marchar a la concentración que se realizará en la Plaza de la Constitución.

Asimismo, los diferentes organismos deben convocar a asambleas, para discutir su participación masiva y organizada en las marchas y mitines programados para el citado día, así como deben también permanecer alertas para la realización de diversas tareas, como trabajos voluntarios y otras misiones.

AQUI INFORMA EL SINAP

SISTEMA NACIONAL DE AHORROS Y PRESTAMOS

TERMINAN ASAMBLEAS DE DEPOSITANTES

Muy concurridas, en relación con años anteriores, se vieron las Asambleas de Depositantes, especialmente las de Stgo. El numeroso público que llegó a votar para elegir los nuevos directorios de las AAP respondieron al llamado que hiciera la Caja Central de Ahorros y Préstamos en sentido que la participación masiva de los ahorrantes afianza día a día el proceso de democratización en el SINAP.

AAP ANDALIEN

Para el 6 de septiembre tiene fecha fijada la Asociación Andalién para que se realice su Asamblea de Depositantes. Dicha Asociación, que tiene domicilio en la ciudad penquista, cuenta en estos momentos con gran número de ahorrantes en los diferentes lugares cercanos a Concepción, todos ellos pertenecientes a modestos hogares de trabajadores.

"DIA DEL AHORRO"

La Comisión Nacional del Ahorro ha comunicado a la Caja Central la preparación de un programa destinado a conmemorar el Día del Ahorro, a celebrarse el 31 de octubre próximo.

Uno de los puntos consultados se refiere al otorgamiento de un reconocimiento oficial a aquellos grupos de trabajadores que hayan destacado por un esfuerzo de ahorro, promoviendo su emulación en la masa laboral.

En tal sentido, la Caja Central remitirá a la Comisión Nacional del Ahorro una nómina de las Organizaciones de trabajadores que estime sean consideradas para tan justo galardón.

PREMIO AL ESFUERZO

Cabe señalar en este aspecto que los numerosos convenios suscritos por la Caja Central para la construcción de viviendas destinadas a miles de trabajadores de empresas mineras, industrias, universidades, etc. han sido posible gracias al sacrificio de los empleados y obreros que han depositado su confianza en el SINAP, reuniendo los ahorros previos indispensables para poner en marcha los proyectos respectivos.

ALGUNOS EJEMPLOS

Dentro de esta política de financiamiento directo y operaciones masivas de la Caja Central, destacan los convenios suscritos con Minera Andina, Minera El Teniente, Celulosa Arauco, IANSA, Ministerio de Justicia, Armada Nacional, Universidades de Chile, Técnica del Estado, del Norte y Austral, sin mencionar los numerosos otros grupos organizados y Cooperativas que también se han incorporado a esta política habitacional del Gobierno, destinada fundamentalmente a beneficiar a los sectores de menores ingresos. Ellos en respuesta han entregado su esfuerzo y fe a través del ahorro.

NORMAS PARA LA DISTRIBUCION DE COMBUSTIBLE

INSTALACIONES DE VENTA AL PUBLICO

LUNES 3 Y MARTES 4

COPEC	Apoquindo/Málaga	
	Irarrázaval 1593	
	Diagonal Oriente/Holanda	
	Irarrázaval 5277	
	Macul 4003	
	Plaza Maipú	
	Bilbao/Rancagua	
ESSO	V. Mackenna 74	
	E. Yáñez 2904	
	Mapocho 3380	
	Santa Elena/Ñuble	
	Recoleta 1207	(sólo Kerosene)
	Apoquindo/Noruega	(sólo Kerosene)
	Las Condes/Farellones	(sólo Kerosene)
SHELL	10 de Julio 352	
	10 de Julio 1625	
	Panamericana Norte	
	Matta/Viel	
	Carrascal 4158	
	M. Montt/Yáñez	
	Pedro Montt/Club Hípico	
	Independencia 369	
	Gran Avenida 6701	(1 isla buses Renca parad 18)
	Bilbao/Holanda	
	Colón/Vespucio	
	Apoquindo 4815	
	Vitacura/Marquina	

2. ATENCION PREFERENCIAL

La venta de gasolina o diesel para estos vehículos no tendrá topes de venta, estando ella limitada a la capacidad del estanque.

El horario de atención será durante las 24 horas de lunes a domingo.

A.— Las siguientes instalaciones atenderán **EXCLUSIVAMENTE** a los siguientes servicios

	BOMBA	USO EXCLUSIVO PARA
COPEC	Plaza Ercilla	FF. AA., FF. CC. y MOPT
	Blanco/Vergara	Camiones, Armada, Servicios de Prisiones; Aduana Postal
	San Fco./Av. Matta	Camiones y Cuerpos de Carabineros
	Tobalaba/D. Almagro	Taxis.
	P. A. Cerda 5355	Camiones, Médicos y Paramédicos
	P. A. Cerda 5903	Panaderías, Planta Casablanca, Línea Cerrillos/V. Olímpica vehículos Agua Potable Maipú
	Panamericana Norte	Camiones (Preferencia DINAC)
	Av. Matta/V. Mackenna	Investigaciones Carabineros Taxis
	Beaucheff/Rondizzoni	Camiones
	Gran Avenida Parader 12	Gobernación P. A. Cerda, Taxis
	Portada Vitacura	Ejército, FAO, ONU, Diplomáticos, Poder Judicial
ESSO	El Bosque/I. Goyenechea	Diputados, Senadores, Médicos, Diplomáticos
	San Martín/Balmaceda	SNS, Investigaciones
	Camino Melipilla 12290	Industrias
	Gran Av. 8501 1 isla	Taxis, Sub Delegación Cisterna
	Pudahuel	Aeropuerto, Taxis
	Beaucheff 1207	Camiones Parque O'Higgins MOPARE
SHELL	Exposición 1219	Vehículos transporte escolar ENAP
	Tajamar/M. Montt	Cuerpo de Bomberos
	Av. Matta/S. Diego	Taxis
	Victoria/S. Diego	Ministerios
	Santa Rosa 3039	Ministerios, S. N. S.
		Microbuses Urbanos Diesel Taxis
COPEC	Vivaceta/Retiro	Camiones, Taxis
	Independencia 3060	Municipalidad de Conchalí, Línea Vivaceta Matadero
	Santa Rosa 6565	Municipalidad de La Granja
	Orientales/Vespucio	Líneas Plaza Egaña-Av. España, Providencia, Los Leones, La Reina
	Independencia/Echeverría	C. C. U.
	G. Velásquez/5 de Abril	Taxis, Línea Av. Chile
	Gran Avenida 9166	FACH

B.— **OTROS VEHICULOS DE ATENCION PREFERENCIAL**

1.— Vehículos de la Administración Pública, Instituciones Semifiscales, de Administración Autónoma y Empresas del Estado.

IDENTIFICADO POR SU PADRON

2.— Camiones.

3.— Vehículos de utilidad pública (Ambulancias, Cuerpo de Bomberos, Agua Potable, Gas, Electricidad, Teléfonos, Carros Funerarios, y Camiones Recolectores de Basura).

4.— Vehículos debidamente autorizados por el Ministerio de Minería.

COPEC	Apoquindo 6580
	Tajamar
	Blanco/Exposición
ESSO	10 de Julio/Santa Rosa
	10 de Julio/Dieciocho
SHELL	V. Mackenna/Rancagua
	P. A. Cerda/Williams

3.— INSTALACIONES PERMANENTES EN SECTORES RURALES

COPEC	Polpaico	Panamericana
	Colina	Carretera San Martín
	San José de Maipo	Plaza
	Paine	Panamericana
	Maipo	Buses Stgo/Buin Maipo
	Isla de Maipo	Gálvez N° 6
	San Antonio	Plaza
		Buses Litoral Central
	Llo Lleo	Los Aromos
	El Tabo	Camino a Algarrobo
	Graneros	Panamericana
	Nos	Panamericana
	San Bernardo	San José 12
	Peñaflor	Buses Stgo/Peñaflor
	Padre Hurtado	
	Melipilla	
SHELL	Puente Alto	Concha y Toro
	El Monte	
ESSO	Hospital	Panamericana
	Talagante	O'Higgins
	Malloco	Carretera
	Buin	Carretera
	Colina	Carretera

4.— INSTALACIONES PARA EXPENDIO EXCLUSIVO DE KEROSENE ABASTECIDOS POR ENAP

COPEC	Pedro Donoso N° 195
	San Pablo/Neptuno
ESSO	Independencia N° 4905
	Panamericana Norte
	Peñaflor
SHELL	Panamericana Norte

MINISTERIO DE MINERIA

EN BUIN

PRETENDIERON VOLAR HOSPITAL

Terroristas abrieron 8 cilindros de gas, donde también funciona una caldera con 20 mil litros de petróleo.

Un criminal atentado perpetraron elementos ultraderechistas en uno de los patios interiores del Hospital local de Buin, al abrir intencionalmente las válvulas de ocho cilindros de gas, lo que provocó principio de asfixia entre el personal que se encontraba en el establecimiento.

El hecho se produjo alrededor de las 2,30 de la madrugada, en los momentos que en el recinto hospitalario reinaba completa calma, luego de una peña folklórica que habían organizado los funcionarios que duró hasta la una de la mañana.

Los cilindros de gas ubicados en un patio interior contiguos a una sala de cirujía de mujeres, fueron abiertas sus válvulas e incluso la cañería que lo conecta a la cocina, fue limada para producir el escape del gas.

Cuatro auxiliares de enfermería que se encontraban en una pieza cercana a los cilindros, escucharon un silbido proveniente del escape del combustible. Inmediatamente se movilizaron y avisaron al medico de turno, portería, Carabineros, Investigaciones y Bomberos de la ciudad.

Alicia González, auxiliar de enfermería que se encontraba trabajando durante el atentado, señaló que sus compañeros de servicio, escucharon un ruido y se asomaron al patio sintiendo un fuerte olor a gas, movilizándose de inmediato y avisando a la sala de emergencia.

"Este es un hecho criminal, porque si alguien hubiera prendido un fósforo habría volado en pedazos todo el hospital, ya que a pocos metros de los balones de gas se encuentra una caldera con 20 mil litros de petróleo, que hubieran explotado de inmediato"

PRINCIPIO DE ASFIXIA

Conocido el hecho entre los enfermeros que habia en el Hospital, se produjo un verdadero pánico, ya que todos querían salir de allí, y durante toda la noche casi no durmieron con algún pequeño ruido que escuchaban.

Marta Leiva, auxiliar de enfermería, señaló que algunos de los pacientes sufrieron principio de asfixia, los cuales debieron ser atendidos de inmediato.

A raíz de este hecho, dos funcionarios del servicio, Germán Guajardo Rojas y Manuel Olguín, sufrieron desvanecimientos y asfixia al intentar cerrar las válvulas. Inmediatamente fueron hospitalizados, siendo dados de alta ayer en la mañana.

Manuel Guajardo conversó con "La Nación" y expresó que se encontraba de turno en la portería cuando supo del hecho e inmediatamente se movilizó con otro compañero para cerrar las válvulas y evitar una desgracia mayor.

También expre-só que era primera vez que ocurría algo parecido. Solamente durante la tarde de ese día ocurrieron numerosos atentados en la misma ciu-dad, pero ninguno afectó al hospital.

REPUDIO

Los trabajadores de la Salud del Hospi-tal de Buin emitieron declaración repudiando este acto terrorista que atenta contra la integridad física de los funcionarios.

También señalan sus trabajadores que éstos actos no se volverán a repe-tir, ya que se agotarán todas las pesquisas para esclarecer este hecho. A la vez organizarán turnos de vigilancia.

Finalmente hacen un llamado a la comunidad "a permanecer en estado de alerta para pres-tar protección a estos servicios de utilidad pública".

CLIMA PROPICIO

El atentado al Hospital de Buin, donde permanecen recibiendo atención más de 50 personas, responde a una culminación de hechos que provocó la ultraderecha en la ciudad de Buin.

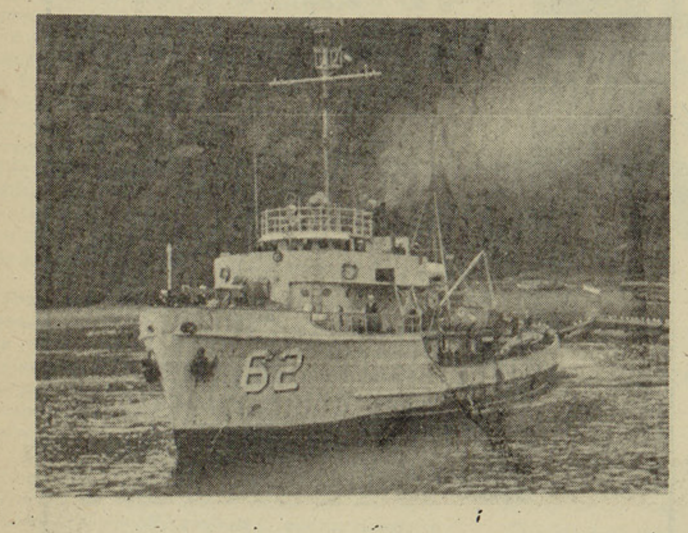
Desde las ocho de la noche del viernes, mujeres que apoyan los camioneros en huelga provocaron serios incidentes en el centro de la ciudad e incluso ocuparon la Municipalidad, siendo desalojadas por la fuerza pública.

Cerca de las 10 de la noche otro grupo que se hace llamar "Poder Femenino", provocaron incidentes en la calle José Joaquín Prieto frente al Cuerpo de Bomberos.

También otro grupo de facciosos atacó con objetos contundentes a la gobernadora Thelma Torres, que salía con su automóvil desde el asentamiento Delicias de Diluco, siendo herida en la cara una acompañante de la gobernadora, Nelly Ortiz Barrientos.



Un funcionario del Hospital local de Buin, muestra las válvulas de uno de los ocho cilindros que fueron abiertos intencionalmente para provocar una tragedia.



Patrullero "Lautaro".

FUNCIONARIA DE CORA VICTIMA DE ATENTADO

Una banda de Proteco lanzó un artefacto explosivo de alto poder, en el domicilio de Julia Ester Concha Maldone, Secretaria General de Cora, ubicado en calle Hernando de Aguirre 1786.

El hecho ocurrió a la 1,30 hrs. de la madrugada en los momentos que un vehículo pasaba por ese lugar, lanzando el explosivo que destruyó vidrios, persianas, parte del techo de la casa, e incluso los ventanales de las casas vecinas.

La explosión provocó pánico entre los habitantes del sector quienes salieron despavoridos a la calle para saber con exactitud lo que había ocurrido.

La dueña de casa es militante socialista, motivo suficiente para que los terroristas cometieran su acción criminal, ya que en el lugar se encontraban dos niños de corta edad.

DISPAROS

Por otra parte, en la ribera Sur del río Mapocho, bajo el puente Recoleta, desconocidos hicieron varios disparos dirigidos a tres soldados de la dotación del Regimiento de Infantería N° 1 "Buin", que se encontraban haciendo guardia en la Bomba COPEC, de la Avda. Santa María esquina de Recoleta.

De inmediato los soldados hicieron uso de sus armas de fuego, disparando hacia el desconocido que se lanzó a las aguas del río Mapocho.

PROVOCACIONES SISTEMATICAS ESTALLAN EN PROVINCIA

Un planeamiento de acciones mixtas de estudiantes, lumpen y sectores de ultradecha, dio a conocer el Subsecretario del Interior Daniel Vergara.

Los actos del viernes 24 que incluyeron grupos de comandos de Patria y Libertad, Rolando Matus y lumpen, arrastrando a los jóvenes a desmanes y destrozos en la capital se han estado repitiendo con mayor violencia en Antofagasta, Talca, San Felipe, Melipilla, Cautín, Rancagua, San Javier y Valparaíso.

En Valparaíso comenzaron tomándose la Casa Central de la Universidad Católica, no sólo provocando a los transeúntes sino que preparando acciones vandálicas, noche a noche, fuera del recinto.

Culminó la situación al no dejarse entrar hace dos días a otros estudiantes. A petición escrita del Rector, hecha al Almirante Jefe de la zona y al Intendente, actuaron efectivos militares que allanaron la sede de la Universidad.

En esta ocasión se hallaron en el interior 343 bombas de mano, linchacos, armas cortantes, otros tipos de bombas, miguelitos, máscaras contra gases, 5 tarros de bencina, hondas, cuchillos, baldes con piedras, garrotes de acero, revólveres etc.

Victimas de esa acción quedaron 4 carabineros lesionados y 104 detenidos.

Hizo notar el Subsecretario Vergara de que se trataba de planes sistematizados que respondían a comandos provinciales, destinados más que alterar el orden a producir actos de terrorismo.

El Gobierno - dijo está no sólo tratando de localizar las responsabilidades criminales para aplicar disposiciones de la Ley de Seguridad del Estado sino que también sanción por infracción a la ley de Control de armas.

En cuanto al atentado de Buin que se concertó con varios hechos predatorios dados a conocer en crónica aparte- el Subsecretario Vergara aseguró que ya no se trata de consolidar el paro de médicos sino destruir los establecimientos hospitalarios.

El atentado que consistió en dejar escapando el gas, limando cañerias, pudo haber contituido una gran catástrofe, que fue evitada gracias al personal que logró ubicar la averias a tiempo.

Buques de la Armada:

INTENSA LABOR EN LITORAL AUSTRAL

Patrulleros y Unidades auxiliares de la Armada Nacional destacados en la zona sur y austral del país se encuentran intensificando sus labores de permanente apoyo a la comunidad y al bienestar de los pobladores de la región, al mismo tiempo que reabastecen Faros y recorren balizas, para asegurar la navegación en estas importantes vías de comunicación marítima.

Destacan en estas labores los Patrulleros LAUTARO y CABO ODGER y Buque Hospital CIRUJANO VIDELA, que operan de Puerto Montt al Sur; los Patrulleros LIENTUR y MARINERO FUENTEALBA; Remolcador de Alta Mar COLO COLO y Barcazas OROMPELLO, ELICURA y MOREL que cumplen faenas similares en la región comprendida entre Punta Arenas hasta Puerto Williams.

Las dotaciones no descansan en su incesante trabajo de apoyo a la comunidad, realizando estas labores silenciosamente, combinándolas con periodos de entrenamiento profesional.

ACTIVIDADES DE RUTINA: Entre los pobladores que asiste la Armada en el cono austral, se encuentran ubicados en la zona del Río Baker, Isla Navarino y Chiloé Continental e insular, así como muchas caletas de los archipiélagos australes. Los buques cumplen misiones de transporte de pasajeros, alimentos, ganado, madera, materiales de construcción y un sinnúmero de artículos varios, indispensables para subsistir. Las personas que habitan estos lejanos lugares, dependen significativamente ciento por ciento, del tráfico permanente que mantiene estas unidades de la Armada.

REAPROVISIONAMIENTO DE FAROS: Otro Plan de Actividades, propende a la seguridad de la navegación de los buques mercantes nacionales y extranjeros, especialmente por los laberintos que forman los canales y golfos de la zona. Para dar cumplimiento a estas tareas y mantener expeditas estas difíciles rutas, los buques zarpan periódicamente desde sus puertos bases, con el objeto de reabastecer, revisar y reparar faros y balizas. Estas misiones se cumplen precisamente en lugares inaccesibles, a lo largo de estrechos y profundos canales con peligrosos bajos.

BUQUE - HOSPITAL "CIRUJANO VIDELA".

La Armada preocupada también de colaborar a las actividades nacionales en la Zona Austral insular del país, mantiene en permanente movimiento en la zona de Chiloé al Buque Hospital CIRUJANO VIDELA, unidad encargada preventivamente de llevar a lugares poco socorridos, la asistencia médica y dental a los pobladores de los canales australes.

La Institución, a través del Servicio del Litoral opera esta unidad como apoyo a la función asistencial que debe prestar el Servicio Nacional de Salud. Para tal objeto permanentemente a bordo del CIRUJANO VIDELA, viajan médicos y dentistas de ese Servicio de Salud.

El Servicio del Litoral aprovecha también esta unidad para cumplir otras funciones de seguridad inherentes a la autoridad Marítima de Chiloé.

FUERTE TEMBLOR SACUDIO AYER LA ZONA CENTRAL

TODA LA ZONA CENTRAL del país fue sacudida en la mañana de ayer por un temblor de regular intensidad siendo las localidades de Petorca y La Ligua señaladas como epicentro del sismo

El movimiento de tierra se registró en Santiago a las 11.27 horas, con una duración de 30 segundos y estimándose su intensidad de grado 3 a 4 de la escala de Richter. El movimiento, aparte del consiguiente pánico, no produjo daños ni desgracias personales

Según informó el telégrafo del Estado, las provincias de Aconcagua y Valparaíso fueron afectadas por sismos de grado 3 al 5 a las 11.25 horas

Según la misma fuente en Valparaíso y Viña del Mar hubo tres movimientos seguidos, de corta duración todos

Por su parte el Instituto Sismológico señaló que el epicentro estuvo entre las localidades de Petorca y La Ligua, 90 kilómetros al norte de la capital, donde el sismo tuvo grado 5 al 6 de la citada escala con una duración de 33 segundos

Conforme a informaciones recibidas en estas localidades hubo gran pánico en la población huyendo las personas a las calles. Algo que resulta lógico ya que los habitantes de estos pueblos no han olvidado el terremoto de 1962 que causó más de un centenar de muertes

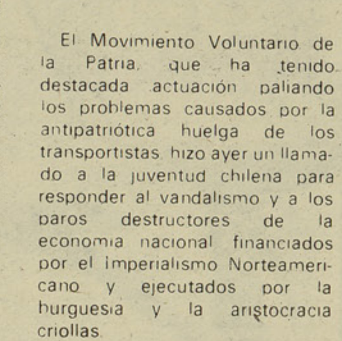
EL DIA DEL SUBOFICIAL MAYOR DE CARABINEROS FUE CELEBRADO AYER

EL DIA DEL Suboficial Mayor de Carabineros fue celebrado ayer en la Escuela de Suboficiales de esa institución en un acto que contó con la presencia del Ministro del Interior Carlos Briones y el Subsecretario de esa Cartera Daniel Vergara

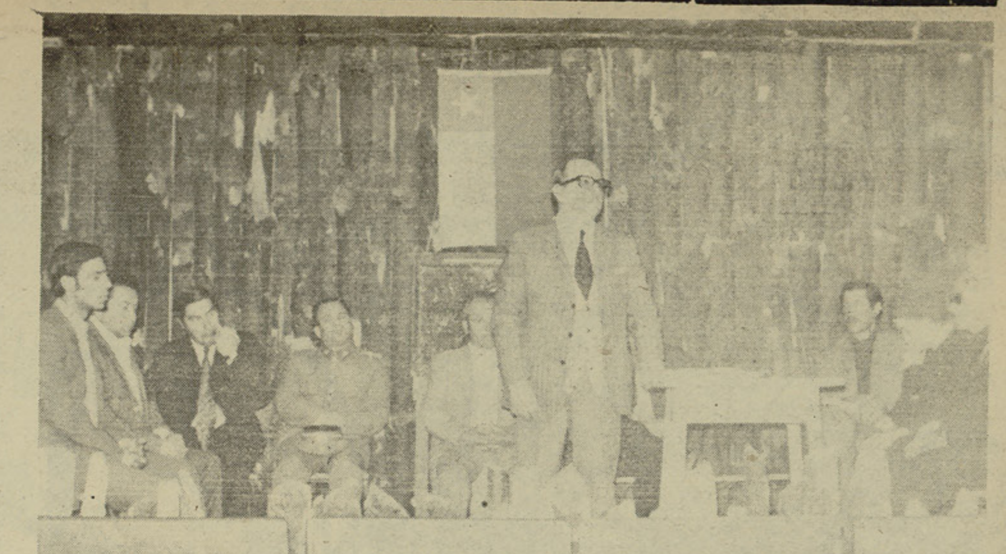
La ceremonia alusiva a la fecha se realizó en el patio de formaciones del plantel donde recibieron el ascenso los nuevos suboficiales mayores de la guarnición de Santiago. Además se despidió a un grupo de suboficiales que, con una larga hoja de vida en el servicio se acogieron a retiro

También concurrieron a este acto el Ministro de Tierras y Colonización, Director General de Carabineros General José María Sepúlveda; el Director subrogante General Jorge Urrutia Quintana y todo el cuerpo de generales de la institución.

Luego de la ceremonia y que el plantel de suboficiales hubo desfilado frente a las autoridades para expresarle sus saludos, los personeros del Gobierno visitaron el centro de perfeccionamiento policial

EL MINISTRO del Interior, Carlos Briones, revista las tropas formadas ayer en la Escuela de Suboficiales de Carabineros, al iniciarse la ceremonia realizada ayer en ese plantel, con motivo de la celebración del Día del Suboficial Mayor de la institución. Le acompañan altas autoridades de la policía uniformada.



CONSEJO LOCAL DEL S.S.S. EN SAN ANTONIO

Fue constituído en San Antonio el Consejo Local del Servicio de Seguro Social, que otorga efectiva participación a los trabajadores y pensionados de ese instituto previsional en la dirección y administración de él. En el grabado, un aspecto del acto de constitución de ese Consejo Local, al que asistieron autoridades civiles y militares, dirigentes gremiales y trabajadores.

GRAN MINERIA DISCUTE SUS PETITORIOS

EL PROXIMO MARTES se iniciará la discusión de los pliegos de peticiones de los trabajadores de la Gran Minería del Cobre

El conflicto comprende alrededor de 28.000 trabajadores de los minerales de El Teniente, El Salvador, La Exótica y Chuquicamata, los cuales ya tienen presentados sus respectivos pliegos de peticiones

De acuerdo a informaciones recogidas por nuestros reporteros, los mineros de El Teniente y El Salvador al igual que los de La Exótica están solicitando un aumento de sueldos y jornales correspondiente a un 100 por ciento del alza del costo de la vida. Esto, además de otros puntos que significan conquistas de carácter social, que redundan en un alza del porcentaje de aumento

Por su parte los trabajadores de Chuquicamata exigen un aumento de un 100 por ciento del alza del costo de la vida, más otro 30 por ciento sobre este porcentaje

Dirigentes de los trabajadores señalaron ayer que ya se han sostenido conversaciones preliminares con las autoridades de los respectivos minerales, en las cuales algunos de los puntos presentados en los pliegos han sido ya aceptados, en tanto que otros han sido rechazados

Orlando González, dirigente nacional, señaló que a su entender los puntos más conflictivos de estos pliegos de peticiones serán los relacionados con la atención médica, pulpería y aumento de sueldos y salarios

Voluntarios de la Patria:

"A PARAR EL FASCISMO"

El Movimiento Voluntario de la Patria, que ha tenido destacada actuación paliando los problemas causados por la antipatriótica huelga de los transportistas, hizo ayer un llamado a la juventud chilena para responder al vandalismo y a los paros destructores de la economía nacional financiados por el imperialismo Norteamericano y ejecutados por la burguesía y la aristocracia criollas

El llamado del Comando Nacional del Movimiento Voluntarios de la Patria, está contenido en los siguientes seis puntos textuales

1.- Llamamos a todos los organismos de masas a organizarse en brigadas de 10 personas con un jefe y un subjefe para desarrollar las tareas que numerosas brigadas ya están cumpliendo: Carga y descarga de alimentos, reparto de harina, distribución de combustible, tareas de vigilancia y otras que entregue el comando

2.- Informar de las brigadas constituidas a sus organismos de dirección, quienes deberán informar al comando central de los voluntarios de la patria en el Edificio Gabriela Mistral 7 piso

3.- Todos aquellos jóvenes que no pertenezcan a organismos de masas y que respondan al llamado consciente de los chilenos patriotas a inscribirse en la dirección indicada cuyo telefóno es el 284084

4.- La solución de los problemas que el fascismo, la reacción y nuestra condición de país subdesarrollado que sufren los pobladores y todos los hogares especialmente los más modestos deben ser enfrentados con prontitud, responsabilidad y espíritu de sacrificio por todo el pueblo chileno. Llamamos al trabajo voluntario porque ese es una demostración concreta de nuestra conciencia y amor al país

5.- Finalmente llamamos a todos los sindicatos, centros de alumnos, centros juveniles, junta de vecinos y a la población en general y particularmente nosotros a todas aquellas personas que hayan desempeñado de voluntarios de la patria a participar en los actos de celebración del día del triunfo del pueblo el 4 de septiembre de 1970 este 4 de septiembre a las 16 hrs desde Seminario con Providencia, desde allí marcharemos por las calles de Santiago expresando nuestra alegría y nuestra defensa del Gobierno Constitucional

6.- Creemos que en esta forma la juventud cumple con Chile y su pueblo se mantiene alerta y vigilante ante las amenazas que se ciernen sobre nuestra patria y responde a los llamados de sus organizaciones y de la CUT"

Se clausura esta tarde: ENCUENTRO DE MUJERES DE SAN MIGUEL

Esta tarde se clausura el Encuentro de Mujeres organizado por la Agrupación de Centros de Madres de la Unidad Vecinal N 34 de la comuna de San Miguel.

El evento se ha estado realizando desde el viernes pasado, y las diferentes comisiones se han dedicado a estudiar la participación de la mujer en los planes culturales y de recreación de las poblaciones, de acuerdo al programa de la Unidad Popular

Asimismo, se ha analizado la situación de la mujer pobladora y de la mujer obrera en el momento actual, y su integración al proceso revolucionario mediante una real emancipación

Asimismo ha sidó motivo de análisis un plan destinado a obtener una mayor utilización de los locales comunitarios para reuniones culturales

La comisión organizadora del evento estuvo presidida por María Morales



90 años cumplió el científico Alejandro Lipschutz, el cual ha entregado una vida al servicio de la humanidad, y con tal motivo le rindió un homenaje el Partido Comunista.



ROLANDO DAZA
OSCAR OSALES
VICTO ROJAS
ALEJANDRO MUÑOZ
JORGE ARROYO
RAUL CONTRERAS Y
RENE BARRA



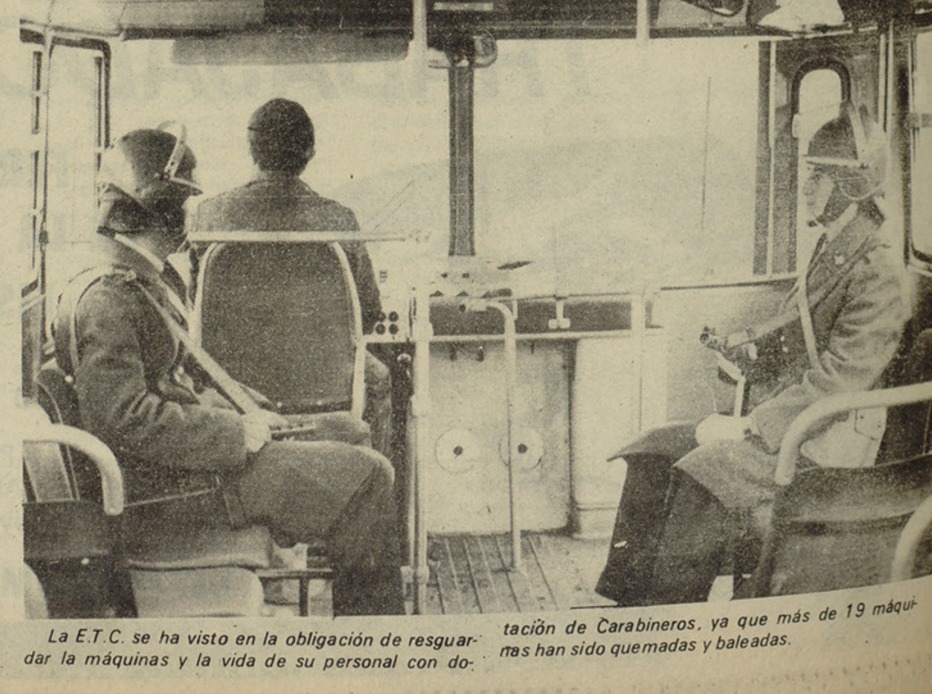
LA DOLOROSA CURIOSIDAD

Esta niña quedará para siempre con la cara señalada, por acercarse demasiado a mirar como su padre sacaba la tapa del radiador y salió el vapor caliente, saltando en su bonita faz. Casos como estos en el Hospital Arriarán fueron atendidos con igual capacidad y premura, como si no hubiera paro de médicos ni un proceso total de falta de asistencia



EL MINISTRO QUE VOLVIO

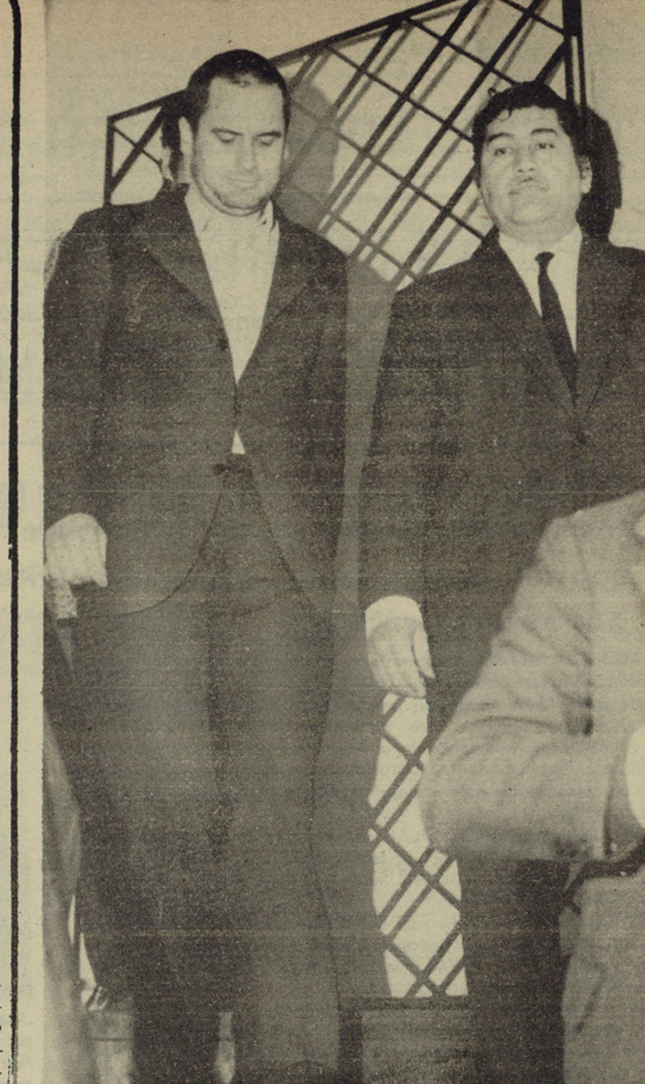
EL MINISTRO QUE VOLVIO. Carlos Briones fue nuevamente designado para la Cartera de Interior, en la reestructuración del Gabinete que hizo el Presidente Allende. Vuelve a un cargo que había dejado hace muy poco tiempo. En la foto, Briones firma el decreto que lo designa Secretario de Estado, mientras lo contemplan el Presidente Allende, el Canciller, Clodomiro Almeyda y el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara.



La E.T.C. se ha visto en la obligación de resguardar la máquinas y la vida de su personal con dotación de Carabineros, ya que más de 19 máquinas han sido quemadas y baleadas.



MASCARON DE PROA, gallarda estampa de la Dama Blanca. Después de siete meses de navegación por aguas del Atlántico y Pacífico, el Buque-Escuela Esmeralda de la Armada de Chile, vuelve a su querido puerto, Valparaíso. La recepción de bienvenida es siempre motivo de alborozo y alegría para los familiares de estos gloriosos marinos.



Este siniestro personaje es el tristemente célebre "pelao" Walter Roberto Thieme, quien luego de confesar su responsabilidad en múltiples delitos, delató y vinculó a numerosos políticos de extrema derecha.

ASI ES...

UNA CALLE LLENA DE BACHES no sólo significa una incomodidad para quien deba atravesarla, exponiéndose a sufrir una torcedura o algo peor en una pierna, sino que un verdadero drama para los conductores de vehículos que en esos hoyos ven desaparecer mucho de sus economías, al sufrir la quebradura de resortes y otros perjuicios. Eso es lo que sucede precisamente en calle Amunátegui casi esquina de Alameda. Los automovilistas deben hacer verdaderas piruetas con sus vehículos para evitar perjuicios y la foto es una corroboración de esto.



ASI DEBE SER...

LA ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS es remozada por trabajadores. Algo similar debería ocurrir con la otra calle que mencionamos, Amunátegui. La inversión que se requiere para que la arteria citada quede en buen estado y no siga siendo un verdadero dolor de cabeza no es mucha y la autoridad a quien le corresponda debería pensar que a lo mejor a ella le toca sufrir en carne propia los perjuicios, que bien pueden significarle un desembolso mayor que el que tendría que hacer para cubrir los hoyos de calle Amunátegui. A ver entonces si hay arreglo de una vez por todas.



SOLIDARIDAD CON EL GENERAL PRATS. Convocados por la Central Unica de Trabajadores, representantes de todos los sectores populares de la Capital realizaron una concentración multitudinaria en respaldo a la acción del General Carlos Prats y del Gobierno Popular.



Unos de los tantos atentados terroristas que se cometen a diario en nuestro país: en el grabado aparecen 3 autos que pertenecen a CORFO que el día martes en la madrugada fueron destruídos por manos terroristas.

En sus industrias

TRABAJADORES ANALIZAN Y OPINAN SOBRE EL PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO 1974

Primera vez que en Chile los trabajadores de los diferentes rubros industriales conocen y aportan antecedentes sobre la política económica que se aplicará.

LOS TRABAJADORES de las diferentes industrias del país se encuentran en estos momentos analizando el Plan de Desarrollo Económico para 1974 elaborado por la Oficina Nacional de Planificación, ODEPLAN, aprobado por el Consejo Económico de Ministros que encabeza el Presidente de la República. El objetivo es que los trabajadores de los diferentes rubros industriales expresen sus inquietudes y opiniones sobre esta materia, tanto a nivel nacional como en el de su propio sector.

Para estos efectos, ODEPLAN encargó a la Editorial Quimantú la realización de una cuartilla, en un lenguaje claro y sencillo, para que en ella los trabajadores expresen sus opiniones sobre las materias económicas.

Con este mismo objetivo ODEPLAN imprimió un libro donde se encuentran resumidas las directivas nacionales y regionales para la elaboración del Plan 1974, que en síntesis es un resumen de lo aprobado por el Consejo Económico.

Es la primera vez que en Chile, y esto demuestra el grado de democracia que existe actualmente, los trabajadores tendrán la oportunidad de pronunciarse respecto a una materia tan importante como es participar en los lineamientos generales de la economía nacional.



José Ibarra, subdirector de Odeplán, quien explicó lo que significa el Plan 1974 para el desarrollo de la economía.

PLAN 1974

El Plan de la Economía Nacional 1974 reafirma una vez más la gran tarea de transformaciones y recoge en sus aspectos económicos y sociales el desafío que en esta fase plantea el desarrollo del programa de la Unidad Popular.

La principal característica es que será democrático en su gestación central, en su formación, y descentralizado en su ejecución. Se tomarán en cuenta las ideas y proposiciones de los trabajadores sobre las políticas de crédito global y sobre el desarrollo y pefeccionamiento de la producción y mejoramiento de las condiciones de trabajo, a través de la más amplia y democrática discusión de las proposiciones que el Gobierno entregará a ellos.

En 1974 la política económica se aplicará de una manera decidida, con objetivos muy claros respecto al uso y orientación de las facultades de decisión que ahora se posea respecto a gran parte de la producción y a los antiguos y nuevos instrumentos de política económica que maneja el Estado.

Hoy día la lucha política se expresa de manera crítica, por una parte, en los esfuerzos de los trabajadores por conservar la mayor participación en el ingreso y en el consumo ganados en el Gobierno Popular y de los grandes intereses, por otro lado, que tratan de volver a conquistar sus posiciones de privilegio que tenían en el pasado.

Por eso es imprescindible definir cuales son los productos que la población considera esenciales, cual es la capacidad de producción interna e importación de esos productos y cuales son los mecanismos de distribución y comercialización que los afectan.

En esta situación es importante que la mayoría de la población comprende que el país tiene, objetivamente, suficientes recursos naturales, capacidad instalada de maquinarias y equipos y recursos humanos para producir e importar los productos esenciales para la población.

Respecto a la distribución y comercialización señalan que es necesario que el pueblo se organice para que junto con el Gobierno se desarrollen los mecanismos adecuados para garantizar a toda la población una distribución equitativa. En relación a los productos menos esenciales no pueda ser producidos en cantidades suficientes para el consumo general de la población, por lo tanto habrá que ir regulando su consumo para incorporarlos progresivamente a aquellas familias que puedan costearlos.

La política de precios y salarios será formulada de manera compatible con un poder adquisitivo suficiente para obtener, de acuerdo con el nivel de ingresos de este sector.

Otro aspecto fundamental del acuerdo con los trabajadores deberá ser el principio de que los aumentos posteriores de los salarios reales deben estar fuertemente asociados a los aumentos de la producción y de la productividad, porque de otro modo se anulará la captación de excedentes para inversión que debe generar el Area de Propiedad Social.

En lo que se refiere al gasto público corriente del Gobierno General deberá contemplarse la continuación del aumento real que tuvo lugar entre 1970 y 1972 para cumplir con las metas definidas de expansión de ciertos servicios sociales, especialmente educación, salud y otros de apoyo a la producción.

En cuanto a ingresos corrientes del Estado se concentrarán los esfuerzos en mejorar los niveles de recaudación, tanto en lo referente a disminuir el porcentaje de evasión tributaria como la periodicidad de la recaudación, sobre todo a los actuales niveles de inflación. Consecuentemente con esto se revisará la política de impuestos indirectos para aumentar sustáncialmente las tasas de los bienes y servicios definidos como no esenciales.

Finalmente en materia de comercio exterior se perfeccionarán los mecanismos e instrumentos de planificación y control que atañen tanto a la generación como al uso de divisas. Se tomarán todas las medidas necesarias para aumentar las exportaciones, sustituir importaciones y en general, utilizar al máximo y en forma eficiente los recursos provenientes del exterior en forma de créditos y asistencia técnica.

AUMENTO DE LA PRODUCCION AGRICOLA SERA FUNDAMENTAL

El cumplimiento de las metas significará un aumento general de la producción y la solución de los problemas de abastecimiento esencial.

El Plan Económico Nacional que definitivamente se apruebe, luego que sea estudiado y conocido por los trabajadores, tendrá el carácter obligatorio para toda la administración pública, el sector descentralizado, las empresas y servicios del Area Social y las empresas y servicios del Area Mixta en que el Estado tenga participación mayoritaria. Para el sector privado de la economía, el Plan tendrá caracter indicativo y orientador.

El Plan 1974 significará un fuerte impulso al crecimiento de los sectores productivos y de la producción material en general. Este crecimiento se apoyará y se complementará con un avance importante en materia de servicios sociales esenciales, en especial en salud y educación.

AUMENTO EN LO AGROPECUARIO.

El nivel general de la actividad económica depende crucialmente de la producción agrícola y de la generación y ahorro de divisas. Se ha planificado un aumento global del área sembrada de un 7,5% con respecto a la superficie cultivada en 1973, que ha sido discutido a nivel de base y que permite asegurar un gran aumento de la producción agropecuaria.- Para los productos principales esas metas aseguran un nivel de abastecimiento superior, para cada estrato de la población, al obtenido en 1971 - 1972. Al mismo tiempo se disminuyen notablemente las cuotas de importación de estos productos liberando así la capacidad para importar mayor cantidad de materias primas industriales y bienes de capital.

Según ODEPLAN, asegurando el cumplimiento de las metas agropecuarias descansa la posibilidad más fuerte de un aumento general de la producción y la solución de los problemas de abastecimiento esencial.

La meta de producción postula un crecimiento de 21% en lo agrícola y un 14% en lo pecuario, respecto al año 1972, lo que en conjunto significa que el sector agropecuario alcanzará un aumento de un 18% sobre este año. Respecto a 1973 los aumentos son de un 47% en los rubros agrícolas, aproximadamente un 6% en los pecuarios y de un 25% para esos dos rubros.

La producción de hortalizas, frutas, vinos y chichas podría llegar a un nivel de un 5% respecto a 1973. Al total del sector agropecuario se le propone, por lo tanto, una meta de 16% de aumento sobre el nivel alcanzado en 1972.

EN LA MINERIA

En la Gran Minería del Cobre las posibilidades objetivas del aumento de la producción son también bastante buenas. Se propone para la Gran Minería del Cobre una producción de 700 mil toneladas que significa un 18% de aumento por sobre el nivel de producción alcanzado en 1972 y de un 30% sobre 1970.

En términos de mayores entradas de divisas y considerando un precio promedio de 65 centavos de dólar la libra, este aumento de producción se traduciría en 125 millones de dólares por sobre lo obtenido en 1973.

En cuanto a la pequeña y mediana minería deberá hacerse un esfuerzo especial para aprovechar más plenamente la capacidad en 1974 y elevar su producción a 160.000 toneladas de modo de aliviar la balanza de pagos en alrededor de 40 millones de dólares, si el precio medio alcanzara los 65 centavos de 1974.

EN LA INDUSTRIA

En el sector industrial, que ha sufrido en 1972-73 una creciente restricción para importar las materias primas que el mismo requiere, si persiste esta restricción, y luego de estudios de reorientación de la producción por agrupación y empresas del área social y sustitución de algunas materias primas, se calcula que puede aumentar el nivel medio de la actividad industrial de un 5,5% sobre el de 1972.

El aumento y ahorro de divisas que se desprenda de las metas enunciadas para la agricultura y la minería se destinaran, en gran parte, a cubrir la proyección del déficit de balanza de pagos. También se asignará una cuota importante para materias primas, especialmente acero, superior en 75 millones de dólares a la presupuestada por CORFO.

Esto permite plantear al sector industrial una meta de crecimiento de un 7%, con respecto a niveles de 1972. Esta meta representa también un considerable esfuerzo de producción para la industria que tendrá que operar a un nivel de utilización de la capacidad instalada cercano al máximo "normal" y que implica que en el año 1974 el nivel de actividad industrial será de un 25% superior al que se obtenía en el año 1970.

ESCALA NACIONAL DE INGRESOS EXIGE LA IC

Un análisis de la situación política realizó el viernes pasado la Dirección Nacional de la Izquierda Cristiana, a la vez que fijó para los primeros días de Noviembre su Primer Congreso Nacional Ordinario.

Previamente a este evento los CPS de todo el país efectuarán sus congresos locales y provinciales para traer las ponencias respecto a los distintos temas que se abordarán en dicho Congreso.

En el acto público realizado por esta fuerza política en el Teatro Normandie, el jueves pasado, se dieron a conocer los puntos de vista respecto a los innumerables problemas que afectan al país.

Fue así como el dirigente nacional, Juan Enrique Miquel, desarrollo el planteamiento de la Izquierda Cristiana frente al abastecimiento, que es uno de los problemas más agudos que en estos momentos soportan cientos de chilenos.

En el plano económico, dijo Miquel, debemos impulsar medidas que constituyan una efectiva solución a los problemas que vive el país.

El abastecimiento directo afirmó, es el único que garantizará que todos los chilenos tengan los bienes esenciales necesarios. Hay que crear un Canal unificado de Distribución, fortalecer y desarrollar las JAP, las Juntas Vecinales, las Cooperativas de Consumo, los economatos y todas aquellas formas de distribución directa de los bienes esenciales. Hay que evitar, dijo, la ganancia ilícita y la especulación de algunos inescrupulosos; sancionar drásticamente a quienes fomentan y se aprovechan del mercado negro y la especulación estén donde estén".

SALARIOS

Respecto a los aumentos de remuneraciones, Miquel planteó la necesidad de exigir un reajuste que compense realmente el deterioro del poder adquisitivo, del sueldo o salario como ingreso.

Puntualizó, eso sí el dirigente que "el reajuste debe ser más para los que ganen menos y menos para los que ganen más y su financiamiento debe provenir de los ricos".

No es posible, dijo, que luego de tres años de gobierno popular persistan irritantes diferencias de remuneraciones. Eso no es justo por eso, afirmó, debemos impulsar el proyecto que hace tiempo presentamos a la consideración de la Unidad Popular sobre la Escala Nacional de Ingresos.

PODER POPULAR

"Sin poder popular no hay revolución" es la consigna que ha levantado la Izquierda Cristiana en los momentos en que el país vive una crítica situación política.

Al respecto, Juan Enrique Miquel, llamó a consolidar, afianzar y extender los organismos de poder popular. Es necesario, puntualizó, fortalecer aún más la organización de la clase obrera y trabajadora, mediante la adecuada coordinación de su organización histórica, la CUT, con las nuevas formas que son producto de la lucha presente del pueblo trabajador y con todas las organizaciones que expresan la alianza de todos los sectores populares. Cualquiera diferencia de ritmo o del tipo que sea debe ser superada, sobre todo, por la unidad del pueblo para avanzar".

DIRECCION

El dirigente de la izquierda cristiana hizo hincapié en que "debemos buscar la unidad de dirección que sea capaz de provocar una ininterrumpida movilización de masas. Pero, reiteramos, dijo, si no hay unidad de dirección reclamaremos una autonomía creciente para cada destacamento revolucionario".

En otro aspecto de su intervención, en el Teatro Normandie, Miquel agregó que, "debemos hacer entender que la defensa del país y la Seguridad Nacional pasan por la identificación y no por el conflicto entre obreros y soldados. Exigimos el término de los allanamientos represivos contra los trabajadores y la derogación de la ley de armas. Obreros y soldados son hermanos y no enemigos".

Sobre este punto, terminó señalando que "debemos impulsar una política de represión al enemigo real del pueblo es decir al fascismo y al golpismo".

En Valparaíso

180 CAMIONES CARGAN FERTILIZANTES

Para solucionar problemas de las siembras de primavera.-

Desde las 08.00 de ayer, 180 camiones operan en el recinto portuario de Barón para cargar y transportar a las zonas agrícolas del centro del país los fertilizantes necesarios para iniciar las siembras de primavera, en uno de los mayores esfuerzos que se realizan en tal sentido para asegurar alimentos a la población en, los primeros meses del próximo año.

Los camiones, aportados por CORFO, servicios públicos, Mopare y Particulares, deberán movilizar de salitre desde el buque "Chilean Nitrate", atracado al Muelle Barón Poniente, con destino a las zonas agrícolas comnrendidas entre Ovalle-Illapel, por el Norte hasta Linares por el Sur.

TRABAJO VOLUNTARIO

Corresponde destacar que en la descarga del fertilizante, así como en las faenas de pesaje, ensacado y carga a los camiones, participan voluntariamente los propios choferes de los vehículos, además desfuncionarios de la CORFO y con el entusiasmo y espiriti patriótico que les caracterlza estudiantes y Juventudes Izquierdistas de Valparaíso.

Digno de resaltar también es que una vez que el salitre llegue a su destino, será descargado por los propios campesinos en forma voluntaria.

MUJERES IRAN MAÑANA AL COLEGIO MEDICO

Las mujeres del Frente Patriótico, ante la acción extremada de deshumanización de los médicos en paro que hiere directamente a la salud del Niño a lo largo de Chile, emitieron una declaración y su decidida protesta. La harán efectiva mañana, concurriendo a dicho organismo en Esmeralda 678, a las 10 de la mañana.

En su llamado exponen las consecuencias de quienes han olvidado las cláusulas profesionales, que aún en tiempo de guerra, son sagradas, la atención del Niño, la madre, la anciana y los enfermos en general.

Expresan que el **Colegio Médico no es un sindicato, por lo tanto no puede ordenar huelgas legales, ni acciones de tipo seudo reivindicativo, ni menos con perjuicio, daño y exterminio de la población.**

Finalizan con un emocionado reconocimiento a aquellos médicos y trabajadores de la Salud que con generosidad y elevada moral han desplegado enormes esfuerzos para minimizar los efectos de este paro.

MONUMENTO A GABRIELA MISTRAL

Intensamente prosigue trabajando la Comisión Nacional que tiene a su cargo la organización de la "Colecta Nacional Gabriela Mistral", coordinando las distintas actividades y misiones de sus integrantes con el fin de que la erogación resulte exitosa a través de todo el territorio nacional y de esta manera se puedan reunir los fondos para erigir un monumento a la esclarecida poetisa chilena.

La Comisión Nacional que, como se sabe, está integrada por parlamentarios; Intendente de Coquimbo; representante de la Soc. de Escritores de Chile; Biblioteca Nacional; Municipalidad de Paihuano; Sindicato Unico de Trabajadores de la Educación (SUTE) y del sector Educacional, desarrolla en estos días una efectiva labor en todos los ámbitos del quehacer nacional, especialmente en los colegios, tanto fiscales como particulares, donde se está realizando un periodo de estudios en relación a la vida y obra literaria de la insigne poetisa;

MEJORAN SERVICIO DE AGUA POTABLE

Una serie de trabajos para mejorar el abastecimiento de agua potable emprenderá la Oficina de Emergencia que dirige en la provincia, el intendente Julio Stuardo. Los estudios de las obras fueron efectuados por la Direccón de Obras Sanitarias y favorecen a las distintas poblaciones de la periferia capitalina y la zona costera desde Algarrobo a San Juan.

Las obras involucran una inversión de 198.610.000 escudos y comprenden sondajes, mejoramientos de plantas de filtros, estanques, pozos, ampliación y refuerzos de redes de distribución. Estos trabajos tendrán que iniciarse a la brevedad y llegar a su fin antes del verano.

Los ciudadanos que tengan 18 años, con residencia en Santiago, y que deban inscribirse en los Registros Militares, deben presentarse en los Cantones de Reclutamiento, ubicados en Ejército esquina de Grajales, donde serán atendidos de lunes a viernes, de 08.30 a 12.00 horas.

FESTIVAL ESCOLAR

El Ministro de Educación la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, la Facultad de Artes Escénicas de la Universidad de Chile, la Federación de Estudiantes, y la Revista "ONDA" patrocinan el Segundo Festival Nacional de Teatro Escolar que se realiza en el país.

Participan en este primer encuentro a realizarse en La Serena desde el 10 al 14 de Septiembre, todos los conjuntos de teatro clasificados hasta la fecha. Este evento se inició a principios del presente año con la participación de todos los colegios fiscales que quisieron hacerlo, siempre que tuvieran un conjunto artístico compuesto por alumnos de la escuela y representarán obras chilenas. La mayor parte de estas han sido hechas por los propios alumnos o profesores.

Este festival se desarrollará en primera subsede La Serena siguiendo después a Curicó el 24 de Septiembre para culminar en Antofagasta el 20 de Octubre en donde asistirán altas autoridades de Educación y el propio Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, como también dirigentes de Profesores y Estudiantes.

A La Serena irán profesores especialistas a dar clases de Teatro a los alumnos. Las funciones se realizarán en el Liceo de Niñas y en el Aula Magna de la UT de esa ciudad.

UNIVERSIDAD DE CHILE- CHILLAN

CONCURSO N° 9

Llámase a concurso de antecedentes los siguientes cargos:

PERSONAL DOCENTE:
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES:
1. 1 J. C. PROFESOR DE GEOGRAFIA. Contrata al 31/12/73.
Requisitos: Profesor de Historia y Geografía Económica y/o Geógrafo.
Experiencia docente universitaria.
2. 1 J. C. HISTORIA UNIVERSAL. Contrata al 31/12/73.
Requisitos: Título de Profesor de Historia.
Experiencia docente universitaria.
3. 1 J. C. SOCIOLOGIA. Contrata al 31/12/73.
Requisitos A. Título.
B. Egresado.
C. Experiencia docente universitaria.
4. 6 HORAS FILOSOFIA GENERAL. Contrata al 31/12/73.
REQUISITOS: A. Título de Profesor de Estado.
B. Egresado C. Licenciado o Bachiller.
C. Experiencia docente universitaria.

DEPARTAMENTO DE CIENCIAS BIOLOGICAS Y DE LA SALUD:
1. 1 J. C. PROFESOR DE EDUCACION FISICA. Contrata del 1° de noviembre al 31/12/73.
Requisitos: Título Profesor de Estado en Educación Física.
Experiencia docente mínima en la especialidad 4 años.
Experiencia docente universitaria.
Experiencia como dirigente deportivo y director técnico.
Preferentemente con antecedentes en programas de deportes y recreación.

2. 5 ENFERMERAS "GUIAS DE PRACTICAS CLINICAS" con 4 hrs. c/u. Contrata del 16 de octubre al 31/12/73.
Requisitos: Título de Enfermera.
Experiencia Universitaria en Supervisión de Prácticas Clínicas.
Que trabajen en el Hospital Herminda Martín en los siguientes Servicios
—2 cargos Servicio de Pediatría.
—1 cargo Servicio de Cirugía.
—1 cargo Servicio de Medicina.
—1 cargo Servicio de Asistencia Pública.

3. 5 ENFERMERAS SUPERVISION DE PRACTICA SALUD PUBLICA con 4 hrs. c/u. Contrata del 16 de octubre al 31/12/73.
Requisitos: Título de Enfermera.
Que trabajen en los siguientes lugares y servicios:
—1 cargo Consultorio Externo Adultos.
—1 cargo Asistencia Pública.
—2 cargos Consultorio N° 4 especialidad Materno Infantil.
—1 cargo Consultorio N° 2 especialidad Materno Infantil.
4. 3 HORAS PROFESOR DE FARMACOLOGIA. Contrata del 16 de octubre al 31/12/73
Requisitos: Título de Farmacéutico.
Experiencia docente universitaria en la especialidad.
5. 3 HORAS PROFESOR DE EDUCACION PARA LA SALUD. Contrata del 16 de octubre al 31/12/73.
Requisitos: Educador Sanitario.
Experiencia docente en la especialidad.
6. 7 HORAS PROFESOR DE FISIOPATOLOGIA. Contrata del 18 de octubre al 31/12/73.
Requisitos: Título de Médico.
Experiencia docente universitaria en la especialidad.

DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES:
1. 3 HORAS DE GEOGRAFIA ECONOMICA Y SOCIAL DE CHILE. Contrata al 31/12/73.
Requisitos: Título Profesor de Estado en Historia y Geografía y/o Geógrafo.
Experiencia docente universitaria.
PERSONAL AGREGADO A LA DOCENCIA:
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS BIOLOGICAS Y DE LA SALUD.
1. 1 AYUDANTE 2° DE ANATOMIA Contrata al 31/12/73.
Requisitos Ser estudiante universitario.
Calificación mínima 5 en la asignatura.
Haber aprobado el Plan de Estudios correspondiente.
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES
1. 1 AYUDANTE 2° PSICOLOGIA. Contrata al 31/12/73.
Requisitos: Ser estudiante universitario.
Calificación mínima 5 en la asignatura.
Haber aprobado el plan de estudios correspondiente.

REQUISITOS GENERALES:
Los postulantes deberán presentar:
—Curriculum Vitae.
—Grado, título u otros antecedentes habilitantes. Documentos que lo acrediten.
—Solicitud especificando él o los cargos a que postula y el orden de prioridades.

RENTAS:
JORNADA COMPLETA (J. C.). A un docente con dos trienios y asignación de título le corresponde una renta mensual imponible de E° 22.628 más reajuste legal. La J. C. comprende la permanencia en la Sede de 36 horas semanales.

HORA DE CLASES: Hora Universitaria E° 328,06 la hora mensual, más reajuste legal, más trienios, más asignación de título.

INFORMACION GENERAL:
Ls Pauta de Evaluación para estos concursos contiene como item fundamentales: Preparación, Docencia, Investigación, Extensión y otros antecedentes académicos.
Los antecedentes deben dirigirse al SECRETARIO GENERAL de la Sede Ñuble, casilla N° 848 Chillán.
El cierre del concurso N° 9 vence el 21 de septiembre a las 12 horas.

MARCIAL ALCAZAR E.
SECRETARIO GENERAL

CHILLAN, Septiembre 2 de 1973

CABLE

HOY SE INICIA LA CONFERENCIA DE ARGEL

ARGEL, 1° (PL).— El Comité Preparatorio de los No Alineados concluyó esta madrugada tres días de trabajos, y todo está listo ahora para que mañana se inaugure la reunión a nivel de Ministros.

El Comité Preparatorio elaboró una preagenda para la Reunión Ministerial y para la Cita Cumbre a Nivel de Jefes de Estado y gobiernos, que se efectuará en el Palacio de las Naciones —30 kilómetros al oeste de aquí— entre el miércoles y el sábado de la semana entrante.

La creación de dos comisiones, una encargada de asuntos políticos y otra de problemas económicos, fue recomendada a los Ministros No Alineados por el Comité Preparatorio.

También recomendó la aceptación de Perú, Argentina, Bangla Desh, Omán, Qatar y Butan como nuevos miembros No Alineados.

En cambio, el Comité Preparatorio no se pronunció sobre la solicitud de la Isla de Malta, impugnada en las deliberaciones por tener en su territorio bases militares inglesas de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Panamá y México fueron aceptados en principio como observadores, lo mismo que Suecia, Finlandia y Austria, en calidad de países invitados.

El COMITE Preparatorio no tiene poder de decisión.

La Reunión del Comité Preparatorio concluyó su trabajo pasada la una de la madrugada con una moción de agradecimiento al Presidente del Comité, Abdellatif Rahal, de Argelia, por la competencia y habilidad con que condujo los debates y trabajos.



ARGEL, convertida en estos días en la capital del tercer mundo y en tribuna contra el colonialismo, el imperialismo y las empresas transnacionales.

PERON — PODER CIVIL

Por José BODES GOMEZ, de Prensa Latina

BUENOS AIRES (PL).- Las declaraciones del General Perón formuladas ante más de 200 congresistas revisten una especial significación en materia de política internacional.

El líder del Justicialismo se refirió expresamente a la Cuarta Conferencia de Jefes de Estado de países No Alineados, que se efectuará en Argel la próxima semana y en forma indirecta lo hizo respecto a la Décima Reunión de Jefes de Ejércitos Americanos que tendrá lugar en Caracas en los mismos días.

Muchos observadores políticos interpretaron aquí esas declaraciones como el deseo del General Perón de dejar sentadas algunas ideas que estima fundamentalmente acerca de los temas que serán tratados en ambos foros de discusiones.

Como es su costumbre, el orador se remitió a las experiencias de su anterior ejercicio de la presidencia entre los años 1946 y 1955 para analizar la evolución del continente y del mundo en el período transcurrido desde entonces.

Pero se manifestó particularmente crítico respecto al desenvolvimiento de la política hemisférica, dejando en claro que la influencia de Estados Unidos en la región produjo una crisis de los poderes civiles a fines de la década del 50, con el pretexto de combatir el comunismo de las fronteras de cada país.

En tono sumamente caústico, el líder político argentino expuso que los cursos militares impartidos bajo la égida norteamericana constituyeron verdaderos lavados de cerebro de los Jefes de las Fuerzas Armadas de las Naciones Latinoamericas por parte del Pentágono.

El actual gobierno argentino ha reivindicado en distintas ocasiones el papel de las Fuerzas Armadas como un dispositivo para la defensa de la soberanía de cada país, que debe estar exclusivamente al servicio nacional y supeditado a las órdenes del Poder Ejecutivo.

El expresidente Héctor J. Cámpora, que inició el presente mandato peronista, expuso estas ideas en vísperas de la fiesta por la Independencia Nacional, ante centenares de oficiales de los tres institutos armados reunidos el pasado seis de julio.

De esta serie de pronunciamientos se deduce que la concepción de la llamada Defensa del Hemisferio, encabezada por Estados Unidos, ha resultado en práctica una desviación de los Ejércitos Latinoamericanos hacia fines policiales en perjuicio de los intereses propios de cada país.

El propósito de mantener en pie los antiguos esquemas de la guerra antisubversiva ha encontrado fuerte oposición no solo de procesos revolucionarios, como el del Perú, sino también de otros como el de Argentina, que por boca de su líder máximo se pronuncia por enfoque más positivos de la actual situación de los países latinoamericanos.

Esta posición se esfuerza por abrir paso al estudio de problemas de mucho más fondo, como son las agresiones invisibles del imperialismo, en altas esferas política y económica.

Respecto a la conferencia de países No Alineados, Perón destacó en su discurso que el gobierno argentino ha decidido incorporarse a este movimiento "Tercermundista" como un paso consustancial a la posición enarbolada por el justicialismo hace ya 25 años.

En tal sentido, ha reiterado sus concepciones sobre "los dos imperialismos" y "la tercera posición" entre el capitalismo y el socialismo, así como la necesidad de unirse que tienen los países en desarrollo para defender sus recursos naturales frente al posible saqueo de las "grandes potencias".

33 MUERTOS Y 15 DESAPARECIDOS EN UN INCENDIO

COPENHAGUE, 1 (AFP).— Treinta y tres personas murieron y 15 desaparecieron en el incendio de un hotel de Copenhague, donde las llamas bloquearon esta madrugada a la vez la entrada principal y la salida de emergencia, se informó hoy aquí.

Hay además 15 heridos, como el fuego consumió el registro del hotel todavía no pudo ser establecida una cifra definitiva de víctimas, en su mayoría turistas suecos, norteamericanos y alemanes.

EL PERONISMO MOSTRO SU FUERZA

BUENOS AIRES, 1 (UPI) — El Ex Presidente Juan D. Perón dio nuevamente una prueba de que probablemente sea el único hombre que puede reunir en su torno a grupos totalmente antagónicos de su movimiento, claramente dividido en grupos de izquierda y de derecha.



Peron

Una manifestación en apoyo a su candidatura presidencial para los comicios del domingo 23 congregó en la víspera a unas 160.000 personas, según cálculos extraoficiales. Sus organizadores, los dirigentes de la Confederación General del Trabajo (CGT) habían dispuesto una huelga general y previsto una concurrencia de un millón, con lo que finalmente coincidió la estimación oficial.

Buenos Aires, que se paralizó ayer por el paro general ordenado por la central obrera, pudo ver desfilar a entusiastas multitudes que corearon el nombre de Perón, aunque igualmente con sus consignas ponían de manifiesto las diferencias ideológicas de la disciplinada Juventud Peronista (JP), de clara tendencia Izquierdista, y los derechistas dirigentes sindicales y aún políticos estrechamente vinculados al ex Mandatario.

Lo que muchos pensaron podía transformarse en "otro Ezeiza" no pasó de ser una demostración ordenada y multitudinaria, que proclamó a Perón como candidato justicialista para los comicios del domingo 23.

El 20 de junio en las proximidades del Aeropuerto Internacional de Ezeiza, cuando regresó Perón de su exilio de 18 años, con un saldo de decenas de muertos y centenares de heridos, una estimación hecha desde helicópteros, según fuentes policiales, dio como asistentes a la concentración unas 160.000 personas, cifra con la que coincidieron medios periodísticos y corresponsales de prensa, sin embargo, oficialmente la policía calculó los asistentes en un millón.

Durante ocho horas Perón observó ayer desde un balcón de la Confederación General del Trabajo (CGT) cómo sus partidarios sindicalistas proclamaban la "Patria Peronista" y la juventud la "Patria Socialista" como meta de sus deseos.

En Napoles: LIMONES FRESCOS CONTRA EL COLERA

NAPOLES, 1 (UPI) — El gobierno distribuyó hoy centenares de miles de vacunas y toneladas de limones frescos en Nápoles y Bari, en su lucha contra una epidemia de cólera que se ha declarado en la región.

Desde que se registraran los primeros casos de la enfermedad a comienzos de la semana, nueve personas han muerto en el área metropolitana y 202 han sido hospitalizadas, 42 de ellas con casos confirmados de cólera.

En Bari, se han registrado nueve casos confirmados y otros 45 sospechosos.

Unas 15.000 personas acudieron anoche a tres centros sanitarios de Nápoles, pero solamente 2.000 pudieron ser vacunadas.

El pánico ha hecho que los napolitanos salgan a las calles protestando contra la escasez de vacunas y exigiendo inmediatas medidas de sanidad en los atestados barrios populares de la ciudad.

RESCATADOS TRIPULANTES DEL MINI-SUBMARINO

CORK, IRLANDA 1 (UPI) — En la operación de salvamento a mayor profundidad que se haya intentado, los dos tripulantes del minisubmarino que se hundió hasta el fondo del mar fueron traídos hoy a la superficie después de tres días de lucha por salvarlos.

Los náufragos, Roger Dallinson, de 35 años, y Roger Chapman, de 28, ambos británicos, salieron por su propio poder del minisubmarino "Pisces III", que fue izado a la superficie después de 75 horas y 50 minutos de que se averiara y hundiera en 418 metros de agua, el miércoles, en aguas vecinas a Irlanda.

"Se veían más que bien, como para jugar fútbol", observó uno de los que participaron en el salvamento.

Y se salvaron por un pelo, pues su minisubmarino, que se imposibilitó mientras tendía un nuevo cable transatlántico, tenía aire suficiente para sólo 72 horas y una cantidad de oxígeno de emergencia, para 45 minutos.

EL GOBIERNO ESTA ABIERTO A LA DISCUSION Y AL CONSENSO

El Ministro del Interior entregó en el día de ayer la siguiente declaración:

En el día de ayer, el señor Presidente del Partido Demócrata Cristiano, Senador Patricio Aylwin, en un falaz y altisonante comunicado, estimó oportuno hacer una declaración a propósito de las conversaciones que con él he sostenido —desde hace más de un mes— a fin de concretar algunas de las coincidencias que —con ocasión de las entrevistas de la Directiva de su Partido con el Presidente de la República y en las declaraciones públicas posteriores— es de toda evidencia que existen. Respecto de esta declaración deseo puntualizár lo siguiente:

La patriótica disposición del Gobierno a dialogar con los sectores de oposición de inspiración democrática, no significa —en absoluto— que, para lograr el acuerdo político en el despacho de iniciativas que benefician a todos los chilenos, deba aceptar —sobre su gestión— los adjetivos que convengan a circunstanciales mayorías parlamentarias. Por esto, rechazo de la manera más enfática los inméritos y temerarios calificativos con que el Señor Presidente de la Democracia Cristiana enjuicia la conducta del Gobierno.

Este Gobierno ha dado y da muestras mucho más que suficientes, de su auténtica vocación democrática, de su sometimiento al orden jurídico e institucional del país, y de su respeto irrestricto a la libertad de expresión que en estos últimos días ha degenerado en un verdadero libertinaje.

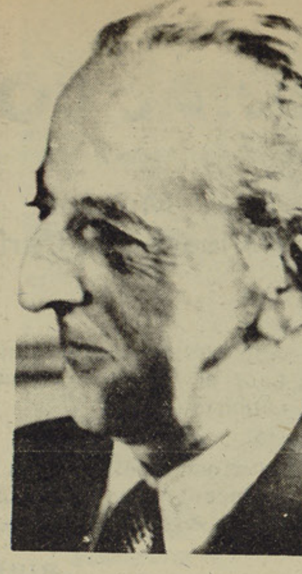
Como Gobierno, públicamente, hemos reconocido errores cuando ellos han sido cometidos y nuestra resolución de enmendarlos de inmediato. Esto está en la base y en el propio carácter de los cambios cuando un país decide iniciarlos de un modo revolucionario pero dentro del cuadro del estado de derecho. No es fácil, sin embargo, hacer coherentes de inmediato los cambios necesarios en las estructuras socio-económicas y adecuar, al propio tiempo, las nuevas formas constitucionales que corresponden a ese nuevo orden. De ahí, que resulte inevitable que se originen, en situaciones contingentes y determinadas, pugnas entre la vieja institucionalidad y los nuevos e imperiosos cambios; pero lo que importa es reconocer que, en esos casos, lo necesario es superarlas, es resolverlas, es solucionarlas, mediante el riguroso respeto a los mecanismos jurídicos vigentes que permitan y hagan posible los cambios. Porque el Gobierno, precisamente, acata y respeta los procedimientos constitucionales vigentes, ha buscado el acuerdo político con otros sectores democráticos de oposición y hacer efectivos aquellos cambios que mutuamente se reconocen urgentes, lo que no implica transacciones ni renuncias a su Programa.

En todo y en cada uno de los casos que el Señor Presidente del Partido Demócrata Cristiano señala en su declaración, hay constancia y el señor Aylwin lo sabe, que el Gobierno esta dispuesto a llegar a un acuerdo responsable y con respeto a la juridicidad, sin que jamás haya pretendido imponer su propio punto de vista. Por eso, hemos propiciado como Gobierno, el diálogo ante la opinión nacional, pero, no para "restablecer una normalidad constitucional y legal" que jamás hemos quebrantado, sino, precisamente, para "establecer" el nuevo ordenamiento legal y constitucional que los cambios en que existe acuerdo, impliquen. Todo ello, con el propósito de ordenar el proceso.

Lamento que el señor Aylwin tan escrupuloso en el análisis de algunos hechos contingentes de la actual situación política silencie la ola de terrorismo que sacude al país, con más de 500 atentados y siete víctimas, entre ellas modestos y esforzados campesinos; omita referencia alguna al paro de los transportistas que es un crimen contra la economía del país y que ha sometido a la población a toda suerte de padecimientos; que no tenga una palabra de condenación para los que, a diario, siembran el odio entre los chilenos y agitan consignas que estimulan la insurgencia y que desembozadamente persiguen alterar el orden público y derrocar el Gobierno legalmente constituido.

El Gobierno está abierto a la discusión y al consenso. No lo está para la diatriba esterilizadora. Lo que Chile reclama —en la hora presente— es más producción, más trabajo, más disciplina, más voluntades unidas para superar su subdesarrollo y dependencia. A ello y a la defensa de la Seguridad Nacional, por expresa decisión del Presidente de la República, tiene comprometidas su responsabilidad el actual Gabinete.

CARLOS BRIONES OLIVOS
Ministro del Interior
SANTIAGO, Septiembre 1º de 1973.


Ministro Briones.


Presidente Richard Nixon

NIXON Y AGNEW DISCUTEN A PUERTAS CERRADAS

Tema: "las finanzas del Vicepresidente de los EE. UU"

WASHINGTON, 1 (UPI) — El Presidente Richard M. Nixon y el Vicepresidente Spiro I. Agnew se entrevistaron hoy en la Casa Blanca para discutir la investigación federal que se está llevando a cabo sobre las finanzas de este último.

Asistentes de ambos líderes políticos manifestaron que en ningún momento se trató de la renuncia de Agnew.

Reporteros de la Casa Blanca fueron informados que no deben esperar una detallada reseña de la entrevista que comenzó a las 10.40 A.M.

Nixon regresó esta madrugada después de haber permanecido 122 días en la Casa Blanca del oeste en San Clemente (California), por su parte, en el curso de los últimos dos o tres días Agnew se ha estado entrevistando con sus abogados.

Según la Casa Blanca, fue el Vicepresidente quien solicitó la entrevista con el Primer Mandatario, pero no quedó aclarado si éste es el motivo por el cual Nixon regresó de California varios días antes de lo que tenía planeado.

Marsh Thompson, Secretario de Prensa de Agnew, manifestó ayer que el Vicepresidente quería poner al día a Nixon sobre la investigación federal de supuestos cargos según los cuales el Vicepresidente habría aceptado remuneraciones de contratistas cuando era gobernador de Maryland.

La Casa Blanca confirmó específicamente que Agnew pidió la reunión para discutir las acusaciones de que recibió soborno para la adjudicación de obras públicas y poner al Presidente al tanto de los últimos hechos.

En tanto los abogados de Nixon, en medio de un hermetismo total, preparan la apelación contra una orden del Juez Federal John Sirica que ordenó que Nixon le entregue grabaciones de conversaciones realizadas en la Casa Blanca relacionadas con el Caso Watergate. Nixon se opone diciendo que ello violaría el principio de la separación de poderes y la "confidencialidad" de las conversaciones presidenciales.

Frente a la sedición y las amenazas

SOLIDARIDAD MUNDIAL CON CHILE

De naciones de todos los continentes surge espontánea la adhesión al proceso revolucionario de nuestro país. Mañana paran trabajadores franceses en París.

PARIS, 1º (PL) — Etienne Fajón, miembro del Buró Político del Partido Comunista francés, declaró aquí que el pueblo de Francia manifestará con toda la fuerza que sea necesaria su solidaridad con el Gobierno y el pueblo chilenos.

El dirigente comunista francés, quien acaba de regresar de un viaje por Argentina y Chile, dijo que ese último país vive días difíciles a causa de la campaña de sedición y sabotaje.

Fajón, quien es además, Director del diario "L' Humanité", afirmó que encontró a un pueblo dispuesto a defender sus conquistas y que el respeto de la Constitución es uno de los principios seguidos por el Presidente Salvador Allende y su gabinete.

Añadió que existe una campaña terrorista emprendida por los grupos fascistas, en favor de un Golpe de Estado.

Sobre los peligros de una agresión externa, Fajón expresó que según pudo conocer en el mes de mayo, tuvo lugar en La Paz una reunión de militares bolivianos, paraguayos y brasileños con la presencia de un consejero norteamericano, en la que se trató de un eventual ataque a la frontera chilena.

Fajón precisó, sin embargo, que en opinión de los dirigentes del Partido Comunista chileno **"El vigor de la lucha popular hace más difíciles las tentativas de un Golpe de Estado".**

En el contexto de las acciones de solidaridad con Chile, se anunció que el lunes se efectuará en París un gran mitin unitario de apoyo a la Unidad Popular, patrocinado por las juventudes comunista , socialista y radical, y las centrales sindicales CGT y CFDT, las mayores de Francia.

EN ALEMANIA

BERLIN, 1º PL).— El diario "Tribune", órgano de los Sindicatos Libres Alemanes, destacó hoy que la causa de la Unidad Popular de Chile es una cuestión que atañe a todos los trabajadores del mundo.

Subrayó que las fuerzas contrarrevolucionarias en el país andino no se detienen ni siquiera ante el mas monstruoso crimen y abusan de la constitución, de la justicia, sobotean, aterrorizan y asesinan sin miramientos de índole alguna.

"Tribune" destaca que los enemigos del pueblo chileno saben que los progresos y éxitos de sus fuerzas democráticas tienen una extraordinaria importancia para el desarrollo positivo de todo el Continente Latinoamericano.

Por eso, puntualiza, los monopolios extranjeros y los oligarcas nativos intensifican sus ataques contra la Unidad Popular que preside Salvador Allende.

BULGAROS

SOFIA, 1º (PL).— El Comité Central de la Unión de Combatientes contra el Fascismo y el Capitalismo envió una carta a la Embajada de Chile en esta capital, expresando "profunda indignación" por "los intentos de la reacción chilena de derribar al gobierno elegido legalmente y establecer una dictadura fascista".

"Los antifascistas búlgaros -apunta la carta - seguimos con vivo interés la lucha heroica de los trabajadores de Chile". "Estamos convencidos que el pueblo de Chile, unido y cohesionado en torno al bloque de la Unidad Popular y dirigido por el ardiente demócrata y patriota, Doctor Salvador Allende, cortará el camino a la reacción", concluye el documento.

EN COLOMBIA

BOGOTA, 1º (PL). — "El imperialismo aviva las fuerzas más oscuras para preparar una sedición contrarrevolucionaria en Chile", denunció hoy la Unión Nacional de Estudiantes de Secundaria (UNES), en una declaración emitida aquí en apoyo de la lucha del pueblo chileno.

El documento, firmado por el Consejo Nacional Ejecutivo de esa organización, llama a todo el estudiantado y al pueblo colombiano a estar junto al pueblo de Chile, y a manifestar solidaridad con su causa. "Esa es también la causa de nuestros pueblos latinoamericanos explotados y oprimidos", agrega el llamamiento.

EN VIET-NAM.

HANOI (PL) El diario Ejército Popular" denuncia hoy, en un comentario, la intervención y las maniobras de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) contra el Gobierno de Unidad Popular de Chile.

Bajo el título las manos de la CIA en Chile, el cotidiano cita denuncias publicadas en los diarios El Siglo, Puro Chile y La Nación.

Cada día se ven con más claridad las manos de la CIA en Chile, dice el rotativo. Esta organización no sólo tienen a su cargo el financiamiento de los reaccionarios, sino que constantemente les transmite instrucciones.

El pueblo chileno -dice el matutino, finalmente- está convencido de su propia fuerza y apoyado por los pueblos progresistas del mundo, está decidido a luchar contra el imperialismo norteamericano, a defender el gobierno de la Unidad Popular y llevar adelante su causa revolucionaria.

EN CUBA

LA HABANA (PL) Los incidentes producidos en la ciudad de San Javier, provincia de Linares, por manifestantes del fascista Partido Nacional de Chile, como parte de la escalada golpista, son reflejados hoy por el matutino "Granma".

Los ultraderechistas chilenos llegaron a atacar los comercios que no se plegaron al paro nacional decretado por la Cámara de Comercio e intentaron tomar la sede de la Gobernación local y el edificio del Partido Socialista.

También refleja el periódico habanero la decisión del Gobierno de la Unidad Popular de cancelar la validez jurídica del gremio de dueños de camiones y su llamamiento al pueblo trabajador para poner en actividad todos los vehículos que se puedan movilizar.

BRITANICOS

LONDRES (PL). La Confederación de Sindicatos Británicos (Trade Union Congress, Tuc) respalda al Gobierno Popular del Presidente Salvador Allende en su lucha contra los fascistas y reaccionarios de Patria y Libertad y otros grupos de los sectores de extrema derecha.

Una declaración en esos términos fue difundida aquí por el Consejo Central de la TUC y enviada a la Central Unica de Trabajadores de Chile (CUT).

El documento señala también que el Consejo apoya a la coalición popular y a la CUT en sus derechos de mantenner su Gobierno en beneficio del pueblo.

La TUC cuenta con diez millones de afiliados.

En los últimos días los diarios londinenses han dedicado amplios espacios al desarrollo de los acontecimientos en el país latinoamericano, especialmente desde la renuncia del Jefe del Ejército General Carlos Prats.

Varios periódicos obreros y comunistas han dado a conocer su respaldo y simpatías hacia el gobierno chileno.

EN LA URSS

MOSCU (PL). Fotografías, cables y otros materiales que informan acerca de la situación en Chile ocupan lugares preferentes en las planas internacionales de la prensa capitalina.

El pueblo de Chile dice "El fascismo no pasará", "Chile medidas contra los saboteadores" y otros titulares encabezan notas que dan a conocer la decisión del Gobierno del Presidente Salvador Allende de acabar con la huelga ilegal y patronal de camioneros.

Pravda, órgano principal del Comité Central del PCUS, destaca en su página internacional la campaña de solidaridad con la **valiente lucha del pueblo y gobierno chileno,** que se desarrolla ampliamente en América Latina.

El periódico da a conocer los numerosos actos de solidaridad que han tenido lugar en Colombia, Costa Rica y otros países del Continente Latinoamericano.

Al mismo tiempo la prensa soviética informa ampliamente sobre las detenciones contra miembros de la organización fascista "Patria y Libertad", que participaron en una serie de actos terroristas.

TRABAJADORES SOVIETICOS

La prensa, radio y televisión continúan informando ampliamente acerca de actos de solidaridad con Chile celebrados en empresas industriales y agrícolas soviéticas.

El programa noticioso "Vremia", del primer canal de la TV soviética, que refleja diariamente los acontecimientos nacionales e internacionales más importantes, ofrece cada noche secuencias gráficas y reportajes fílmicos acerca de los sucesos que tienen lugar en Chile.

Ese importante programa noticioso también da a conocer los numerosos actos de solidaridad de los trabajadores soviéticos con el pueblo y Gobierno de Chile que tienen lugar diariamente en los centros laborales del país.

ACCION SEDICIOSA DE ITT Y KENNECOTT IMPIDE VIAJE DE ALLENDE

ARGEL (PL) — La ausencia del Presidente chileno Salvador Allende a la cita cumbre de no alineados emergió hoy aquí como una clara advertencia de los reales problemas del mundo en desarrollo.

Una escalada sediciosa de proporciones hizo virtualmente imposible el viaje de Allende, empeñado en realizar profundas transformaciones estructurales - en el marco de la legalidad vigente en su país- que desbrocen el camino para una futura construcción del socialismo.

Allende denunció la semana pasada que la conspiración contra Chile se originaba fuera de fronteras y se desarrollaba en el interior.

El corresponsal en Santiago del Semanario francés "Le Nouvel Observateur", precisó que parecía comprobada la participación allí de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de los Estados Unidos en recientes sabotajes y en el financiamiento de una prolongada huelga ilegal de dueños de camiones.

El paro ha ocasionado pérdidas al país por más de cien millones de dólares y desencadenó un sangriento terrorismo derechista como fuerza de apoyo.

En octubre pasado un paro similar causó pérdidas por 250 millones de dólares, según cifras oficiales, y perturbó seriamente el desarrollo industrial y agrario.

Si no es posible asegurar que el gobierno de los Estados Unidos esté trabajando directamente para derrocar a Allende -apuntaron hoy aquí especialistas latinoamericanos- hay suficientes pruebas de que la CIA y empresas trasnacionales como la International Thelephone and Telegraph (ITT) y la Kennecott Copper sí lo están haciendo.

Estados Unidos -subrayaron- ha sometido a Chile a un virtual bloqueo financiero y crediticio en represalia por la nacionalización de minas de cobre de propiedad norteamericana, efectuada hace dos años por Allende con el acuerdo unánime del Congreso y conforme a expresas disposiciones constitucionales.

Al optar por su propia vía al socialismo y recuperar sus riquezas básicas -derecho consagrado por la Organización de Naciones Unidas- Chile pasó a ser el segundo país latinoamericano receptor de asistencia financiera y crediticia norteamericana durante el anterior gobierno de Eduardo Frei, un democratacristiano conservador- a una nación virtualmente bloqueada.

Estos antecedentes decía aquí un observador latinoamericano - deberán tenerse en cuenta a la hora de que los Jefes de Estado y gobierno de más de 70 países No Alineados en representación de casi la mitad de la población mundial, tracen una estrategia política para el mundo emergente en la Reunión Cumbre que se inicia la semana entrante.

La sensible ausencia del Presidente Allende de la Reunión Cumbre de No Alineados -añadía- recuerda nuevamente quienes son los amigos y los enemigos del llamado Tercer Mundo.

CHILE EN MUESTRA DE LIBROS REVOLUCIONARIOS

Se inauguró en Buenos Aires, con asistencia de los embajadores de Chile, Perú y Panamá.

BUENOS AIRES, (PL) Con asistencia de los Embajadores de Chile, Perú y Panamá, se efectuó la representación oficial de la Nueva Colección de Libros "América Latina Libre y Unida".

La ceremonia se efectuó en el Salón del Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires, estando presentes el ex presidente argentino Héctor J. Cámpora y el rector Rodolfo Puiggros.

Los primeros volúmenes de la nueva colección están dedicados a los procesos revolucionarios y políticos de Chile, Perú, Panamá y Argentina. Cada tomó contiene discursos de Salvador Allende, Juan Velasco Alvarado, Omar Torrijos y Cámpora, respectivamente.

"Con estos cuatro libros -expresó el Rector Puiggros- esperamos que el pensamiento expuesto por sus autores sea el punto de partida para la gran obra que la Editorial Universitaria ha de realizar como instrumento de popularización de la labor de la Universidad.

En el acto también habló el Presidente de la Editorial Universitaria, Arturo Jauretche, quien dijo que la política publicista de esa institución es suministrar material técnico al estudiantado para un conocimiento más profundo de la coyuntura histórica en que se encuentran los países de América Latina.

Carta del Presidente a Boumedienne:

DEBE SER ESTIMULADO AFLOJAMIENTO DE TENSIONES

El Canciller Clodomiro Almeyda al viajar a Argelia para participar en la Reunión de países no alineados de tres continentes fue portador de una carta al Presidente de ese país Houari Boumendienne, enviada por el Presidente de la República.

En su parte principal dicha misiva expone el pesar que significó cancelar al Presidente de la República su viaje dando a conocer las razones, expresando

Ud., señor Presidente, triunfó plenamente en una empresa de este género. Yo estoy entregado, precisamente a la lucha por conseguirlo. En estos momentos, mi Gobierno sufre arteros ataques de fuerzas que defienden encarnizadamente sus privilegios. Ellas están siendo ayudadas desde el extranjero por el imperialismo, encarnado, sobre todo, en las grandes empresas transnacionales y sus protectores. La explotación abusiva de nuestros recursos básicos fue eliminada por la voluntad unánime de mi pueblo. Y ello ha resultado intolerable para dichas empresas, que solo piensan en el lucro y en el poder. Por tal razón, las dificultades que debemos enfrentar en estos momentos me obligan a concentrar toda mi actividad y todo, mi esfuerzo en esa batalla, que no dudo se decidirá en favor de Chile. De ahi mi imposibilidad de alejarme de mi país en estos momentos, lo que, le repito, me causa sentimiento y decepción.

En cuanto a la posición de Chile en esa reunión el Presidente Allende expresa:

Mi Ministro de Relaciones Exteriores, señor Clodomiro Almeyda Medina, me representará en la reunión de Jefes de Estados.

Le ruego le considere como mi enviado especial. El y la delegación de Chile defenderán los principios e iniciativas aprobados en Lusaka y Georgetown. Sabemos que el aflojamiento de las tensiones mundiales, que debe ser estimulado, proporciona grandes oportunidades para la acción del movimiento de los no alineados. Chile apoyará aquellas medidas que tiendan a vincular lo más posible a los miembros del movimiento en la espera política y en el campo económico. Damos gran importancia al robustecimiento de las asociaciones productoras de materias primas de los paises en desarrollo y a la creación de un organismo que signifique activar sus relaciones comerciales, teécnicas y financieras, tal como fue acordado en la reunión preparatoria efectuada recientemente en Santiago de Chile.



Boumedienne

En el hospital de la Fach:

INCOMUNICADO FONTECILLA POR EL MINISTRO CERECEDA

El Ministro Hernán Cereceda, que instruye el proceso por el atentado a las torres de alta tensión que dejó sin electricidad a 9 provincias del país, incomunicó a Manuel Fontecilla, miembro de "Patria y Libertad", actualmente internado en el Hospital de la FACH.

Fontecilla, uno de los autores materiales del asesinato del obrero de Concepción, Jorge Tomás Henriquez, en el mes de Marzo, perpetrado para extender las transmisiones de Canal 13 de TV, fue interrogado exhaustivamente por el Ministro Cereceda, pero en relación al atentado a las torres, ya que en él tambien tuvo destacada participación.

El militante de "Patria y Libertad", se encuentra en el hospital Militar luego que sufriera un accidente automovilistico donde fallecio Manuel Cessa, otro integrante de este movimiento.

Primer recuento de consecuencias.

NIÑOS MUERTOS A CAUSA DE LOS MEDICOS EN PARO

Sindicados los principales causantes de muertes de enfermos por abandono profesional.

Al planificado terrorismo que ha estallado en focos provinciales, promoviendo disturbios y terrorismo, se suma una nueva forma del "Operativo Acuña", organizado por el Presidente del Colegio Médico tendiente a destruir establecimientos hospitalarios, comenzando en Buin.

El saldo de niños muertos por esta decidida actitud golpista de la directiva del Colegio Médico ha comenzado a conocerse. La siniestra noticia conforma las declaraciones del Secretario Eduardo Cruz, que anunció "**que había que matar.**"

Los casos de niños que por haber tenido que ser devueltos a sus hogares antes de terminar un tratamiento o apenas convalecientes. Un caso dramático es el de la pequeña Astrid Guill Villalobos, que fue dada de alta en la posta de menores en Valparaiso, y al llegar a su casa se le declaró una bronconeumonia, que le produjo un rápido deceso.

A las denuncias al Dr Basterrica, que abandonó enfermos se suman los casos no atendidos por el Dr Oscar Montaner. Dos enfermos abandonados fueron Carmen Oyarce que falleció en la Sala de la Posta y el pequeño Jose Antonio Marambio en brazos de su madre cuando esperaba inutilmente que dicho facultativo se apiadara de la situación.

Se agrega el caso del niño Esteban Corbalán que en Sermena no contó con la atención de ningún pediatra.

Contrasta el esfuerzo de los medicos del Frente Patriotico que están trabajando con recargos increibles.

CARTAS AL DIRECTOR

Compañero Director.

Las innovaciones impuestas por nuestra realidad socioeconómica, ha roto moldes tradicionales de conceptos, con respecto a lo educacional.

Existia la creencia que por el hecho de obtener un diploma, el profesional debia transformarse en un funcionario más dependiente del Estado porque antes el hijo del trabajador, agricola no tenia oportunidades de acuerdo a sus conocimientos. Tampoco la tenian los demás profesionales que trataban de trabajar en las actividades privadas.

Supongamos que el Técnico regresaba al campo y solicitaba trabajo en el fundo donde vivia. Se le ofrecian cargos de: Establero, Llavero, Bodeguero, Quesero, etc., pero con rentas análogas a la de los inquilinos y tampoco podian modificar los sistemas impuestos, por muy atrasados que fueran, porque todo lo orientaba el dueño del predio.

Con estas perspectivas eran muy pocos los que regresaban al campo por la falta de oportunidades, producto de la ceguera patronal, reacia a los progresos tecnológicos. Ellos creian que copiándole al vecino o consultando con expertos, podian avanzar aún cuando no contaran con elementos eficientes para poner en práctica tal o cual idea.

En la actualidad se educan y preparan en las Escuelas Técnicas Agricolas, cientos de hijos de asentados, quienes poseen la responsabilidad de la tierra entregada para trabajarla y ellos PRECISAN la ayuda de estos profesionales, porque no están capacitados aún para administrarla, conforme a las nuevas orientaciones técnicas.

No dudamos que hubo buenos agricultores y hay buenos asentados, pero eran y son los menos para cumplir con las actuales exigencias.

Las Escuelas de Técnicos Agricolas preparan a los futuros profesionales para que regresen al agro, porque lo que se precisa son técnicos en producción y no burócratas que incluso no viven en el terreno, lo que es inaceptable.

El trabajo en el campo es de atención permanente, no hay horario para que se produzcan transtornos y se precisa en ese instante el concurso profesional, porque si se espera que llegue el técnico para resolverlo puede que hayan muerto 20 vacas, se haya quemado una viña o una arboleda, o infectado una engorda de 10.000 o más broiler con New Castle. Todo esto significa pérdidas por millones de escudos, más la disminución de la producción.

Los alumnos que estudian en las Escuelas Agricolas y no posean vocación por el agro tienen la oportunidad de seguir otras carreras, después de rendir su prueba de aptitud académica y asi lo están haciendo muchos.

Actualmente egresan profesionales agricolas no solamente del Ministerio de Educación, sino que además de las Universidades de Chile - Católica - Técnica - Austral Concepción etc. además de las Escuelas Particulares Agricolas, tanto superiores como a nivel de mando medio y la mayoria de los egresados opta por ocuparse en las organizaciones estatales, Corfo, Cora, Indap, Sag, etc. con el objeto de asesorar a los trabajadores agricolas en las diferentes manifestaciones que conforman las responsabilidades del agro.

Nosotros creemos que estos conocimientos encontrarian más eco si fueran recibidos por los Técnicos Agricolas residentes, hijos de los asentados o contratados por éstos, porque los conocimientos que ellos poseen los facultá para darles su verdadera interpretación en beneficio del real mejoramiento de la producción.

Carlos A. Ramírez S.
Técnico Agricola ITA.

Nota. El autor de esta crónica lo es también, de 3 libros y de la reforma de la enseñanza agricola de grado medio, además de fundador de la Asociación de Técnicos Agricolas de Chile.

DECLARACION

El Directorio del Banco Central de Chile en Sesión N° 2.368, celebrada el día 29 de agosto en curso, acordó por unanimidad, protestar por las torpes, infundadas y lesivas declaraciones de prensa y radio relacionadas con los envíos de Remesas en Moneda Extranjera al exterior, operaciones que en uso de sus facultades realiza normal y periódicamente la Institución.

Hace presente además que sus funcionarios señores Miguel Muñoz S., Gerente-Tesorero y Marcial González C., Director de Financiamiento Externo, dieron estricto cumplimiento a la misión que les fue encomendada.

Por último, lamenta esta campaña insidiosa en contra del Banco Central, que busca dañar su prestigio y respetabilidad en el exterior, razón que ha justificado oficiar al señor Ministro del Interior para que deduzca las acciones criminales pertinentes.

BANCO CENTRAL DE CHILE

“PROFESIONALES DE COBRECHUQUI JUNTO A LA PATRIA Y CONTRA LA SEDICION”

A LA OPINION PUBLICA

" Los profesionales de la Cía. de Cobre Chuquicamata, que suscriben la presente, consideran como ineludible deber moral el pronunciarse sobre las inserciones que en los medios periodísticos han publicado algunos colegios profesionales de Chile.

El texto de estas declaraciones contiene un extenso y discutible análisis de la situación política porque atraviesa el país, sobre cuyo sentido no existe unanimidad ni aún siquiera una clara mayoría que lo suscriba.

Ha sido tradición de los colegios profesionales el respetar sus leyes orgánicas en el sentido de dedicar su actividad a velar por el progreso y prestigio de las profesiones y por su regular y correcto ejercicio, evitando todos aquellos planteamientos de carácter religioso o político que pudieran significar una división en los colegiados y, en definitiva, un desmedro de la profesión.

Es por ello que los suscritos no pueden menos que lamentar que algunos colegios profesionales abrogándose facultades que no les corresponden se permitan, no solamente pretender arrastrar a sus colegiados hacia determinadas posiciones políticas, sino que, además, planteen en forma audaz e irresponsable una petición de renuncia de su alto cargo al señor Presidente de la República para que él pase a ser ejercido por lo que autocalifican de "Gobierno democrático", con lo cual pretenden irrespetuosamente descalificar la gestión del actual Mandatario.

Nuestra tradición de democracia política señala claramente las vías constitucionales y legales por las cuales debe expresarse la opinión del país. Ninguna de esas vías pasa por los colegios profesionales, por lo que estos, al aceptar posiciones de contingencia política están quebrantando nuestra tradición democrática, introduciendo la división entre sus colegiados. La división de los profesionales provocada por estas actitudes constituye una negación de los fines para los cuales fueron creados los colegios profesionales, lo cual nosotros no podemos aceptar pasivamente por respeto a nuestra dignidad y en defensa de los más altos intereses de nuestras profesiones y de la nación que sólo se pueden basar en el respeto irrestricto de los principios fundamentales de convivencia social y de la ética profesional.

Quienes trabajamos en la Gran Minería del Cobre, haciendo ingentes esfuerzos por establecer las bases de nuestra independencia económica que tienen su origen en la nacionalización de nuestra riqueza, no podemos menos que repudiar las actitudes de colegios profesionales que con o sin intención de hacerlo, en los hechos quiebran nuestra unidad de esfuerzos en la construcción de una patria libre y soberana.

Por lo anterior repudiamos:

1.- Que se tomen por los colegios profesionales y más concretamente, por los colegios médico y de ingenieros, resoluciones y actitudes políticas que van más allá de sus estatutos y lo infringen; y

2.- Que se tomen posiciones políticas contingentes introduciendo la división entre colegiados, lo que vulnera la ética profesional.

Por lo tanto, acordamos:

1.- Iniciar una campaña nacional que una a todos los profesionales en las grandes tareas con que nos desafía el destino histórico del país.

2.- Aunar todos nuestros esfuerzos por la construcción de una patria digna, libre y soberana, que es dueña de sus riquezas y que pueda proporcionar al pueblo el destino que se merece.

Chuquicamata, 31 de agosto de 1973.

INGENIEROS.-

Claudio Virgilio
Héctor Hormazábal
Saúl Labra
Jaime Alday
Luis Wilson
Carlos Varela
Luis Hevia
Sabdiel Mella
Eduardo Ruz
José Escauriaza
Juan Díaz
Jorge Pizarro
Rubén Torres
Germán Nicklas
Carlos Valenzuela
Omar Rodríguez
Roberto Luchsinger
David Silberman G.
Claudio Friedman
Juan Gandulfo J.
Carlos Encalada R.
Carlos Avendaño
Carlos Leal
Ignacio Corral
Alejandro Arnes

Juan Grimalt
Enrique Staplefield
Nélson Leal
Mario Bustamante
Caupolicán Meza
César González
Aldo Millas
Patricio Torrejón
Mario Faúndez
Leonel Ossandón
Eugenio Aranda
Larry de La Fuente
Andrés Reghezza
Ramón Fritz
Juan Lagos
Adolfo Borda
Bernardo Jorquera
Luis López
Juan Sepúlveda
Carlos Cordero
Ricardo Saavedra
René Muñoz
Jorge Gastelo
Víctor Valenzuela
Milton Figueroa
Haroldo Cabrera
José Brassea
Pedro Torrent
Héctor Salgado
Rubén Loyer
Juan Moller
Boris Yáñez
Pedro Jofré G.
Fernando López.

MEDICOS

Homero Vásquez
Alejandro Disi
Enrique Contreras
José Arriagada
Tomás Garrido
Inés Verna
Hermes Vallejos
María E. Nocetti
Tulio Acevedo
Ricardo Saavedra
Arturo Morales
Fernando Guijón
Jorge Seguel
Nilo Carvajal
Luis Rodríguez
Fernando González
Leoncio Tay
María Luz Aguirre.

MATRONAS

Mariane Anderson
Esperanza Cartagena

ENFERMERAS

María I. Araneda
Ercilla Berrueta
Elfrida Guzmán
Norma Hernández
Nieves González
Sonia Núñez
Alicia Mella
Florencia Parga
Egidia Lucavecci

ARQUITECTOS Y CONSTRUCTORES CIVILES

Alfredo Stange
Juan Pimentel
Milio Canessa
M. I Rosa Castro
Rosemarie Báez
Gabriel Migueles
Víctor Oliva
Florencio Macci
Gabriel Gomila
Carlos Poblete
Herman Maldonado.

INGENIEROS DE EJECUCION Y TECNICOS.

René Zúñiga
Daisy Paredes
Luis González

Pedro Soza
Oscar Piderit
Arturo Lillo
Benito Villalobos
Sergio Lara
Alfredo Strange

Simón Matamala
Manuel Rojas C.
Raúl Díaz V.
Manuel Cea M.
Juan Valdivia
Daniel Varas
Félix Santibáñez
Rolando Araya
Carlos García
Jaime Bolados
Gustavo Orrego
Raúl Verdejo
Carlos Echeverría
Pedro Cisternas
Juan Arce
Lorenzo Ocampo
Gabriel Galleguillos
Domingo Araya
Waldo Ossandón
Jorge Huerta
Víctor Donoso
Luis Correa
Sergio Máximo
Jorge Pinto
Eduardo Marín
Reinaldo Meza
Lupercio Olivares
Pedro Cortés
Lautaro Paiva
Emanuel Ahumada
Carlos Poblete
Mario Soza
Justo Mora
Guillermo Carpenter
Osben Pizarro
Rosamel Valenzuela
Carlos Bolado
Juan Castillo
Marcos Contreras
Raúl Díaz
Juan Muñoz La Rivera
Javier Valdivia
Bermans Vigorena
Félix Santibáñez
Rolando Araya
Carlos García
Osvaldo Valenzuela
Juan Miranda
Pedro Oteíza
Jaime Muñoz
Nora García
Lautaro Mallea
Carlos Parada
Susana Bustamante
Carlos Valdivia
Víctor Olmedo

Waldo Puentes
Manuel Cortés
Aldo Urízar
René León
Hugo Galleguillos.

ASISTENTES SOCIALES

Natalia Espinoza
María A. Avendaño
Yolanda Aranibar
Beatriz Faune
Sonia Trivelli
Isabel Ferrer
Rosario Mayorga
Iris Ledesma
Yolanda Ossandón
Washington Alcalde.

EDUCADORAS DE PARVULOS

Rosa Grego
Gloria Encina
Miriam Rojas

ARTISTAS

Gonzalo Palta
Fernando Gallardo
Fanny Martínez
Francisco Aristía
Julio López

PROFESORES

Luis Celedón
David Villalobos
Gabriela Aguirre
Sara Amaya
Graciela Yáñez
Héctor Fres
Guillermo Pena
Luis Jacob
María Arancibia
Gladys Pastén
Amilde Quispe
Silvia Amado
Patricia Herrera
María Adelan Kreither.
José Banda.

SICOLOGOS

Sonia Toro
Chety Espinoza
Juan P. Toro
Luis Alberto Vásquez
Carlos Arriagada

NUTRICIONISTAS

Deisy Ross
Lucinda Vega
Cristina González
Fresia Carvajal

DENTISTA

Luis Gastelo

TECNOLOGOS MEDICOS

Manuel Suárez
Rodolfo Gutiérrez
Jorge Abarca
Lucía Rivera.

FONIATRA

Luisa Uribe

ABOGADOS

Eulogio Moyano
Pedro Cortez
Jorge Quiñones

PERIODISTAS

Ernesto Tapia
Felidor Contreras
Carlos Berger
Patricia Puccio
María A. Silva
Julio Valderrama
Héctor Segura

SOCIOLOGOS

María Luisa Tarres
Francisco Zapata
Marcelo Schilling

CONTADORES

Ernesto Iligaray
Ricardo González
Ricardo Ireland
Sergio Galarce
Sergio Morales
Jorge Sáez
Edwin Flores
César Parra
Silvia Díaz
Manuel Orellana



Clodomiro Almeyda.

Presidida por C. Almeyda:

PARTIO DELEGACION A CONFERENCIA DE PAISES NO ALINEADOS

A las 08.37 horas de ayer partió rumbo a Argelia el Canciller Clodomiro Almeyda, quien representará a Chile en la conferencia de países no alineados a realizarse en ese país.

"Con especial interés y voluntad política nos dirijimos a Argel, para tomar parte en las deliberaciones de la reunión de ministros, y, posteriormente, de jefes de estado de los países no alineados", señaló Almeyda antes de abordar el avión en Pudahuel.

"Este evento tiene la importancia de ser una instancia de reflexión, y toma de decisiones por parte de los países de Africa, Asia y América Latina, que conocen los obstáculos y dificultades de los pueblos pertenecientes al Tercer Mundo, para salir al paso a las manifestaciones del imperialismo en la época actual".

Se busca conquistar la autonomía económica

Agregó luego que "Chile concurre a este encuentro como uno más, pero no podemos ignorar que nuestra presencia da un testimonio inmediato y orientador de las dificultades que un pueblo afronta, desde dentro y desde fuera, cuando pone en marcha un auténtico proceso de cambios".

Sobre la ausencia del Presidente Allende a la conferencia, dijo el canciller que éste "no podrá estar presente en esta conferencia, pero su ausencia es otro antecedente a considerar por los pueblos postergados, como ejemplo de las barreras que surgen cuando, además de la independencia económica, se busca conquistar la autonomía económica. Muchos de los temas a discutir en Argel tienen directa relación con nuestro proceso revolucionario". "Por eso —concluyó— estamos seguros que el pueblo chileno y su clase trabajadora seguirá con particular interés los debates que allá se den y los avances que en la lucha antiimperialista impliquen las decisiones que en esa conferencia se adopten".

LA REBELION DE LOS JOVENES

Un Foro sobre "¿Por qué se rebelan los Jóvenes?" se desarrollará el próximo lunes 3, en la sede de la Sociedad de Historia y Geografía, Londres 65, a las 19 horas.

Auspiciado por el PEN CLUB intervienen Luis Droguett, Hermelo Aravena y Luis Meléndez, Chela Reyes, Luis Arenas y otros, para examinar el libro de Arturo Piga, Jefe de la oficina UNESCO en Chile, que lleva ese título.

Están invitados estudiantes universitarios y de educación médica.

Dicen socialistas:

ES POLITICO CONFLICTO EN JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR

COMO UN MOVIMIENTO con objetivos políticos claramente contrarrevolucionarios, calicaron los socialistas de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, el conflicto que actualmente se registra en esa organización.

En una declaración, los socialistas señalan que las intenciones del dirigente Larroucau y la pandilla de oportunistas que le secundan, no son otros que paralizar el servicio; engañar, confundir y arrastrar a los trabajadores de la Junta a la escalada golpista, sediciosa que vienen impulsando contra la clase obrera y el Gobierno Popular; estimular la descomposición técnico -administrativa y financiera de la Junta.

Agrega la declaración que el quehacer de los trabajadores de la Junta hoy debe ser apoyar firme y decididamente la lucha reivindicativa, exigiendo a quienes corresponda la solución del petitorio económico, el que debe contemplar mayores aumentos a las manipuladoras, auxiliares de servicios menores y de los últimos grados de la escala administrativa; que este aumento lo financien los grandes explotadores del país y no los propios trabajadores con impuestos indirectos, nombramiento a la brevedad de los interinos y suplentes que están sin pago.

Además, deben denunciar y desenmascarar a los oportunistas y sectarios que impiden que el sector de izquierda participe en ANFAE en los cargos que democráticamente les corresponden por mandato de la base y que los contrarrevolucionarios le han arrebatado, impulsar la vuelta inmediata al trabajo, pues las conversaciones van por buen camino y en un clima de armonía y buena intención del Ejecutivo y finalmente, asistir en masa a las asambleas sindicales haciendo presente esta plataforma de lucha.

Ministro Cademártori al Comercio Detallista:

"EL GOBIERNO HA CUMPLIDO TODOS SUS COMPROMISOS"

El Ministro de Economía, José Cademártori, respondió ayer a la carta que le envió la Confederación del Comercio Detallista Establecido, en la cual se plantea la posición global del citado organismo sobre los problemas que preocupan al comercio. El Ministro señala, en su respuesta, que la carta que le envió el día 29 la Confederación es el primer y único documento escrito que recibió al respecto.

En su respuesta, el Ministro se refiere a todos los asuntos que le planteó la Confederación y reitera la posición del Gobierno de atenerse a los términos de la llamada Declaración del 5 de noviembre de 1972. "Es necesario recordar -señala Cademártori- que esta Declaración entraña compromisos del Gobierno respecto del sector comercial fundados en que, por otra parte, los comerciantes se atendrán a las normas legales y reglamentarias vigentes y encuadrarán su acción a los programas de distribución que el Gobierno ha adoptado. Supone, por tanto, la mencionada Declaración, reciprocidad en el cumplimiento de sus enunciados.

ENERGICA RESPUESTA.

Los puntos centrales de la respuesta del Ministro Cademártori son los siguientes:

Sobre lo afirmado por la Confederación en el sentido que el Gobierno no ha cumplido con el compromiso de mantener la urgencia al proyecto de Ley sobre definición y garantías para la pequeña y mediana empresa, el Gobierno está en condiciones de "pedir de inmediato la urgencia del proyecto de ley que define y da garantías a la pequeña y mediana empresa".

Sobre CENADI (ex CODINA) la Confederación afirma que el Gobierno "violó el compromiso que había adquirido" para asegurarle a ese organismo un abastecimiento oportuno y no privarla de su representación actual. Cademártori recuerda que la posición del Gobierno sobre CENADI analizaba el problema de conjunto y en los diversos y complejos aspectos que su situación involucraba. Dice el Ministro "El Gobierno ha cumplido los compromisos de excluir a CENADI de la lista de empresas que pasarían al área social. En cuanto a su abastecimiento oportuno y al mantenimiento de sus representaciones, ello estaba condicionado a la coordinación de esta empresa con las empresas distribuidoras del Area Social para atender al comercio detallista y a la integración a la Comisión Nacional de Abastecimientos, la que habría de crearse en el plazo de 30 días". Subraya que aún CENADI no se coordina con los distribuidores estatales. Más aún es lamentable -agrega- que el gremio haya expresado una opinión totalmente adversa a aprobar el proyecto de ley enviado por el Ejecutivo que crea la Dirección Nacional de Distribución y Comercialización, es decir, justamente el organismo que permitirá lograr esa comercialización. En relación a este punto, tal como se ha planteado en otras oportunidades el Gobierno está llano a acoger las observaciones que el gremio desee formular sobre el articulado del proyecto, sobre la base de la aceptación general de la necesidad de legislar en la materia".

Respecto a lo planteado por la Confederación sobre el envío de un proyecto de ley que aclara la naturaleza jurídica de la Caja de Previsión de los Comerciantes, el Ministro expresa que, habiendo discutido el punto con los dirigentes del Registro Nacional de Comerciantes, éstos se manifestaron de acuerdo con la fórmula que les propuso y que quedó expresada así: "El Gobierno está en condiciones de enviar de inmediato un proyecto de Ley al Parlamento, que modifique la Ley Nº 17.592, que establece la calidad jurídica de la Caja de Previsión de los Comerciantes. Las modificaciones a esa Ley se formularían en el proyecto citado y expresarán las instrucciones impartidas por el Presidente de la República en presencia de don Carlos Briones, Superintendente de Seguridad Social y de los representantes de la Caja".

REGISTRO DE COMERCIANTES

Sobre la modificación del Reglamento del Registro Nacional de Comerciantes, en el Memorándum entregado por el Ministro a los dirigentes de ese organismo se fijó así la posición del Gobierno: "En relación al Reglamento del Registro Nacional de Comerciantes, Pequeños Industriales y Artesanos de Chile, se incorporará al proyecto de ley anteriormente mencionado, los artículos necesarios para modificar dicho reglamento, según las modificaciones que el propio Registro propondrá al Ministro de Economía".

En otro aspecto, el Ministro señala que existe la disposición de acelerar al máximo los trámites para la aprobación de la personalidad jurídica para Centrales de Compra y Cooperativas de Ahorro y Crédito.

Respecto al planteamiento de la Confederación contrario a las JAP, el Ministro reitera que las funciones de estos organismos legales han sido profusamente difundidas y esclarecidas. Subraya que ha sido y es invariable la posición del Gobierno en orden a que no compete a los organismos comunitarios la tarea de distribuir ni la de comercializar, y que existen mecanismos de Gobierno - a los que el gremio tiene acceso- que permitan examinar y resolver problemas que se puedan generar por acciones de estos organismos que trasciendan su esfera de actividades. "En términos concretos -dice el Ministro- la Secretaría Nacional de Distribución y DIRINCO acogerán, por instrucciones del Ministro, las denuncias que Uds. puedan hacer y realizarán las investigaciones del caso".

Los otros puntos de la respuesta del Ministro están referidos a los problemas del abastecimiento directo, a las remuneraciones en especie en empresas e industrias del AREA SOCIAL y a otros asuntos.



José Cademártori

ASESINAN A DOS BRIGADISTAS DE LA PATRIA

Otra muestra de la desesperada posición terrorista de los grupos fascistas que pretenden imponerse por medio del terror.

Otros cuatro jóvenes quedaron heridos graves internados en la Posta del Hospital El Salvador.

UN CRIMINAL ATENTADO que dejó como saldo dos jóvenes muertos y cuatro heridos graves, provocaron las hordas fascistas de Patria y Libertad y del Comando Rolando Matus en una nueva ofensiva de su asonada terrorista, esta vez dirigida hacia los voluntario de la Patria que están trabajando para paliar los problemas causados por la huelga de los transportistas.

Eduardo Moreno, de 40 años de edad, militante del Partido Comunista, y Guillermo Godoy, de 25 años, militante de las Juventudes Comunistas, resultaron muertos y otros cuatros jóvenes brigadistas heridos graves e internados en la Posta del Hospital El Salvador, cuando el camión en el cual abastecían de harina a los pobladores del sector Lo Barnechea, en trabajos voluntarios, fue encerrado por varios vehículos, lo que hizo perder su control al chofer, volcándose.

El criminal atentado contra los brigadista de la patria se registró en La Dehesa esquina de Raúl Labbé, cuando el vehículo de los voluntarios, la mayoría de los cuales eran estudiantes de la Universidad de Chile y miembros de la Fech se encontraban realizando labores de reparto de harina y de otros víveres a los habitantes de ese sector.

REPUDIO

La muerte de los brigadistas y el saldo de heridos que dejó la cobarde agresión causó de inmediato una reacción de repudio por parte de los pobladores de Lo Barnechea, que han sido testigos en repetidas oportunidades de atentados cometidos por elementos mercenarios al servicio del fascismo.

María López Catalán, de 42 años de edad, que se abstuvo de informar su dirección por miedo a represalias y que se negó a ser fotografiada aduciendo por miedo los mismos motivos, dijo: **"Yo, como madre de cuatro chiquillos, dos de los cuales también son estudiantes universitarios, creo que ha llegado el momento en que el Gobierno aplique una verdadera mano dura en contra de estos criminales. Si ya tenemos en la cárcel a su líder máximo, el famoso Thieme, ahora, nada costaría eliminar definitivamente a todos estos fanáticos".** Posteriormente agregó: **"A esto han llegado estos criminales en su torpe manera de tratar de botar al Gobierno Popular. Yo creo que todas las madres de Chile, sin diferencia de partidos políticos, estamos en contra de ellos, y los repudiamos".**



PRACTICAMENTE desarmado quedó el vehículo en que los voluntarios de la patria repartían alimentos, debido al cobarde atentado de que fue víctima. La foto es elocuente al respecto. En primer plano, un poste y una rueda. Más atrás, el cadáver de la otra víctima de este hecho.



ESTADO en que quedó el vehículo en que viajaban los voluntarios de la Patria vilmente asesinados por los reaccionarios fascistas, al hacer volcar la camioneta en que andaban repartiendo alimentos para el pueblo. Junto a la rueda delantera, aparece el cadáver de uno de los infortunados trabajadores.

4 de septiembre – TERCER ANIVERSARIO DEL TRIUNFO POPULAR

UNIDAD Y COMBATE CONTRA EL GOLPISMO

LA PATRIA VENCERA

el pueblo marcha en cuatro columnas de la victoria

5 derrotas y 1 victoria en la maleta:

BUSCANDO "EL REPOSO DEL GUERRERO" LLEGO COLO COLO

Los integrantes de la delegación alba coinciden en sus declaraciones: hicieron mella los cinco meses de intenso bregar. . . Gálvez: Caszely me había pedido que lo vendiera en España.

Llegó Colo Colo. . . ¡Que diferente el recibimiento!. . . ¿Diferente a qué?. . . Al del otro día cuando la Copa Libertadores lo puso en la órbita de los mejores.

Aquella vez perdiendo se había vendido cara una derrota; incluso alcanzando a bordear la consagración.

La gira que terminó ayer, para el aficionado, fue otra cosa. Tal vez fue el gran error del equipo colocolino y el enfriamiento de esa magnífica campaña alba en la última versión de la Libertadores.

Por eso fue que al aeropuerto de Pudahuel no llegó nadie de aquella legión que los fue a esperar cuando se consagraron en la final con Independiente.

LA LLEGADA

Apenas pasado de las 14.00 hrs., el SAS que venía de Europa, aterrizó con la delegación chilena de Colo Colo.

Había que escoger rápidamente los personajes para las entrevistas. . . Tal vez Luis Venegas, por ser el preparador físico del equipo y por ser esta la principal razón de las derrotas de Colo Colo...

LUIS VENEGAS

Para nosotros, el profesor Luis Venegas tenía que ser la primera personalidad que abordáramos...

¿Qué pasó con el estado físico, profesor?.

Aclaren la pregunta.

¿Qué le pasó a Colo con su falta de fuerzas?.

A Colo Colo le pasó lo que corresponde luego de cinco meses de sacrificios sin ninguna tregua. Desde marzo que los muchachos no han parado. En Europa, no se puede dar ventajas en este aspecto, de ahí los resultados".

¿Colo Colo no es tan malo como parece a través de los cables?.

(Con risas)... No, jamás, Colo Colo sigue siendo la misma potencia que juega en Chile. Lo malo es que el bajón se produjo por esos lados. Pero el equipo tenía que esperar un relajamiento... Ahora viene el repunte, siguiendo con el proceso".

¿Qué vio en Europa que le haya servido?.

Por ejemplo

Del estado físico.

"¡Ah... Los ví en su salsa a los "niñitos" esos. Vi lo que muchas veces había apreciado en partidos, películas y comentarios. Pero les voy a advertir que hay una enorme diferencia entre fuerza y malintención. Encima, los pésimos arbitrajes no pueden ser más malos en España. Por eso me atrevo a decir que estamos en la línea de los grandes equipos. Nos ganaron con otras armas en situación desmejorada para nosotros".

HECTOR GALVEZ

Otro que tenía interés para nosotros era el Presidente del club albo, Héctor Gálvez Aravena... La pregunta sobre Carlos Caszely se imponía: Nos interesa algo sobre la venta de Caszely, Presidente...

Inmediatamente les explico... Yendo un poco más atrás, en este mismo aeropuerto, Carlos me dijo, "Don Héctor, si por casualidad alguien se interesa por mí en el extranjero y ese país es España, le ruego me dé todas las facilidades para quedarme allá... Y la suerte de Caszely quiso que fuera el Levante de España el que le ofreciera contrato. 130 mil dólares, cantidad superior a cuantas le habían hecho. Se le dieron las facilidades y se sacó el compromiso de tenerlo en la Selección para jugar contra URSS o cualquiera que esté en nuestro camino".

¿Humillantes las derrotas con los equipos de 2°?.

"Aunque les parezca increíble, lo que cuenta allá son los resultados ¿cómo explicarían ustedes que el Ajax, campeón del mundo, registre derrota en sus encuentros con cuadros de Segunda?... Además, allá juegan mucho más de lo que ustedes creen, son verdaderas potencias".

¿Gustó Colo Colo, a pesar de las derrotas?...

Si mis palabras no fueran suficientemente convincentes, aquí traigo los compromisos contraídos con TORCAL y CIA. para volver por esos lados el próximo año. A propósito de Torcal y Cia., mucho les agredecería que lo destacaran. Torcal es la empresa más solvente que he conocido en mi vida. Jamás Colo Colo sufrió un retraso en ningún orden de cosas, anduvó puntualmente en las salidas y llegadas y se le dedicó a mi club toda la atención que fue posible".

¿Y ahora qué pasa?.

Lucho no quiso seguir en gira porque consideró oportuno parar. El es el encargado del equipo y creo que tiene razón al determinarlo así. Es lógico que ahora los muchachos descansen como corresponde y después de nuevo a trabajar".

Antes de que se vaya, ¿cómo anduvo la gira, en lo económico?...

Muy, pero muy bien"....

Eso indica que los dólares siguen su alegre danza sin saber hasta cuando bailarán.

Las preguntas no siguieron con el Presidente, porque éste con mucha diplomacia dijo de pasadita... ¿Podré llegar algún dia a la aduana?....

OTROS VIAJEROS

Luis Alamos dijo que Colo Colo había sentido el cansancio de la campaña 1973 y para nadie debía ser un misterio la baja física del cuadro albo.

Carlos Caszely explicó que su traspaso al Levante era una operación que lo llenaba de regocijo. Levante, además, es una poderosa institución, como que pagó al contado los 130 mil dólares del pase.

Y medio cargados a los paquetes, para no terminar con la tradición de las delegaciones chilenas, el cuadro albo continuó rumbo al hogar.



EL PROFESOR VENEGAS, solicito como siempre, conversó con LA NACION: "fué un bajon presupuestado"...



La mayoría de las cargas, las gestó Ferroviarios, a través del puntero izquierdo Lara, quién resultó un problema sin solución para la lenta y confundida defensa linarense.-

CATEGORICO TRIUNFO DE FERRO SOBRE LISTER: 5 POR 0

Cancha: Estadio San Eugenio.

Arbitro: Patricio Andrade.

Equipos. Ferroviarios (5).- Rivera; Cristi, Pinto, Esquivel y Alamos; Eyzaguirre y Vuscovic; Córdova, Méndez, Jeria y Lara.

Lister Rossel (0).- C. Cisternas; Medina, Arredondo, Parada y Lastra; Herrera y Bueno; Venegas, Carrasco, Donoso y H. Cisternas.

Goles: Primer tiempo: 30 minutos, Méndez. Segunda etapa: 2 minutos, Jeria; 25 Méndez; 30 Pinto y 41 Méndez.- Resultado final: Ferroviarios 5; Lister Rossel 0.-

—0— —0—0—

El resultado ahorra comentarios. Ferroviarios, muy superior en ataque, y también mejor "ajustado" entre medio campo y defensa extrema, no tuvo mayores problemas para superar categóricamente a Lister Rossel de Linares cuyas posibilidades, prácticamente se esfumaron al comenzar el segundo período.

Antes de esto, es decir durante toda la primera etapa, el match fué equilibrado y dentro de este equilibrio, con un futbol algo más claro en ataque de parte del elenco ferroviario. Sin embargo, el segundo gol "carrilano" obtenido por Jeria (muy habil y dinámico) modificó totalmente la "cara" del match, que ya dejó de ser equiparado, para transformarse en una lucha abiertamente desigual, en cuyos "trazos" lo unico que pudo darle cierta equiparidad, fue la excelente faena del meta linarense, Cisternas, quien atajó todo lo que podia atajar y mucho más.

En el hecho, el partido fué como una suerte de peloteo entre el meta Cisternas y el ataque de Ferroviarios, con las consiguientes desventajas para el cuadro sureño, que aparte de haber tenido un medio campo, flojo sin gravitación, careció de una retaguardia extrema, de siquiera relativa firmeza.

Sin exagerar cada carga de Ferroviarios, sobre todo las gestadas por la punta izquierda, pudo haberse transformado en goles y si ello no ocurrió, fue lisa y llanamente, porque la debilidad de la extrema defensa linarense, la compensó el excelente trabajo del meta Cisternas. A él y a nadie más que él se debe que el equipo sureño, no hubiera sido derrotado por una cuenta mucho más abultada.-

La voz conciliadora de Bibiano Magdaleno:

"EN COLO COLO ESTOY ENTRE LOS MIOS..."

Por Jorge Fernández Ríos.

Los vivaces ojos de Bibiano Magdaleno parecen escaparse del cristal de los lentes, cuando responde a una pregunta que muchos se hacen: ¿por qué siendo español de nacimiento, escogió a Colo Colo como centro de sus afecciones deportivas?

—Verá usted. Hay en esto una razón de consecuencia. Soy hijo del pueblo, y como en el pueblo, en el alma del pueblo "vive" Colo Colo, es natural que yo sea colocolino y que continúe siéndolo no obstante que haya resuelto renunciar al cargo de director del club. . Esto, que quede bien en claro. Renuncié al cargo directivo, pero no a mi condición de socio. . Esta la mantendré mientras pueda mantenerla. . .

En la respuesta queda flotando otra pregunta: ¿por qué renunció al cargo de director?

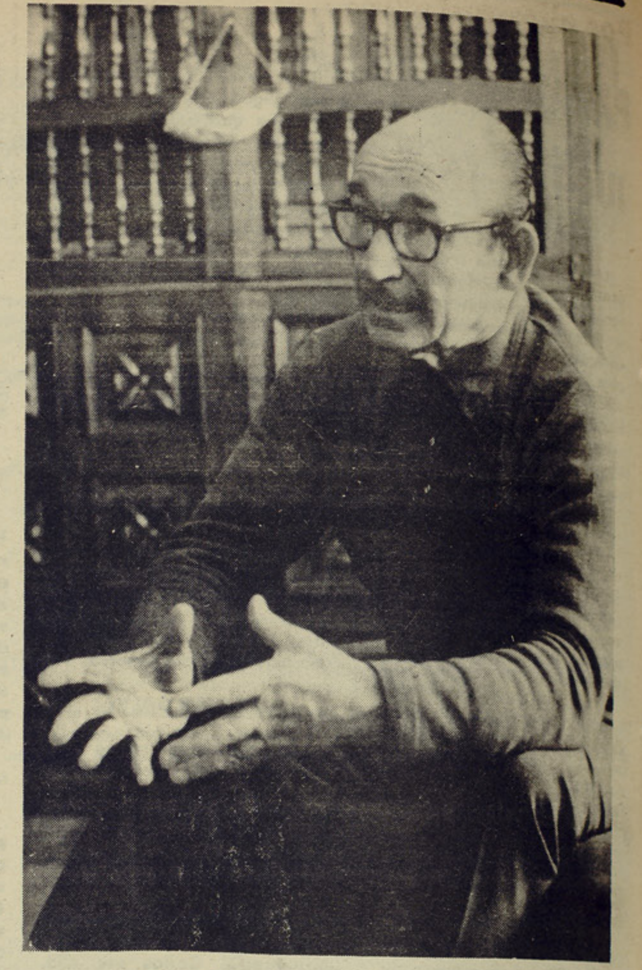
—Por una razón determinante, de la que fluyen otras: porque estoy en desacuerdo con la política directiva que ha impuesto Héctor Gálvez. La culminación de esta discrepancia se produjo cuando se materializó la reciente gira del equipo a Europa. En esa oportunidad hice notar que no me parecía conveniente en el sentido deportivo, que Colo Colo, que es campeón chileno y al mismo tiempo subcampeón sudamericano, jugara en España con equipos de segunda y tercera división. Me pareció que con ello se menospreciaba los méritos del equipo, aparte de que era muy improbable que pudiera expresar la calidad de su fútbol ante equipos de gran dureza física como son los rivales que le escogieron. Los resultados me dieron la razón, y cosa muy distinta hubiera sido que se enfrentara a Real Madrid, a Atlético de Bilbao o a cualquiera de los "grandes" del fútbol español. Ante ellos, que son sus "iguales", Colo Colo hubiera podido expresar su verdadero fútbol. Por otra parte ni siquiera la gira se justificaba desde un punto de vista económico, ya que el mismo dinero que consiguió en Europa, se habría conseguido en Ecuador, Bolivia o Colombia, países en los que había mucho interés por ver al campeón chileno. . .

El concepto "discrepancia" es amplio y tras él podría encontrarse algo más. Tal vez una "lucha personal" con Héctor Gálvez, o quizás un "desajuste" entre él que es presidente y manda y él que podría reemplazarlo y mandar en su lugar.

La voz de Magdaleno salta firme, segura, convencida y con un amplio tono de inquietud no reprimida. . . **"Rotundamente no. . .Estoy en desacuerdo con la forma con que Gálvez dirige al club. . .pero en el terreno personal lo respeto, lo estimo y me siento su amigo. Mal podría entonces "hacerle sombra" o pretender reemplazarlo en el cargo. . Esto, que quede definitivamente en claro. . .No me interesa ser presidente de Colo Colo, aunque ello podría ser un gran honor para mí. . Aún más. Cada vez que hablé fue para pedir la unidad, para insistir en que ahora más que nunca Colo Colo debe unirse en torno a Héctor Gálvez, cuya gestión ha estado llena de sacrificios y de profundo cariño a la institución. . .Por ello es que sería poco honesto de mi parte aceptar que mi nombre sirviera de "bandera" de desunión, en circunstancias de que Colo Colo, por su grandeza, está muy por encima de nombres más o nombres menos. Quien sea el presidente, casi no interesa. . .Lo que interesa es que a su alrededor toda la familia colocolina se una y trabaje buscando el progreso de la institución, que es una manera de trabajar por el progreso deportivo de Chile. . .de este Chile al que tanto quiero y al que tanto debo. . .**

En la expresión "debo" está involucrado un aspecto valiosísimo de la personalidad de Bibiano Magdaleno: su reiterada generosidad, manifestada recién a través de dos actos: un hospital que regaló a la Comuna de Barrancas y un complejo deportivo que donó a Ñuñoa. ¿Por qué lo hace? ¿Qué hay tras estas magníficas donaciones?

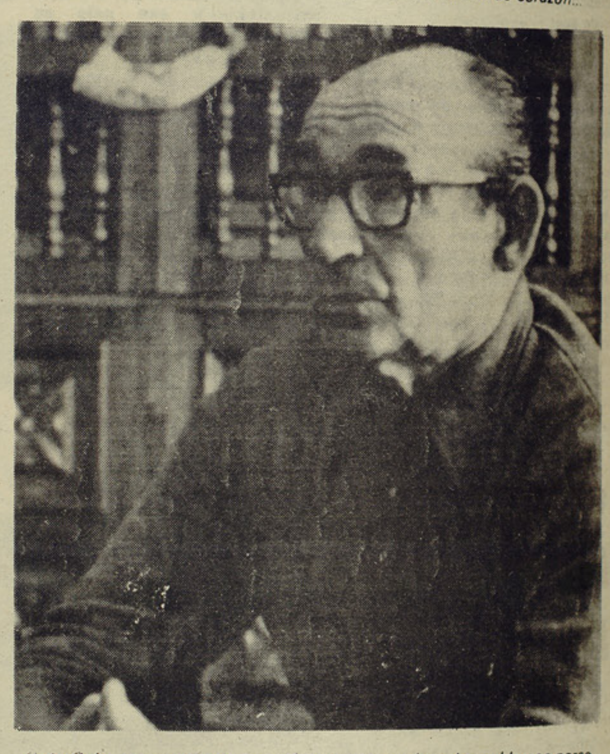
—Cuesta explicarlo. . pero trataré. . . Mi vida no ha sido fácil. He sufrido mucho. Por razones políticas estuve preso en mi país y yendo de un lado hacia otro entendí que el hombre no nace para ganar dinero y atesorarlo. . .El sufrimiento ajeno, duele. . . y para remediarlo sirve el dinero. . .Y eso es lo que he hecho: contribuir a hacer menos penosa la vida de mucha gente. . . que lamentablemente apenas si tiene para sobrevivir. Y escogí a Barrancas, porque en cierto sentido, yo "nací" allí, ya que desde que llegué a Chile —hace 5 años— toda mi vida de industrial la centré en esa comuna. . .Y es natural que lo que tengo lo reparta entre esa gente. . .que es la mía. . . Si no lo hubiera hecho, así me sentiría ingrato y en España decimos que la ingratitud es un defecto que los hombres no deben tener. Y yo soy español. . que es una manera de ser también chileno.



Bibiano Magdaleno: español de origen... pero chileno de corazón...



"Respeto y estimo a Héctor Gálvez, de quien me siento amigo...



Colo Colo, por su grandeza, está muy por encima de problemas personales...

Por eliminatorias:

PARAGUAY Y BOLIVIA, JUEGAN HOY EN LA PAZ

LA PAZ (ANSA). "Es difícil, pero venimos a ganar", manifestaron en forma unánime dirigentes y jugadores de la selección paraguaya que arribó a La Paz para sostener el primer encuentro por la eliminatoria de la Copa Mundial que se disputará el domingo (hoy) a partir de las dieciséis hora local.

Los paraguayos fueron alojados en el Hotel Copacabana.

Los dirigentes y el director técnico, el urugayo Washington Etchamendi, manifestaron las ansias de llevarse los dos puntos en el primer partido por el grupo uno de las eliminatorias del mundial que disputará aquí el domingo frente al seleccionado boliviano de fútbol.

"Sabemos que es difícil, pero trataremos de lograr el triunfo", fueron las palabras de Etchamendi y muchos de los integrantes del team paraguayo.

Por su parte, la selección boliviana, que concluyó su preparación en la víspera se encuentra con muchos propósitos para el encuentro del domingo, dirigentes y jugadores coincidieron en afirmar que se hallan en buenas condiciones físicas y con la moral muy alta, dispuestos a llevarse los dos puntos en su calidad de dueños de casa y en la seguridad de que todas las cosas les sandrán bien.

Atletismo:

PROSIGUE TORNEO EN EL MANQUEHUE

Esta mañana se realiza la segunda etapa del certamen atlético que comenzó en la tarde de ayer y en el cual participan atletas de las categorías Preparatoria, Intermedia e Infantil. La competencia se desarrolla en el Estadio. Manquehue.

Las pruebas a desarrollarse, hoy son las siguientes: 60 metros vallas Preparatoria varones; bala infantil varones; salto alto infantil damas; 60 metros vallas Preparatoria damas; salto largo preparatoria varones; dardo intermedia damas, 150 metros infantil varones; garrocha intermedia; 150 metros infantil damas; 200 metros intermedia varones; bala infantil damas; salto alto preparatoria damas; 200 metros intermedia damas; 1.500 metros Intermedia varones; 800 metros preparatoria varones; 500 metros preparatoria damas; salto alto infantil varones; disco intermedia damas; 400 metros subpreparatoria varones; 400 metros subpreparatoria damas; posta 8x50 preparatoria varones; posta 8x50 preparatoria damas y posta sueca preparatoria varones.

El programa se inicia a las 9.20 horas. En este certamen se está controlando a los atletas preseleccionados que durante el mes de noviembre deben concurrir al Torneo Sudamericano Juvenil, que se realizará en la ciudad argentina de Rivadavia.

Hockey Césped:

NUEVA PRACTICA DE LA SELECCION

La Selección chilena de Hockey Césped realiza esta mañana, a las 10.30 horas, su último partido de práctica acá en la capital como preparación para la gira que iniciará próximamente por varios países americanos. La semana venidera se presentará en Viña del Mar.

En el encuentro de hoy, el elenco rojo enfrenta a un combinado que está integrado por los mejores jugadores no seleccionados y que actúan por Manquehue y Country Club. La confrontación se efectúa en la cancha del Estadio Manquehue.

EL ASCENSO SOLO EN PROVINCIAS

Postergado match Ovalle con Ñublense

Con partidos sólo en provincias continúa disputándose esta tarde la décima fecha de la primera rueda del fútbol de Segunda División.

Cabe informar que el Comité respectivo, resolvió postergar el match entre Ovalle y Ñublense que debía jugarse en la ciudad nortina aduciéndose problemas con la movilización. Sin embargo, es voux populi que a Ñublense le aquejan problemas económicos y sería ésta y no otra la causa de la postergación.

Los restantes partidos se juegan a las 15.30 horas y en los escenarios de los nombrados en primer término: Coquimbo Unido, con Audax, San Luis con San Antonio, Iberia con Aviación, Independiente con Santiago Morning y Everton recibe a Colchagua.

A las 12 horas:

AUDAX-BATA CHOCAN EN EL HOCKEY PATIN

Con encuentros en San Miguel, Audax y Banco Chile prosigue disputándose hoy en la mañana la cuarta fecha de la segunda rueda del Campeonato Metropolitano de Hockey Patin.

El programa de hoy consulta los siguientes partidos, en los escenarios que se indican:

SAN MIGUEL

10 hrs. Academia, con Catecu; infantil.

11.00 hrs. León Prado con Est. Italiano, infantil.

12.00 León Prado con Est. Italiano, Honor.

AUDAX

10.00 hrs. Audax con Bata, infantil.

11.00 Audax con Cruz Azul. Ascenso.

12.00 Audax con Bata. Honor.

BANCO CHILE.

11.00 Banco Chile A. con Banco Chile B., infantil.

12.00 hrs. Las Condes con Ceachei Ascenso.

VENGO A DECIR, GRACIAS



RICARDO PINO

El hombre llegó con una mirada donde se mezclan una amargurá infinita y destellos de emoción. Al discurrir de esta nota sabremos por qué:

"Buenos días, soy el padre de Ricardo Pino Patroni. . ., el muchacho deportista cuyo desaparecimiento mereció una nota en "nuestro" diario.

No necesité pensar muy atrás para recordar aquella tragedia que en forma casi desapercibida enlutó a la gran masa de hinchas que con su alegría fueron a esperar a los seleccionados futboleros que llegaban desde Montevideo aquella noche del domingo 5 de agosto. Le hice algunas preguntas referentes a su visita y don Jorge Pino con esa mezcla de sentimientos ya mencionados dijo:

"Vengo a decir gracias. Gracias a quienes en momentos tan tristes han sabido tender su mano ante nuestro dolor. Recién mi nuera acaba de recibir, con fecha 28, una carta de la Asociación Lo Franco. A ella adjuntan una ayuda monetaria consistente en catorce mil escudos, producto de un festival Beneficio que dicha entidad organizó en memoria de mi hijo. Vengo a decir gracias a los clubes U. Bleriot y Denis, y a Copec, que engrosaron esas entradas con ayudas voluntarias. Al deportivo "Trovadores" que reemplaza su nombre por el de Ricardo Pino en su homenaje. A todos los empleados y obreros de la Editorial donde trabajaba. A todos, gracias, infinitamente".

La emoción cala hondo al escuchar hablar a este padre que sabe sacar fuerzas de flaquezas y ya comienza a pensar que todo no es sino producto de un algo inexistente llamado destino. Lo propio que Juanita González, que tendrá que planificar una nueva vida junto a sus hijos sin la presencia de su esposo, un joven que partió demasiado temprano. Por ellos reiteramos a título personal los agradecimientos a la Asoc. de Lo Franco, cuyo cometido en el presente caso habla de su excélente organización y espíritu de fraternidad. Terminaba de [illegible] despedirme de don Jorge Pino, no lo encontré, se había marchado en forma silenciosa y modesta, tal como llegó con la amargura y emoción retratadas en su rostro de hombre nuestro.

F.P.G.

FUTBOL DE ASOCIACIONES

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás instituciones congéneres, Ligas y Agrupaciones de la capital y comunas vecinas, han fijado para hoy en las canchas y horarios que se indican, las siguientes programaciones por sus respectivas competencias anuales:

ASOCIACION SANTIAGO

SERIE DE HONOR: Cancha Estadio Nacional N° 14 Santos Aybar con Arco Iris. Turno: Carlos Walker F.C. Cancha Hospital Barros Luco N° 2. Estrella con Almirante Latorre Turno: Albión. Cancha Madeco: Teniente Godoy F.C. con Mademsa Turno: Deportivo Libertad: Cancha: La Poderosa N° 2: Copal con Ilharreborde. Turno Nacional El Salto. Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Madeco. Turno: Liverpool-Wanderers.

SERIE UNION— Cancha Estadio Nacional N° 8: Uruguay F.C. con Unión Pacífico. Turno C.D. Propa. Cancha Hospital Barros Luco N° 1: Cuarta Zona con Deportivo Albión. Turno Almirante Latorre. Cancha La Ponderosa N° 1: Davis Autos con Nacional El Salto. Turno Deportivo Copal. Cancha Valdebenito: Deportivo Valdebenito con Ipiránga. Turno Germinal. Cancha México Central N° 1: México Central con Gold Star. Turno: Unión Arauco.

SERIE REPUBLICA:— Cancha Estadio Nacional N° 4. Carlos Walker con Estrella de San Francisco. Turno: Deportivo Uruguay. Cancha Estadio Nacional N° 5. Libertad con Propa. Turno: Deportivo Mademsa. Cancha Estadio Nacional N° 6: Lautaro Atlético con Unión San Pablo. Turno: Unión Pacífico. Cancha: LAN-CHILE N° 4: Germinal con Juventud Ballesteros. Turno Small Star. Cancha México Central N° 2: Liverpool-Wanderers con Unión Arauco. Turno: Gold Star. Cancha Gimnástico Arturo Prat: Gimnastico Arturo Prat con La Cruz Turno: Vista Hermosa.

Las reuniones de estas tres series con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.00 horas.

En Serie de Honor no se juega el partido Caupolicán-Vista Hermosa.

CAMPEONES DE LA PRIMERA RUEDA

SERIE DE HONOR: 1° Madeco, con 91 puntos; 2° Santos Aybar con 80; 3° Ilharreborde con 79; 4° Estrella con 73; 5° Mademsa, con 71. 6° Caupolicán con 68; 7° Almirante Latorre, con 61; 8° Small Star con 58; 9° Arco Iris con 55. 10 Teniente Godoy con 51; 11 Copal con 48 y 12 Vista Hermosa con 43 puntos.

SERIE UNION: 1° Mexico Central con 85; 2° Deportivo Uruguay con 81; 3° Gold Star con 63; 4° Valdebenito con 62. 5° Nacional El Salto con 59; 6° Ipiranga con 47; 7° Cuarta Zona con 40; 8° Albión con 39; 9° Unión Pacífico con 35 y 10 Davis Autos con 28 puntos.

SERIE REPUBLICA: 1 Propa con 106 puntos. 2 Juventud Ballesteros con 92; 3 Lautaro Atlético con 87. 4 La Cruz con 83; 5° Germinal con 58 6 Gimnástico Arturo Prat y Unión San Pablo con 57. 8 Libertad y Liverpool-Wanderers. con 53. 10 Carlos Walker con 51. 11 Estrella de San Francisco con 36 y 12 Unión Arauco con 33 puntos.

Los puntajes de los equipos para las tres series son los siguientes: I División 6 puntos II División 4 puntos. y III División 2 puntos.

ASOCIACION PRESIDENTE RIOS, DE RENCA

DIVISION DE ASCENSO. Cancha Central Estadio Presidente Ríos: Olímpico Ríos con Unión 56 Cancha N° 1: Unión Defensor con Deportivo Julio Ruiz. Cancha Villa Ríos: Juventud Universitaria con Carrión Star. Cancha Vestex: (Clásico): Deportivo Rajadiablo con Trébol Real. Cancha Los Mouat: Los Mouat con Manchester United.

Todos estos cotejos con tres equipos, empezando los terceros elencos a las 9.30 horas.

DIVISION DE HONOR.— Cancha Central Estadio Presidente Ríos: (Clásico): Atlético Torino con Deportivo Manuel Montt. Cancha N° 1. Santa Teresita con México. Cancha N° 2. Escudo de Chile con Católico Ríos. Cancha Los Mouat: Deportivo Eva de Perón con Juventud Soberanía. Cancha Villa Ríos: Deportivo Villa Ríos con Unión Miraflores.

Todos estos encuentros con tres equipos empezando los terceros cuadros a las 14.00 horas.

En ambas Divisiones, turnos y árbitros oficiales.

LIGA INDEPENDIENTE CONCHALI

Con fecha de la Segunda Rueda de su Competencia Oficial

PRIMERA DIVISION: En la mañana Cancha Manuel Rodriguez Estrella de Roma con Villa La Palma Cancha 21 de Mayo: 21 de Mayo con C.D Juanita Aguirre. Cancha Relámpago: Deportivo Relámpago con Juventud Torino. Cancha Independencia Independencia Oriente con Deportivo San Fernando.

Todos estos cotejos con tres equipos, empezando los de tercera serie a las 9.30 horas.

En la tarde Cancha Sampdoria C.D Sampdoria con Deportivo Vidal Araya. Cancha Mirador Viejo: Mirador Viejo con Deportivo Palmilla. Cancha Juanita Aguirre. Nueva de Monterrey. con Deportivo Angamos. Cancha El Rayo Deportivo El Rayo con Deportivo Manuel Rodriguez. Cancha Ponce: Juventud Ponce con Juventud Independiente.

Todos estas reuniones con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.00 horas.

Turnos y Arbitros oficiales.

LIGA INDEPENDIENTE QUINTA NORMAL

Primera fecha de la Segunda Rueda de su Torneo Anual en Serie de Ascenso.

POR LA MAÑANA.— Cancha Estadio Zambrano: Cancha N° 1: Unión Samit con Estrella de Molina National. Turno Deportivo Tigres: Cancha: N° 1: Deportivo Enrique Zúñiga con Unión Santa María. Turno Dept. Enrique Zúñiga. Cancha Malaquías Meza: Deportivo Verdemar con C.D. Capitán Trizano. Turno Deportivo Los Leones.

POR LA TARDE— Cancha Malaquías Meza: Deportivo Víctor Fornés con Defensor Arteaga. Turno:Nacional Fischer. Las reuniones matinales se iniciarán a las 9.25 horas y las vespertinas a las 14.30.

ASOCIACION SAN MIGUEL

Primera fecha de la Segunda Rueda de su Torneo Anual

POR LA MAÑANA— Cancha Joaquín Edwards Bello (Departamental): Juventud Italia con Juventud Población Huemul. Turno: Deportivo Los Zorros. Arbitro: Deportivo Oriental. Cancha Malaquías Concha: J. L. Vergara con Deportivo Pedro Montt. Turno: M. Concha: Arbitro: C.D. Enrico Caruso. Francisco de Toledo con Deportivo Balmaceda. Turno N.M. América Arbitro Deportivo Maguenzo. Deportivo Población Vergara con Deportivo San Javier. Turno Unión Palermo Arbitro Ismael Valdés.

Las reuniones se iniciarán a las 9.00 horas.

POR LA TARDE.— Estadio San Miguel. Cancha N° 1: Deportivo Germania con C.D. Malaquías Concha. Turno Deportivo Estrella. Arbitro J.P.N. Cancha N° 2: Gol y Gol con Oriental. Turno C.D. Víctor Domingo Silva. Arbitro Balmaceda. Cancha N° 3: Deportivo Estrella con Unión Palermo. Turno: Deportivo Germania. Arbitro Gol y Gol. Carlos Fau con Villa Cervantes. Turno. J. Dávila. Arbitro C.D. San Javier. Cancha Esperanza C.D. Víctor Domingo Silva con 16 de Febrero F.C. Turno Deportivo Esperanza. Arbitro Galil Deportivo Pacífico. Maguenzo con C.D. Ismael Valdés Turno: Deportivo Italia Arbitro C. Fau. Deportivo Norteamérica con Juventud Esperanza Turno C. D. Toledo Arbitro 16 de Febrero Cancha Ciudad del Niño: Deportivo Galio Dávila con C.D. Los Zorros F.C. Turno Deportivo Cervantes. Arbitro Deportivo J.J. Vergara C.D. Enrico Caruso con Unión Pacífico 79. Turno Población Balmaceda Arbitro C.D. Pedro Montt.

Las reuniones se iniciarán a las 13.30 horas.

OJO DE LINCE Y SIEMPRE TUYO EN LAS DOS VERSIONES DE LA POLLA

Al igual que en el Alberto Vial, la tradicional Polla de Potrillos deberá disputarse en dos series, dada la alta cantidad de ejemplares inscritos sin que fuera posible eliminar a algunos, para hacer una sola carrera. Comencemos por ver la opciones de la primera serie de esta competencia que deberá correrse sobre 1.700 metros:

JANGLER, 56 (A. Poblete) Cuarto de Phony en su última actuación en La Palma. Su campaña es más que regular y su victoria no podría ser sorpresa para nadie.

NICKY, 56 (C. Leighton) Su reciente victoria, por la forma en que lo hizo y el tiempo, lo sindican como la mejor carta.

OJO DE LINCE, 56 (J. Aliaga) Escoltador de Siempre Tuyo. Tiene que estar en la tabla.

PHONY, 56 (S. Vásquez) Su jinete anda muy entusiasmado por sus trabajos y si recordamos que fue tercero de Impávido en El Tanteo, nos parece que debe escoltar a Nicky.

Y veamos ahora esta segunda serie de esta Polla.

SIEMPRE TUYO, 56 (G. Lizama) Tres carreras y tres victorias nos parece que va a seguir invicto.

Sporting Club

Domingo 2 de Septiembre de 1973

PRIMERA CARRERA. Premio "CABAÑAS". 1.500 metros. 3 años. No ganadores (1a. Cuádruple Nº 1)

	N°	Caballo	Kg	Jinete	Partida
Reap.	1	Bonitinha	53	J. González	12
4-2	2	Doña Paula	53	V. Cáceres	10
9	3	Educada	53	J. Beiza	
2-2	4	Estación	53	N.N.	9
Debuta	5	Estercita	53	E. Alarcón	7
5-3	6	Gimena	53	J. Herrera	5
Reap.	7	La Rosilla	53	J. Bórquez	13
5-6	8	Maba	53	E. Guajardo	2
Reap.	9	Marigalante	53	J. Maira	3
Reap.	10	Pichanga	53	L. Carvajal	6
8-5	11	Promenade	53	J.F. Añiñir	8
12	12	Timbirimba	53	S. Pérez	11
7-9	13	Topacia	53	R. Pérez	4

SEGUNDA CARRERA. Premio "CASTOR". 1.500 metros. 3 años. No Ganadores (2a. Cuádruple Nº 1)

	N°	Caballo	Kg	Jinete	Partida
Reap.	1	Continental	56	J. González	12
5	2	Cunaguaro	56	A. Marchant	10
9	3	Rincón	56	F. Araneda	1
3-13	4	Fullero	56	G. Pinto	9
12	5	Juistete	56	J.F. Añiñir	7
11	6	Lord Byron	56	M. Matta	5
9	7	Marino	56	S. Leal	13
11-5	8	Nice Guy	58	N.N.	2
5-14	9	Opalino	56	N.N.	3
11	10	Pelantaro	56	P. Hernández	6
2	11	Principito	56	V. Cáceres	14
7	12	San Luis Rey	56	N.N.	8
2-8	13	Straight Master	56	J. Herrera	11
14	14	Zeus	56	E. Guajardo	4

Corrales: 2 con 3; 8 con 9 y 12 con 13

TERCERA CARRERA. Premio "CABALLAR". 1.500 metros. 2a. serie Ind. 45-32 (3a. Cuádruple Nº 1).

	N°	Caballo	Kg	Jinete	Partida
7	1	El Penquista	60	E. Guajardo	10
Reap	2	Donante	48	J. González	1
7-6	3	Cadete	55	O. Escobar	9
9	4	Albufera	54	J. Bórquez	7
5-2	5	Straight Line	53	M. Matta	3
4-5	6	Preacher	53	S. Leal	2
3	7	Plátano	51	R. Ahumada	3
6-1	8	Agrapur	43	G. Pinto	6
3	9	Su Majestad	50	M. Pardo	8
1-8	10	Evarú	48	L. Carvajal	4

Corrales: 1 con 2; 3 con 4 y 7 con 8

CUARTA CARRERA. Premio "CABEZON". 1.500 metros. 3 años. Ganadores (4a. Cuádruple Nº 1).

	N°	Caballo	Kg	Jinete	Partida
3-1	1	Danielle	56	J. Maira	10
2	2	Zuleika	56	A. Marchant	1
5	3	Tunita	53	L. Carvajal	9
1	4	Cherry	53	R. Ahumada	7
Reap.	5	Churrasquita	53	R. Pérez P.	5
8	6	Cristalina	53	J. Bórquez	2
Reap.	7	Ebony	53	P. Araneda	3
4	8	Miss Choly	53	V. Cáceres	6
10	9	Miss Cukita	53	J. González	8
1	10	Productora	53	S. Leal	4

QUINTA CARRERA, PREMIO "CARTAGENA". 1.300 metros. 6a. Serie. Ind. 9-4 1a. Cuádruple Nº 2).

	N°	Caballo	Kg	Jinete	Partida
13-2	1	Apaleador	54	D. Escobar	12
3-1	2	Clairie	54	A. Marchant	10
5-4	3	Prince	54	M. Pardo	1
6-6	4	Tabolango	54	R. Pérez P.	9
9	5	Moni	49	S. Pérez P.	7
13-10	6	Conciliadora	53	J. González	5
-8	7	Don Lolito	53	V. Cáceres	13
-2	8	Luis Alberto	53	S. Leal	2
-2	9	Capeto	51	L. Carvajal	3
Reap.	10	Boulette	53	E. Guajardo	6
10	11	Seven Stars	53	R. Ahumada	14
1-4	12	Rezongo	52	P. Cardoza	8
Reap.	13	Carola F.	51	J. Herrera	11
4-12	14	Parisette	50	M. Matta	4

Corrales 4 con 5 y 8 con 9

INGRESO A LA TROYA

A contar de hoy Domingo 2 de Septiembre podrán ingresar a la Troya, en las carreras correspondientes a la 4ª y 5ª etapa de la Apuesta Quintuple, UNICAMENTE los propietarios, preparadores, capataces, cuidadores y jinetes de la respectiva carrera.

A fin de que esta medida de control esté revestida de la mayor severidad, en tales carreras no ingresarán a la Troya el Presidente ni los Directores de la Institución, con la sola excepción del Director de Turno. Tampoco lo harán los señores Accionistas.

EL DIRECTORIO



CLUB HIPICO DE SANTIAGO

SEXTA CARRERA. PREMIO "FRANCISCO MONTARE U." 1.500 metros. Especial.

	N°	Caballo	Kg	Jinete	Partida
7-6	1	Alpinista	56	N.N.	1
5-5	2	Barbarroja	56	A. Marchant	9
-2	3	Choapa	58	N.N.	7
4	4	Interregno	58	J. Herrera	5
-1	5	Maní	56	Guajardo	2
1	6	Montmartre	56	N.N.	3
2	7	Niño Astuto	56	J. Bórquez	6
1	8	Río Claro	56	J. Maira	8
3	9	San Ramón	56	G. Pinto	4

SEPTIMA CARRERA, PREMIO "COHETE" 1.300 metros. 6a. serie. Hand. 5-0 (2a. Cuádruple Nº 2)

	N°	Caballo	Kg	Jinete	Partida
Reap.	1	Escape Libre	54	G. Escobar	12
10	2	Seducer	54	J. González	10
Reap.	3	Plaisir D'Amour	53	J. Herrera	1
6	4	Play Horse	53	V. Cáceres	9
9	5	Ying Yang	53	R. Pérez P.	7
Rep.	6	Floreat	52	P. Cardoza	5
3-2	7	Jaquelada	52	J. Bórquez	13
4-4	8	Mar del Plata	51	G. Pinto	2
-6	9	Que Marco	51	N.N.	3
-8	10	Arenilla	50	H. Barraza	6
12-9	11	Villancico	50	S. Pérez P.	14
Reap	12	Calquín	49	M. Matta	8
-6	13	Caudalosa	49	N.N.	11
-7	14	Rosa Amalia	49	F. Araneda	4

OCTAVA CARRERA. PREMIO "CASERON" 1.500 metros 5a. serie. Ind. 20-11 3a. Cuádruple Nº 2).

	N°	Caballo	Kg	Jinete	Partida
3	1	Ganadero	57	O. Escobar	12
7	2	Tutsi	53	E. Guajardo	10
Reap.	3	Derrochador	56	F. Araneda	1
Reap.	4	Atajo	55	E. Alarcón	9
7-2	5	Tolerancia	55	R. Ahumada	7
2-6	6	Melena	54	V. Cáceres	5
Reap.	7	Mevilla	54	J. Herrera	13
-9	8	Ortona	54	J. Cifuentes	2
5	9	Maxwell	50	M. Matta	3
-5	10	Otra m Más	50	A. Marchant	6
Reap.	11	Alibour	49	J. González	14
7-1	12	Burocrata	49	L. Carvajal	8
Reap.	13	Dugán	48	J. F. Añiñir	11
-9	14	Stradella	48	G. Pinto	4

Corrales 1 con 2 y 13 con 14

NOVENA CARRERA Premio "CATALAN" 1.500 metros. 6a. serie Ind. 10-0 (4a. Cuádruple Nº 3).

	N°	Caballo	Kg	Jinete	Partida
-11	1	Berilio	58	O. Escobar	12
-3-1	2	Aubura	55	E. Guajardo	10
-2-2	3	Semanal	55	J. Bórquez	1
-4	4	Gigli	54	S. Leal	9
10ch	5	Lobita	54	R. Ahumada	7
-5	6	Nanusa	54	A. Marchant	5
Reap.	7	Trasmallo	53	F. Araneda	13
-1	8	Encerrada	52	E. Alarcón	2
-8	9	Portuguesiña	52	M. Matta	3
-12	10	Retentiva	52	N. N.	6
-6	11	Sanabria	51	L. Carvajal	14
-6-3	12	Syadavecchia	51	M. Pardo	6
-7	13	El Tololo	50	V. Cáceres	11
-4-8	14	Cosa Linda	48	J. González	4

DECIMA CARRERA Premio "CASCABEL", 1.200 metros 3a. serie Ind 29-21.

	N°	Caballo	Kg	Jinete	Partida
5-3	1	Gamela	56	J. Bórquez	12
Reap	2	Chesterfield	53	E. Alarcón	10
Reap.	3	Ejemplo	55	J. Maira	1
t-1-4	4	Ganador	53	E. Guajardo	9
9-6	5	Las Porciones	49	G. Pinto	7
-7	6	Toro Bramador	55	N. N.	5
Reap.	7	Regreso	54	R. Ahumada	13
-12	8	Vals Triste	54	J. González	2
-4-6	9	Apreciado	53	O. Escobar	3
-2	10	Lihucimo	52	M. Matta	6
Reap.	11	Yasny	52	N. N.	14
-2	12	Agua Fresca	50	J. Herrera	8
-10	13	Herder	48	H. Barraza	11
9ch	14	Timido	48	J. Beiza	4

Corrales 1 con 2 y 4 con 5

Club Hípico

Domingo 2 de Septiembre de 1973

CARRERA "A" Pr. ELIMINACION 1.100 Mts. Ind. 0 al 6 a las 12,50 horas. (SIN APUESTAS).

10 1 El Aventurero 55 F. Carvajal 1
4 2 Herbácea 52 J. Miño 4
11 3 La Nancy 51 A. Trujillo. 3
5 4 Paul Anka 51 N. N. 2
11- 5 Franklin. 49 N. N. 5

PRIMERA CARRERA A LAS 13,10 horas 1.100 Mts. CONDIC.

3 1 Bonicato 56 R. Jacquez 17
13 2 Brummel 56 V. Barrera 7
7 3 Carrauco 56 N. N. 18
8 4 Cotejo 56 P. Ulloa 15
reap 5 Dasmar 56 N. N. 10
--- 6 Debacle 56 L. Gutierrez 8
6 7 Don Muna 56 O. Vergara 11
11-11 8 Giovanni Pier 56 C. Leighton 16
reap 9 Jany 56 C. Sepúlveda 1
11 10 Macuto 56 L. Cornejo 4
-- 11 Nairobi 56 S. Vásquez 9
-- 12 Octubre 56 M. Apablaza 12
-- 13 Riachuelo 56 E Guzmán 3
reap 14 Sellado 56 G. Lizama 2
16-13 15 Tevito 56 O. Pérez 13
9 16 Vaporoso 56 G. Jorquera 5
reap 17 Viejo Roble 56 C. Rivera 6
4- 18 Yago. 56 N. N. 14

SEGUNDA CARRERA A LAS 13,40 horas 1.000 Mts. Ind. 8 al 11. (1ª. Válida para la Apuesta Triple).

4-13-3 1 Central 54 O. Vergara 17
reap 2 El Colorado 54 J. M. Aravena 7
reap 3 Esplendorosa 54 L. Rivera 18
reap 4 Moratín 54 J. Carrasco 15
12 5 Grazie 54 L. Gutiérrez 10
reap 6 Pundonor (R3). 54 C. Sepúlveda 8
6-5 7 Tannu Tuva 54 O. López 11
9 8 Amos 53 H. Olguín 16
reap 9 Chanza 53 C. Leighton 1
2-6 10 Michel 53 L Muñoz 4
6 11 Rariruca 53 H. Ulloa 9
reap 12 Pasatiempo 52 R. Gcnzález 12
11 13 Pelargonia 52 S. Soto 3
reap 14 Alcazaba 51 N. N. 2
2-2 15 Devadi 51 C. Rivera 13
3-4 16 Manilarga 51 G. Lizama 5
8-9 17 Nahuelpán 51 N. N.. 6
7- 18 Opalo 51 N.N. 14

TERCERA CARRERA A LAS 14,10 horas 1.100 Mts CONDICIONAL. (2ª. Válida para la Apuesta Triple).

reap 1 Bambino 56 J. Miño 17
reap 2 Batral 56 G. Sandoval 7
7-3 3 Bonguito 56 C. Rivera 18
-- 4 Chatarrero 56 J. M Aravena 15
9 5 Don Dago 56 L. Camas 10
reap 6 El Afortunado 56 M. Ramírez 8
12-12 7 El Cuco 56 N. N. 11
-- 8 El Gitano 56 L. Muñoz 16
reap 9 Hechicero 56 S. Soto 1
-- 10 Imperio 56 A. Poblete 4
reap 11 Juan Boliche 56 E. Guzmán 9
reap 12 Kimshoin 56 G. Lizama 12
-- 13 Mallarauco 56 L. Gutiérrez 3
-- 14 Pentágono 56 L. Cornejo 2
17 15 Pordiosero 56 V. Barrera 13
13 16 Prestante 56 G. Jorquera 5
-- 17 Reservado 56 O. López 6
reap 18 Tiziano. 56 D. Muñoz. 14

CUARTA CARRERA. A las 14.40 hrs. 1.100 mts. CONDICIONAL: (Tercera de la Triple).

10 1 Clisé 56 P. Ulloa 17
11 2 Chaparrón 56 V. Barrera 7
3-2 3 Dark Boy 56 O. Vergara 18
Reap 4 Denuedo 56 R. Jacquez 15
Reap 5 El Furia 56 E. Guzmán 10
-- 6 El Peque 56 M. Apablaza 8
Reap 7 Gran Tango 56 L. Gutiérrez 11
Reap 8 Guarapo 56 E. Suárez 16
6 9 Huaso 56 L. Cornejo 1
5-10 10 Jarkov 56 C. Rivera 4
-- 11 Kelino 56 O. Pérez 9
5-4 12 Kuricoltro 56 G. Lizama 12
5 13 Lemberg 56 S. Vásquez 3
2-2 14 Rocambor 56 C. Leighton 2
Reap 15 Rotativo 56 G. Sandoval 13
Reap 16 Sahozhar 56 N. N. 5
4-12 17 Sietecolores 56 J. Tamayo 6
3 18 Valentón. 56 S. Soto 14

QUINTA CARRERA. A las 15,10 hrs. 1.000 mts. Ind.: 29 al 37. Handicap. Sólo juego a ganador.

8-5 1 Giro 56 H. Ulloa 7
2-5 2 Oro Rojo 56 N. N. 8
7 3 Angelino (D) 55 E. Guzmán 1
2 4 Argollera 55 L. Gutiérrez 4
7-6 5 Denis 55 O. Pérez 9
4 6 Badajoz 50 E. Suárez 3
Reap 7 Siempre Mía 50 S. Soto 2
2 8 Cotocó 49 O. Vergara 5
4-1 9 Concesión 48 N. N. 6

CARRERA "B". 2.200 mts. Indic.: 38 al 45. Sólo juego a ganador. Pista combinada. Se correrá inmediatamente después de la Quinta Carrera.

5 1 Laredo 58 J. Aliaga 1
10-5 2 Marcial 57 P. Cerón 4
1-1 3 Cantal 54 N. N. 3
4 4 Goliat 52 N. N. 2
Reap 5 Sheik 51 N. N. 5

SEXTA CARRERA. A las 15,45 hrs. 1.200 mts. Condicional.

1 1 Puro Ñeque 55 N. N. 7
8-2 2 Decente 52 C. Leighton 10
1-4 3 El Profe 52 S. Vásquez 8
Reap 4 Extenso 52 J. Miño 1
Reap 5 Glaciar 52 C. Sepúlveda 4
Reap 6 Julius 52 C. Rivera 9
4 7 Kuripeña 52 L. Toro 3
12 8 Latifundio 52 O. Pérez 2
Reap 9 Puerto Rico 52 J.M. Aravena 5
5 10 Sguasito 52 L. Muñoz 6

SEPTIMA CARRERA. A las 16.25 horas. 1.000 metros. Ind. 12 al 15. Primera válida para la apuesta Quíntuple.

13 1 Diablesse (D) 53 E. Guzmán 17
reap 2 Escudo Real 53 A. Poblete 7
reap 3 Hualicha 53 N.N. 18
reap 4 Kamilu 53 N.N. 15
5-1 5 La España 53 G. Lizama 10
8-1 6 Literios 53 M. Valdivieso 8
9-9 7 Chatillón 52 S. Soto 11
reap 8 Easy (R3) 52 A. Pereira 16
2 9 Preciso 52 R. Clavería 1
reap 10 Stalinda 52 R. Jacquez 4
12-11 11 Sporting Girl 52 R. Sagardía 9
7-7 12 Vivo el Ojo 52 H. Ulloa 12
1 13 Debonín 51 P. Castillo 3
reap 14 Nearcófila 51 G. Sandoval 2
reap 15 Raphael 51 O. Pérez 13
reap 16 Dulzón 50 L. Muñoz 5
reap 17 Parlil 50 M. Grasso 6
reap 18 Togo 50 C. Rivera 14

OCTAVA CARRERA. A las 17.00 horas. 1.700 metros. Clásico. Polla de Potrillos". Segunda válida para la apuesta Quíntuple. (Pista Nº 1).

5 1 Candado 56 R. Clavería 7
8 2 Con Cariño 56 L. Gutiérrez 10
1-8-5 3 Coval 56 N.N. 8
7 4 Cri d' Amour 56 C. Rivera 11
2-1-2 5 Don Corleone 56 N.N. 1
3 6 Esprit 56 L. González 4
9 7 Fox Sir 56 G. Jorquera 9
reap 8 Jangler 56 A. Poblete 12
5 9 Kutralhue 56 J. Pérez 3
reap 10 Monday 56 N.N. 2
1 11 Nicky 56 C. Leighton 13
2 12 Ojo de Lince 56 J. Aliaga 5
reap 13 Phony 56 S. Vásquez 6

NOVENA CARRERA. A las 17.35 horas. 1.700 metros. Clásico. "Polla de Potrillos". Tercera válida para la apuesta Quíntuple. Pista Nº 1).

reap 1 El Waly 56 N.N. 7
7 2 Impávido 56 G. Saavedra 10
reap 3 Jarrow 56 V. Ubilla 8
6-1 4 Limosín 56 E. Guzmán 11
10 5 Pálido 56 J. Pérez 1
1 6 Populachero 56 L. Muñoz 4
4 7 Quilapayún 56 C. Sepúlveda 9
9-3 8 Quiubo 56 O. Vergara 12
5-1 9 Safeno 56 E. Suárez 3
1 10 Siempre Tuyo 56 G. Lizama 2
4-2 11 Sportman 56 L. Toro 13
reap 12 Tapón 56 J. Castillo 5
reap 13 Tirabuzón 56 D. Muñoz 6

DECIMA CARRERA A las 18.10 horas. 1.000 metros. Ind. 18 al 26. Cuarta Válida para la apuesta Quíntuple.

1-3 1 Aguasay 56 L. Gutiérrez 7
10-5 2 A media Luz 55 H. Olguin 10
1-1 3 Tirolita 55 V. Ubilla 8
5-6 4 Gesto 52 M. Ramírez 11
12 5 Hill Sea (D) 51 E. López 1
3-11 6 Jambeli (D). 51 J. Trujillo 4
4-6 7 Recanta 51 J. Miño 9
reap 8 Tableta 50 G. Lizama 12
1-11 9 Barroca 49 S. Soto 3
reap 10 Long Beach 49 F. Carvajal 2
reap 11 Dodone 48 E. Suárez 5
5 12 Magarota 48 C. Barrera. 6

DECIMAPRIMERA CARRERA. A las 18,45 hrs. 1.400 mts. Ind. 24 al 33. Quinta válida para la apuesta Quíntuple. Pista Combinada.

reap. 1 Espigado 57 A. Poblete 7
3 2 Palm 56 C. Leighton 10
3-4 3 Droguista 53 J. M. Apablaza 8
reap. 4 El Chirio 52 R. Clavería 11
4-3 5 Huelquén 51 O. Vergara 1
reap. 6 Nieves 51 R. Jacquez 4
4 7 Señorito 51 J. Aliaga 9
1-2 8 Supersticiosa 51 G. Aravena 12
7-12 9 Vermut (D). 51 J. Muñoz 3
5-5 10 Ponderado 50 Rivera 2
3-2 11 Salteador 50 E. Suárez 13
6 12 Crocus 48 N. N. 5
reap. 13 Django 48 P. Castillo 6

Corral 10 con 11.

DECIMOSEGUNDA CARRERA. A las 19,20 hrs. 1.400 mts. Ind. 16 al 23. Pista combinada

51 1 Piaget 56 V. Ubilla 7
1-3 2 Amancay 55 A. Poblete 10
5-8 3 Black Diamond 55 M. Valdivieso 8
4 4 Comunacho 55 G. Camus 11
4-1 5 Bramador 53 G. Vergara 1
reap. 6 Confuso 52 Víctor Barrera 4
reap. 7 Lord Callampa 52 N. N. 9
6-13 8 Simpleza 52 E. Suárez 12
2 9 Tio Jack 51 R. Sagardía 3
8 10 Pranier 50 N. N. 2
3 11 Sor Angélica 50 O. Pérez 13
5-5-4 12 Brillante 49 J. Miño 5
9-5 13 Comeliana 49 C. Herrera 6
1 14 Doña Vero 49 L. Toro 14

Corral: 5 con 6.

DECIMOTERCERA CARRERA. A las 20,00 hrs. 1.400 mts. Ind. 34 al 44. Pista Combinada.

reap. 1 El Penquista 58 N. N. 1
3-3 2 Masacrón 57 A. Poblete 10
6 3 Ionio 56 C. Leighton 8
reap. 4 Jazminea 55 G. Lizama 11
4 5 Katiusko 55 J. Carrasco 1
reap. 6 Estreno 54 C. Ocampo 4
7-2 7 La Vacuna 52 G. Jacquez 9
reap. 8 Mandato 52 G. Rivera 3
reap. 9 Alarido 51 R. Sagardia 2
5-1 10 Mister Bond 51 A. Muñoz 5
7-2 11 Escolta 48 E. Suárez. 6

Pronósticos de la Prensa Club Hipico

	LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	SE GANA Y SE PIERDE	EL SIGLO	EL CLUB
1	NAIROBI Yago Bonicato	SELLADO Bonicato Riachuelo	BONICATO Vaporoso Yago	NAIROBI Bonicato Yago	NAIROBI Bonicato Yago	BONICATO Nairobi Yago	NAIROBI Viejo Roble Bonicato	BONICATO Vaporoso Yago
2	CENTRAL Pelargonia Michel	PUNDONOR Devadi Central	DEVADI Rariruca Grazie	PUNDONOR Michel Devadi	DEVADI Manilarga Central	CENTRAL Devadi Pelargonia	DEVADI Michel Manilarga	DEVADI Rariruca Grazie
3	HECHICERO Bonguito Mallarauco	HECHICERO Bonguito El Gitano	BONGUITO Batral Bambino	HECHICERO Mallarauco Bonguito	BONGUITO Hechicero Kimshoin	BONGUITO Kimshoin Hechicero	BONGUITO Kimshoin El Afortunado	BONGUITO Batral Bambino
4	KURICOLTRO Gran Tango D. Boy	ROCAMBOR Boy Lemberg	ROCAMBOR G. Tango Jarkov	GRAN TANGO Lemberg Kuricoltro	ROCAMBOR Boy Lemberg	ROCAMBOR Dark Boy Kuricoltro	ROCAMBOR Valentón Dark Boy	ROCAMBOR G. Tango Jarkov
5	SIEMPRE MIA Concesión Argollera	BADAJOZ Cotocó S. Mia	ARGOLLERA Concesión Cotocó	CONCESION Argollera Cotocó	COTOCO O Rojo Denis	CONCESION S. Mia Argollera	COTOCO Concesión Argollera	ARGOLLERA Concesión Cotocó
B	CANTAL Laredo	CANTAL Goliat	CANTAL Goliat Laredo	CANTAL Sheik	CANTAL Goliat	CANTAL Marcial Laredo	CANTAL Laredo	CANTAL Goliat Laredo
6	JULIUS Decente Latifundio	PUERTO RICO P. Ñeque El Profe	P. ÑEQUE Extenso Kuripeña	EL PROFE Julius Extenso	PURO ÑEQUE Decente El Profe	P. ÑEQUE Decente Latifundio	PURO ÑEQUE El Profe Kuripeña	P. ÑEQUE Extenso Kuripeña
7	PRECISO Literios Stalinda	PRECISO La España Dulzón	RAPHAEL Literios Debonin	TOGO Debonin Preciso	PRECISO La España Debonin	LA ESPAÑA Literios Togo	DEBONIN Preciso Literios	RAPHAEL Literios Debonin
8	OJO DE LINCE Nicky Phony	NICKY Jangler O. de Lince	NICKY Esprit Con Cariño	PHONY Nicky Jangler	NICKY O. de Lince Phony	PHONY Nicky O. de Lince	JANGLER Nicky Ojo de Lince	NICKY Esprit Con Cariño
9	SIEMPRE TUYO Jarrow Quilapayún	SIEMPRE TUYO Impávido Jarrow	LIMOSIN Sportman S. Tuyo	SIEMPRE TUYO Limosin Jarrow	LIMOSIN Jarrov S. Tuyo	S. TUYO Jarrow Quilapayún	LIMOSIN Siempre Tuyo Populachero	LIMOSIN Sportman S. Tuyo
10	A MEDIA LUZ Aguasay Magarota	A MEDIA LUZ Recanta Aguasay	AGUASAY Recanta Magarota	TIROLITA A Media Luz Dodone	TIROLITA Magarota Aguasay	TIROLITA Aguasay Dodone	TIROLITA Aguasay A Media Luz	AGUASAY Recanta Magarota
11	HUELQUEN Salteador Señorito		HUELQUEN Crocus Espigado	PALM Salteador Superticiciosa	PALM Huelquén Salteador	SALTEADOR Huelquén Espigado	ESPIGADO Palm Supersticiosa	HUELQUEN Crocus Espigado
12	COMUNACHO S. Angélica T. Jack	TIO JACK Comunacho Bramador	TIO JACK Comunacho Cornellana	BRAMADOR Doña Vero Sor Angélica	PIAGET T. Jack Bramador	TIO JACK Sor Angélica Comunacho	BRAMADOR Piaget Sor Angélica	TIO JACK Comunacho Cornellana
13	LA VACUNA Katiusko Estreno	LA VACUNA Mandato Mister Bond	IONIO La Vacuna Masacrón	LA VACUNA Jazminea Mr. Bond	LA VACUNA Escolta Mandato	LA VACUNA Mr. Bond Masacrón	MANDATO Estreno La Vacuna	IONIO La Vacuna Masacrón

Pronósticos de la Prensa Sporting Club

	LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	JOHN TIMBA	SE GANA Y SE PIERDE	EL VIÑAMARINO
1	Estación Doña Paula Promenade	Maba Doña Paula Estación	Doña Paula Estación Gimena	Doña Paula Estación Maba	Maba Gimena Doña Paula	Maba Doña Paula Estación
2	Principito S. L. Rey Cunaguaro	Principito S. L. Rey S. Master	Principito Cunaguaro Nice Guy	Principito Nice Guy S. L. Rey	Principito S. Master Nice Guy	Principito S. Master Cunaguaro
3	Preacher Plátano Su Majestad	Agrapur Su Majestad Albuferca	Su Majestad Plátano S. Line	Su Majestad Agrapur Preacher	Agrapur Su Majestad Cadete	Agrapur Su Majestad Eyarú
4	Productora Zuleika Cherry	Zuleika Danielle Productora	Productora Miss Choly Cherry	Zuleika Productora Danielle	Productora Zuleika Danielle	Zuleika Productora Danielle
5	L. Alberto Clairie Apaleador	Rezongo Capeto Conciliadora	Rezongo Luis Alberto Capeto	Rezongo Clairie P. Salmón	Rezongo L. Alberto Apaleador	Rezongo Clairie Apaleador
6	Choapa San Ramón N. Astuto	Choapa Río Claro Mani	Choapa Río. Claro San Ramón	Choapa N. Astuto Río Claro	Choapa Río Claro San Ramón	Choapa San Ramón Río Claro
7	Caudalosa Play Horse Jaquelada	M. del Plata Jaquelada E. Libre	Jaquelada Play Horse Caudalosa	Jaquelada R. Amalia Caudalosa	Jaquelada E. Libre Qué Mareo	Caudalosa Jaquelada M. del Plata
8	Otra Más Maxwell Ganadero	Melena Burócrata Tolerancia	Maxwell Melena Otra Más	Burócrata Tolerancia Meena	Burócrata Otra Más Ganadero	Melena Tolerancia Otra Más
9	Auburn Gigli Encerrada	Portuguesiña Semanal Auburn	Semanal Auburn Sanabria	Semanal Gigli Nanusa	Nanusa Encerrada C. Linda	Semana Nanusa Portuguesiña
10	Chesterfield Ganador Regreso	Ganador Lihueimo A. Fresca	Lihueimo Ganador A. Fresca	Lihueimo Ganador Apreciado	Ganador Regreso Lihueimo	Regreso Ganador A. Fresca

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. 1.200 metros. Indice 7/al 1.

1° (3) **ETERNIDAD,** 53 por Sortilege y Helia, del Stud Rosario, Jinete Luis Hevia E° 13,90
2° (12) Enhuinchada, 48 P. Castillo 3,20
3° (5) El Granjero 52 Edo. Soto 9,60
4° (9) El Nudo 51 Jn. Aracena 5,00
5° (14) Shangay Wing 49 L. Rivera 21,20
6° (16) Tizonada 48 Gmo. Pinto 7,60
7° (6) Fario 52 O. Pérez 15,30
8° (11) Picadura 51 Oct. Vergara corral con Enhuinchada
9° (2) Qui Vive 54 H. Olguin 14.70
10° (7) Miss Requinoa 52 G. Fernández 42,30
11° (1) Keep Out 54 V. Rojas 2.80
12° (6) Trigueño 52 J. Eguren 18,10
13° (10) Huenucheo 51 P. Cerón 15,00
14° (13) Severa 50 S. Alcaide 91,70
15° (15) Atronador 48 Edo. Suárez 28,80
16° (4) Chacota 52 A. Trujillo 158,50

Ganada por 1.1/2 cpo. el 3° a 2 cpos. el 4° a 1/2 cab. el 5° a pesc. y el 6° a nariz. Tpo. 1.13.4/5. Corrieron todos. Prep. Carlos Santos. Div. E° 13,90; 4.10; 3,90; 2,60. Div. Viña E° 209 91, 49, 28. Los dividendos de Viña están calculados a E° 10.

DESARROLLO.— Eternidad asomó en punta seguida por Severo, Enhuinchada, Chacota, Shangay Wing y Tizonada. En los últimos tramos apuró Enhuinchada. La puntera mantuvo con seguridad su ubicación, cruzando la meta con holgada ventaja.

SEGUNDA CARRERA.— 1300 metros Condicional

1° (9) **PACIFICO** 56 por Parnaso y F. Negra, del Stud Erix Albert, jinete Luis Murillo. 7.000
2° (6) Mafioso 56 L. Gutiérrez 2.90.
3° (1) El Mono 56 G. Farfan 61.80.
4° (14) Rey Nipón 56 A, Parra 4.20.
5° (2) Gongora 56 L. Muñoz 11.90.
6° (12) Poroto Bayo 56 Jn. Amestelly. 6.80.
7° (4) Historico 56 Gmo. Fernandez 72.10.
8° (15) Tranquil 56 Ant. Pwereira. 32.90.
9° (5) Kif Kif 56 G. Jorquera 3.80.
10° (8) Morkandar 56 E. Guzman 81.80.
11° (7) Manzor 56 C. Rivera. 47.40.
12° (10) Pampino 56 V. Ubilla 18.00
13° (13) Retorno 56 H. Ulloa 211.60.
14° (3) Hiperblue 56 A. Trujillo 458.90.
15° (11) Pericote 56 C. González 16.70.

GANADA por 1.3/4 cpo. el 3° á 2 cpos. el 4° a 2 1/2 cpos. el 5° a 1 cpo. y el 6° á 1.1/2 cpo. tiempo 1 20 2/5 Corrieron todos Prep. Mario Muscatt. Div. E 7 E° 2, E° 1.40 E° 8.40 Div. Viña E° 105 E° 30 E° 17 E° 49 dividendo con E° 10.

DESARROLLO. Mafioso y Góngora se alternaron en la vaguardia en los tramos iniciales. A la altura de los 1.100 El Mono tomó definitivamente el mando. Luego iban Mafioso, Kif Kif, Tranquil, Góngora y Morkandar. A 100 metros el disco, surgieron Mafioso y Pacifico. Ganó este último por amplio margen.

TERCERA CARRERA. 1.300 metros Condicional

1° (7) **Jean Paul** 56 por Bristol y Suspicaz, del Stud On Chuma, jinete Desiderio Muñoz, 4.20
2° (11) Pitancero, 56 G. Lizama, 12.20
3° (2) Celoso, 56 J. Amestelly, 2.90
4° (10) Palituhe, 52 A. Trujillo
5° (12) Sedentario, 56 S. Vásquez, 10.40
6° (5) El Cristalino, 55 S. Soto, 15,50
7° (9) Orlando G., 56 V. Bravo, 62.70
8° (16) Zurab, 56 C. González, 61.80
9° (4) Don Barón, 56 V. Ubilla, 7.10
10° (6) Endosado, 56 O. Vergara, 6.40
11° (1) Alborrostro, 52 E. Sepúlveda, 117.80
12° (14) Tanguero, 56 G. Fernández, 164.10
13° (8) Oponente, 56 V. Barrera, 12.10
14° (15) Trenquelauquen, 56 V. Lojas, 34.40
15° (13) Dark Forest, 52 M. Apablaza, rodó, 78.30
16° (13) Siniestro, 56 J. Carrasco, rodó, 7.80

GANADA por 2 1/2 cpos. el 3° a 2 1/2 cpos. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 2 1/2 cpos. y el 6° a 1 1/4 cpo. tiempo 1.21.1/5. Corrieron todos. Prep. Julio Castro R. DIV E° 4.20 E° 1.50 E° 2.60 E° 1.30 DIV. Viña con E° 10. a ranador E° 34. placé E° 14. E° 26. E° 15. DIV Trple a ganador E° 114.290 a placé E° 400.020

DESAROLLO. Jean Paul arrancó adelante vigilado por Zurab, Siniestro, Dark Forest, Palituhe y Endosado. Al final apuró Pitancero, sin poder descontar ventaja. A la altura de los 1.000 rodaron Dark Forest con Mario Apablaza y Siniestro con José Carrasco. Apablaza resultó con contusiones en diversas partes del cuerpo. En cambio Carrasco fue el más afectado, ya que sufrió un derrame cerebral.

CUARTA CARRERA. 1.300 metros. condicional

1° (14) **Tobrouk, 56** por Torrens y Gran Pasión del Stud La Muñeca, jinete Juan Amestelly 2 90
2.- (3) Aspis 56. S. Vásquez. 4 70
3.- (8) Jabalón 56. C. Rivera. 2 80
4.- (10) Panquehue 56. V. Ubilla. 136 20
6.- (15) Volverá 55. J. Miño. 83 00
7.- (4) Ben Azur. 56. G. Saavedra DESCARTADO
8.- (2) Asangro, 52, J. Torres DESCARTADO
9.- (11) Perimetro, 52, M. Valdivieso, 5 10
10.- (7) Huaipencillo, 56, V. Bravo, 53 10
11.- (1) Abanderado, 56, Edo. Soto, 45 10
12.- (12) Pintoresco, 54, D. Basoalto, 255 60
13.- (5) Chamullento, 52, E. Sepúlveda, 58 20

GANADA por pesc. el 3° a 3.1/2 cpos. el 4 a 1 cpo. el 5° a 4.1/2 cpos. y el 6° a pesc. tpo. 1.20 4/5 Retirados el (9) Mondain y el (13) Robin. Prep. Ronnal Cerda. DIV E°. 2.90. 1.30. 1.80. 1.20. DIV VIÑA con E° 10. a ganador E° 34. 13. 17. y 13

QUINTA CARRERA. 1.500 METROS. INDICE: 44 al 34.

1° (10) **SELDOM,** 48, por Straight Die y Permuta, del Stud Pehuenche; Jienet: Hernán Olguin. 6.10.
2° (3) Calabres, 54, E. Guajardo, 2,60.
3° (9) Dark Devil, 49, Oct. Vergara, 9,10.
4° (2) Pocala, 58, L. Murillo, 16,70.
5° (6) Sheik, 52, Jn. Amestelly, 3,00.
6° (1) Huinchero, 58, C. Lieghton, 9,60.
7° (5) El Caudillo., 52, G. Farfán, 7,90
8° (11) Theodosia, 48, P. Castillo, 40,90.
9° (4) Veckemiana, 54, Ant. Preira, 12,80.
10° (7) Tirolesa, 52, V. Barrera, 25,30.

GANADA por 1 1/4 cpo. el 3° a 1 cpo. el 4° a 1 1/2 cpo. el 5° a a 1/2 cpo. y el 6° a 3 cpos. Tiempo: 1.31 4/5. Retirados el (8) Mandil, Preparador: Hernán Miranda. Div. E° 6,10; E° 1,80; E° 2,30; Div.: VIÑA: E° 80; U 23; E° 18, E° 23.

SEXTA CARRERA. 1.200 metros. Premio Hugo K. Sivers N. Carrera Especial.

1° (6) **PRINCIPIANTE,** 60 por Prepotente y Jalousie del Std El Rosarino, jinete: J. Amestelly, 2.-
2° (1) Nureev, 61, V. Ubilla, 3.40
3° (4) Tetrao, 51, Orl. López, 17.-
4° (2) Señorial, 61, J. Aliaga, 13.20
5° (5) Tostado, 61, J. Pérez, 21.50
6° (3) Trebol Rojo, 61, J. Castillo, 2.20

Ganada por 2 cpos. el 3° a 2 1/2 cpos. el 4° a 1 3/4 cpo. el 5° a 3 1/2 cpos. y el 6° a 4 1/2 cpos. Tpo: 1.12. Corrieron todos. Prep: Aliro Sepúlveda. Div: E° 2.— Div. Dupla N° 5 E° 3.10.

SEPTIMA CARRERA. Indice: 14 al 3. 1.500 metros.

1° (13) **MOHICANO,** 55 por Prince Medicis y Majorie del Stud Katamon, jinete: Valentin Ubilla
2° (17) Clerk, 48, L. Toro, 20.90
3° (12) Fernandel, 51, P. Castillo, 12.70
4° (5) Fortunin, 58, E. Guzmán, 11.50
5° (14) Rosa Mora, 51, L. Muñoz, 11.60
6° (9) Arrollador, 56, S. Soto, 28.30
7° (15) Machetazo, 50, A. Parra, 6.60
8° (8) Patricio Alberto, 57, J. Aracena, 27.80
9° (16) Guitarreada, 49, O. Pérez, 6.30
10° (10) Atúd, 56, G. Saavedra, 3.70
11° (6) Racimo, 58, C. Rivera, 10.70
12° (4) Eloisa V., 59, C. González, 14.50
13° (1) El Jorobado, 59, L. Caroca, 14.10
14° (3) Afuerino, 53, C. Ojeda en corral con El Jorobado
15° (11) Fosforito, 56, V. Bravo en corral con Fernandel
16° (7) Granizo, 57, Gmo. Fernández, en corral con Racimo
17° (2) Tilama, 58, J. Amestelly, en corral con el Jorobado.

Ganada por 2 1/4 cpos. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 1 1/4 cpo. el 5° a pesc. y el 6° a nariz. Tpo: 1.34. Corrieron todos. Prep: Juan Silva. Div: E° 410; E° 2.—; E° 3.30; E° 12.80. Div. Viña: E° 37.—; E° 20.—; E° 38.—; E° 129.

OCTAVA CARRERA. Especial. Premio "Roberto Morales de la Fuente". 2.200 metros.

1° (10) **Sol de Oro, 59,** por Niño Pepe y Wyoming, del Stud Carlos Ernesto, Jinete Jorge Castillo; 7.50
2° (8) Peñarol, 59; G. Saavedra; 17.00
3° (6) Zorro Rojo, 61; A. Poblete; 5.50
4° (9) Peralen, 59; V. Ubilla; 1.50.
5° (1) El Tirón, 61; P. Ulloa; 5.40
6° (2) Hussan, 61; S. Vásquez; 17.5
7° (7) Churrasco, 59; C. Leighton; 17 [illegible]0
8° (5) Norte Sur; 61; C. González; 32. [illegible]0
9° (4) Migratore, 61; Ant. Pereira; 20,40

GANADA por pesc. el 3° á 3/4 cpo. el 4° á 1.1/4 cpo. el 5° á 10 cpos. y el 6° á 3/4 cpo. Tiempo 2.19. Prep.: Delfín López. Div.: E° 7,50; E° 190; E° 2,10; E° 1,80. Div. Viña: E° 10; E° 103; E° 21; E° 18; E° 20

NOVENA CARRERA.— 1.500 METROS. INDICE: 23 - 15.

1° (16) **SUPER AGENTE,** 48 kilos, por Scelto y Miss Vatellor, del Stud "Peñarol"; Jinete: Guillermo Pinto.
2° (14) Derrochador, 51; P. Cerón, 17,70.
3° (9) Montedoro, 52, G. Fernandez, 3,80.
4° (2) Par de Unos, 56; C. Ojeda, Descartado.
5° (1) Estilo, 56; C. Rivera, 39,70.
6° (3) Cumpa, 53; G. Lizama, 3,00.

GANADA por 5 1/2 cuerpos; el 3° a 1 1/4 cuerpo; el 4° a 1/2 cuerpo; el 5° a 1 cuerpo. Tiempo: 1.31: 1.31 3/5. Preparador: Aquilés Petit. No corrió: (5) Escorial.

DIVIDENDOS: E° 6,30; 2,80; 4,90; 8,70. VIÑA: E° 65,00; 28,00; 33,00; y 69,00. NOTA: Los didendos de Viña son calculados en base a la unidad de E° 10.

DECIMA CARRERA. 1.500 metros. Indice: 33 al 25.

1° (14) MARSAL, 48 kilos por Los Teques y Negra Buena, del Stud "Pancho"; Jinete: Pablo Castillo
2° (4) Amura, 54,S. Vásquez, 2.40
3° (10) Marrón, 51, A. Parra, 8.80
4° (3) Pedigueño, 55, E. Guzmán, 86.50
5° (1) El Pechocho, 56, V. Ubilla, 13.60
6° (12) Tengisa, 50, R. Jacquez, 8.10

Ganada por 1 3/4 cpo. el 3° a cabeza, el 4° a 1/2 pescuezo, el 5° a 1/2 pescuezo. Tpo: 1.31 4/5 Pprep: Hernán Gazmuri. No corrió (11) Preparante. Div: E° 17.50; E° 4.60; E° 2.20 y E° 2.70. Viña: E° 181.-; E° 37.-; E° 23.- y E° 24.-

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.200 METROS.— INDICE: 12 - 8.

1° (2) **COMPULSADO,** 54 kilos, por Blue Net y Mirita, del Stud "Forestal"; Jinete: Carlos Rivera.
2° (6) Esplendorosa, 53, L. Rivera, 22,40.
3° (13) Cascarin, 51, E. Soto, 5,00.
4° (3) Templada, 54; J. Amestelly, 3,70.
5° (10) Cahuel, 52, G. Farfán, 17,10.
6° (7) Liszt, 53; E. Guzmán, 4,10.

GANADA por pescuezo, e 3° a 1/2 cabeza; el 4 a 1/2 cabeza; el 4° a 1 1/2 cuerpos; el 5° a 33 cuerpos. Tiempo: 1 14 3/5. Preparador: Alonso Carreño. No corrió: (8) Pibeta.

DIVIDENDOS: E° 10,90; 3,00; 3,90; 2,00; VIÑA: E° 210; 50,00; 20,00 y 20.00.

DECIMOSEGUNDA CARRERA. 1.200 METROS.— INDICE: 22 - 17.

1 (3) **DELFIN,** 53 kilos, por Matasiete y Discola, del señor Edmundo Meléndez A..; Jinete: Pedgo Cerón.
2° (9) Planeta Rojo, 52, S. Soto, 9,10
3° (14) Pitingo, 49, G. Pinto, 5,40
4° (10) Eino, 51, E. Soto, 10,20
5° (11) Egresado, 50, O. Vergara, Descartado
6° (13) Mango, 49, E. Suárez, 11,60

GANADA por 1 1/2 cuerpos; el 3° a 1 cuerpos el 4 a 1 1/2 cuerpos; El 5° a a pescuezo. Tiempo 1 12 4/5. Preparador: Pedro Molina. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E° 6,30; 1,90; 1,50; 1,60; VIÑA E 59,00; 23,00; 18,00 y 17,00

DECIMOTERCERA CARRERA.1.200 metros. Indice: 16 al 13.

1° (4) **DISPARADA,** 54 kilos por Aslam y Matinée del Stud "Haras Dadinco"; Jinete Emeterio Guzmán
2° (15) Petisa, 51, O. Vergara, 3.-
3° (7) Trineo, 54, E. Soto, 5.-
4° (8) Calchaqui, 54, G. Farfán, 4.-
5° (14) Palomar, 52, V. Rojas, 6.-
6° (9) El Espiante, 53, M. Grasso, 42.-

Ganada por 5 1/2 cpos. el 3° a 3/4 cpo el 4 a pescuezo, el 5° a 1 1/2 cpos. Tpo: 1.12 4/5. Prep. Alvaro Breque. No corrieron: (1) Allen Clei; (2) Curipeumo y (6) Mástil. Div: E° 5.40; E 2.30; E 1.90 y E° 2.30. Viña: E° 52.-; E° 18.-; E 19.- y E 19.-

TRIPLE N° 1: UN VALE A SEGUNDO

TRIPLE N° 1.— Vales en juego: 28.573. Se acertaron 846 vales a ETERNIDAD valor nominal E 2.360. En la 2ª válida se acertaron 80 vales a PACIFICO. Valor nominal E° 25.000. Se distribuyeron así en última válida

Alborrostro	0	Orlando G	1
Celoso	24	Palituhe	Descartado
Dark Forest	1	Pitancero	1
Don Barón	11	Sedentario	8
El Cristalino	3	Siniestro	4
Endosado	10	Tanguero	0
Jean Paul	14	Trenquelauquén	1
Oponente	2	Zurab	0

La combinación ganadora fue ETERNIDAD—PACIFICO—JEAN PAUL. Se acertaron 14 vales. Cada uno cobró E° 114.290
El dividendo a segundo con PITANCERO fue acertado por 1 vale. Cobró E° 400.000

SOL DE ORO EN ESTRECHO FINAL

SOL DE ORO, un cuatro años, por Niño Pepe en Wyoming, se impuso estrechamente, pescuezo, sobre Peñarol en los 2.000 metros del Premio Especial reglamentario, "Rodolfo Morales de la Fuente", disputado ayer en la pista de La Palma.

LA CARRERA.— Con Peralén en punta se dio la largada. Tras él se ubicaron Norte Sur, Migratore, El Tirón, Sol de Oro, Peñarol, Hussan, penúltimo Churrasco y último Zorro Rojo.

Cubierto los primeros tramos, Migratore pasó a escoltar a Peralén, mientras que tercero quedaba Norte Sur, cuarto El Tirón y quinto Sol de Oro. En las últimas posiciones marchaban Churrasco y Zorro Rojo.

En la recta opuesta, los tres primeros mantenían sus ubicaciones, en tanto que Sol de Oro pasaba a la cuarta, dejando en la quinta a El Tirón.

Cuando el grupo llegó al sitio de "entrecodos" Migratore y Norte y Sur trataban afanosamente de acortar ventaja. Sin embargo, Peralén, dando muestras de gran coraje, se distanció más aún, quedando la impresión que ahí remataria la carrera.

Mientras aquello ocurria, Sol de Oro ganaba terreno con mucha seguridad y cuando estuvieron en la recta decisiva cayó sobre el líder dejándolo atrás a 200 metros del disco. Muy al final avanzaron con grandes bríos Peñarol, por el medio del campo y Zorro Rojo, pegado a la palizada interior. A la postre, Peñarol resultó más efectivo, poniendo en peligro la privilegiada ubicación de Sol de Oro; pero éste luchó con bravura, cruzando la línea sentencia con pescuezo de ventaja a su favor. Tercero remataba Zorro Rojo, a 3/4 de cuerpo, cuarto Peralén, a 1 1/4 cuerpos, quinto El Tirón, a 10 cuerpos; sexto Hussan, 3/4 de cuerpo, séptimo Churrasco, a 4 cuerpos, octavo Norte Sur, a 3 cuerpos y último Migratore.

El ganador empleó para los 2.200 metros dos minutos y diecinueve segundos.

PRINCIPIANTE, SIN APURO

PRINCIPIANTE, un cuatro años, por Prepotente II en Jalousie, se impuso por dos cuerpos sobre Nureev en los 1.200 metros del premio Especial reglamentario "Hugo K. Siveres, N.", disputado ayer en la pista del Hipódromo Chile.

LA CARRERA: Trébol Rojo avanzó al primer lugar en la largada. Tras él se ubicaron Señorial, Tetrao, Tostado, penúltimo Principiante y último Nureev.

Cuando el grupo estaba en los 900, los dos primeros mantenian sus ubicaciones, mientras que tercero se ubicaba Principiante, cuarto Tetrao, quinto Tostado y último Nureev. Antes de girar el último codo, Principiante iba acercándose paulatinamente a los punteros. En cambio Nureev dejaba en último sitio a Tetrao.

Cuando ingresaron a la recta, Principiante se posesionó del mando. De ahí para adelante la carrera estuvo a su merced. Al final por el medio de la pista avanzó Nureev, pero no pudo acortar la diferencia que había sacado el líder a comienzos de la recta, debiendo escoltarlo a la llegada a dos cuerpos. Tercero se ubicó Tetrao, a 2 1/2 cuerpos, cuarto Señorial, a 1.3/4 cuerpos, quinto Tostado, a 3.1/2 cuerpos y último Trébol Rojo quien parece sentir los años y la intensa campaña desplegada, a 4.1/2 cuerpos.

LA QUINTA: E° 1.337.572 PARA EL PROXIMO POZO

LA QUINTA.— Se inició con 95.735 vales. En la primera etapa (13) MOHICANO tenia 18.129 vales. Valor nominal: E° 370. En la segunda etapa (10) SOL DE ORO 1.305 vales. Valor nominal: E° 5.130. En la tercera etapa (16) SUPER AGENTE tenía 126 vales. Valor nominal: E° 53.080. En la cuarta etapa (14) MARSAL tenía 7 vales. Valor nominal: E° 955.410. En la quinta y última etapa fueron distribuidos de la siguiente manera:

Templada	4
Listzt	1
Cascarín	2

Por no haberse acertado el primero y segundo, se descuentan para el próximo pozo E° 1.337.572. Todos los vales canjeados cobran cada uno: E° 761.330.

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, Sra.

MARIA JOFRE GONZALEZ (Q.E.P.D.).

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde su casa habitación, Tandil 657 (Las Rejas), a las 16 hrs.

LA FAMILIA

LORD COCHRANE

Por RAFAEL ALBERTO

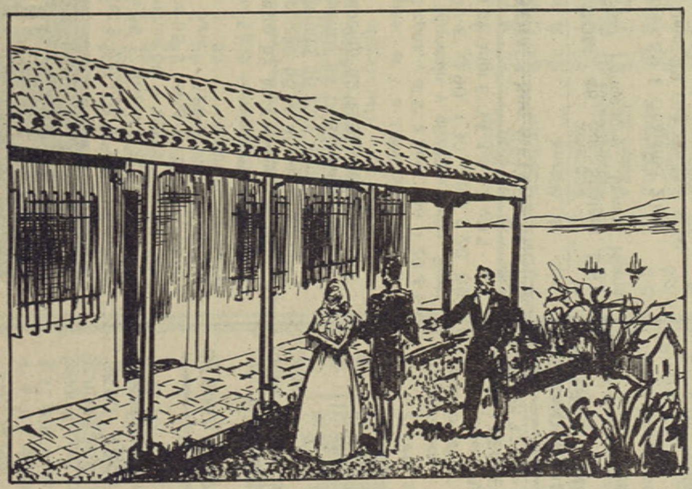
RESUMEN: El gobierno de Chile en su necesidad de abrir sus Costas al Comercio Mundial, contrata a oficiales británicos los que son presididos por Lord Cochrane. Quien en un hermoso gesto acepta servir a la causa de la independencia de esta nueva República impugnando la oferta de España.



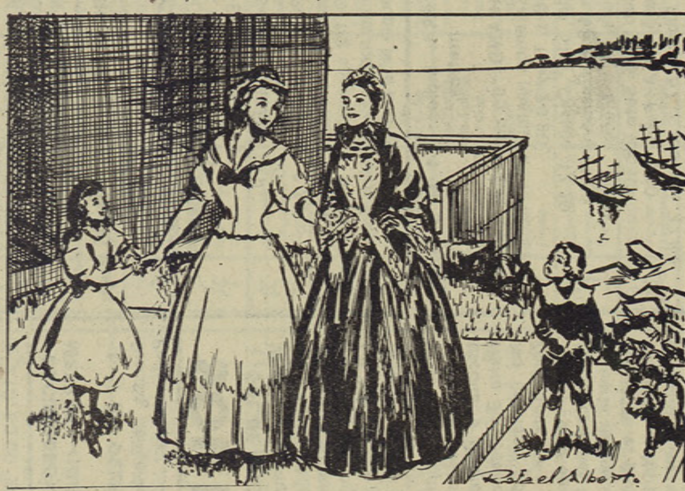
UN AÑO Y MEDIO MAS TARDE, el 28 de noviembre de 1818, después de tres meses de navegación, a bordo de la corbeta "Rose" que más tarde incrementa nuestra escuadra con el nombre de "Rosa de Los Andes" arriba el nuevo Almirante. Le acompañan además de su esposa sus pequeños hijos, una plana de ex oficiales de la Real Armada británica y su Secretario privado.



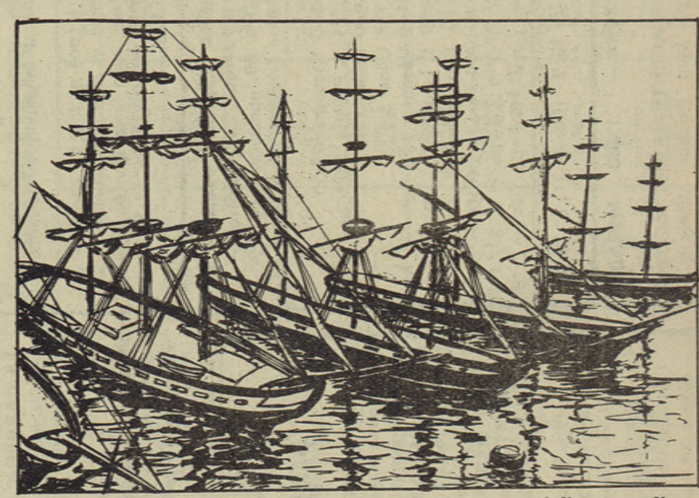
LA ALTA ALCURNIA y el prestigio internacional del recién llegado, llenaron de zozobra a la sociedad patriota ¿Dónde ubicarlo? ¿Cómo tratarlo? Al agradarle una casa, su propietario un señor Ramírez, se la cedió trasladándose a otra más modesta. Se le festejó hasta el cansancio, primero en Valparaíso luego en Santiago.



EL CARIÑO DEMOSTRADO conmovió a los europeos y Lord Cochrane amó a Chile como a su segunda Patria. El mando de la Escuadra fue otra demostración de gentileza. Se la entregaba don Manuel Blanco Encalada el cual pasaba a ser su subordinado, con agrado. En el noble corazón de este gran marino no cabía ningún sentimiento mezquino. En su conducta posterior demostró ser su mejor y más leal amigo.

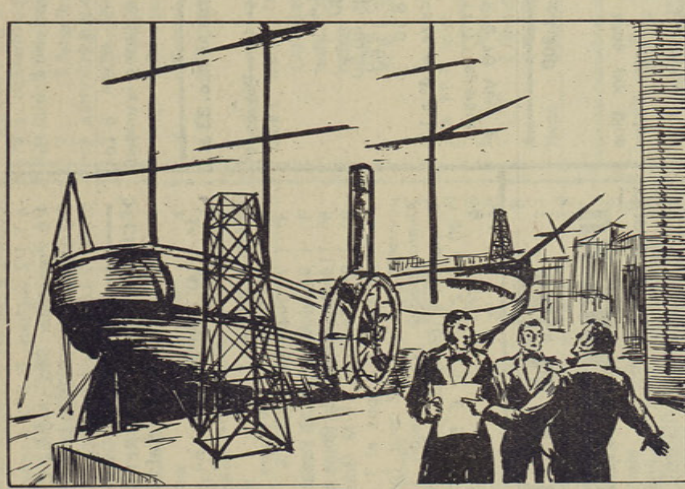


OTRO TANTO LO FUERON las atrayentes esposas. Lady Cochrane era una beldad a la cual le había cantado Walter Scott, el poeta de Inglaterra. Era una jóven alegre, ingeniosa y valerosa. Supo adaptarse a las incomodidades de una villa naciente como era Valparaíso después de un agotador viaje.



LA INSIGNIA DEL ALMIRANTE fue izada en la fragata "O'Higgins": "Apreciada de los amigos, respetada de los neutrales y temida de los enemigos".

La escuadra la formaban: los navíos, "San Martín" y "Lautaro", la fragata "O'Higgins", la corbeta "Chacabuco" y los bergantines "Galvarino", "Araucano" y "Pueyrredón"; tripulada por 1.230 hombres. El total de cañones era de 234.



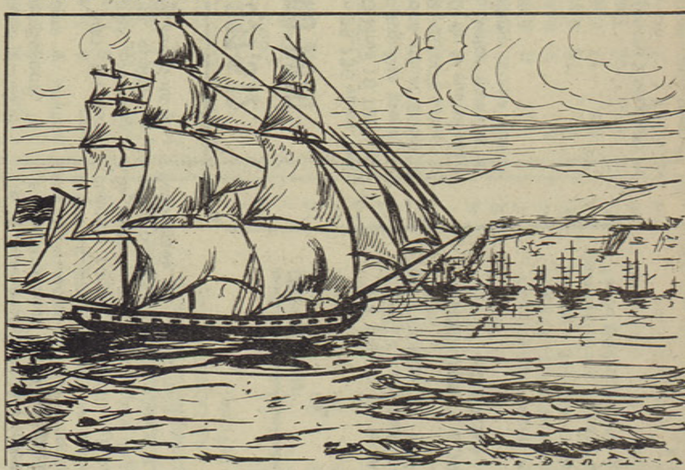
LA MAYORIA DE ESTOS BARCOS se había adquirido por la tenacidad de O'Higgins, pero; dos de ellos la "O'Higgins" y el Pueyrredón, habían sido apresados al enemigo.

Se esperaba además un vapor encargado a los astilleros de Rotherhite, para el cual Lord Cochrane y su hermano William habían contribuído con una gruesa suma.



EN EL VERANO DE 1819, al frente de cuatro unidades, partía Lord Cochrane, llevando como pasajeros a su hijo de 4 años de edad. Era escoltado por Blanco Encalada al mando de la flotilla de bergantines. Su destino era el Callao.

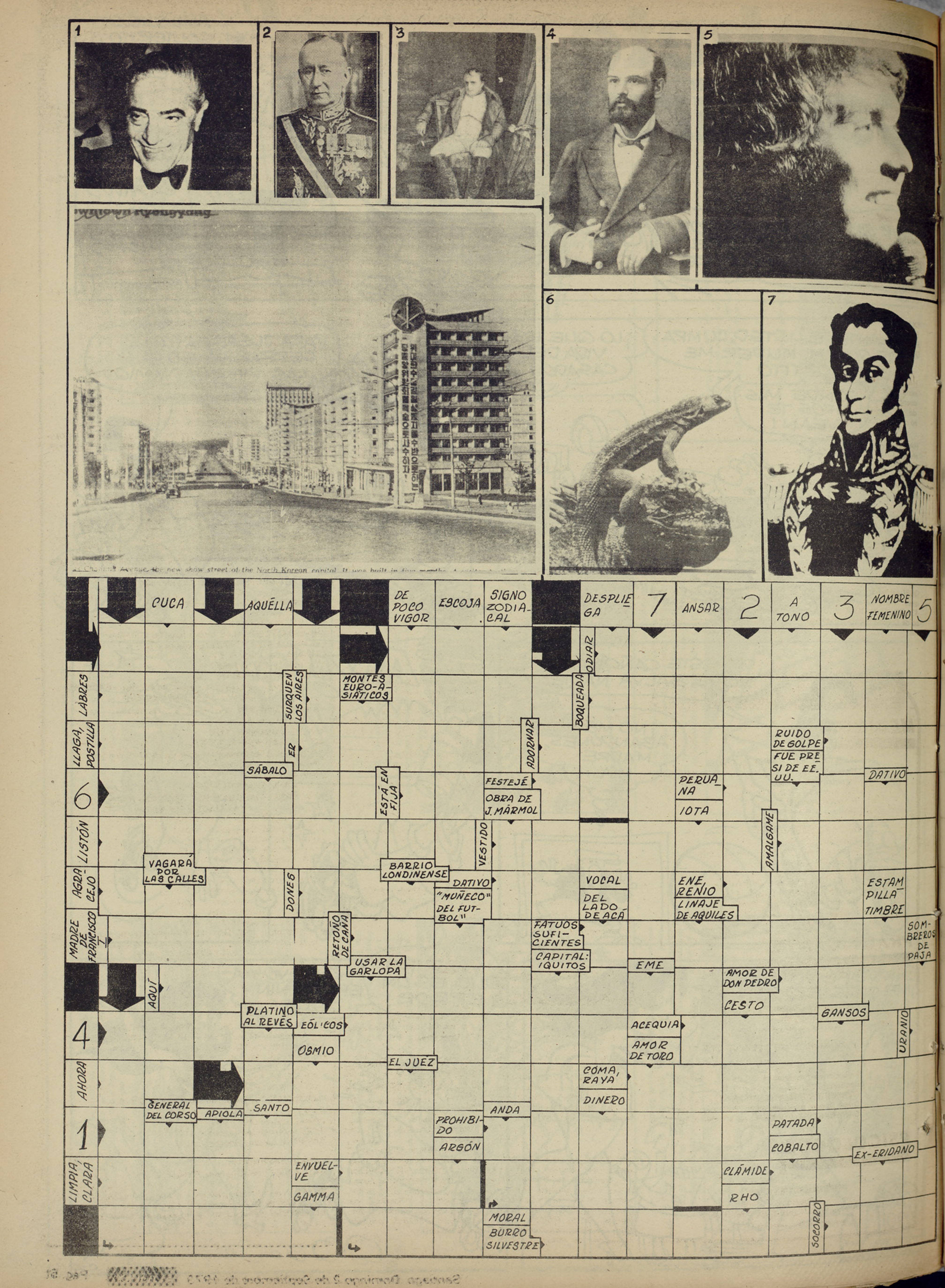
350 cañones circundaban su puerto y en él se abrigaban 4 bergantines, una goleta, 6 mercantes armados y 28 cañoneras que sumaban 600 cañones.



ANTE LA ENORME POTENCIA del enemigo el Lord, determinó sorprenderlos. Sabía que se esperaba a dos barcos norteamericanos y se acercaban las fiestas del carnaval, las cuales se celebraban con gran jolgorio. Entró sólo con la "O'Higgins" y el "Lautaro", enarbolando el pabellón de Estados Unidos.

Quería estudiar acuciosamente las defensas de la Bahía.


Cachete y Cachirulo
¡AUNQUE SOY SOLTERITO, JUGARÉ POR USTEDES!
HOY FUTBOL "CASADOS VS. SOLTEROS
¿POR QUÉ NO JUEGA POR NOSOTROS, COMPADRE? ¡NOS FALLÓ UN HOMBRE!
ADELANTESE USTED, CUMPA. MIRE QUE MI MUJER ME TIENE CORTITO
¡LO QUE ES LA VIDA DEL CASADO!
¡DONDE MIS OJOS TE VEAN!
PARA JUGAR HAY QUE CERRAR LA BOCA Y LAS PIERNAS, AMIGO
¡DE ESTE CAÑONAZO NO TE SALVA NADIE!
¡NO ME ABANDONES, MADRE MÍA..!
¡AY!
¡SINVERGUENZA! ¡ME DIJISTE QUE ERAS SOLTERO!
¡OH, MI NOVIA!
¡ME ENGAÑASTE!
¡TE JURO QUE ES UN ERROR!
¡YO NO VOY A ERRAR NINGUNA!



1
2
3
4
5
6
7
CUCA
AQUÉLLA
DE POCO VIGOR
ESCOJA
SIGNO ZODIACAL
DESPLIEGA
7
ANSAR
2
A TONO
3
NOMBRE FEMENINO
5
ODIAR
MONTES EURO-ASIÁTICOS
LABRES
SURQUEN LOS AIRES
BOQUEADA
LLAGA, POSTILLA
ER
ADORNAR
RUIDO DE GOLPE
FUE PRESI DE EE. UU.
SÁBALO
ESTÁ EN FIJA
FESTEJÉ
PERUANA
DATIVO
6
OBRA DE J. MÁRMOL
IOTA
LISTÓN
VESTIDO
AMALGAME
VAGARÁ POR LAS CALLES
BARRIO LONDINENSE
AGRACEJO
DONES
DATIVO
VOCAL
ENE, RENIO
ESTAMPILLA
"MUÑECO" DEL FUTBOL"
DEL LADO DE ACÁ
LINAJE DE AQUILES
TIMBRE
MADRE DE FRANCISCO I
RETOÑO DE CAÑA
FATUOS SUFICIENTES
SOMBREROS DE PAJA
USAR LA GARLOPA
CAPITAL: IQUITOS
EME
AMOR DE DON PEDRO
AQUÍ
PLATINO AL REVÉS
EÓLICOS
CESTO
GANSOS
4
ACEQUIA
URANIO
OSMIO
AMOR DE TORO
AHORA
EL JUEZ
COMA, RAYA
GENERAL DEL CORSO
APIOLA
SANTO
DINERO
ANDA
1
PROHIBIDO
PATADA
ARGÓN
COBALTO
EX-ERIDANO
LIMPIA, CLARA
ENVUELVE
CLÁMIDE
GAMMA
RHO
MORAL
SOCORRO
BURRO SILVESTRE

6 JUDICIALES Y LEGALES

ORDEN de no pago cheque Serie A Nº 80872 del Bco. Osorno y La Unión, Sucursal Vega Poniente.

A. 2/6

ANULASE libreta ahorro plazo 11.579.183, Bco. del Estado Merced.

A-3-6

HABIENDOSE extraviado Cta. Ahorro Plazo Nº 12753497, Bco. Estado, Suc. Bandera, queda nula.

A. 3-6

POR EXTRAVIO queda nulo cheque serie BZZ - 1 Nº 2658443, Banco del Trabajo - Central.

A-3-6

EXTRAVIADO vale vista Nº 3049-905 por Eº 529 Banco Estado, Suc. Estación, a favor DIRINCO, nulo.

A-3-6

HABIENDOSE extraviado ch/s serie AV-5857685 al 5857700 cuenta 2854-6 Banco del Estado - Buin, quedan nulos, por aviso correspondiente.

A-3-6

HABIENDOSE extraviado los cheques Nº del 675346 al 675350 serie A.V. Cuenta 1037 5 quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente Banco del Estado Oficina Matriz.

A-3-6

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETAS AHORRO Nº 11.629.695. 11.643.787, Bco. Estado - Merced, quedan nulas por aviso correspondiente.

A-5-6

QUEDAN nulos por robo los cheques Serie A 90-4364623-4364624. Cta. 10042768. Banco de Crédito e Inversiones Central.

A-4-6

ORDEN DE NO PAGO: por razones que se darán oportunamente a la JUSTICIA, se ha dado orden de NO PAGO DEL CHEQUE NUMERO 4854246 DEL BANCO DEL ESTADO SUCURSAL PEÑAFLOR, cuenta número 989-8.

A. 2-6

SINDICATO Profesional del Personal Secundario de Cines y Teatros: Con fecha 26 de Agosto de 1973, ante la presencia de la Inspectora del Trabajo Sra. Rosa Reyes, se llevó a cabo la elección de la nueva mesa Directiva que regirá los destinos del Sindicato periodo 1973-74 Quedando conformada de la siguiente manera: Presidente Sr. Gustavo Usadel. E. (reelegido); Secretario vRigoberto González. (reelegido); Tesorero; Patricio Kisterman; 1º Director; Ramón Méndez V. (reelegido); 2º Director: Gilberto Andrade. Se hace la presente publicación de acuerdo al Art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-1º-6

MUNICIPALIDAD DE Conchalí Departamento de Adquisiciones. Remate: Se pone en conocimiento del público interesado, que el día 7 de Septiembre, a las 12 horas, en la Sala de la Alcaldía de esta I. Municipalidad de Conchalí, Avenida Independencia N 3499, se llevará a efecto la subasta pública de: 18 patentes de expendio de cerveza, 5 patentes de bar y 2 Adicionales de Bar, que no fueron canceladas en su oportunidad. Estas patentes deberán ser rematadas por el señor Tesorero Comunal, al mejor postor, por un valor que no podrá ser inferior al mínimo de su clasificación, más los derechos de inspección y reajustes que correspondan de conformidad a las disposiciones legales vigentes, sobre la materia. Olinda Arias Ramírez, Alcaldesa Subrogante Conchalí, 28 de Agosto de 1973.

A. 7/6

HABIENDOSE extraviado Cheques Nº 2964645 (CAP) Banco Central, Nº 495334 (ENAMI) Banco Central, N 2859015 (ECA) Banco Estado y Libreta Ahorro Nº 30863097 Banco Estado quedan nulos por haber se publicado aviso correspondiente.

A 2-6

CON FECHA 29-8-73 se constituyó el "Sindicato Profesional Mixto de OO. EE.PP. ENVASES FLEXIBLES Ltda. en el local S.U.T.R.A.P., Agustinas 1817, a las 17 hrs, ante el Inspector del Trabajo Esperanza Fuentes Becerra. Quedando su directiva de la siguiente forma: Rigoberto Jara C., Presidente. Luis Tapia M., Secretario. Augusto Garrido P., Tesorero. Sonia Castro C., Director. Carlos Plaza P., Director. Se hace la siguiente publicación de acuerdo Nº 378. al codigo del Trabajo.

A-3-6

EN Santiago, a 30 de Agosto de 1973 en calle Bulnes 19 y ante el Inspector del Trabajo Sr. Emilio Loyola Núñez, se efectuó la elección del Directorio del Sindicato Profesional de EE. y OO. Gráficos de las Escuelas Salesianas La Gratitud Nacional, periodo 1973-1974, siendo ocupados los cargos por los siguientes socios: Presidente: Jaime Letelier de los Reyes; Secretario: Juan Vergara Silva; Tesorero: Sergio González Araya; Directores: Rolando Ramos Romero y Francisco Osorio Morales. Se hace la presente publicación en cumplimiento al art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-4-6

ELECCION Directorio 1973-1974. Con fecha 28 de Agosto de 1973, ante el inspector del trabajo don Carlos Correa Patiño se efectuó la elección del Sindicato Profesional de Empleados Laboratorios García S.A. I. C., quedando constituida de la siguiente manera: Presidente: Luis Ugarte Mickle. Secretario: René Mella Vallejos. Tesorero: Elena Ciuffardi Besnier. 1er Director: Sócrates de los Ríos Aguilar. 2do Director: Nelson Barraza Cailly. Se hace la presente publicación de acuerdo al Artículo 378 del trabajo.

A. 2/6

EN SANTIAGO a 13 de agosto de 1973 en Euclides 1465 ante la Inspectora de la Dirección del Trabajo, Srta Audomira Tapia Ayala, se procedió a elegir el directorio del Sindicato Profesional Unico de Laboratorios Interifa Ltda. quedando constituido como sigue Presidente Carlos Villanueva Osorio. Secretario: Mario Marroquín. Tesorero: Raquel Rojas Espinoza. Directores: Enrique Yañez Robles y María Cáceres Gonzalez. Se hace la presente publicación en conformidad a lo establecido en el Código del Trabajo.

A 2-6

8 CITACIONES

CONVOCASE a Junta General Constitutiva profesores, paradocentes, funcionarios integrantes Cooperativa de Trabajadores de la Educación "Liceos Cooperados" Limitada, en formación, sábado 8 de Septiembre 1973, a 16 horas, en su sede Catedral 1754. Santiago. Comité Organizador.

A-3-8

CITACION. Se cita a todos los socios del Sindicato Profesional Provincial de Dueños de Taxi, modelos antiguos, para el sábado 8 de Septiembre de 1973, de 14 a 18 horas, en Rio de Janeiro 0925 (Paradero 24 Gran Avenida), con motivo de renovación de directiva por el periodo 1973-1974; se hace la presente publicación según articulo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-4-8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

VENDO conservadora de helados, vitrina, frigider grande, balanza, 120 cajas envase familiar, mejor oferta al teléfono 774952, sábado y domingo.

A-3-6

Balones 45 Kls. vendo. Fono 961, Puente Alto.

A-2-10

Permuto televisor Phillips 23' por autito. Fono 961, Puente Alto.

A-2-10

VENDO de ocasión audifono importado. Rosas 2285

A 2/10

FORD 41 Cupé oferta sobre E 750.000. Independencia 4254

A 2 10

NECESITO niña ayudar quehacer de casa oportunidad aprender moda. Llamar fono 495007

A 2 10

TAXI Opel 53 patente y derechos al dia vendo Eº 850.000. Ver y tratar Departamental 2841, San Miguel.

A-2-10

NECESITO niño para acompañar a un no vidente, los interesados llamar al Teléfono 214430, a nombre de Carlos Acevedo.

A-3-10

MATRIMONIO de profesionales, solo, necesita arrendar casa o departamento o pieza con baño y cocina independientes. Sector Avda. Bulnes-Alameda-Exposición-Avda. Matta. fono 2124199.

A-2-10

Hierbas medicinales, más de 160 clases. Dirigirse a Manuel Sánchez P. (Portales 333 Coquimbo).

Z-5-10

PERMUTO casa prefabricada Recreo Viña por similar Santiago, llamar 31612 Santiago.

A-3-6

11 MAQUINAS DE ESCRIBIR

COMPRE máquinas escribir, sumar, calcular, Bandera 517, Fono: 85479. Amunátegui 431. Fono: 89927.

REPARACIONES máquinas escribir, sumar, calcular, llévelas a Talleres Continental. Bandera 517, fono 85479; Amunátegui 431, fono: 89927.

12 BOMBEROS

CUERPO de Bomberos de Ñuñoa y La Reina Tercera Compañía Bomba Los Guindos "Voluntad y Sacrificio". Cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el domingo 2 de septiembre a las 10.00 horas. Tabla. 1.- Elección de maquinista 2.- Reforma Reglamento General (Comandancia) 3.- Aniversario 4.- Asuntos de interés para la Compañía Punto de reunión. El Cuartel. Tenida De civil. El Secretario.

O-2-12

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina interna, Corazón, Hígado, Riñón Estómago. Obesidad.
San Antonio 427. Of. 715
Horas de atención
Teléfono Nº 35361

Dr. JOSE FROIMOVICH
Especialidad en vejez
Avenida Bulnes 377, Departamento 605
Teléfono Nº 67176

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirugía General, Vías Biliares, Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.
Mac-Iver 142 2º piso. Of. 204
Teléfono Nº 716973

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, Depto. 916
Teléfono Nº 60828
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias
Atención domiciliaria.

GUILLERMO ACEVEDO AYALA
Colegiado

Inyecciones, curaciones, venéreas, tratamientos domicilios. Domingos Festivos de 11 a 1.
CONSULTORIO MEDICO SAN FRANCISCO
Dres. Todas especialidades. Particular, Sermena
SAN FRANCISCO 1869. Fonos: 50554 - 568142.

PSICOLOGOS

XIMENA GAUTIER GREVE
Psicólogo
Bueras 172—A Dpto 8. Teléfono 34293.



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE LOS DIAS 1º AL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1973

1er. SECTOR—MAPOCHO AVDA BDO. O'HIGGINS TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA
TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas.
CENTRAL Estado 343
NELSON Alameda N 729
TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
CONGRESO Bandera N 502
KREBS Ahumada N 141
DEL INDIO N 2 21 MAYO N 586

2º SECTOR.- TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA—OCC. QUINTA NORMAL—CARRASCAL BLANQUEADO.
TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas.
BLANQUEADO San Pablo N 5125
FENIX J J Perez N 6099
KENY Estrella de Chile 1283
NAVIDAD Miguel de Atero N 2624
MAPOCHO Matucana N 1098
ORIENTAL Catedral N 2808
FRANCESA San Pablo N 2002
TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
MINERVA San Pablo N 3101
SAN MARTIN San Martin N 222

3er. SECTOR.- AVDA. BDO. O'HIGGINS—RAMON FREIRE—POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO
TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas.
CARRERA Los Pingüinos N 4294
ECHAURREN Alameda N 2196
ORION Alameda N 3479
ROJAS Bascuñán Guerrero N 1401
MODERNA Ramón Freire N 1924 Comuna de Maipú
TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
KENNEDY Avda Las Rejas N 573
CLUB HIPICO Almirante La Torre N 762

4º SECTOR.- AVDA BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO—AVDA BUSTAMANTE
TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas
SANTA FE Carmen N 1395
SAN FRANCISCO San Francisco N 1615
INDIANA Franklin N 486
ARAUCO Arauco N 1077
TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
SAN BORJA Torre N 9 Portugal esq. Marcoleta
ARMENIA San Diego N 699
VIEL San Ignacio Nº 1998
SAN ISIDRO San Isidro N 599

5º SECTOR.- PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO
TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas
CARMEN Pedro de Valdivia N 12
MALAGA Vitacura N 3328
ABADIA Las Condes N 9219
TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
APOQUINDO Apoquindo N 3515
LIDO Eliodoro Yáñez N 2865
VESPUCIO N Apoquindo N 7084

6º SECTOR.- IRARRAZAVAL—BILBAO—AVDA. BUSTAMANTE—MACUL—LA REINA
TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas
PLAZA EGAÑA Irarrázaval N 5701
LOS ORIENTALES Pedro de Valdivia N 4144
VALPARAISO Alejandro Chadwik N 2159
BRIX El Aguilucho N 3572
VILLA LA REINA Nueva Larraín N 9000
TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
LOS ALERCES Lluta N 3888
IRARRAZAVAL Irarrázaval N 1854
ESPACIAL Lo Plaza N 629
HOJMAN Las Carretas N 2383

7º SECTOR.- VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA—SAN MIGUEL LA CISTERNA—LA GRANJA
TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas.
VENDOME Los Molles N 3206
ARAVENA Gran Avenida N 6781
LEON PRADO Leon Prado N 894
COLO COLO Alvarez de Toledo N 477
LA LINEA Fernández Albano N 02880

8º SECTOR.- SANTA MARIA—RENCA—VIVACETA—INDEPENDENCIA—EL SALTO—RECOLETA
TURNO COMPLETO: Atención durante las 24 horas
MOLINA Dgo. Sta María N 3733
LORENZ Independencia N 466
PROGRESO Pedro Fontova N 4242
SEPULVEDA Avda El Santo N 2699
TURNO AUXILIAR: Atención solo hasta las 12 de la noche
MAIPO Recoleta N 2153
ASTOR Vivaceta N 1134
SANTA LAURA Santa Laura N 1183
ORIENTAL Capellán Abarzúa N 023

TURNO PERMANENTE
FARMACIA URGENCIA Avda Portugal Nº 155

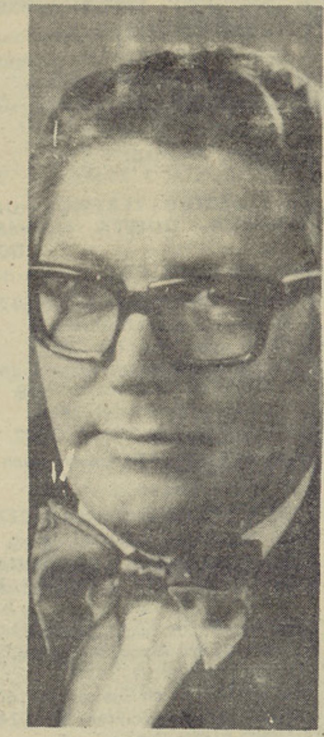
NOTA: Los turnos son solo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación los que podrán ser atendidos por la ventanilla correspondiente después de las 20 horas.

Temporada lírica:

ULTIMAN PREPARATIVOS DE "FAUSTO"

YA ESTA en Santiago el regista JORGE POGGI encargado de montar la ópera FAUSTO de Gounod con la cual abrirá la Temporada Lirica el próximo 10 de septiembre. La venta de abonos cerrará el lunes 3, a fin de facilitar la adquisición de localidades para quienes deseen ver algunas de las óperas programadas.

JORGE POGGI tiene 37 años y ha recorrido exitosa carrera en el mundo del espectáculo bonaerense. Estudió técnica teatral en el Colon de Buenos Aires. Esta especialidad comprende las disciplinas, escenografía, iluminación, caracterización y dirección de escena. En esta última disciplina tuvo por Maestro al destacado profesor Enrique Sivieri quien dirigirá una de las óperas consignadas en la presente temporada lírica. Egresó en 1966 y comenzó a dirigir teatro [illegible] y a idear coreografías de ballet. Desde que se inició en el arte escénico Poggi ha montado 180 espectáculos. Fue director del Teatro Alianza Francesa de Buenos Aires. En la actualidad dirige el Taller de Artes Libres de la mencionada ciudad. Durante el bienio 1971 72 dirigió los ciclos de ballet junto a Oscar Araiz laureado director y coreógrafo de Buenos Aires. Desde enero a julio del presente año Poggi dirigió el ciclo de ballet difundido por Canal 7 de la mencionada ciudad.



JORGE POGGI

PREPARATIVOS:

JORGE POGGI expresa que la ópera FAUSTO es empresa de mucho riesgo. Antes de venir a Santiago temía no encontrar entre los artistas chilenos el material humano que exige la puesta en escena de la mejor ópera de Carlos Gounod. Sin embargo cuando oyó cantar en los ensayos a MARIANO DE LA MAZA bajo cuya responsabilidad quedó librado el desempeño del rol protagónico de Mefistófeles, disipó todos los temores. Estima que el estreno del próximo 10 de septiembre agradará al cultivado público santiaguino.

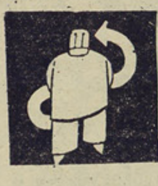
Todo regista invitado recibe para su ejecución un espectáculo ya armado. La preparación en este caso ha corrido por cuenta de técnicos y artistas chilenos. Poggi encuentra que ha sido una buena preparación. Su trabajo ahora es contra reloj. Piensa que la ópera FAUSTO debe ser aligerada del trucaje tradicional, para dar paso al ambiente mágico que emana tanto de la partitura como de las arias, romanzas, duos y coros. Aquí lo diabólico surge de Mefistófeles. El aparato escénico deberá crear las emociones del drama. Gounod centró la acción lírica sobre MARGARITA y su desdichado amor por Fausto. Esto es lo que Poggi realizará valiéndose para ello de la iluminación y ritmo concatenado ascendente el cual nace, crece y muere en la eterna pugna entre las fuerzas del bien y del mal. Así las cosas la función de gala se transformará en luminoso homenaje a la mujer de todos los tiempos, aquella que Goethe simbolizó en Margarita como **"eterno femenino"**.

SU DESTINO

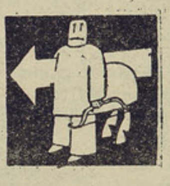
POR EL MAGO FUCHIN



VIRGO (23 de agosto - 22 de septiembre). No discuta tanto de política. Lo único que va a ganar con ello va ser perder a un montón de amigos, más todavía si usted se apasiona tanto cuando trata sobre este tema. No incursione en el amor. No le va a ir bien.



LIBRA (23 de septiembre - 22 de octubre). Trate de mantener una mayor armonia en su hogar. No puede andar como el perro y el gato con los suyos, porque si no no sólo su vida, sino la de todos los que le acompañan será un verdadero infierno.



ESCORPION (23 de octubre - 22 de noviembre). No se duerma en sus laureles. Usted cree que tiene todos los hilos de ese negocio perfectamente amarrados, pero más les valdría echar una revisadita. No vaya a ser cosa que alguno se le haya desamarrado.



SAGITARIO (23 de noviembre - 20 de diciembre). Hay posibilidades en el aspecto laboral. Encuentra un trabajo mejor o sube de posiciones en el que se encuentra ahora. En cambio, en cuestiones amorosas, mejor no mover el asunto ése que le preocupa. Le irá peor.



CAPRICORNIO (21 de diciembre - 20 de enero). Busque entre los suyos la paz espiritual que anda buscando. No entregue su amistad tan fácilmente. Esto puede ser aprovechado por los "vivillos" de siempre con lamentables resultados para usted.



ACUARIO (21 de enero - 19 de febrero). Grandes posibilidades en los negocios. No descuide detalle y trate de concretar lo que hace tanto tiempo anda activando. Controle sus nervios para no tener problemas en su hogar.

PISCIS (20 de febrero - 20 de marzo). Por fin ha logrado esa seguridad en usted que deseaba. Aprovéchela para desarrollar esos planes que ha venido madurando sin decidirse nunca a concretarlos. Ahora está en una fase muy positiva, por lo que podría entrar a una etapa de realizaciones.



ARIES (21 de marzo - 20 de abril). Dele un corte definitivo a esa situación que ya se está prolongando por tanto tiempo. Buena suerte en el amor le dará muchas satisfacciones que realmente se las envidiamos, aprovéchelas. Liquide de una vez por todas ese negocio que promete tanto.



TAURO (21 de abril - 20 de mayo). Invierta su dinero en algo seguro y no busque hacer fortuna en el juego que ello a nada bueno le va a conducir, salvo brindarle muy malos ratos y molestias. El trabajo es capaz de darle una base más sólida para lo que usted precisa.



GEMINIS (21 de mayo - 22 de Junio). Muchas posibilidades en el comercio, siempre que respete como se debe las reglas del juego. Mucho cuidado con sus asuntos amorosos, que cualquier detalle puede causarle una ruptura que no desea.



CANCER (23 de junio - 22 de julio). Piense que esa misma simpatía que utiliza con tan buen éxito para nuevas amistades o quien llega de visita, le sería de enorme utilidad si la usara con los suyos, que mucho necesitan de su parte una palabra amable y no gritos e histerismos.



LEO (23 de julio - 22 de agosto). No hay bien que por mal no venga, dice el refrán, y eso le va a suceder con el amor. Si es cierto que ahora está sufriendo, dentro de muy poco va a tener satisfacciones a granel. Paciencia y a esperar sólo un poco.

Para los "cabros":

EN EL TALIA HOY OBRA DEL TEKNOS

● Se inician jornadas matinales de domingo.

"PARA SABER Y CANTAR", con ese título, el Teatro Teknos, que recientemente se impuso en el norte, donde entregó su creación a los trabajadores, inicia hoy, en la sala Talia (San Diego 246), un ciclo de Teatro dirigido a los menores.

"PARA SABER Y CANTAR", cuenta la historia de un espantapájaros, que no quiere ser tal. Su encuentro con una muñeca le hace más grata la vida, bueno, si quieren saber lo que allí pasa, asistan hoy al Talia y vean a Sonia Viveros, Jorge Boudon, Adriano Castillo, Gladys del Rio, Patricio Villanueva, Carolina Benites y Gabriela Medina en este nuevo aporte de este grupo teatral que se ha conquistado un lugar de privilegio en nuestro medio.

UN GRAN ATENTADO DE ANALFABETOS MUSICALES

Richard Rojas habla del Festival de Viña del Mar y sus nuevas bases.

Un festival dominado por los comerciantes

"...cuando dicen que el festival folklórico lo van a mostrar en el mes de septiembre, están contando la "chiva más hedionda" Realmente es un atentado contra nuestros valores por una tropa de analfabetos musicales, estimulados por comerciantes del festival..."

Richard Rojas en declaraciones a La Nación.

Richard ha estado en el festival de Viña del Mar, ese que ahora ha preferido dar mayor amplitud internacional al certamen, ignorando a nuestros creadores. Como han cambiado los tiempos, este evento surgió, en primera instancia, como una oportunidad a nuestros autores e intérpretes, hoy (..Y MENOS QUE NUNCA DEBIO ACEPTARSE ALGO PARECIDO..) se elimina a nuestros valores y se les posterga.



Richard Rojas, un creador que se siente perjudicado por el Festival de Viña del Mar, y los comerciantes que lo mueven. Le acompaña el Grupo Lonqui.

"..en este encuentro, estimulado por Handler que siempre se mueve en las sombras y Ansaldo, paulatinamente se han ido postergando nuestros valores. Ya una vez, como sucedió el año pasado, llegaron a la final internacional menos autores nuestros, ahora cambian la parte fólklórica del Festival y todos felices. Creo que La Nación ha dado la línea. Ayer lo confirmaron el Dúo León-Ríos, aquí hay que reunirse y ver bien el asunto. Un crimen, un atentado a nuestra cultura...

¿..Crees tú quò reaccionarán nuestros folkloristas..?

..y si no reaccionan los hacemos reaccionar. Ahora veremos las instituciones que se dicen representarnos hasta donde van a dar esta batalla. Hay que hablar con las autoridades. Señalarles cual es el valor de este atentado. Nadie puede quedar en silencio. Hay que protestar ante la farsa de estos directores de la cultura. Esos que propiciaron el cambio no pueden ser chilenos..."

Y la reacción es igual en todas partes...

Nadie comprende como el Festival de Viña del Mar puede tomar este camino que atenta contra nuestros creadores





ASTOR Estado 257 (392112).	Desde las 11.10 hrs. " Cuando las mujeres tenían cola "
BANDERA Bandera 7[illegible] 714403.	(714403). 11 hrs. El gato con botas. Desde las 13 hrs. La balada del soldado.
CITY Agustinas 1022 (66687).	Desde las 11 hrs. "Valeria": Sexual, estrictamente may. 21.
CENTRAL Huérfanos 30 (33555	Desde las 11 hrs. "Fui testigo de un crimen".
CERVANTES M. Cousino 134 (381894).	Desde las 11 hrs. "Eglantine".
CAPRI Monjitas 825 (392414).	Desde las 10 hrs. La muerte no cuenta los dolares. La espadachín manca contra el dragón negro
CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735).	Desde las 11 hrs. Las luchadoras contra el robot asesino.
DUCAL Agustinas 777 (35375)	Desde las 11 hsrs. Dos en una. Drama, may. de 21.
ESPAÑA Estado 337 (398488).	13.30. 15.30. 17 30. 19.30 y 21.45 hrs. La barrera del coral.
FLORIDA Estado 226 (34289	Desde las 11 hrs. El circo continental.
GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082).	Huérfanos 1176 (60082). 14, 16.30, 19 y 21.30 hrs. Ciclo Antifascista. Operación Alfa.
HUELEN Huérfanos 779 (31603)	Desde las 11 hrs. El mundo mágico de Beatriz Potter
HUERFANOS Huérfanos 930 (36707).	Desde las 11 hrs. Hace tiempo mañana
IMPERIO Estado 215 (397960)	Desde las 10 hrs. Fray Don Juan
KING. Huérfanos 840 (32838).	Desdé las 10 hrs. Percy no es un juguete Cómica, may. de 21
LUXOR Bandera 236 (84688)	Desde las 11 hrs. El pirata Hidalgo
LIDO Huérfanos 680 (34366).	Desde las 13.30 hrs. "Requiem para un traidor
MAYO Monjitas 8[illegible] 391201	Desde las 10 hrs. Adios hombre
METRO Bandera 141 (61570)	11 hrs. Tarzán en peligro, Desde las 14.30 hrs. Operación Crossbow.
NILO Monjitas 879 [illegible]	Desde las 10 hrs. Ciudad violenta
SAN MARTIN B. O'Higgins 776 (35357)	Desde las 13 hrs. Tiempo de lobos
SANTA LUCIA [illegible]718	A las 15, 18.30 y 22 hrs. El faro del fin del mundo
CINELANDIA Puente 540 (67932).	Desde las 13 hs. Marinero sin brujula, Los 11 premios de Walt Disney.

SAO PAULO [illegible]	Desde las 11 hrs. Africa Secreta. El espectáculo mas grande del mundo
TIVOLI Huérfanos 757 (30611)	Desde las 11 hrs. Al rojo vivo
PACIFICO Huérfanos 1147 (62921)	Desde las 10.30 hrs. Tercer mundo Tercera Guerra Mundial
PLAZA Compañía 1068 (34714	Desde las 10 hrs. Las Hermanas Drama. may. de 21
REAL Compañia 1068 (65555)	Desde las 11 hrs. Las luchadoras contra el robot asesino.
REX Huérfanos 735	Desde las 11 hrs. Sexo y Felicidad. may. de 21
RIO Monjitas 743 (33550)	Desde las 11 hrs. La Virgen y el gitano, Vanessa.
RITZ San Antonio 50 (380613)	Desde las 11 hrs. La pícara adúltera. may. de 21
RIVIERA D. Cervantes 802 (36095).	Desde las 13 hrs. La Dolce vita. Milagro de amor.
ROXY Huérfanos 1055 (80809)	Desde las 10 hrs. La Dolce Vitta. De lo que no se habla.
SANTIAGO Merced 829 (328888)	Desde las 11 hrs. Hoy he soñado con Dios
TOESCA Huérfanos 1313 (711562)	(711562). 11hrs. La flauta mágica. Desde las 13 hrs. Embrujo de amor. La hermanita dinamita.

VICTORIA Huérfanos 827 (30021)	Desde las 11 hrs. Las hermanas
WINDSOR Moneda 1035 (89761)	Desde las 11.10 hrs. Aquí esta Santana, vende tu pistola cómprate un ataud
YORK Ahumada 166 (66687	Desde las 11 hrs. Así es Buenos Aires

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Dpto. del Teatro de la U. de Chile 19 hrs. "Las Troyanas", de Eurípides–Sartre. Teatro Infantil Pincheira 11.30 y 15.30 hrs. "El trencito".

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus 19.45 hrs. "Tres noches de un sábado", de Cornejo, Alcalde y Contreras.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Descanso.

CAFE TEATRO EL CANGREJO: Londres 69: De viernes a domingo: 19.30 y 21.30 hrs. El Oficio de amar", de Eduardo Pérez

COUSIÑO: San Ignacio (569753) Cía de revistas Humoresque: 20.15 y 22.30 hrs. La camisa milagrosa".

MARU. Huérfanos 786 (397607) Cia Leguía - Córdoba 19.15 y 22.15 hrs. "Todo menos eso" de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cía de Américo Vargas y Pury Durante 19 hrs. "Cabezas intervenidas", de Max Regnier.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Tevisa. 19.30 "Adulterios los Viernes".

PETROPOL. Villavicencio 349. Mimos de Noisvander. 19.30 hrs. "Educación Seximental", de Noisvander y Cornejo.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Espectros", de Henry Ibsen.

NAHUEL CLUB. Agustinas 540 (4° piso) . El Altillo 22.30 hrs. " Del año de la cocoa " de J. Pineda.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia de revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40 y 23.15 hrs. ¡¡¡Bárbara!!!

PICARESQUE. Recoleta 343 776883). 20 y 23 hrs. Cía. de revistas Strip Tease.

PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Tevisa. 19.30 hrs. "Adulterio los viernes"

PETROPOL: Villavicenciio 349 Mimos de Noisvander 19.30 y 22.30 hrs. "Educación Seximental" de Noisvander y Cornejo

TEATRO I. E.M. Tarapacá 1181 (66876). Escenario 19 hrs. "El avaro" de Moliere.

cines

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

CALIFORNIA Irarrázabal 1568 (498061). 15 hrs. Selección de dibujos animados N° 3. 16.30, 19 y 22 hrs. Las hermanas.

EGAÑA Plaza Egaña (271026) Desde las 15 hrs. Miguel Strogoff Chity Chity Bang Bang.

EL GOLF Apoquindo 3368 (480046) A las 16.30, 19 y 22 hrs. El oro de Mackena

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. Atentado en alta mar, La mansión embrujada

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (484067). 11 hrs. El Cómico, 16, 19,30 y 21,45 hrs. Dos en una.

LAS LILAS E, Yáñez J. de Dios (43116) A las 16.30, 19 y 22.15 hrs. Dos en una

LO CASTILLO Vitacura (481981) A las 16, 19 y 22 hrs. El mundo esta loco, loco

MACUL. J. P. Alessandri 3547 213418). Desde las 14.50 hrs. Departamento de soltero; Fantasma al estilo italiano.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345).- 16, y 22.15 hrs. "Fui testigo de un crimen".

P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia Bilbao (238546) 16, 19, y 22 hrs. "Solo se vive dos veces".-

10 DE JULIO – FRANKLIN AVENIDA MATTA – GRAN AVENIDA.

ALHUE. Población Dávila (581427) Desde las 14 hrs. Los cuatro despiadados.- Marinero sin brújula.

ESMERALDA.- San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. La Monja de Monza. El extraño Vicio de la Sra. Ward.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (511698) Desde las 14 hrs. Aquí esta Santana vende tu pistola y cómprate un ataúd.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (581782) Desde las 14 hrs. Soplo al corazón. Extraños gemelos.

ROMA. San Diego 230 (67258) Desde las 14 hrs. Marinero sin Brujula . Los 11 premios del W. Disney.

MONACO. 10 de Julio - A. Prat (382845) Desde las 13 hrs. las 8 dagas del espadachín. La muerte no cuenta los dólares.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) De las 14 hrs. Marineros sin brújula. Un Quijote sin mancha.

SUR. San Diego 935 (61524) Desde las 14 hrs. El padre del soldado. Al servicio secreto de su majestad.

SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (51263) Desde las 14 hrs. Al maestro con cariño. Un quijote sin mancha.

PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 14 hrs. Marinero sin brújula. Los 4 despiadados.

SECTOR QUINTA NORMAL.

IDEAL CINEMA. Mpapocho 4117 (713384) Desde las 14 hrs. Recuerdos del futuro.- Las gallinas de los huevos de oro.- de W. Disney.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 15 hrs. "La Novela de un joven pobre.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA-ESTACION-BRASIL

ALAMEDA Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. La Espadachín manca contra el dragón negro. Operación contra espionaje.

ALCAZAR Avda. Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Los seductores. Comercio en la calle mayor

ALESSANDRI Alameda 2987 (86685) Desde las 11 hrs "Paraíso". may. de 21. drama

CIRCOS

LAS AGUILAS HUMANAS. T. Caupolicán. Hoy tres funciones a las 3,10, V. 6,40 y N. 9,40.

BUFFALO BILL. Alameda 146[illegible] Hoy tres funciones a las 3,10, V 6,30 y N. 9,40





13.30 APERTURA - 13.36 EL PAIS DE LA FANTASIA - 14.00 CUENTOS CLASICOS INFANTILES - 14.30 TARZAN - 16.00 CHEYENNE - 17.00 TELEMINIMUNDO - 18.00 TITANES DEL RING - 19.00 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO - 20.00 CLAP - 20.30 ESPECIAL MUSICAL - 21.25 TV TIEMPO - 21.30 LA REVISTA DEPORTIVA - 22.00 NOTICIERO - 22.30 [illegible]ANZONISSIMA – 23.30 LARGOMETRAJE: "Búsqueda desesperada – 24.30 CIERRE.

U canal 9

15.15 CARTA DE AJUSTE - 15.30 NOTICIARIO: Lee Locutor de Turno - 15.40 ABBOT Y COSTELLO - 17.30 PROGRAMA ESPECIAL - 20.00 GOLES Y MARCAS Comentarios de Sergio Brotfeld - 20.30 CINE SERIE - 21.00 NUEVEDIARIO 73 - 21.30 COSA JUZGADA. Teleteatro basado en hechos reales con Tennyson Ferrada, Marcelo Gaete, Silvia Santelices, Rafael Benavente, Mónica Carrasco, Elena Cánepa y Alejandro Cohen. - 22.10 LARGOMETRAJE - 23.45 NOTICIARIO. Lee: Locutor de Turno - 23.55 CIERRE.



12.15 SERVICIO RELIGIOSO. 13.00 CONCIERTO PARA LA JUVENTUD. 14.00 SUPER RATON. 14.15 POLY EN ESPAÑA. 14.40 EL PAJARO LOCO. 15.05 LOS CATEDRATICOS DEL RITMO. 16.05 DISNEYLANDIA. 17.05 CAMPEONATO ESTUDIANTIL. 19.00 LOS PROTECTORES. 19.25 EL SAPO Y LA CULEBRA. 19.30 BONANZA. 20.30 ALGO DIFERENTE. 21.00 CANNON. 22.00 TELETRECE. 22.30 A ESTA HORA SE IMPROVISA.

A modo de ejemplo ofrecemos un panorama del desarrollo de la pintura a través del tiempo, desde la egipcia hasta el Cubismo de Picasso.

ESTUDIANTES DE ARTES PLASTICAS

Durante el mes de agosto nuestras páginas dedicadas a los problemas de la cultura en especial a las artes visuales, cumplieron dos años de edición ininterrumpidas, dos años que han significado cerca de trescientas crónicas con material informativo y visual exclusivo.

En el transcurso de estos dos años hemos recibido inumerables cartas de apoyo y valiosas sugerencias, especialmente de maestros, nuestra respuesta ha sido invariable, a través de artículos que trataron sobre las materias solicitadas, aunque muchas veces nos han significado el tener que ponernos a investigar.

Es obedeciendo a una sugerencia de un profesor de artes plásticas es que iniciaremos una sección que hemos titulado **"Panoramas Gráficos"** en relación a las distintas manifestaciones del arte plástico nacional, como asimismo de las expresiones plásticas populares.

Estos **Panoramas gráficos** solicitados se convertirán en un instrumento didáctico para la clase de apreciación artística.

Permitirán además una visión de conjunto del desarrollo histórico de las expresiones artísticas. Facilitarán el estudio comparativo de las formas artísticas dentro de las condiciones socioeconómicas establecidas por los medios de producción de cada pueblo.

BALMES HOY



Balmes ayer, es decir hace dos años, cuando los artistas plásticos de izquierda intentábamos realizar obras colectivas para la difusión del programa popular

Desde el miércoles 29 de agosto quedó inaugurada en la Sala Universitaria una muestra de pinturas y gráfica de José Balmes, hoy Decano de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, Sede Oriente. Las obras corresponden al trabajo de estos últimos dos años. Carlos Maldonado, crítico de arte, ha expresado en relación con la obra de Balmes:

La pintura de José Balmes se singulariza sobre todo por su fuerte y estremecido dramatismo, le bastan muy pocos elementos, apenas una silueta, una mancha sugerente, un perfil, una mano, para conseguir un trozo gráfico lleno de vida, de expresión palpitante, que dignifica el recuerdo de un doloroso suceso, pero no sólo en aquel homenaje tradicional estáticamente doliente, sino de manera activa, crítica, de denuncia. Su obra estigmatiza a los enemigos del pueblo, al mismo tiempo que reafirma la fe en el combate. Y esta actitud del artista y este método de trabajo en los momentos que vivimos, debe hacernos meditar sobre las implicancias que el arte tiene en el proceso político social. Esto llega a hacer pensar, en que el habitual "tema" que inspira o motiva una obra artística deja de ser tal (como elemento intermediario entre el hecho y la obra) para transformarse en una forma de REACCION DEL ARTISTA sobre el hecho mismo.

No estamos por propiciar este magnífico ejemplo como una receta, sin embargo, debe destacarse la perspectiva de trabajo que abre para los artistas plásticos desde un nuevo punto de vista, demostrando en la práctica que la pintura no está hecha para decorar los departamentos como decía Picasso sino que es un instrumento de guerra ofensiva y defensiva contra el enemigo.

A nuestro juicio este es el principal aporte de Balmes.

LA NACION al servicio de la EDUCACIÓN Y CULTURA.
Responsabilidad y Coordinación:
Aníbal Ortizpozo

METALURGIA INDIGENA DE MEXICO

Se cree que desde el siglo VII A. C se inició la metalurgia en la región andina, pero no llegó a México sino en el siglo X|D|C, siendo utilizada principalmente para objetos de adorno personal, aunque los hay de uso práctico, como hachas, cinceles,agujas, etc.

El oro, la plata, el cobre, el estaño y el plomo fueron los metales utilizados; en algunos casos existe una aleación intencional, como, por ejemplo el oro con el cobre, o cobre y estaño (bronce) o cobre y plomo.

Habia dos técnicas distintas: el martillaje y la fundición; con la primera se producian delgadas láminas que después eran repujadas para obtener las decoraciones necesarias. La segunda conocida como la de "la cera perdida" , es también llamada "falsa filigrana". La técnica es muy complicada y difícil de manejar. Hoy es utilizada sólo por los dentistas.

Entre todos los orfebres mexicanos se destacaron los **mixtecos,** que fueron los autores de las joyas encontradas en la tumba 7 de Monte Albán, donde la inmensa mayoría de las piezas son diademas, brazaletes, anillos y múltiples collares de oro, combinados a veces con cuentas de jade, turquesa, concha y hasta perlas. Aunque todos estos objetos son para adornar el cuerpo, no por eso carecen de una función práctica en el sentido de que según la forma y los motivos ornamentales indicaban el rango de las personas que los portaban. Unos quizás eran exclusivamente para el rey, otros para el supremo sacerdote y otros para los jefes militares.

De los objetos que se pueden condiderar de uso práctico, tenemos pinzas para depilar, mangos de abanicos, recipientes de oro laminado para el trabajo, vasijas hechas de plata, que siendo utilitarias, fueron utilizadas sólo en las ceremonias, ya que eran sumamente frágiles.

Cuando Cortés envió a Europa algunas joyas de oro mexicanas causaron gran admiración, y hasta el famoso pintor alemán Durero dijo que eran incomparables. No obstante casi todas han ido a parar al crisol.

MONTE ALBAN

Desde la formación o aurora de las civilizaciones, el sitio de Monte Albán albergó a los Zapotecas y los Mixtecas. De todas las culturas que florecieron entre la zona Maya y el valle de México , la de los Zapotecas es la mas conocida. Su centro era el Monte Albán, montaña de mediana altura que domina el punto de unión de los valles de Zaachilán y de Oaxaca, donde se yergue actualmente la capital del Estado de Oaxaca.

En los comienzos de la década de 1930 se iniciaron en ese sitio metódicas excavaciones que se prolongaron por espacio de más de quince años. Casi en los comienzos de los trabajos se descubrió la famosa **"Tumba 7"**, que guardaba el tesoro de un jefe mixteca; este hallazgo constituye el conjunto más fabuloso de joyas de oro que se haya encontrado en todo México.

A pesar que se cree que el Monte Albán fue ocupado antes por otras poblaciones, los zapotecas construyeron la mayor parte de los **grandes edificios** que proporcionaron a Monte Albán su imponente carácter.

Monte Albán, afirman los científicos, ha debido ser ocupado por los **mixtecas** en el siglo XV. Eran hábiles artesanos, pero no tenían dotes de arquitectos, ya que ninguno de los edificios de Monte Albán posee su estilo . Sin embargo se les atribuye la construcción de los correspondientes al vecino lugar de Mitla, cuyos muros están cubiertos de grecas en relieve. Su sentido decorativo también se manifestó en los frescos lamentablemente hoy muy deteriorados. Por otra parte, una de las principales escuelas de pinturas de donde provienen los manuscritos jeroglíficos, conocidos generalmente con el nombre de **códices,** estaba situada en la región mixteca.

Tal como lo expresáramos, los mixtecas, refinados orfebres, introdujeron en México el trabajo del oro, con el que fabricaban todo tipo de joyas.

SAQUEADORES DE TUMBAS

El que la Tumba 7 se haya encontrado con todo su tesoro intacto, se debe, según algunos arqueólogos,a que escapó a los profanadores de tumbas o **huaqueros** que existen desde hace 450 años. En la época actual en la que un simple recipiente de barro posee un enorme valor comercial, los saqueadores se dedican a escavar con mayor afán que nunca y han llegado a descubrir tumbas materialmente repletas de oro, principalmente en el Perú. En las regiones de México donde se sabe que existen tumbas, el saqueo se ha convertido en una forma de llenar las horas libres extraordinariamente lucrativa y casi tan natural como salir a coger moras.

Desde el punto de vista cultural, la acción devastadora de los huaqueros, hace que el **botín** llegue al mercado mundial por conductos desconocidos y sin visibles impedimentos. La propiedad privada de piezas de la cultura material de un pueblo no sólo limita las investigaciones de los arqueólogos que tienen grandes dificultades para procurarse un duplicado, sino en los estudiantes, profesores y comunidad en general, que queda marginada de la posibilidad de conocer las obras que, en el transcurso del tiempo,han realizado los pueblos.



PECTORAL. Procedente de la Tumba 7 de Monte Albán. Cultura Mixteca. Museo de Oaxaca.



Anillo con colgajos. Joya de la Tumba 7 de Monte Albán, zona meridional de México. Museo de Oaxaca.